

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 mai 2011

PROJET DE LOI

**contenant le budget des Voies et Moyens
de l'année budgétaire 2011**

**PROJET DU BUDGET
GÉNÉRAL DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2011**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES
ET DU BUDGET
PAR
M. **Guy COËME** ET
MME **Veerle WOUTERS**

**AVIS DES COMMISSIONS PERMANENTES
(PARTIE II)**

Documents précédents:

Doc 53 1347/ (2010/2011):

- 001: Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens.
- 002: Amendements.
- 003: Commentaires et observations de la Cour des Comptes.
- 004: Erratum.
- 005 et 006: Amendements.
- 007: Rapport.
- 008: Avis des commissions permanentes (Partie I).

Doc 53 1348/ (2010/2011):

- 001: Projet du budget général des Dépenses I.
- 002: Projet du budget général des Dépenses II.
- 003 à 007: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 mei 2011

WETSONTWERP

**houdende de Middelenbegroting
voor het begrotingsjaar 2011**

**ONTWERP VAN DE
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2011**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Guy COËME** EN
MEVROUW **Veerle WOUTERS**

**ADVIEZEN VAN DE VASTE COMMISSIES
(DEEL II)**

Voorgaande documenten:

Doc 53 1347/ (2010/2011):

- 001: Wetsontwerp houdende de Middelenbegroting.
- 002: Amendementen.
- 003: Commentaar en opmerkingen van het Rekenhof.
- 004: Erratum.
- 005 en 006: Amendementen.
- 007: Verslag.
- 008: Adviezen van de vaste commissies (Deel I).

Doc 53 1348/ (2010/2011):

- 001: Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting I.
- 002: Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting II.
- 003 tot 007: Amendementen.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Muriel Gerkens

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA Peter Dedeker, Jan Jambon, Steven Vandeput,
Veerle Wouters
PS Guy Coëme, Olivier Henry, Alain Mathot, Christiane
Vienne
MR Philippe Goffin, Damien Thiéry
CD&V Raf Terwingen, Hendrik Bogaert
sp.a Bruno Tobback
Ecolo-Groen! Muriel Gerkens
Open Vld Gwendolyn Rutten
VB Hagen Goyvaerts
cdH Josy Arens

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Manu Beuselinck, Karolien Grosemans, Peter Luykx, Karel Uyttersprot,
Bert Wollants
Eric Thiébaud, Laurent Devin, Yvan Mayeur, Franco Seminara, N
Daniel Bacquelaine, David Clarinval, Marie-Christine Marghem
N, N, N
Dirk Van der Maelen, Peter Vanvelthoven
Georges Gilkinet, Meyrem Almaci
Willem-Frederik Schiltz, Ine Somers
Alexandra Colen, Barbara Pas
Catherine Fonck, Christian Brotcorne

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	Abréviations dans la numérotation des publications:	Afkortingen bij de nummering van de publicaties:
PS	:	Parti Socialiste	DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
MR	:	Mouvement Réformateur	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
sp.a	:	socialistische partij anders	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	PLEN:	Séance plénière
VB	:	Vlaams Belang	COM:	Réunion de commission
cdH	:	centre démocrate Humaniste	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)
LDD	:	Lijst Dedeker		
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk		

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Avis sur la section 24 – Sécurité sociale <i>Partim: Affaires sociales</i>	1
Avis sur la section 24 – Sécurité sociale <i>Partim: Personnes handicapées</i>	47
Avis sur la section 24 – Sécurité sociale <i>Partim: Victimes de guerre</i>	55
Avis sur la section 25 – SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement <i>Partim: Santé publique</i>	63
Avis sur la section 25 – SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement <i>Partim: Sécurité de la Chaîne alimentaire</i>	85
Avis sur la section 25 – SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement <i>Partim: Environnement</i>	91
Avis sur la section 25 – SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement <i>Partim: Milieu marin</i>	95
Avis sur la section 32 – SPE Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.....	101
Avis sur la section 46 – SPF Politique scientifique.....	116
Avis sur la section 33 – Mobilité et Entreprises publiques	125
Avis sur la section 44 – SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale <i>Partim: Politique des grandes villes</i>	145
Avis sur la section 44 – SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale <i>Partim: Intégration sociale et Lutte contre la pauvreté</i>	151
Avis sur la section 44 – SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale <i>Partim: Économie sociale</i>	169

INHOUDSOPGAVE

Advies over sectie 24 – FOD Sociale Zekerheid <i>Partim: Sociale Zaken</i>	1
Advies over sectie 24 – FOD Sociale Zekerheid <i>Partim: Personen met een handicap</i>	47
Advies over sectie 24 – FOD Sociale Zekerheid <i>Partim: Oorlogsslachtoffers</i>	55
Advies over sectie 25 – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en leefmilieu <i>Partim: Leefmilieu</i>	63
Advies over sectie 25 – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en leefmilieu <i>Partim: Veiligheid van de voedselketen</i>	85
Advies over sectie 25 – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en leefmilieu <i>Partim: Volksgezondheid</i>	91
Advies over sectie 25 – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en leefmilieu <i>Partim: Marienmilieu</i>	95
Advies over sectie 32 – FOD Economie, KMO, Middenstanden Energie	101
Advies over sectie 46 – POD Wetenschapsbeleid ...	116
Advies over sectie 33 – Mobiliteit en Overheids- bedrijven	125
Advies over sectie 44 – POD Maatschappe- lijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie <i>Partim: Grootstedenbeleid</i>	145
Advies over sectie 44 – POD Maatschappe- lijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie <i>Partim: Maatschappelijke integratie en Armoede- bestrijding</i>	151
Advies over sectie 44 – POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie <i>Partim: Sociale Economie</i>	169

AVIS**sur la section 24 — Sécurité sociale*****Partim: Affaires sociales*****ADVIES****over sectie 24 — Sociale Zekerheid*****Partim: Sociale Zaken*****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE
LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
M. Stefaan VERCAMER

VERSLAG

NAMENS DE
COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Stefaan VERCAMER**

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif de la ministre des Affaires sociales.....	2
II. Discussion	5
III. Réponses de la ministre	9
IV. Répliques.....	15
V. Votes.....	15
Annexe	18

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Sociale Zaken.....	2
II. Bespreking.....	5
III. Antwoorden van de minister.....	9
IV. Replieken.....	15
V. Stemmingen	15
Bijlage.....	18

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Yvan Mayeur

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Zuhal Demir, Karolien Grosemans, Nadia Sminate, Miranda Van Eetvelde
PS	Colette Burgeon, Julie Fernandez Fernandez, Yvan Mayeur, Christiane Vienne
MR	David Clarinval, Valérie De Bue
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen!	Georges Gilkinet
Open Vld	Maggie De Block
VB	Guy D'haeseleer
cdH	Catherine Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Manu Beuselinck, Els Demol, Ingeborg De Meulemeester, Minneke De Ridder, Reinilde Van Moer
Valérie Déom, Anthony Dufrane, Marie-Claire Lambert, Özlem Özen, Franco Seminara
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Damien Thiéry
Gerald Kindermans, N, Sonja Becq
Myriam Vanlerberghe, Ann Vanheste
Wouter De Vriendt, Zoé Genot
Mathias De Clercq, Gwendolyn Rutten
Rita De Bont, Barbara Pas
Annick Van Den Ende, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 24 – Sécurité sociale (partim: Affaires sociales) (DOC 531348/002 et 1349/002) au cours de ses réunions des 27 avril et 3 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'intégration sociale, explique que le contexte politique particulier dans lequel s'inscrit ce budget empêche d'avoir une vision trop prospective. C'est pourquoi elle se bornera à donner un aperçu succinct des principales mesures que projette le gouvernement dans le domaine de la sécurité sociale dans le cadre du budget 2011.

Il convient tout d'abord de souligner que la situation budgétaire de la sécurité sociale s'améliore à mesure que l'on s'éloigne du pic de la crise économique et financière. En octobre 2009, on prévoyait encore un déficit de plus de 5 milliards d'euros pour 2011 et le gouvernement avait prévu des dotations spéciales destinées à permettre à la sécurité sociale de faire face à cette crise exceptionnelle. Il s'avère aujourd'hui que le déficit s'élève à 1,8 milliard d'euros avant la prise en compte de la dotation spéciale. Le gouvernement a dès lors pu réduire le montant de cette dotation de telle sorte que la sécurité sociale recouvre son équilibre dès cette année.

Ce résultat remarquable est le fruit pour partie d'une amélioration de la conjoncture, mais aussi pour partie des différentes mesures gouvernementales destinées à faire suivre à notre pays une trajectoire budgétaire stricte en vue d'assurer un retour progressif à l'équilibre sans tuer dans l'œuf la reprise économique et sans remettre en cause notre modèle social.

A. Le secteur des soins de santé

Le secteur des soins de santé contribue le plus fortement à l'effort budgétaire. En 2011, le niveau de dépenses sera en effet inférieur à l'objectif budgétaire qui, en application de la loi, avait été fixé à près de 1,35 milliard d'euros. Cette réduction sensible des dépenses par rapport à la trajectoire prévue a été possible sans toucher à la qualité des soins ni à leur accessibilité, mais, en collaboration avec les acteurs du secteur, en se concentrant sur les dépenses et les investissements les plus utiles et en veillant à ce que les

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 24 – Sociale Zekerheid (partim: Sociale Zaken) (DOC 53 1348/002 en 1349/002) besproken tijdens haar vergaderingen van 27 april en 3 mei 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN

De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, mevrouw Laurette Onkelinx, legt uit dat de bijzondere politieke context waarin deze begroting kadert verbiedt al te ver vooruit te kijken. Daarom beperkt zij zich ertoe een beknopt overzicht te geven van de belangrijkste maatregelen die de regering op het vlak van de sociale zekerheid in het kader van de begroting 2011 plant.

Het past om eerst en vooral te onderstrepen dat de begrotingstoestand van de sociale zekerheid verbeterd naarmate we ons van de piek van de economische en financiële crisis verwijderen. In oktober 2009 voorzagen men nog een tekort van meer dan 5 miljard euro voor 2011 en de regering had in speciale dotaties voorzien om de sociale zekerheid de mogelijkheid te geven om deze uitzonderlijke crisis het hoofd te bieden. Vandaag blijkt dat het tekort 1,8 miljard euro bedraagt vóór we de bijzondere dotatie in rekening brengen. Die dotatie heeft de regering dan ook kunnen verminderen zodat de sociale zekerheid in evenwicht vanaf dit jaar in evenwicht wordt gebracht.

Dit opmerkelijke resultaat is voor een deel de vrucht van de verbeterde conjunctuur, maar ook van de verschillende regeringsmaatregelen om ons land een strikt begrotingspad te laten volgen, waarbij een geleidelijke terugkeer naar het evenwicht beoogd werd, zonder het economische herstel in de kiem te willen smoren en zonder ons sociaal model op de helling te zetten.

A. De gezondheidszorgsector

De gezondheidszorgsector draagt het meest bij aan deze begrotingsinspanning. In 2011 zal het uitgavenpeil immers lager liggen dan de begrotingsdoelstelling die met toepassing van de wet op bijna 1,35 miljard euro was vastgelegd. Deze aanzienlijke uitgavenvermindering in vergelijking met het voorziene traject was mogelijk zonder aan de kwaliteit van of de toegang tot de zorg te raken, maar door ons — samen met de actoren van de sector — op de meest nuttige uitgaven en investeringen te concentreren en door ervoor te zorgen dat nieuwe

nouvelles initiatives indispensables soient compensées par des économies proportionnelles.

B. La lutte contre la fraude sociale

Les efforts consentis pour lutter contre la fraude sociale ont également été poursuivis. Outre les missions de contrôle d'usage, le SIRS met l'accent sur les secteurs les plus sensibles, comme la construction, l'horeca et le secteur de la viande, et met un point d'honneur à poursuivre le développement de la coopération internationale dans la lutte contre la fraude transfrontalière et à la renforcer. Dans le même temps, le partenariat et l'échange d'informations avec les services d'inspection fiscale, comme la Cellule de traitement des informations financières, prennent forme et le processus de croisement des données des parastataux sociaux est terminé.

C. L'enveloppe bien-être

Outre ces mesures, le gouvernement a réalisé, comme prévu par la loi, l'adaptation au bien-être des allocations sociales. Une situation budgétaire difficile ne peut en effet pas constituer un prétexte pour affecter les droits acquis des travailleurs et des allocataires.

Dans le domaine de la sécurité sociale proprement dite, les revalorisations dans le cadre du bien-être s'élèveront à près de 550 millions d'euros sur l'ensemble de l'année, dont 500 millions d'euros pour le seul régime des travailleurs salariés.

En ce qui concerne ce dernier point, le gouvernement s'est appuyé sur la proposition de base du projet d'accord interprofessionnel. Il a complété ce projet par des mesures supplémentaires dans le secteur des pensions et de l'invalidité.

Le ministre des Pensions aura l'occasion de présenter en détail les différentes mesures prises dans ce secteur. Les principales mesures sont cependant les suivantes:

- une augmentation de 1,25 % des pensions non minimum de moins de 15 ans;
- une augmentation de 2 % des pensions minimum de moins de 15 ans;
- une augmentation de 2,25 % des pensions de plus de 15 ans;

noodzakelijke initiatieven door verhoudingsgewijze besparingen gecompenseerd werden.

B. De strijd tegen sociale fraude

De inspanningen in de strijd tegen de sociale fraude werden ook voortgezet. Naast de gebruikelijke controleopdrachten legt de SIOD de nadruk op de meest gevoelige sectoren, zoals de bouw, de horeca en de vleessector, en maakt hij er een punt van om de internationale samenwerking in de strijd tegen de grensoverschrijdende fraude verder te ontwikkelen en te versterken. Tegelijk krijgen het partnerschap en de informatie-uitwisseling met de fiscale inspectiediensten, zoals Cel voor Financiële Informatieverwerking, vorm en wordt het proces van het kruisen van gegevens van de sociale parastatalen afgerond.

C. De welvaartsenveloppe

Naast deze maatregelen heeft de regering, zoals wettelijk bepaald, de welvaartsaanpassing van de sociale uitkeringen uitgevoerd. Een moeilijke budgettaire toestand kan immers geen voorwendsel zijn om de verworven rechten van de werknemers en uitkeringsgerechtigden aan te tasten.

Op het gebied van de sociale zekerheid zelf zullen de opwaarderingen in het kader van het welzijn over een heel jaar bijna 550 miljoen euro bedragen, waarvan 500 miljoen euro alleen al voor het stelsel van de werknemers.

Wat deze laatste betreft, is de regering uitgegaan van het basisvoorstel van het ontwerp van interprofessioneel akkoord. Zij heeft dat ontwerp aangevuld met bijkomende maatregelen in de pensioen- en invaliditeitssector.

De minister van Pensioenen zal de gelegenheid hebben om de verschillende maatregelen in die sector in detail voor te stellen. De belangrijkste maatregelen worden evenwel opgesomd. Het gaat om:

- een verhoging met 1,25 % van de niet-minimumpensioenen van minder dan 15 jaar;
- een verhoging met 2 % van de minimumpensioenen van minder dan 15 jaar;
- een verhoging met 2,25 % van de pensioenen van meer dan 15 jaar;

- le rattrapage à concurrence de 40 % de l'écart pour les petits minima.

Ces différentes mesures représentent un budget de plus de 300 millions d'euros sur l'ensemble de l'année. Ce budget considérable traduit une fois de plus la volonté du gouvernement de renforcer le premier pilier de notre système de pensions et de donner à nos aînés les moyens de profiter davantage de leur retraite.

Dans l'enveloppe bien-être 2011-2012, le gouvernement a également souhaité donner la priorité au secteur de l'invalidité. Outre l'augmentation de 2 % de tous les minima, une série de mesures exceptionnelles ont été prises dans ce secteur:

- alors que, jusqu'à présent, le pécule de vacances s'élevait à 75 euros et était réservé aux personnes en incapacité de travail pendant 5 ans au moins, il s'élèvera désormais à 200 euros, ce qui représente une hausse de plus de 165 %, et sera accordé à tous les invalides, soit à près de 265 000 personnes;
- l'indemnité journalière pour le recours à l'aide d'un tiers sera augmentée de 25 %;
- le plafond des revenus que le conjoint d'un invalide peut percevoir sans que ce dernier ne perde son statut de "chef de ménage" sera relevé de 7 %.

D. Mesures spécifiques en matière d'invalidité

Outre la revalorisation des indemnités dans le cadre de l'enveloppe bien-être, le gouvernement a également pris une série de mesures spécifiques dans le secteur de l'invalidité afin de promouvoir la réinsertion socioprofessionnelle des personnes atteintes d'une incapacité de travail:

Afin de favoriser le cumul d'une indemnité et la reprise d'une activité professionnelle, les retenues perçues sur l'indemnité en cas de reprise à temps partiel seront adaptées. En pratique, on supprimera la tranche de retenue de 75 % et on neutralisera durant les 6 premiers mois de la reprise la tranche de 50 %.

L'article 102 de la loi du 14 juillet 1994 sera adapté afin de simplifier les procédures de reprise de travail autorisé: l'autorisation préalable de reprendre le travail sera supprimée et remplacée par une autorisation *a posteriori*.

- het inhalen met 40 % van de kloof voor de kleine minima.

Deze verschillende maatregelen vertegenwoordigen een budget van meer dan 300 miljoen euro over een heel jaar. Dit aanzienlijke budget vertaalt nog maar eens de wil van de regering om de eerste pijler van ons pensioensysteem te versterken en om onze senioren de middelen te geven om meer van hun pensioen te genieten.

De regering heeft in de welvaartsenveloppe 2011-2012 ook voorrang willen geven aan de invaliditeitssector. Bovenop de verhoging met 2 % van alle minima werd in deze sector in een reeks uitzonderlijke maatregelen voorzien:

- daar waar het vakantiegeld tot nu 75 euro bedroeg en voorbehouden was voor een persoon met arbeidsongeschiktheid van minstens 5 jaar, bedraagt het voortaan 200 euro, of een verhoging van meer dan 165 %, en zal hij aan alle invaliden worden toegekend, dat wil zeggen aan bijna 265.000 personen;
- de dagvergoeding voor het beroep doen op derdenhulp zal met 25 % verhoogd worden;
- de inkomensgrens voor de partner van een invalide zonder dat deze laatstgenoemde zijn statuut van "gezinshoofd" verliest, zal met 7 % worden opgetrokken.

D. Specifieke maatregelen inzake invaliditeit

Naast de opwaarderingen van de uitkeringen in het kader van de welvaartsenveloppe heeft de regering in de invaliditeitssector ook een reeks specifieke maatregelen genomen om de socioprofessionele herinschakeling van mensen met een arbeidsongeschiktheid te bevorderen:

De inhoudingen op de uitkering in geval van deeltijdse werkhervatting zullen worden aangepast zodat men een uitkering en een werkhervatting gemakkelijker zal kunnen combineren. In de praktijk zal men de inhoudingsschijf van 75 % afschaffen en zal men de schijf van 50 % tijdens de eerste 6 maanden van de werkhervatting neutraliseren.

Een aanpassing van artikel 102 van de wet van 14 juli 1994 zal de procedures van de toegestane werkhervatting vereenvoudigen: de voorafgaande toelating om het werk te hervatten zal worden geschrapt vervangen door een toelating *a posteriori*.

La ministre souhaite améliorer le dispositif de la loi du 13 juillet 2006 en matière de réinsertion professionnelle. D'une part, l'indemnité horaire de formation sera portée à 5 euros et la prime de "réussite" à 500 euros et, d'autre part, 15 *disability managers* seront recrutés (chaque *disability manager* pouvant suivre 50 cas par ans) pour accompagner les assurés sociaux volontaires dont la situation médicale le permet dans le retour sur le marché de l'emploi.

Afin d'améliorer la qualité et la cohérence de l'évaluation médicale de l'incapacité de travail, l'INAMI exécutera les différentes propositions du rapport de la taskforce, approuvé par le comité de gestion le 16 mars 2010.

Toutes les mesures montrent tant l'importance qu'attache le gouvernement au secteur de l'invalidité que son souhait de parvenir à un équilibre dans son action en associant les revalorisations des allocations à des mesures positives en faveur de la réinsertion professionnelle.

L'ensemble des éléments de cette note de politique générale montrent que la sécurité sociale, malgré une situation budgétaire et politique difficile, reste une institution dynamique qui s'adapte à une réalité changeante en vue de réaliser son objectif de toujours: veiller à ce que les personnes qui ont été victimes d'un risque professionnel puissent vivre dignement et permettre ainsi à tous les travailleurs de ce pays de mener une vie où ils ne doivent pas craindre d'être atteints par un accident, une maladie ou la vieillesse.

II.— DISCUSSION

M. Stefaan Vercamer (CD&V), souhaite obtenir un aperçu complet des divers flux financiers en vue d'éliminer les déficits de la sécurité sociale. Il souhaiterait ensuite que la ministre fournisse davantage d'explications concernant le niveau de dépenses moins élevé que prévu dans le secteur des soins de santé. Ainsi, il serait notamment intéressant de savoir de quelles prestations il s'agit. Enfin, il souhaiterait également en savoir plus sur les revalorisations prévues pour un montant de 550 millions d'euros dans le domaine de la sécurité sociale. La ministre peut-elle fournir davantage d'explications concernant ce montant?

Mme Christiane Vienne (PS) félicite la ministre. Malgré la crise financière et économique, le gouvernement a réussi à maintenir sous contrôle la situation budgétaire de la sécurité sociale. Cela résulte en partie de

De minister wil de voorzieningen van de wet van 13 juli 2006 voor de beroepsherinschakeling beter laten werken. Enerzijds zal de uitkering per opleidingsuur tot 5 euro en de premie bij het "slagen" tot 500 euro optrekken, en anderzijds zullen er 15 *disability managers* worden aangeworven (elke *disability manager* kan jaarlijks 50 gevallen volgen) om de sociaalverzekerden waarvan de medische toestand het toestaat in hun vrijwillige terugkeer naar de arbeidsmarkt te begeleiden.

Om de kwaliteit en de samenhang van de medische evaluatie van de arbeidsongeschiktheid te verbeteren zal het RIZIV de verschillende voorstellen uit het rapport van de taskforce, dat het beheerscomité op 16 maart 2010 goedkeurde, uitvoeren.

Alle maatregelen tonen zowel het belang dat de regering aan de invaliditeitssector hecht als haar wens om in haar actie een evenwicht te vinden door de opwaarderingen van de uitkeringen met positieve maatregelen te verbinden die de beroepsherinschakeling bevorderen.

Het geheel van de elementen uit deze algemene beleidsnota tonen aan dat de sociale zekerheid, ondanks een moeilijke budgettaire en politieke toestand, een dynamische instelling blijft die zich aan een veranderende realiteit aanpast om zijn aloude doelstelling te realiseren: ervoor zorgen dat zij die het slachtoffer waren van een beroepsrisico een menswaardig leven kunnen leiden, en zo alle werknemers van dit land een leven te laten leiden waarbij ze geen angst moeten hebben om door een ongeval, ziekte of ouderdom te worden getroffen.

II.— BESPREKING

De heer Stefaan Vercamer (CD&V), wenst een volledig overzicht van de diverse geldstromen met het oog op het wegwerken van de tekorten in de sociale zekerheid. Voorts wil hij van de minister meer toelichting krijgen bij het lager dan vooropgestelde uitgavenpeil in de sector van de gezondheidszorg. Zo ware het o.m. interessant om te weten over welke prestaties het gaat. Ten slotte wil hij ook meer weten over de geplande opwaarderingen ter waarde van 550 miljoen euro op het gebied van de sociale zekerheid. Kan de minister meer uitleg geven bij dit bedrag?

Mevrouw Christiane Vienne (PS) feliciteert de minister. Ondanks de financiële en economische crisis is de regering erin geslaagd om de budgettaire toestand van de sociale zekerheid onder controle te houden. Dat is

la conjoncture qui reprend, mais aussi de la politique rigoureuse du gouvernement.

Elle souligne ensuite que la lutte contre la fraude sociale doit être poursuivie. Les contrôles deviennent en tout cas de plus en plus efficaces, ce qui est une bonne chose. Elle souligne cependant que, dans le cadre du plan win-win, il est nécessaire d'effectuer encore plus de contrôles poussés, ainsi que d'adopter une approche cohérente. Mme Vienne abordera également ce point avec la ministre de l'Emploi.

Elle évoque ensuite brièvement l'adaptation des plafonds dans le cadre de l'aide sociale. L'intervenante observe que ceux-ci n'ont, à strictement parler, aucun lien avec la conclusion de l'accord interprofessionnel. Il s'agit ici d'un mécanisme structurel inscrit dans la législation relative au Pacte de solidarité entre les générations. Mme Vienne s'en réjouit.

L'intervenante se félicite également des réalisations dans le domaine des pensions.

Enfin, Mme Vienne analyse le chapitre relatif aux allocations dans le secteur de l'invalidité, où la réinsertion professionnelle est une priorité absolue. On est confronté à un nombre sans cesse croissant de personnes qui reçoivent une allocation (6 % de la population reçoit désormais une allocation d'invalidité), malgré l'amélioration de l'état sanitaire de la population et l'attention portée au bien-être au travail. C'est également pourquoi il est important de veiller non seulement à une revalorisation des allocations mais aussi, dans la mesure du possible, à la réinsertion des intéressés dans la vie professionnelle. Dans ce cadre, il faudrait réfléchir aux possibilités d'introduire une nouvelle sorte de certification médicale qui constate non seulement la pathologie mais aussi l'aptitude à réintégrer la vie professionnelle. Cela requiert bien évidemment l'intervention de divers acteurs – notamment le médecin traitant, le médecin du travail et les partenaires sociaux. Il faut en tout état de cause tenter de veiller à ce que le système de réinsertion permette le plus rapidement possible à l'intéressé de reprendre une activité professionnelle, tout en tenant compte de son état de santé, sans pour autant devenir un véritable "instrument de gestion" du régime d'allocations.

Mme Vienne pense enfin qu'il serait peut-être intéressant d'examiner si les personnes handicapées ne pourraient pas également bénéficier d'un pécule de vacances.

Mme Valérie De Bue (MR) demande tout d'abord si l'on a déjà procédé à une évaluation des mesures de

deels het gevolg van de conjunctuur die aantrekt, maar ook dankzij het rigoureuze beleid van de regering.

Verder wijst zij erop dat de strijd tegen de sociale fraude moet worden voortgezet. De controles worden in elk geval steeds efficiënter, wat een goede zaak is. Zij wijst er evenwel op dat er in het kader van het win-winplan nog meer en doorgedreven controle noodzakelijk is, alsook een coherente aanpak. Mevrouw Vienne zal dit ook nog aankaarten bij de minister van Werk.

Vervolgens staat zij kort stil bij de aanpassing van de plafonds in het kader van het welzijn. De spreker merkt op dat deze strikt genomen niets te maken hebben met het afsluiten van het interprofessioneel akkoord. Het betreft hier een structureel mechanisme ingeschreven in de wetgeving op het Generatiepact. Mevrouw Vienne verheugt zich hierover.

De spreker is ook tevreden met de verwezenlijkingen op het vlak van de pensioenen.

Ten slotte beoordeelt mevrouw Vienne het onderdeel m.b.t. de uitkeringen in de invaliditeitssector, waar de beroepsherinschakeling een absolute prioriteit is. Men wordt geconfronteerd met een immer toenemend aantal personen die een uitkering (6 % van de bevolking ontvangt nu een invaliditeitsuitkering) ontvangen, niettegenstaande de verbeterde gezondheidstoestand van de bevolking en de aandacht die men schenkt aan welzijn op het werk. Ook daarom is het belangrijk dat men niet alleen zorgt voor een revalorisering van de uitkeringen, maar zoveel als mogelijk inzet op een herinschakeling van de betrokkenen in het beroepsleven. In dat kader zou men moeten nadenken over de mogelijkheden om een nieuw soort van medische certificering in te voeren die niet alleen de pathologie vaststelt, maar ook de geschiktheid om opnieuw deel te nemen aan het beroepsleven. Uiteraard vergt dit de tussenkomst van diverse actoren – o.m. de behandelende arts, de arbeidsgeneesheer en de sociale partners. In elk geval moet men er proberen voor te zorgen het systeem van de beroepsherinschakeling, rekening houdende met de gezondheidstoestand van de patiënt, de betrokkene zo snel mogelijk in staat stelt om terug de professionele draad op te nemen zonder dat het te laten verworden tot een echt "beheersinstrument" van het uitkeringsstelsel.

Mevrouw Vienne denkt ten slotte dat het misschien interessant is om te onderzoeken of ook personen met een handicap geen vakantiegeld zouden kunnen genieten.

Mevrouw Valérie De Bue (MR) vraagt vooreerst of er reeds een evaluatie van de maatregelen tegen de soci-

lutte contre la fraude sociale, plus particulièrement en ce qui concerne l'estimation des montants prévus à cet effet et les raisons pour lesquelles les mesures décidées en 2010 n'ont pas encore été mises en œuvre.¹

Elle s'intéresse par ailleurs à la question de l'examen médical de l'incapacité de travail. La ministre a renvoyé à un rapport de la task force de l'INAMI. Les membres de la commission peuvent-ils prendre connaissance de ce rapport?

Mme De Bue se félicite enfin des mesures prises en vue de la réinsertion professionnelle. À cet égard, elle espère que la ministre défend toujours les mesures proposées par son parti en la matière et qui sont complémentaires aux mesures gouvernementales: l'employeur est dispensé du paiement d'une partie des charges salariales pour les travailleurs qui réintègrent le marché de l'emploi. Tant la ministre que sa collègue, la ministre de l'Emploi, ont déjà fait savoir qu'elles souhaitaient examiner cette proposition.

Mme Meryame Kitir (sp.a) souhaiterait que la ministre fournisse un complément d'information au sujet de la méthode utilisée pour l'estimation des montants dans le cadre de la lutte contre la fraude sociale. Elle fait également observer que son parti recommande de s'attaquer à la fraude sociale en instaurant une responsabilité solidaire. Il s'agit en l'occurrence d'une arme efficace à l'égard du phénomène des faux indépendants.

Mme Kitir s'interroge quant à la forte hausse des coûts des mesures de réduction des coûts salariaux. Elle constate une augmentation des composantes des hauts salaires et une baisse dans le cas des composantes des bas salaires. Il ressort cependant d'études que les effets en termes d'emploi sont plus importants lorsque l'on se concentre sur les réductions de charges pour les bas salaires que lorsque l'on applique une simple mesure linéaire. Cela vaut *a fortiori* lorsque la réduction des charges vise principalement les hauts salaires.

Elle s'enquiert également de la manière dont on explique la baisse de la partie forfaitaire de la réduction de charges.

L'intervenante se réjouit enfin que l'on s'attelle à la réinsertion professionnelle. Un certain nombre de problèmes doivent toutefois être résolus. C'est ainsi que les personnes en incapacité de travail qui réussissent un recyclage perdent leur allocation d'invalidité du jour

ale fraude is gebeurd, meer bepaald voor wat betreft de raming van de bedragen die daarvoor worden voorzien en de redenen waarom de in 2010 besliste maatregelen nog niet zijn uitgevoerd.¹

Voorts gaat zij dieper in op de kwestie van het medisch onderzoek van de arbeidsongeschiktheid. De minister heeft verwezen naar een rapport van de task force van het RIZIV. Kunnen de leden van de commissie inzage krijgen in dit rapport?

Mevrouw De Bue is ten slotte verheugd over de maatregelen met het oog op de beroepsherinschakeling. In dat verband hoopt zij dat de minister nog steeds voorstander is van een maatregelen die haar partij in dat verband heeft voorgesteld en die complementair zijn aan de maatregelen van de regering: de werkgever wordt vrijgesteld van een gedeelte van de loonlasten voor werknemers die op de arbeidsmarkt herintreden. Zowel de minister als haar collega de minister van Werk hebben al eerder aangegeven dit voorstel te willen bestuderen.

Mevrouw Meryame Kitir (sp.a) wenst dat de minister meer uitleg geeft bij de methode voor de raming van de bedragen in het kader van de bestrijding van de sociale fraude. Zij wijst er ook op dat haar partij pleit voor een aanpak van de sociale fraude d.m.v. de invoering van de hoofdelijke aansprakelijkheid. Dat is een efficiënt wapen tegen de schijnzelfstandigheid.

Mevrouw Kitir stelt zich vragen bij de snelle stijging van de kosten van de loonkostverlagende maatregelen. Zij ziet een stijging van de hoge-looncomponenten en een daling bij de lage-looncomponenten. Nochtans wijzen studies uit dat er grotere tewerkstellingseffecten zijn wanneer men zich concentreert op lastenverlagingen voor lage lonen dan wanneer men een simpele lineaire maatregel neemt. Dat geldt *a fortiori* wanneer men de lastenverlaging vooral op de hogere lonen richt.

Verder wil zij weten hoe men de daling van het forfaitair gedeelte van de lastenverlaging kan verklaren.

Tot slot prijst de spreekster dat er werk wordt gemaakt van de beroepsherinschakeling. Er blijven toch nog een aantal pijnpunten die moeten worden weggewerkt. Zo verliezen personen die in een situatie van arbeidsongeschiktheid verkeren en met succes een herscholing

¹ Voir commentaires et observations sur les projets de budget de l'État pour l'année budgétaire 2011, DOC 53 1347/003, p. 53.

¹ Zie commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2011, DOC 53 1347/003, blz 53.

au lendemain. Faute de décrocher immédiatement un emploi, elles perçoivent à nouveau une allocation de chômage moins élevée.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) se penche sur les mesures prises par le gouvernement dans le cadre de la dernière crise (dotations spéciale et prêts sans intérêts pour la Gestion globale de la sécurité sociale). À présent que la conjoncture se redresse, il a été décidé de réduire la dotation spéciale pour 2011. L'intervenante se demande cependant s'il n'aurait pas été plus opportun de réduire/ne pas accorder le prêt pour 2011.

Mme Genot aborde ensuite l'augmentation du nombre de jours d'invalidité et d'incapacité primaire. Elle demande des précisions au sujet de cette augmentation. Peut-elle résulter d'une efficacité accrue de l'activation professionnelle?

Par ailleurs, Mme Genot constate une diminution des moyens destinés au Fonds des maladies professionnelles. Elle souhaiterait en connaître la raison et souligne également que toute une série d'affections peuvent peut-être donner lieu à une allocation de la part du Fonds.

Elle fait ensuite observer qu'elle aurait préféré que l'adaptation au bien-être prévue ait lieu en juin 2011 plutôt qu'en septembre 2011.

Enfin, elle demande si la ministre tient suffisamment compte des problèmes auxquels les services d'inspection qui relèvent de sa compétence sont confrontés. Il s'avère que l'inspection ne peut effectuer suffisamment de contrôles sur le terrain, ce qui serait dû en grande partie à l'âge moyen au sein du corps. Un grand nombre d'inspecteurs prendront prochainement leur retraite, une situation à laquelle il faut être préparé (notamment en ce qui concerne la formation des nouveaux membres du personnel). Mme Genot demande un relevé des différents cadres du personnel, ainsi qu'une explication à ce sujet.

Mme Nadia Sminate (N-VA) constate qu'une augmentation d'1,3 % de l'enveloppe de personnel globale est prévue par rapport à l'année passée. En ce qui concerne en particulier le département de la sécurité sociale, une hausse d'1,65 % a été prévue. L'intervenante souhaite en connaître la raison.

Elle demande ensuite de quelle façon la ministre a évalué l'augmentation des recettes (45 millions d'euros) issues de la lutte contre la fraude sociale. Tient-on en

afronden van de ene dag op de andere hun invaliditeitsuitkering. Indien zij niet onmiddellijk werk hebben, vallen zij terug op een — lagere — werkloosheidsuitkering.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) staat stil bij de maatregelen die de regering in het kader van de afgelopen crisis heeft getroffen (bijzondere dotaties en renteloze leningen voor het Globaal beheer van de sociale zekerheid). Nu de conjunctuur opnieuw aantrekt, werd beslist om de bijzondere dotatie voor 2011 terug te schroeven. De sprekerster vraagt zich echter af of het niet interessanter was geweest om de lening voor 2011 te verminderen/niet toe te kennen.

Als volgende punt kaart mevrouw Genot de stijging van het aantal dagen invaliditeit en primaire arbeidsongeschiktheid aan. Zij wenst meer duiding bij deze stijging. Kan zij het gevolg zijn van een toegenomen efficiëntie van de beroepsactivering?

Anderzijds stelt mevrouw Genot een daling van de middelen voor het Fonds voor de Beroepsziekten vast. Zij wil de motivering hiervoor kennen en wijst er tevens op dat er een hele reeks aandoeningen zijn die misschien in aanmerking komen voor een uitkering door het Fonds.

Daaropvolgend wijst zij erop dat zij de geplande welvaartsaanpassing liever in juni 2011 dan in september 2011 had zien gebeuren.

Tot slot vraagt zij of de minister wel voldoende rekening houdt met de problemen waarmee de inspectiediensten die onder haar bevoegdheid vallen kampen. Het blijkt dat de inspectie te weinig controles op het terrein kan uitvoeren en dit zou voor een groot stuk te wijten zijn aan de gemiddelde leeftijd binnen het korps. Binnenkort zal een groot aantal inspecteurs op pensioen gaan en daarop moet men voorbereid zijn (o.m. voor wat betreft de vorming van de nieuwe personeelsleden). Mevrouw Genot wenst een overzicht te krijgen van de verschillende personeelskaders, alsook een toelichting hierbij.

Mevrouw Nadia Sminate (N-VA) stelt vast dat er vergeleken met vorig jaar een stijging van 1,3 % van de globale personeelsenveloppe wordt voorzien. Voor het departement sociale zekerheid in het bijzonder, heeft men een stijging van 1,65 % vooropgesteld. Zij wenst de verklaring hiervoor te kennen.

Voorts wil zij weten op welke manier de minister de stijging van de opbrengsten (45 miljoen euro) uit de strijd tegen de sociale fraude heeft geraamd. Gaat het alleen

l'espèce uniquement compte des recettes générées par le SIRS, ou d'autres services d'inspection sont-ils également concernés?

Mme Sminate fait enfin observer que les créances ne peuvent être qualifiées de recettes que si elles sont effectivement recouvrées.

Mme Catherine Fonck (cdH) se réjouit que les mesures prises par le gouvernement dans le secteur de l'invalidité s'inscrivent dans la ligne des propositions et demandes émises par son parti. Elle se félicite par ailleurs que le paquet de mesures découlant de l'action de médiation menée par le gouvernement au niveau de l'AIP ait été intégré dans le projet de budget des dépenses.

Mme Fonck demande encore si la ministre pourrait mettre à la disposition des membres de la commission les documents du comité de gestion de l'INAMI concernant la Taskforce "Évaluation médicale" et "Incapacité de travail".

Elle voudrait aussi savoir quand les allocations d'invalidité adaptées entreront en vigueur.

L'intervenante indique ensuite qu'elle souhaite que toute la clarté soit faite sur l'adaptation proposée de l'article 102 de la loi du 14 juillet 1994. Mme Fonck souligne que cette disposition a été abrogée avec effet au 31 décembre 2010 par l'article 100 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses. Comment peut-on encore procéder à une adaptation, eu égard à cette abrogation?

Mme Fonck conclut son intervention en déplorant que le gouvernement n'ait pas prévu d'augmentation des allocations familiales.

Mme Maggie De Block (Open Vld) se réjouit du fait que la situation budgétaire de la sécurité sociale soit meilleure que prévu. Elle espère cependant que cela n'empêchera pas la tenue d'un débat de fond sur les améliorations fondamentales susceptibles d'être apportées au système de la sécurité sociale.

L'intervenante se penche ensuite sur les mesures prévues en matière de réinsertion professionnelle. Elle demande à la ministre un complément d'informations sur le remplacement envisagé de l'autorisation préalable de reprise du travail par un contrôle *a posteriori*. Comment procédera-t-on concrètement? L'INAMI a-t-il établi des projets et effectué des calculs concrets en la matière (p. ex. concernant le nombre de reprises du travail à temps plein et à temps partiel qui pourrait en résulter)? Prendra-t-on des mesures spécifiques permettant à la personne qui reprend le travail de

om inkomsten gegenereerd door de SIOD, of betreft dit ook andere inspectiediensten?

Ten slotte merkt mevrouw Sminate ook op dat men schuldvorderingen enkel als inkomsten kan kwalificeren voor zover men ze ook daadwerkelijk invordert.

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) is tevreden dat de regeringsmaatregelen in de invaliditeitssector in de lijn liggen van wat haar partij dienaangaande heeft voorgesteld en gevraagd. Zij is ook blij dat het pakket maatregelen dat voortvloeit uit de bemiddelingsactie van de regering m.b.t. het IPA is opgenomen in het ontwerp van uitgavenbegroting.

Daarnaast vraagt mevrouw Fonck of de minister de documenten van het beheerscomité van het RIZIV m.b.t. de Taskforce "Medische evaluatie" en "Arbeidsongeschiktheid" ter beschikking van de leden van de commissie kan stellen.

Zij wil ook weten vanaf wanneer de aanpassingen aan de invaliditeitsuitkeringen zullen van kracht worden.

Verder wenst de spreker zekerheid over de voorgestelde aanpassing van artikel 102 van de wet van 14 juli 1994. Mevrouw Fonck wijst erop dat deze bepaling m.i.v. 31 december 2010 werd opgeheven door artikel 100 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen. Hoe kan men, gelet op deze opheffing, dan nog overgaan tot een aanpassing?

Afsluitend betreurt mevrouw Fonck dat de regering geen verhoging van de kinderbijslag heeft voorzien.

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) is tevreden dat de budgettaire toestand van de sociale zekerheid beter is dan men had kunnen verwachten. Zij hoopt evenwel dat dit niet in de weg staat van een grondig debat over de fundamentele verbeteringen die aan het socialezekerheidssysteem zouden kunnen worden aangebracht.

Voorts staat de spreker stil bij de vooropgestelde maatregelen m.b.t. de beroepsherinschakeling. Zij vraagt dat de minister meer uitleg geeft bij de geplande vervanging van de voorafgaande toelating tot werkhervatting door een controle *a posteriori*. Hoe zal dat concreet verlopen? Heeft het RIZIV hieromtrent concrete plannen en berekeningen gemaakt (b.v. over hoeveel vol- of deeltijdse werkhervattingen dit zou kunnen opleveren)? Zullen er specifieke maatregelen worden getroffen die de werkhervatter toelaten om de arbeid beter te combineren met het feit dat hij nog frequent

combiner le travail avec le fait qu'elle a encore fréquemment besoin d'un traitement (médical) de suivi. À cet égard, Mme De Block demande également si l'on est préparé au cas de figure où il s'avère finalement que la reprise du travail est impossible d'un point de vue médical. L'intéressé n'aura-t-il alors de toute manière plus droit à une allocation d'invalidité? C'est précisément l'une des raisons pour lesquelles, dans le cadre de l'actuelle autorisation préalable, le médecin de contrôle procède de manière très scrupuleuse et prudente avant d'accorder une autorisation.

M. Stefaan Vercamer (CD&V), demande des précisions concernant le Fonds d'avenir. Le gouvernement n'a pas prévu de versements au fonds en 2011, alors que c'était le cas en 2010. Visiblement, 5 millions seront néanmoins versés au Fonds par l'INAMI. Comment cela s'explique-t-il?

III. — RÉPONSES DE LA MINISTRE

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, met tout d'abord plusieurs documents à la disposition des membres de la commission. Il s'agit du document du comité de gestion de l'INAMI du 7 mars 2011 (repris en annexe du présent rapport) et d'un document contenant une série de données statistiques en réponse aux questions de certains membres. Ces données sont reprises ci-dessous.

En ce qui concerne les différents flux financiers au sein de la sécurité sociale, la ministre indique que depuis l'instauration du système de gestion globale, il n'est plus possible de déterminer les diverses recettes sectorielles, ni, par conséquent, les déficits (la différence entre les dépenses et les revenus). Il est cependant possible de connaître les différentes dépenses afférentes aux différentes prestations. Le diagramme circulaire ci-dessous présente la part respective des différentes prestations.

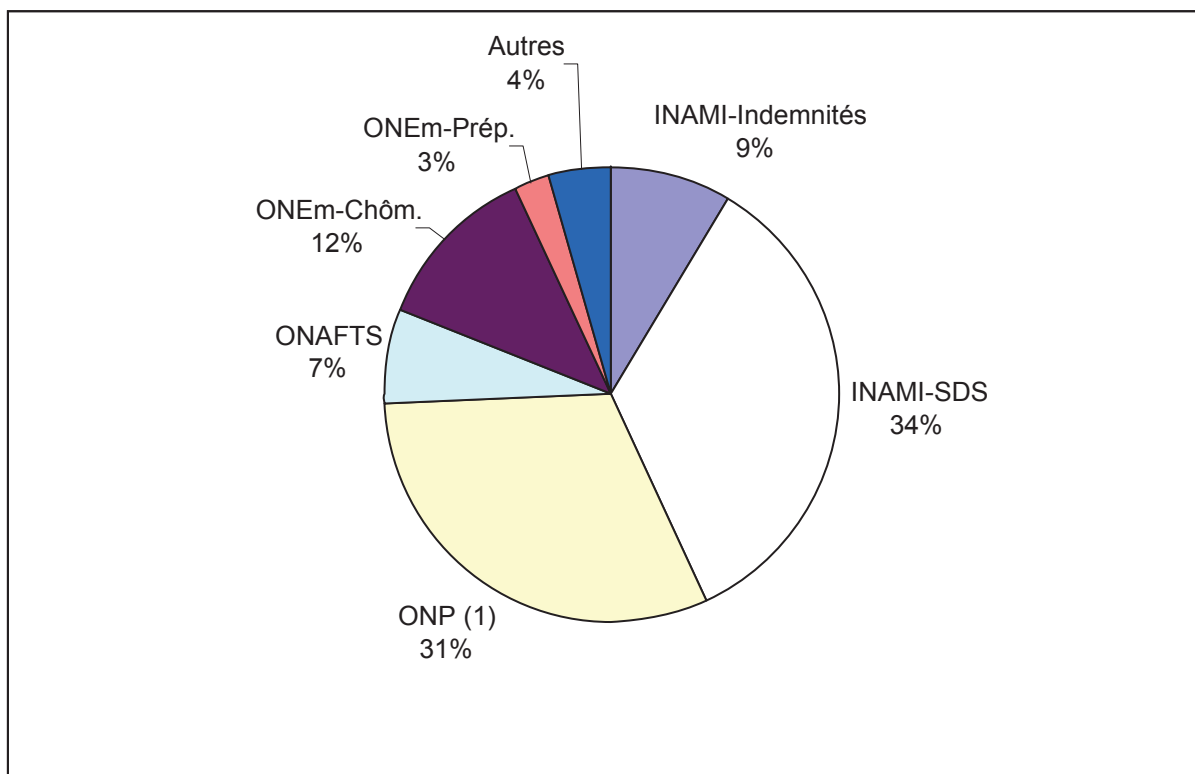
(medische) nabehandeling nodig heeft. In dat verband vraagt mevrouw De Block ook of men voorbereid is op de situatie waarbij uiteindelijk blijkt dat de werkhervatting medisch niet haalbaar is. Heeft men dan sowieso geen recht meer op een invaliditeitsuitkering? Dit is immers precies een van de redenen waarom de controlerende geneesheer bij de bestaande voorafgaande toelating zeer scrupuleus en voorzichtig tewerk gaan alvorens een toelating te geven.

De heer Stefaan Vercamer (CD&V), vraagt naar meer uitleg over het Toekomstfonds. I.t.t. in 2010, heeft de regering voor 2011 geen stortingen in het fonds voorzien. Wel wordt er blijkbaar 5 miljoen vanuit het RIZIV in het fonds gestort. Wat is de verklaring hiervoor?

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, mevrouw Laurette Onkelinx, stelt vooreerst een aantal documenten ter beschikking van de leden van de commissie. Het betreft het document van het beheerscomité van het RIZIV d.d. 7 maart 2011 (opgenomen als bijlage bij dit verslag) en document met een aantal statistische gegevens als antwoorden op de vragen van sommige leden. Deze gegevens zijn hieronder opgenomen.

Wat de verschillende geldstromen binnen de sociale zekerheid betreft, stelt de minister dat sedert de invoering van het systeem van globaal beheer het niet meer mogelijk is om de diverse sectorale ontvangsten en bijgevolg de tekorten (het verschil tussen de uitgaven en de inkomsten) te bepalen. Wel is het mogelijk om de verschillende uitgaven voor de verschillende prestaties te kennen. Het aandeel van de verschillende prestaties is opgenomen in het volgende taartdiagram.



Pour la réponse à la question de savoir pourquoi les dépenses baissent dans le secteur des soins de santé, la ministre renvoie aux discussions qui ont eu lieu en la matière en commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la société.

En ce qui concerne la ventilation des mesures de revalorisation dans l'enveloppe bien-être, la ministre fournit le tableau suivant, qui montre quelles mesures ont été proposées par le gouvernement et quelles mesures proviennent des partenaires sociaux. Ces mesures représentent pour les travailleurs salariés un coût total de 500 millions d'euros en année pleine.

Voor het antwoord op de vraag naar de redenen voor het lagere uitgavenpeil in de gezondheidszorgen, verwijst de minister naar de discussies dienaangaande in de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing.

Wat de opdeling van de maatregelen tot opwaardering in de enveloppe welzijn betreft, verstrekt de minister de volgende tabel, die duidelijk maakt welke maatregelen door de regering zijn voorgesteld en welke de maatregelen van de sociale partners zijn. Deze maatregelen vertegenwoordigen voor de loontrekkende werknemers een totale kost van 500 miljoen euro.

Mesures partenaires sociaux — Maatregelen sociale partners Pensions — Pensioenen augmentation minima de 2 % — <i>minimumverhoging met 2 %</i> pensions + 0,7 % pour titulaires d'une pension depuis 1 an ou plus <i>pensioenen + 0,7 % voor pensioengerechtigden sinds 1 jaar of meer</i> droit minimum + 2 % — <i>minimumrecht + 2 %</i> carrières mixtes: 1 ^{re} étape adaptation petits minima + unité de carrière <i>gemengde loopbaan: 1e fase aanpassing kleine minima + loopbaaneenheid</i> maintien récurrence (2 %) après 5 ans — <i>behoud recurrentie (2 %) na 5 jaar</i> suspension 2 % après 15 ans — <i>opschorting 2 % na 15 jaar</i> plafond 0,7 % — <i>plafond 0,7 %</i>
Invalidité — Invaliditeit augmentation minima régulier + irrégulier + 2 % <i>verhoging met 2 % minima regelmatig en niet-regelmatig werknemer</i> 125 EUR pécule de vacances après 3 ans d'incapacité de travail (absorption 75 € après 5 ans) <i>125 euro vakantiegeld na 3 jaar arbeidsongeschiktheid (absorptie 75 euro na 5 jaar)</i> maintien récurrence (2 %) après 6 ans IT — <i>behoud recurrentie (2 %) na 6 jaar arbeidsongeschiktheid</i> plafond 0,7 % — <i>plafond 0,7 %</i>
Maladies professionnelles — Beroepsziekten minima et forfaits 2 % — <i>minima en forfaitaire bedragen 2 %</i> allocations 0,7 % — <i>uitkeringen 0,7 %</i> Plafond 0,7 % — <i>plafond 0,7 %</i>
ONEM — RVA minima et forfaits: 2 %; allocations d'attente pour — <i>minima en forfaitaire bedragen: 2 %; wachtvergoedingen voor XXX</i> taux de remplacement isolés 55 % (entre min et max) — <i>vervangingsratio alleenstaanden 55 % (verschil tussen minimum en maximum)</i> plafond: 1,25 % pour maxima existants + pour nouveaux entrants — <i>plafond: 1,25 % voor bestaande maxima + voor nieuwkomers</i>
Mesures complémentaires du gouvernement — Aanvullende regeringsmaatregelen Pensions: Mesures complémentaires pour les petits minimas — <i>Pensioenen: Aanvullende maatregelen voor de kleine minima</i> Pensions: Majoration complémentaire des pensions non-minimum de moins de 15 ans (0,55 %) <i>Pensioenen: Aanvullende verhoging van de niet-minimumpensioenen die minder dan 15 jaar worden uitgekeerd (0,55 %)</i> Pensions: Majoration complémentaire des pensions non-minimum de plus de 15 ans (1,55 %) <i>Pensioenen: Aanvullende verhoging van de niet-minimumpensioenen die langer dan 15 jaar worden uitgekeerd (1,55 %)</i> Pensions: Majoration complémentaire des pensions minimum de plus de 15 ans (0,25 %) <i>Pensioenen: Aanvullende verhoging van de minimumpensioenen die langer dan 15 jaar worden uitgekeerd (0,25 %)</i> Accidents de travail: Extension des mesures prévues pour le FMP <i>Arbeidsongevallen: Uitbreiding van de maatregelen voor het FBZ</i> Invalidité: Pécule de vacances pour invalides de 200€ (dès la première année d'invalidité) <i>Invaliditeit: Vakantiegeld voor invaliden van 200€ (vanaf het eerste jaar invaliditeit)</i> Invalidité: Aide de tiers (augmentation de 25 % de l'indemnité journalière) <i>Invaliditeit: Hulp van derden (verhoging van de dagvergoeding met 25 %)</i> Invalidité: Relèvement plafonds de revenu "chef de famille" (de 821€ à 878€) <i>Invaliditeit: Optrekken van de inkomensgrens voor gezinshoofden (van 821 euro tot 878 euro)</i> Invalidité: Relèvement plafonds de revenu "isolé" (de 948€ à 967€) <i>Invaliditeit: Optrekken van de inkomensgrens voor alleenstaanden (van 948 euro tot 967 euro)</i>

La ministre conclut que seules les mesures du plan “back to work” peuvent être considérées en tant que telles comme des mesures du gouvernement. À ce propos, la ministre fait incidemment également observer qu’il ressort du document mis à disposition par le comité de gestion de l’INAMI qu’il convient de prendre des mesures supplémentaires et que le gouvernement entend évaluer le plan après deux ans.

Ensuite, elle dissipe les inquiétudes des membres qui craignent que le système de réinsertion professionnelle ne soit utilisé comme un véritable instrument de gestion budgétaire de la sécurité sociale. Ce n’est en aucun cas l’objectif poursuivi. Le principal objectif du gouvernement est la remise au travail volontaire de travailleurs en incapacité de travail, autrement dit de les aider à revenir sur le marché du travail.

En ce qui concerne la suggestion d’octroyer également un pécule de vacances aux personnes atteintes d’un handicap, la ministre renvoie à son collègue, le secrétaire d’État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l’Intégration sociale.

La ministre fournit en outre de plus amples explications quant à l’augmentation évoquée du nombre de jours d’invalidité et d’incapacité de travail primaire. Elle distribue, à cet égard, le tableau suivant qui démontre que celle-ci découle dans une large mesure du fait que l’on travaille plus longtemps et que les travailleurs âgés sont de plus en plus nombreux.

Taux d’invalidité par catégorie d’âge

	2005	2010	Différence 2005-2010 — Verschil 2005-2010
20 - 24	0,33 %	0,41 %	0,08 %
25 - 29	0,82 %	0,93 %	0,11 %
30-34	1,66 %	1,97 %	0,31 %
35 - 39	2,90 %	3,39 %	0,49 %
40 - 44	4,57 %	5,16 %	0,59 %
45 - 49	7,04 %	7,51 %	0,47 %
50 - 54	10,45 %	10,84 %	0,39 %
55 - 59	15,47 %	15,86 %	0,39 %
60 - 64	28,70 %	26,97 %	-1,73 %
Total — <i>Totaal</i>	5,48 %	6,35 %	0,87 %
dû au vieillissement — <i>door vergrijzing</i>			0,58 %
hors vieillissement — <i>exclusief vergrijzing</i>			0,29 %

De minister concludeert dat de regeringsmaatregelen enkel slaan op de maatregelen van het “back to work”-plan van de regering. Dienaangaande merkt de minister terzijde ook op dat uit het ter beschikking gestelde document van het beheerscomité van het RIZIV blijkt dat er nog bijkomende maatregelen moeten worden getroffen en dat de regering beoogt om het plan na twee jaar te evalueren.

Vervolgens neemt zij de ongerustheid weg van de leden die vrezen dat het systeem van de beroepsherinschakeling zou gebruikt worden als een echt budgettair beheersinstrument van de sociale zekerheid. Dat is geenszins de bedoeling. Het voornaamste oogmerk van de regering is de vrijwillige wedertewerkstelling van arbeidsongeschikte personen, hen m.a.w. opnieuw aan werk helpen.

Aangaande de suggestie om ook de personen met een handicap vakantiegeld toe te kennen, verwijst de minister naar haar collega de staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie.

Voorts wordt meer uitleg gegeven bij de aangekaarte stijging van het aantal dagen invaliditeit en primaire arbeidsongeschiktheid. De minister verspreidt in dat verband de volgende tabel, die toont dat een toename voor een groot stuk het gevolg is aan het feit dat men langer werkt en dat er steeds meer ouderen werken.

Invaliditeitspercentage per leeftijdscategorie

Ensuite, la ministre explique que la proposition de dispense partielle des charges salariales dans le cadre de l'occupation de personnes ayant repris une activité professionnelle n'est pas facile à réaliser. Cette question relève des compétences de plusieurs ministres et a déjà été abordée, notamment lors de l'examen du programme "maladies chroniques" et du Plan national Cancer. La ministre estime au demeurant que pareille réforme ne peut être réalisée en période d'affaires courantes.

Comme point suivant, la ministre répond à la question relative à l'augmentation des mesures visant à réduire le coût salarial. La ministre indique que le gouvernement avait décidé en 2009 d'indexer le plafond de revenus utilisé pour calculer la réduction de cotisations au salaire mais l'arrêté royal n'a pas pu être adopté avant la chute du gouvernement. Selon elle, il est peu probable qu'un gouvernement en affaires courantes puisse procéder à une adaptation.

La ministre admet que les personnes qui étaient préalablement en incapacité de travail et qui ne trouvent pas de travail après un recyclage (ou perdent leur emploi après avoir d'abord trouvé du travail) peuvent être confrontées à un effet pervers dès lors que leur indemnité de chômage sera moins élevée. En pratique, il semble toutefois que les choses se passent plutôt bien car il y a toujours un certain retard lors du passage des indemnités d'invalidité aux indemnités de chômage et dès lors que les personnes concernées parviennent généralement à trouver du travail dans l'intervalle.

En réplique à la question de savoir s'il n'eût pas été préférable d'opter pour la réduction des prêts sans intérêt pour améliorer la situation financière de la sécurité sociale, la ministre répond qu'elle a obtenu une augmentation d'un milliard d'euros de la dotation par rapport à ce qu'elle avait été sur la base de la formule initiale. Elle estime que la sécurité sociale n'a donc pas de raison de se plaindre que l'on ait touché à la dotation.

Concernant le Fonds des maladies professionnelles, la ministre explique que le comité scientifique du FMP estime que seul le syndrome radiculaire peut être reconnu au titre de maladie professionnelle chez les personnes suffisamment exposées à des vibrations mécaniques ou ayant dû porter de lourdes charges. Il propose de créer un programme de prévention des douleurs dans le bas du dos. Il s'agit d'un programme multidisciplinaire (ergothérapie, kinésithérapie, physiothérapie) qui prévoit également une intervention financière pour les entreprises participantes qui remplissent certaines conditions. La ministre indique en outre que le gouvernement avait décidé de reconnaître également la

Vervolgens legt de minister uit dat het voorstel voor de gedeeltelijke vrijstelling van de loonlasten voor de tewerkstelling van werkhervatters niet gemakkelijk realiseerbaar is. Deze kwestie heeft betrekking op de bevoegdheden van verschillende ministers en zij werd al eerder ter tafel gebracht, o.m. bij de bespreking van het programma "chronische ziekten" en het Nationaal Kankerplan. De minister meent ook dat een dergelijke hervorming niet mogelijk is in een periode van lopende zaken.

Als volgende punt wordt de vraag omtrent de stijging van de loonkostverlagende maatregelen beantwoordt. De minister stipt aan dat de regering in 2009 beslist had om de inkomensgrens te indexeren, die werd gebruikt voor de berekening van de loonbijdragevermindering. Door de val van de regering kon het koninklijk besluit evenwel niet worden aangenomen. Zij meent dat een aanpassing waarschijnlijk niet kan gebeuren door een regering in lopende zaken.

De minister geeft toe dat personen die voorheen arbeidsongeschikt waren en na een herscholing geen werk vinden (of werkloos worden nadat zij aanvankelijk werk hadden gevonden) kunnen worden geconfronteerd met het perverse gevolg dat zij een lagere werkloosheidsuitkering krijgen. In de praktijk lijkt dat echter wel mee te vallen, omdat er steeds enige vertraging zit op de omschakeling van invaliditeits- naar werkloosheidsuitkering en dat de betrokken personen in die tussenperiode meestal wel werk kunnen vinden.

Als reплиe op de vraag of men niet beter gekozen had voor een vermindering van de renteloze leningen met het oog op de verbetering van de budgettaire toestand van de sociale zekerheid, antwoordt de minister dat zij heeft bewerkstelligd dat de dotatie met een miljard euro werd opgetrokken ten aanzien van de oorspronkelijke toestand. Zij meent dat de sociale zekerheid dus geen reden tot klagen heeft dat men aan de dotatie heeft gesleuteld.

Met betrekking tot het Fonds voor Beroepsziekten legt de minister uit dat volgens het wetenschappelijk comité van het FBZ alleen het radiculair syndroom als beroepsziekte kan worden erkend bij personen die voldoende zijn blootgesteld aan mechanische vibraties of zware lasten hebben moeten dragen. Het stelt voor om een programma ter preventie van pijnen in de onderrug in te voeren. Het gaat om een multidisciplinair programma (ergotherapie, kinesithérapie, fysiotherapie) dat ook voorziet in een financiële tussenkomst voor deelnemende ondernemingen die aan een aantal voorwaarden voldoen. Bovendien vermeldt de minister dat de regering beslist had om ook tendinitis als beroepsziekte te laten

tendinite au titre de maladie professionnelle. Cependant, la procédure a été interrompue par la chute du gouvernement. La ministre indique par ailleurs qu'elle compte interroger le FMP sur la possibilité de reconnaître que certaines maladies sont liées au travail afin que des programmes de prévention puissent être lancés pour celles-ci.

En ce qui concerne la question du personnel des services d'inspection, la ministre confirme qu'il n'y a effectivement pas assez d'inspecteurs pour contrôler toutes les entreprises. C'est pourquoi l'administration compétente réalise, en collaboration avec une firme spécialisée, une étude qui doit permettre d'effectuer des contrôles ciblés. L'intention est de cibler principalement les entreprises ou les secteurs exposés à la fraude. Cette étude doit normalement être prête en juin 2011. Il est également vrai que les inspecteurs prennent de l'âge. Cependant, la ministre a obtenu que tous les emplois libérés à la suite du départ des inspecteurs actuels soient conservés. Contrairement à ce qui se passe dans d'autres administrations, aucune réduction du cadre n'a donc lieu dans ce domaine. Compte tenu des restrictions budgétaires, cela requiert naturellement des efforts dans d'autres secteurs de l'administration.

La ministre précise ensuite comment le montant de 46 millions d'euros de recettes supplémentaires découlant de la lutte contre la fraude sociale a été obtenu. Il a tout d'abord été tenu compte de 30 millions d'euros issus de Sigedis (croisement de données individuelles dans le deuxième pilier des pensions), de 10 millions d'euros afférents au crédit-temps, de 4,5 millions d'euros découlant des titres-services et d'1,5 million d'euros provenant de la collaboration des différents services d'inspection avec la police.

L'augmentation des crédits affectés au département des Affaires sociales est liée non seulement à la hausse des frais de fonctionnement, mais aussi aux dotations spécifiques — telles que celle prévue pour la GRAPA —, qui sont du reste en augmentation constante.

En ce qui concerne le calendrier fixé pour l'entrée en vigueur des adaptations prévues dans le cadre de l'invalidité, la ministre indique que toutes les mesures entreront en vigueur le 1^{er} septembre 2011, à l'exception de celle afférente à l'augmentation du pécule de vacances, lequel pourra être versé à partir du 1^{er} mai 2011.

La ministre note la remarque relative à l'abrogation de l'article 102 de la loi du 14 juillet 1994². Elle souligne

² Note du rapporteur: il s'agit en effet de l'article 100, § 2 de la loi du 14 juillet 1994.

reconnaître. De procedure werd echter onderbroken door de val van de regering. De minister zegt ook dat zij van plan het FBZ te bevragen naar de mogelijkheid om een aantal ziekten als arbeidsgerelateerd te laten erkennen, zodat er daarvoor preventieprogramma's kunnen worden opgestart.

Wat de kwestie van het personeel van de inspectiediensten aangaat, beaamt de minister dat er inderdaad onvoldoende inspecteurs zijn om alle ondernemingen te controleren. Daarom voert de bevoegde administratie, i.s.m. een gespecialiseerde firma, een studie uit die moet toelaten om doelgerichte controles te doen. Het is de bedoeling dat men zich hoofdzakelijk richt op bedrijven of sectoren die fraudegevoelig zijn. Deze studie moet normaal in juni 2011 klaar zijn. Het is ook waar dat het korps veroudert, maar de minister heeft verkregen dat alle vacante plaatsen die t.g.v. het vertrek van de huidige inspecteurs openvallen, behouden blijven. In tegenstelling tot andere administraties, wordt hier dus niet ingekrompen. Dat vergt, gezien de budgettaire beperkingen uiteraard inspanningen op andere plaatsen in de administratie.

De minister preciseert daaropvolgend waarop de 46 miljoen euro geraamde extra inkomsten uit de strijd tegen de sociale fraude betrekking hebben. Het gaat in de eerste plaats om 30 miljoen afkomstig van Sigedis (kruising van individuele gegevens in de tweede pijler van de pensioenen), 10 miljoen die betrekking heeft op de tijdscredieten, 4,5 miljoen op de dienstencheques en 1,5 miljoen uit de samenwerking van de verschillende inspectiediensten met de politie.

De stijging van de kredieten voor het departement Sociale Zaken is niet alleen te wijten aan de stijging van de functioneringskosten, maar ook aan de specifieke dotaties, zoals o.m. voor de IGO, die overigens steevast toenemen.

Aangaande de timing voor de inwerkingtreding van de aanpassingen in het kader van de invaliditeit meldt de minister dat alle maatregelen van kracht worden op 1 september 2011, afgezien van het verhoogde vakantiegeld, dat vanaf 1 mei 2011 kan worden uitgekeerd.

De minister noteert de opmerking over de opheffing van artikel 102 van de wet van 14 juli 1994². Zij stipt aan

² Nota van de rapporteur: zie artikel 100, § 2, van de wet van 14 juli 1994.

que ce point de discussion pourra être tranché dans le cadre de l'élaboration de la prochaine loi-programme.

En ce qui concerne la question afférente au Fonds d'avenir, la ministre déclare qu'elle a conscience du fait que le prochain gouvernement devra se pencher sérieusement sur une réforme du système en vigueur pour ce type de fonds. S'il est vrai que le gouvernement actuel a effectivement décidé de cesser d'alimenter le Fonds d'avenir, il n'en reste pas moins que les versements automatiques effectués en application des dispositions légales existantes ont lieu sans décision expresse du gouvernement.

IV. — RÉPLIQUES

Eu égard à la réponse fournie par la ministre au sujet de l'étalement des dépenses liées aux prestations relatives à la catégorie des salariés, *M. Stefaan Vercaemer (CD&V)*, estime qu'il serait intéressant de savoir si les recettes découlant des cotisations payées par les salariés et les indépendants sont suffisantes pour financer les dépenses liées à leur propre catégorie. C'est uniquement en procédant de cette manière que l'on saura si les cotisations payées par les indépendants pour l'assurance petits risques suffisent à financer les prestations.

La vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, Mme Laurette Onkelinx, est disposée, si la commission le lui demande, à commander une telle étude auprès de l'administration.

Mme Catherine Fonck (cdH) n'est pas convaincue par la réponse fournie par la ministre au sujet de l'augmentation du nombre de jours d'invalidité et d'incapacité de travail primaire. Le tableau fait précisément apparaître une baisse du nombre de jours pour la catégorie des 60-64 ans. On constate déjà une augmentation dans la catégorie des 30-34 ans. L'intervenante en conclut que l'augmentation du nombre de jours ne peut pas uniquement être due à l'allongement de la carrière.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) estime que les inspecteurs rapportent de l'argent à l'État. Elle considère dès lors qu'il devrait même être possible de prévoir une extension de leur cadre. L'intervenante indique par ailleurs qu'elle n'est pas opposée aux initiatives mentionnées par la ministre dans sa réponse.

dat deze discussie kan worden beslecht in het kader van het ontwerp van de volgende programmawet.

Wat de vraag over het Toekomstfonds aangaat, beseft de minister dat de volgende regering ernstig moet nadenken over een hervorming van het systeem van dergelijke fondsen. Deze regering heeft inderdaad beslist om geen nieuwe stortingen te doen in het Toekomstfonds, maar dat neemt niet weg dat de automatische stortingen, in uitvoering van bestaande wettelijke bepalingen, ook zonder uitdrukkelijke regeringsbeslissingen worden uitgevoerd.

IV. — REPLIEKEN

De heer Stefaan Vercaemer (CD&V), meent – aansluitend op het antwoord van de minister m.b.t. de spreiding van de uitgaven voor de prestaties in de categorie werknemers – dat het interessant zou zijn om te weten of de inkomsten uit bijdragen die betaald worden door werknemers en zelfstandigen volstaan om de uitgaven in hun eigen categorie terug te bekostigen. Alleen zo kan men weten of de bijdragen die de zelfstandigen betalen voor de verzekering van de kleine risico's volstaan voor de financiering van de prestaties.

De vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, mevrouw Laurette Onkelinx, is bereid om deze studie, op vraag van de commissie, door de administratie te laten uitvoeren.

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) is niet overtuigd van het antwoord van de minister m.b.t. de stijging van het aantal dagen invaliditeit en primaire arbeidsongeschiktheid. De tabel laat precies zien dat er in de categorie van 60 tot 64-jarigen een daling van het aantal dagen heeft plaatsgevonden. Reeds in de categorie van 30 tot 34-jarigen is er een stijging vast te stellen. De spreekster meent dus dat de stijging van het aantal dagen niet alleen kan gelegd zijn aan het feit dat men langer werkt.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) meent dat de inspecteurs precies geld opbrengen voor de Staat. Zij is dan ook van oordeel dat het zelfs mogelijk moet zijn om in een kaderuitbreiding te voorzien. De spreekster laat tegelijk weten dat zij niet gekant is tegen de initiatieven die de minister in haar antwoord vermeldde.

V. — VOTES

La commission émet, par 9 voix et 5 abstentions, un avis positif sur la Section 24 – Sécurité sociale (*partim*: Sécurité sociale) du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

Le rapporteur,

Stefaan VERCAMER

Le président,

Yvan MAYEUR

V. — STEMMINGEN

De commissie brengt met 9 stemmen en 5 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 24 – Sociale Zekerheid (*partim*: Sociale Zaken) van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

Stefaan VERCAMER

De voorzitter,

Yvan MAYEUR

ANNEXE — BIJLAGE**I N A M I**

Institut National d'Assurance Maladie • Invalidité

Comité de gestion de l'assurance indemnités des
travailleurs salariés**SERVICE DES INDEMNITES**

Note n° 2011/02addendum du 7 mars 2011

OBJET:Task Force « Evaluation médicale » et « Incapacité de travail »
Conclusions et recommandations**CONTENU:**Task Force « Evaluation médicale » et « Incapacité de travail »
Conclusions et recommandations**MOTIVATION:****IMPACT BUDGETAIRE:****IMPACT ADMINISTRATIF:****MISSION DU COMITE DE GESTION:**

Le Comité de gestion est invité à émettre un avis

BASE REGLEMENTAIRE:**MOTS-CLES:**

Indemnisation et évaluation de l'incapacité de travail

Av. de Tervueren 211 · B-1150 Bruxelles · Tél. : 02 739 71 11 · Fax: 02 739 72 91



Task Force « Evaluation médicale » et « Incapacité de travail » Conclusions et recommandations

1. Critères d'évaluation

Le dommage à évaluer est, selon le cas, l'incapacité de travail ou la perte de revenus à la suite d'une incapacité de travail.

Il peut y avoir perte de revenus sans incapacité de travail et inversement. On constate en effet chez différents groupes qu'une maladie donnée n'empêche pas pour autant l'exercice d'une certaine activité.

L'évaluation de l'incapacité de travail au sens de l'article 100 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, est et demeure avant tout une évaluation médico-socio-professionnelle où un retour éventuel vers l'activité antérieure ou l'exercice d'une profession de référence doivent être envisagés (en fonction de la profession). La situation économique précise, ne joue aucun rôle dans cette évaluation.

Ce qui importe, c'est la situation d'incapacité de travail de l'intéressé et non pas la période d'incapacité de travail (incapacité primaire ou invalidité) dans laquelle il se trouve. En effet, certains assurés pourront déjà être considérés comme invalides au bout d'un mois, alors que d'autres ne pourront l'être que (bien) plus tard, au terme de la période d'incapacité de travail primaire actuellement en vigueur.

L'évaluation de l'incapacité de travail ou de la réduction de la capacité de gain peut toutefois poser des problèmes d'uniformité dans l'application de la réglementation.

Améliorer la cohérence dans l'application de la réglementation par les médecins évaluateurs

Des formulations telles que « *réduction de (...) capacité de gain, à un taux égal ou inférieur au tiers (...)* » ou « *sur le plan médical, il conserve une réduction de sa capacité d'au moins 50 p.c.* » peuvent mener à des interprétations divergentes.

Il appartient à l'INAMI¹ de développer, en termes éducatifs et scientifiques, des lignes directrices dans le cadre de l'évaluation de l'incapacité et de ses conséquences et des limitations fonctionnelles causées par certaines affections.

¹ Lors de chaque utilisation du terme 'INAMI', il faut comprendre 'les organes compétents de l'INAMI'

Le système de Peer review entre les organismes assureurs et l'INAMI, caractéristique du système belge, contribue à stabiliser le système et donc à assurer un traitement équitable de chaque titulaire. Il est donc à conserver, mais son fonctionnement peut être rendu plus efficient.

En complément d'une classification basée sur le diagnostic, le recours à la Classification internationale du fonctionnement, du handicap et de la santé (CIF) dans les dossiers à traiter, permettrait de mieux affiner leur traitement. La CIF, outil de plus en plus utilisé par nos pays voisins, pourrait apporter, dans le contexte belge, une vision dynamique en considérant la personne dans son environnement. Dans le contexte de l'incapacité de travail, cette classification permet d'envisager une action au niveau de l'individu et de son milieu de travail, mais aussi au niveau des dispositifs de reclassement professionnel.

Pour être adopté de tous, ce nouveau point de vue nécessitera un changement de mentalité, la formation des professionnels et des recherches sur le sujet. Il faut donc également réfléchir aux moyens (en temps, en personnel) qui seront dégagés pour soutenir cette évolution.

Améliorer la cohérence entre systèmes d'allocations

Les critères de l'évaluation médicale de l'incapacité utilisés dans les différents régimes d'allocations ne sont pas toujours cohérents entre eux (voir le régime des personnes handicapées, du chômage et du revenu d'intégration). Cette situation a pour effet qu'il n'est pas évident d'affirmer, à ce jour, que la bonne allocation est octroyée à l'assuré.

Les glissements entre les régimes du chômage, de l'assurance maladie et invalidité et des allocations pour personnes handicapées doivent donc être analysés.

Cette analyse n'a pas pour objectif de viser tel ou tel régime, mais bien d'octroyer à l'assuré l'indemnisation qui correspond le mieux à sa situation.

2. Incapacité de travail

Le concept d'incapacité de travail doit être envisagé de manière plus globale. Il ne traduit pas uniquement un état physique et/ou psychique. Cette notion fait également référence aux capacités de l'individu sur le marché du travail: tout individu a droit à une évaluation de ses compétences en vue d'un éventuel retour à l'emploi.

L'incapacité de travail est donc une notion « multi-causale » où de nombreux facteurs jouent un rôle, parmi lesquels le contexte sociologique, psychologique,...

L'incapacité de travail est un phénomène qui doit être appréhendé de manière pluridisciplinaire. La collaboration active et permanente entre les médecins-conseils, les médecins traitants et les médecins du travail est indispensable, et des outils pragmatiques doivent être mis en œuvre pour y parvenir.

La réglementation actuelle ne considère une personne en incapacité de travail que lorsque celle-ci a cessé toute activité. Cette règle du 'tout ou rien' n'encourage pas le travailleur à conserver une activité minimale.

De même, il est souvent fait recours à l'article 100, § 2, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994, pour des titulaires qui ne remplissent plus les critères de l'article 100, § 1, mais qui ne sont pas encore en mesure de reprendre entièrement leurs activités.

Il faudrait mener une réflexion avec tous les acteurs concernés sur une éventuelle modification de l'article 100, § 2 en y introduisant la notion d'incapacité partielle. Ceci permettrait de nuancer la réglementation et d'encourager les titulaires à conserver une activité minimale ou à reprendre une activité partielle après une interruption.

Incapacité primaire et invalidité

Le maintien de deux périodes distinctes aussi segmentées dans un contexte européen où la tendance à l'harmonisation de ces deux notions (incapacité primaire et invalidité) s'est généralisée, se justifie-t-il ?

En tout état de cause, la possibilité de déclaration anticipée d'invalidité (donc avant le terme de l'incapacité primaire) devrait être étudiée pour les cas où l'évidence d'une invalidité prolongée s'impose, et cela sans porter atteinte au niveau d'indemnisation de l'assuré social.

Une réflexion sur les modalités de déclaration d'incapacité de travail pour les personnes atteintes d'affections chroniques (dialyse rénale, chimio...) doit également être poursuivie, de manière à ne pénaliser ni l'assuré ni l'employeur et permettre de ce fait un maintien de l'insertion professionnelle. Ceci permettrait également de diminuer la charge administrative des médecins-conseils en diminuant les déclarations pour les épisodes d'incapacité de travail de courte durée, liés à l'affection chronique.

Il conviendrait en outre de poursuivre l'amélioration de l'échange de données entre les Organismes assureurs et l'Inami afin d'améliorer la compréhension du système.

3. Invalidité

Une modification du libellé de l'article 100 §1 n'est pas souhaitée. Une abondante jurisprudence consacrée au texte de l'article 100 §1 permet actuellement une stabilité juridique.

Sur le terrain les médecins-conseils appliquent les textes en tenant compte des évolutions fonctionnelles des assurés.

Une amélioration des procédures de terrain et une définition du rôle de différents intervenants médicaux et non-médicaux pour, de manière pragmatique, mieux aider des personnes avec des capacités restantes à se réinsérer ou à ne pas se désinsérer socio-professionnellement, sont indiquées.

Une modification de la terminologie est en outre souhaitable. Les mots « invalidité » et « invalide » véhiculent une connotation péjorative et peuvent entraîner une stigmatisation des titulaires invalides

4. Travail autorisé

Le travail autorisé est un outil mal ou insuffisamment utilisé de réinsertion socioprofessionnelle.

La lourdeur de la procédure est mise en cause

Tout en prenant bien soin de se coordonner avec les règles en vigueur dans l'assurance chômage, une réflexion sur le travail autorisé est sans doute utile.

La procédure de reprise partielle, telle que définie à l'article 100§2 de la loi coordonnée, pourrait être allégée administrativement .

Il faut sortir de la confusion sémantique au sujet de la notion de travail à mi-temps

Le pourcentage mentionné par la législation se rapporte à la situation médicale de l'intéressé, mais est trop souvent interprétée comme se rapportant au temps de travail autorisé.

Une clarification de ces règles s'impose et doit être communiquée aux médecins conseils.

Il conviendrait également de clarifier juridiquement la situation de l'assuré qui preste un 100§2 et devient à nouveau capable de travailler à temps complet.

La reprise dans un travail adapté éventuellement moins bien rémunéré ne doit pas être pénalisante en cas de rechute en maladie (indemnités)

Une réflexion sur la problématique des rechutes (période couverte, modalités, etc.) est souhaitable.

5. Déclaration de l'incapacité de travail

Il existe deux attestations médicales pour la déclaration de l'incapacité de travail: l'attestation pour l'employeur en cas d'absence au travail, et la déclaration d'incapacité de travail dans le cadre de l'Assurance Indemnités .

L'attestation médicale est, de manière générale, une attestation ou une confirmation par écrit d'un médecin, rédigée sur la base de son expertise médicale et de faits

médicaux concernant l'état de santé et de maladie. L'attestation médicale vise à excuser l'assuré social de son incapacité à s'acquitter de ses obligations, à obtenir des avantages sociaux,...

Le médecin établit donc une attestation médicale sur la base de son expertise médicale et il s'en tient à des faits médicaux, à des données objectives. Ceci signifie que le cadre notionnel de l'attestation médicale est clairement défini et qu'il ne porte pas à confusion.

Les dispensateurs de soins doivent en outre connaître les principes de base de la réglementation en matière d'incapacité de travail.

L'appréciation de l'incidence réelle de l'affection et de ses troubles sur la relation professionnelle, elle, pose problème, étant donné que les médecins ne sont pas toujours au courant des conditions de travail et des critères fonctionnels exigés par une activité donnée. Selon des études ponctuelles, 80 % des déclarations d'incapacité de travail dans l'assurance maladie sont établies correctement.

Le médecin traitant connaît bien l'histoire de santé de son patient ; le médecin du travail connaît bien l'environnement de travail de l'intéressé et le médecin-conseil possède des connaissances en évaluation de l'incapacité de travail et appuie le processus de réinsertion socioprofessionnelle.

Une réflexion sur le certificat médical d'incapacité de travail pourrait être initiée. Celui-ci devrait également mettre l'accent sur les compétences restantes. Son contenu devrait permettre d'impliquer également le médecin traitant dans le processus d'évaluation de l'incapacité de travail.

Dans le cadre d'une approche pluridisciplinaire, il est souhaitable que des données soient échangées entre les différents groupes de professionnels, et ce, d'une manière standardisée.

Nous pouvons affirmer de manière générale que l'échange de données entre les médecins traitants et les médecins-conseils se déroule convenablement. Il est toujours possible d'améliorer le système en communiquant une meilleure information sur le rôle du médecin-conseil mais aussi, de ce fait, **en insistant sur son rôle dans la réinsertion et l'accompagnement des assurés sociaux en incapacité de travail, tel que défini dans l'article 153 de la loi coordonnée.**

6. Réinsertion socioprofessionnelle des titulaires en incapacité de travail

Terminologie

La « réinsertion socioprofessionnelle » d'un titulaire en incapacité de travail peut prendre la forme d'une « réhabilitation » ou d'une « réorientation ».

La « réhabilitation professionnelle » s'adresse aux titulaires en incapacité de travail qui ont conservé des capacités pour leur profession de référence. Elle vise l'acquisition de

nouvelles compétences dans le cadre de cette profession de référence et les nécessaires « remises à niveau ».

La « réorientation professionnelle » s'adresse aux titulaires dont l'état de santé leur a fait perdre la capacité d'exercer leur profession de référence, mais qui peuvent acquérir la capacité d'exercer une autre profession. Elle vise l'acquisition de compétences nécessaires à l'exercice d'une nouvelle profession.

Stratégie globale

La réinsertion socioprofessionnelle des personnes en incapacité de travail reste, en Belgique, un chantier « inachevé ». Contrairement à des pays connaissant un système de sécurité sociale comparable, il n'existe pas, dans notre pays, une stratégie coordonnée visant à favoriser le maintien ou le retour à l'emploi des bénéficiaires de l'assurance indemnités.

Pourtant, le cadre légal existe. La loi du 13.7.2006 et son AR d'exécution du 30.3.2009 définissent une procédure claire et pragmatique. Les possibilités qu'il offre restent cependant sous-exploitées et il apparaît que le développement de lignes directrices et d'outils méthodologiques est nécessaire pour que cette réglementation soit appliquée de manière optimale.

En tout, un montant de 10 millions d'EUR a été inscrit au budget 2011 de l'assurance indemnités afin d'augmenter le nombre de parcours de réinsertion proposés aux assurés.

A partir des objectifs de la loi de 2006, l'Inami pourrait élaborer une stratégie globale de réadaptation professionnelle et de réintégration sur le marché du travail sur la base d'objectifs ambitieux, mais réalistes par rapport aux moyens financiers disponibles et aux capacités d'absorption du système, en créant un partenariat entre tous les acteurs concernés.

Cette stratégie doit comporter :

- **Des objectifs quantitatifs** basés sur une évaluation objective et correcte des états de santé. Il n'est pas question ici de fixer des objectifs purement quantitatifs sans aucune considération pour la situation réelle des assurés.
- **Des objectifs qualitatifs**, notamment en termes de « retour à l'emploi ». Le processus de réinsertion socioprofessionnelle ne vise pas à « faire sortir » certains assurés de l'assurance indemnités vers le chômage mais doit concentrer ses efforts sur le retour sur le marché du travail.

La réussite de cette politique ne pourra se mesurer que sur des objectifs ambitieux et réalistes dans ce domaine.

Cette politique doit rester basée sur la philosophie de la loi du 13 juillet 2006 :

- L'entrée dans un parcours d'insertion reste une initiative commune du médecin-conseil et de l'assuré .
- Cette décision est guidée d'une part, par l'évaluation de la capacité de travail de l'assuré par le médecin conseil, et d'autre part, par des considérations liées à son bien-être. La réinsertion socioprofessionnelle ne doit pas être vue comme un outil de gestion des effectifs de l'assurance indemnités.

L'idée d'un dossier global informatisé de réinsertion pourrait être envisagée (sur le mode d'e-dld). Basé sur le partage d'information, le médecin-conseil y enregistrerait toutes les actions qu'il entreprend en matière de réinsertion socioprofessionnelle (p.ex. concertation avec le médecin du travail ou avec le médecin traitant). Il serait également ouvert aux membres de la CSCMI qui pourraient ainsi suivre le dossier et effectuer une analyse des risques sur la base des données disponibles. Ce dossier permettrait également une meilleure évaluation qualitative du trajet d'insertion

Intervention précoce

Il est important de mener une politique globale qui ne soit pas uniquement axée sur l'évaluation du volet médical mais également sur une action rapide pour que la réintégration vers une situation de travail puisse avoir lieu au moment opportun.

Le système actuel se concentre essentiellement sur l'indemnisation des individus en incapacité de travail. Parallèlement à l'indemnisation, le système doit pouvoir offrir aux individus en incapacité de travail qui le souhaitent, la possibilité de se réinsérer sur le marché du travail.

Pour arriver à une réintégration dans un stade précoce, il faut une bonne collaboration entre le médecin-conseil et le médecin traitant du titulaire en incapacité de travail. Une collaboration avec le médecin du travail est également nécessaire, entre autres pour soutenir le retour à l'emploi antérieur du travailleur. Ceci doit se faire dans le respect nécessaire à la protection de la vie privée de l'assuré social.

Pour ce faire, Il faut bien distinguer les différentes situations des assurés que le médecin conseil rencontre :

- les personnes qui sont temporairement en incapacité de travail mais qui pourront reprendre le travail suite à une adaptation de leur poste de travail ;
- les personnes qui sont encore aptes à exercer une de leurs professions de référence mais qui sont en risque de perte d'emploi à cause d'une incapacité de travail prolongée ;
- les personnes qui ne sont plus aptes à exercer une de leurs professions de référence et qui sont en incapacité complète ;

- les personnes qui ne peuvent plus exercer leur profession antérieure mais qui peuvent encore exercer d'autres professions de référence et qui sont donc aptes à travailler ;
- les personnes qui n'entrent plus en ligne de compte pour leurs professions de référence antérieures mais qui ont toutefois maintenu un certain degré de capacité (capacité résiduelle) et qui ont perdu toute leur expérience professionnelle en raison d'un manque d'activités professionnelles. Pour cette catégorie de personnes, une réadaptation professionnelle permet de réintégrer le marché du travail.

Il est important que leur niveau de connaissances soit réajusté et qu'ils acquièrent les qualifications requises. Le médecin-conseil joue un rôle important dans ce processus.

Il serait judicieux d'appliquer une méthode de travail plus dynamique, en plusieurs phases, où la situation de l'intéressé serait évaluée en fonction du métier de référence :

- dans un premier temps, une personne est temporairement inapte à reprendre l'activité initiale et il faut lui accorder le temps nécessaire pour se réinsérer dans le travail antérieur. Ce retour à l'emploi doit en effet rester la priorité, notamment pour garantir les droits du travailleur (ancienneté, etc.). L'employeur a également un rôle important à jouer à ce niveau-là ;
- dans un deuxième temps, il peut être tenu compte des différents métiers de référence. Souvent, il n'est pas possible d'exercer immédiatement un métier de référence, mais l'objectif poursuivi peut être atteint moyennant une petite intervention (une familiarisation avec le poste de travail par exemple, ou une remise à niveau des connaissances dans une profession de référence) ;
- dans un troisième temps, il se peut que le titulaire n'entre plus en ligne de compte pour l'exercice d'un métier de référence. Dans ce cas, un programme de réorientation professionnelle peut être une option ;
- enfin, dans un quatrième temps, plus aucune réadaptation professionnelle n'est envisageable et la réinsertion sociale constitue encore le seul objectif réalisable pour la personne concernée.

Une mise en œuvre plus systématique de la politique proactive menée dans certains pays et ayant généré des résultats intéressants sur le plan du retour à l'emploi, est une piste de travail sur laquelle tous les partenaires s'entendent.

Le développement du concept « supported employment », tel que connu en Suisse, est une piste de réflexion possible. On opte pour le principe « First place, then train ».

Il s'agit d'une approche plus dynamique où l'accent est mis sur une réinsertion plus rapide de l'intéressé(e) sur le marché du travail. Cela demande bien évidemment des moyens financiers supplémentaires et une collaboration accrue entre tous les acteurs.

Personnes présentant des problèmes psychiques et mentaux

Ce groupe important doit faire l'objet d'une attention particulière.

La sensibilisation des psychiatres à la réintégration sur le marché du travail comme un aspect du traitement de leurs patients, doit être poursuivie.

Pour des titulaires qui ne reprendront plus une place, même partielle, sur le marché du travail du travail ordinaire, des pistes complémentaires à l'indemnisation de l'incapacité de travail devraient aussi être développées dans l'optique du maintien d'une certaine intégration sociale et d'une valorisation individuelle et collective.

Des projets pilotes pour une réinsertion dans le domaine de l'économie sociale devraient être développés pour permettre d'évaluer de telles possibilités.

Procédure

La procédure actuelle en matière de réinsertion socioprofessionnelle est jugée comme assez lourde dans certaines situations où une décision rapide s'impose.

La Commission supérieure du CMI est confrontée à des demandes de réinsertion socioprofessionnelle très variées : du suivi d'une formation de quelques semaines seulement au suivi de formations étalées sur plusieurs années scolaires.

L'élaboration d'une procédure de traitement de la demande de réinsertion socioprofessionnelle permettant une prise de décision et une action rapide est souhaitable.

Une procédure simplifiée pourrait en outre être élaborée pour les demandes portant sur le suivi d'une formation ne dépassant pas une certaine période.

7. La prévention de l'incapacité de travail

Ce volet important du problème n'a, à ce jour, été que trop peu défriché. Ce concept est très large et la protection générale de la santé joue bien entendu un rôle dans la protection contre l'incapacité de travail en particulier. Les conditions de travail sont un autre déterminant important de l'incapacité de travail. La détection et la prévention des risques doivent être intégrées dans la politique en matière de réinsertion.

Un groupe de travail pourrait être constitué au terme de la Task force, en vue de réfléchir à la définition d'un cadre global pour une politique de prévention de l'incapacité de travail. Il serait composé de représentants du comité de gestion ainsi que de supports extérieurs.

8. La responsabilisation et la sensibilisation des acteurs

La responsabilisation et la sensibilisation de tous les acteurs est un axe de travail important, qui nécessite du temps et des moyens supplémentaires.

Les assurés sociaux

L'information des personnes concernées est fondamentale, notamment au niveau des possibilités dont dispose un titulaire reconnu incapable de travailler pour se réintégrer sur le marché du travail, soit en exerçant sa profession initiale, p.ex. par le biais du système de reprise partielle de travail, soit en exerçant une activité adaptée (p.ex. par le biais d'une réadaptation).

L'assuré doit pouvoir savoir clairement quels seront ses revenus en cas de réintégration et quelles sont les conséquences sur le montant des indemnités s'il est à nouveau en incapacité de travail (p.ex. une information claire sur la mesure de garantie qui est encore trop peu connue).

Ces informations sont également d'une importance capitale pour les organisations professionnelles auprès desquelles les assurés sociaux demandent parfois conseil.

La mise à disposition de l'information sous forme de supports écrits, de publication internet, etc. est indispensable.

Les employeurs

La mise en place d'incitants financiers pour les employeurs est une des manières d'encourager cette responsabilisation et cette sensibilisation.

Il faut en outre examiner les possibilités au niveau de la réadaptation professionnelle au sein de l'entreprise et examiner si l'entreprise est en mesure d'offrir un trajet individualisé.

Il faudrait améliorer l'application de la réglementation en matière de postes de travail adaptés.

Cette sensibilisation nécessite un accompagnement ou du moins la fourniture d'outils méthodologiques dans la gestion de ce genre de situations.

Les médecins traitants

Les médecins traitants sont actuellement peu sensibilisés au processus d'évaluation de l'incapacité de travail et aux possibilités d'une réintégration éventuelle d'un patient sur le marché du travail.

Il semble judicieux qu'ils soient associés au processus de réintégration et qu'ils reconnaissent l'importance d'une nouvelle entrée rapide sur le marché du travail.

Leurs connaissances du domaine de l'incapacité de travail et de son évaluation devraient être approfondies et ils doivent être plus impliqués dans l'entière du processus d'évaluation.

Les collaborations avec les organisations scientifiques et les universités doivent être encouragées .

Cette plus grande implication des médecins traitants peut entre autres se faire dans le cadre de la rédaction du certificat d'incapacité de travail.

En effet, dans de nombreux pays européens, les médecins traitants doivent indiquer tant la date de début que la date de fin de l'incapacité tandis qu'en Belgique, seule la date de début est requise.

Les médecins du travail

Une plus grande sensibilisation des médecins du travail à l'importance de la collaboration avec les médecins-conseils est souhaitable.

Les médecins-conseils

Un meilleur enregistrement et une meilleure appréciation du travail peuvent offrir aux médecins-conseils un meilleur feed-back, une meilleure vision sur leurs activités en matière de réinsertion socioprofessionnelle.

Ceci implique une réflexion sur la qualité de la gestion des dossiers et la manière de communiquer tant en matière d'évaluation des incapacités et des capacités de travail restantes qu'en matière de réinsertion.

Les organismes assureurs

La possibilité et les modalités de mise en place d'une responsabilité financière des OA en matière de gestion de l'incapacité de travail devraient aussi pouvoir être étudiées.

9. Le rôle des médecins-conseils

Les modifications de l'art 153 de la loi coordonnée ont précisé les missions et responsabilités dévolues aux médecins-conseils et aux mutualités tout en ouvrant des portes en termes d'organisation et de délégation-répartition de certaines tâches.

Le médecin-conseil doit, en tant que spécialiste de l'évaluation de l'incapacité de travail, pouvoir jouer son rôle de manière optimale dans le processus d'évaluation.

Il est important que les médecins-conseils disposent de suffisamment de temps pour pouvoir effectuer correctement leur mission dans le domaine de l'évaluation de l'incapacité de travail mais aussi dans le domaine de la réinsertion socioprofessionnelle.

Ils devraient en outre être entourés par une équipe médico-sociale. Il faut passer d'un système vertical de gestion de dossiers à un véritable « case management » pluridisciplinaire.

La formation de « Disability case managers », dont le rôle serait de supporter l'assuré dans ses démarches de réintégration, pourrait être examinée. De telles pratiques sont déjà menées à l'étranger ou dans d'autres secteurs. Ceci requiert bien évidemment des moyens financiers supplémentaires.

Il faut encourager la collaboration du médecin-conseil avec notamment le milieu professionnel (en ce y compris le médecin du travail) et le médecin traitant de l'intéressé.

Dans cette analyse des tâches, un certain nombre d'initiatives ponctuelles peuvent déjà être mentionnées. Les organisations représentatives des médecins-conseils et des médecins du travail dans la partie francophone du pays ont rédigé ensemble un projet de texte.

Les directions médicales des OA et l'INAMI doivent veiller à ce que les médecins-conseils agissent de manière responsable et à ce qu'ils appliquent la législation de manière cohérente.

Le reporting vers l'INAMI de l'activité des médecins-conseils doit être développé dans le domaine de la réinsertion socioprofessionnelle.

Ce reporting comprendrait un plan des étapes réalisées ou encore prévues du trajet de réinsertion socioprofessionnelle.

Le rôle et les missions du médecin-conseil et ceux du Conseil médical de l'Invalidité (CMI) avec ses commissions compétentes (notamment la Commission supérieure et les Commissions régionales) doivent faire l'objet d'une définition plus précise.

De même, le Conseil Technique médical de l'invalidité doit être activement soutenu administrativement par l'INAMI pour lui permettre de fonctionner efficacement. L'objectif du CTMI est de garantir au mieux un traitement équitable des assurés, d'améliorer la qualité des évaluations médico-sociales et de soutenir les médecins-conseils dans leurs activités

Pour une prise en charge la plus précoce possible, toutes les tâches à réaliser ne sont pas spécifiquement médicales. Une efficacité plus grande pourra être atteinte par l'engagement d'autres professionnels sous la coordination du médecin-conseil (psychologues, infirmières, ergothérapeutes, assistants sociaux, spécialistes du marché du travail..) avec une définition bien précise des rôles de chacun.

10. La formation et la spécialisation des professionnels de santé

Afin d'encourager la réinsertion socioprofessionnelle des assurés sociaux, il est important que les professionnels de santé qui les encadrent soient informés de la réglementation et des possibilités **concrètes** en matière de réinsertion socioprofessionnelle.

Une formation plus spécifique en matière de réinsertion socioprofessionnelle est nécessaire pour les médecins-conseils et les médecins du travail.

Le grand défi pour qu'une politique de réintégration réussisse est le changement de paradigme à adopter par tous les acteurs concernés.

Cela demande un processus de sensibilisation et de communication afin que tous les acteurs aillent dans la même direction.

Même si le champ d'action de la Task force se limite au secteur de l'assurance indemnités, ceci ne signifie toutefois pas qu'aucun contact ne peut être établi avec d'autres secteurs.

Tant au niveau de la prévention que de la réinsertion socioprofessionnelle, il pourrait être indiqué de poursuivre dans le sens d'une approche intégrée dans le secteur de l'incapacité de travail, des maladies professionnelles et des accidents de travail. Une discussion plus approfondie à ce sujet pourrait être menée au sein des comités de gestion concernés.

11. Développement des connaissances

Le développement de l'expertise technique et pratique nécessaire au niveau de la réinsertion socioprofessionnelle doit être soutenu. Il ne faut pas seulement une méthode empirique, il faut également examiner les possibilités que possède une personne en incapacité de travail de se réintégrer avec succès sur le marché du travail.

Le Service des Indemnités de l'Inami et les directions médicales des organismes assureurs doivent être capables de répondre de manière proactive aux questions des médecins-conseils qui sont actifs sur le terrain, non seulement au niveau des méthodes de travail mais également au niveau des moyens (P.ex. centralisation du nombre de places disponibles pour la réadaptation professionnelle ; élaboration d'un « cadastre » de la réinsertion socioprofessionnelle, accessible à tous les acteurs).

Le développement d'un centre d'expertise en matière d'incapacité de travail au sein du service des Indemnités de l'Inami favorisera le développement des connaissances en matière de réinsertion socioprofessionnelle.

12. La stratégie décrite ci-dessus ne pourra fonctionner que si elle s'assure l'adhésion de l'ensemble des acteurs concernés (organismes assureurs, patrons, syndicats, etc.) et que l'ensemble des obstacles à la reprise d'une activité professionnelle soient levés.

*

*

*

RIZIV

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor werknemers

DIENST VOOR UITKERINGENNota nr.2011/02 – 2^e addendum van 7 maart 2011**ONDERWERP:**Taskforce “Medische evaluatie” en “Arbeidsongeschiktheid”
Conclusies en aanbevelingen**INHOUD:**Taskforce “Medische evaluatie” en “Arbeidsongeschiktheid”.
Conclusies en aanbevelingen**MOTIVERING:****BUDGETTAIRE WEERSLAG:****ADMINISTRATIEVE WEERSLAG:****OPDRACHT VAN HET BEHEERSCOMITÉ:**

Beheerscomité wordt verzocht advies uit te brengen

WETTELIJKE BASIS:**TREFWOORDEN:**

Vergoeding en evaluatie van de arbeidsongeschiktheid

Tervurenlaan 211 · B-1150 Brussel · Tel.: 02 739 71 11 · Fax: 02 739 72 91

**Taskforce « Medische evaluatie » en « Arbeidsongeschiktheid »
Conclusies en aanbevelingen**

1. Evaluatiecriteria

Naargelang van het geval bestaat de te evalueren schade uit arbeidsongeschiktheid of loonverlies tengevolge van arbeidsongeschiktheid.

Loonverlies kan voorkomen zonder arbeidsongeschiktheid en omgekeerd. Bij verschillende groepen stelt men inderdaad vast dat ziekte hun niet belet een bepaalde activiteit uit te oefenen.

De evaluatie van de arbeidsongeschiktheid in de zin van artikel 100 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, is en blijft in de eerste plaats een medico-socio-professionele evaluatie waarbij een eventuele terugkeer naar de vorige activiteit of naar één van de referentieberoep (afhankelijk van het beroep) moet geëvalueerd worden. De economische situatie als dusdanig speelt bij die evaluatie geen enkele rol.

Het is vooral de toestand van arbeidsongeschiktheid van de betrokkene die van belang is, en niet zozeer het tijdvak van arbeidsongeschiktheid (primaire ongeschiktheid of invaliditeit) waarin hij zich bevindt. Sommige verzekerden kunnen immers reeds na een maand als invalide worden beschouwd terwijl anderen dat pas (veel) later, na het huidige van kracht zijnde tijdvak van primaire arbeidsongeschiktheid worden.

Bij de evaluatie van de arbeidsongeschiktheid of van de vermindering van het verdienvermogen kan het evenwel moeilijk zijn om de reglementering op een uniforme wijze toe te passen.

De coherente toepassing van de reglementering door de geneesheren-evaluatoren verbeteren

Formuleringen als “vermindering van (...) verdienvermogen, tot een derde of minder” of “van een geneeskundige oogpunt uit, een vermindering van zijn vermogen van ten minste 50 pct. behoudt” kunnen op uiteenlopende manieren worden geïnterpreteerd.

Het is aan het RIZIV¹ om, in therapeutische en wetenschappelijke bewoordingen, richtlijnen uit te werken in het kader van de evaluatie van de arbeidsongeschiktheid en haar gevolgen en de functionele beperkingen die worden veroorzaakt door bepaalde aandoeningen.

¹ Telkens wanneer de term RIZIV wordt gebruikt, moet dat worden gelezen als “de bevoegde organen van het RIZIV”.

Het systeem van peer review tussen de verzekeringsinstellingen en het RIZIV, dat kenmerkend is voor het Belgische stelsel, draagt bij tot de stabilisering ervan en bijgevolg tot een billijke behandeling van elke gerechtigde. Reden te meer om het te behouden, op voorwaarde dat de werking ervan efficiënter verloopt.

Via het gebruik van de International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF) in de te behandelen dossiers, ter aanvulling van een diagnostisch classificatiesysteem zou de behandeling ervan kunnen worden verfijnd. Een instrument als de ICF, dat in onze buurlanden meer en meer wordt gebruikt, zou in de Belgische context kunnen zorgen voor een meer dynamische visie waarbij de verzekerde in zijn omgeving zou worden beoordeeld. In de context van de arbeidsongeschiktheid biedt een dergelijke classificatie de mogelijkheid tot actie op het niveau van het individu en van zijn werkomgeving, maar ook op het niveau van professionele re-integratie.

Alvorens een dergelijk nieuw standpunt algemeen ingang kan vinden, is een mentaliteitswijziging nodig, opleiding van de professionals en research over het onderwerp. Er moet dus eveneens worden nagedacht over de middelen (tijd, personeel) die moeten worden vrijgemaakt om deze evolutie gaande te houden.

De coherentie tussen de uitkeringssystemen verbeteren

Er is soms een gebrek aan coherentie tussen de criteria die in de verschillende uitkeringssystemen worden gebruikt bij de medische evaluatie van de arbeidsongeschiktheid (zie de regelingen voor de personen met een handicap, de werkloosheid en het leefloon). Door die situatie is het momenteel niet vanzelfsprekend dat de verzekerde de juiste uitkering krijgt.

De verschuivingen tussen de regelingen voor de werkloosheid, de Ziekte- en invaliditeitsverzekering en de uitkeringen voor personen met een handicap moeten dus worden geanalyseerd.

Die analyse heeft niet tot doel een bepaalde regeling te viseren maar ervoor te zorgen dat de verzekerde de vergoeding krijgt die het best aan zijn situatie beantwoordt.

2. Arbeidsongeschiktheid

Het concept “arbeidsongeschiktheid” moet globaler worden bekeken. Het verwijst naar meer dan een fysieke en/of psychische toestand. Het begrip heeft eveneens betrekking op de capaciteiten van het individu op de arbeidsmarkt: ieder individu heeft recht op een evaluatie van zijn competenties met het oog op een eventuele terugkeer naar het professionele milieu.

“Arbeidsongeschiktheid” is dus een “multicausaal” begrip waarin tal van factoren een rol spelen, onder meer de sociologische, psychologische, ... context.

Arbeidsongeschiktheid is een begrip dat op een multidisciplinaire manier moet worden aangepakt. Het is van primordiaal belang dat adviserend geneesheren, behandelende geneesheren, arbeidsgeneesheren actief en permanent samenwerken. Daartoe moeten pragmatische middelen worden ingezet.

Volgens de huidige reglementering moet een persoon alle beroepsactiviteiten hebben stopgezet om als arbeidsongeschikt te worden beschouwd. Door die “alles-of-niets regel” wordt de werknemer niet aangemoedigd een minimumactiviteit te behouden.

Verder beroept men zich vaak op artikel 100, § 2, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, voor gerechtigden die niet langer voldoen aan de criteria van artikel 100, § 1, maar die nog niet in staat zijn hun beroepsactiviteiten volledig te hervatten.

Samen met alle betrokken medespelers zou er moeten worden nagedacht over een eventuele wijziging van artikel 100, § 2 door de invoering van het begrip “gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid”. Oop die manier zou de reglementering genuanceerd worden en zou de gerechtigden kunnen gestimuleerd worden te stimuleren om een minimumactiviteit te behouden of om na een onderbreking een deeltijdse activiteit te hervatten.

De primaire arbeidsongeschiktheid en de invaliditeit

Is het verantwoord om een onderscheid te blijven maken tussen twee zodanig gesegmenteerde tijdvakken, in een Europese context waar over het algemeen wordt gestreefd naar harmonisering van die twee begrippen (primaire arbeidsongeschiktheid en invaliditeit)?

In alle geval moet worden onderzocht of de invaliditeit niet vervroegd kan worden aangegeven (met andere woorden, vóór het einde van de primaire arbeidsongeschiktheid) in die gevallen waarin het duidelijk is dat de invaliditeit lange tijd zal duren, en dat zonder dat de uitkering van de sociaal verzekerde in het gedrang wordt gebracht.

Er moet worden nagedacht over een manier om de arbeidsongeschiktheid van personen die lijden aan chronische aandoeningen (nierdialyse, chemotherapie,...) door te laten lopen, waardoor noch de verzekerde, noch de werkgever wordt gestraft en de beroepsherinschakeling mogelijk blijft. Hierdoor zou ook de administratieve werklast voor de adviserend geneesheren verminderen omdat het aantal aangiften voor korte tijdvakken van arbeidsongeschiktheid die het gevolg zijn van chronische aandoeningen, afnemen.

Bovendien zou het passen de verbetering van de uitwisseling van gegevens voort te zetten tussen de verzekeringsinstellingen en het RIZIV zodat het begrijpen van het systeem verbeterd wordt.

3. Invaliditeit

De formulering van het artikel 100 §1 hoeft niet te worden gewijzigd. Een uitgebreide jurisprudentie met betrekking tot de tekst van art. 100, §1 zorgt momenteel voor juridische stabiliteit.

Op het terrein houden de adviserend geneesheren bij het toepassen van de teksten rekening met de functionele evolutie van de verzekerden.

Het is raadzaam de op het terrein toegepaste procedures bij te sturen en de rol van de verschillende medische en niet-medische interveniënten te definiëren en aldus op een pragmatische wijze de personen met restcapaciteiten beter te helpen bij hun re-integratie of bij het tegengaan van hun socioprofessionele desintegratie.

De terminologie zou bovendien moeten worden gewijzigd. De begrippen “invaliditeit” en “invalide” hebben een negatieve bijklank en kunnen leiden tot een stigmatisering van de invalide gerechtigden.

4. Toegelaten arbeid

De toegelaten arbeid is een instrument waarvan onvoldoende gebruik wordt gemaakt bij de socioprofessionele re-integratie.

Er wordt gewezen op de logheid van de procedure.

Het lijkt geen twijfel dat over de toegelaten arbeid moet worden nagedacht, zonder daarbij evenwel de coördinatie met de in het kader van de werkloosheidsverzekering geldende regels uit het oog te verliezen.

De procedure voor de gedeeltelijke werkhervatting (zoals gedefinieerd in artikel 100, §2, van de gecoördineerde wet) zou administratief kunnen worden verlicht .

Er moet komaf worden gemaakt met de semantische verwarring rond het begrip “deeltijds werk”.

Het percentage waarvan sprake is in de wetgeving heeft betrekking op de medische toestand van de betrokkene. Al te vaak wordt ervan uitgegaan dat het op de toegestane arbeidstijd slaat.

De regels moeten absoluut worden verduidelijkt en de adviserend geneesheren moeten ervan op de hoogte worden gebracht.

Er moet eveneens juridische klaarheid worden geschept in de situatie van de betrokkene die werkt volgens artikel 100, §2 en opnieuw voltijds kan beginnen werken.

De hervatting van een eventueel minder goed betaalde beroepsactiviteit mag geen penaliserend effect hebben ingeval de verzekerde opnieuw ziek wordt (uitkeringen)

Er zou van gedachten moeten worden gewisseld over de problematiek van het hervallen (gedekte periode, toepassingsbepalingen, enz.).

5. Aangifte van de arbeidsongeschiktheid

Er bestaan twee medische getuigschriften voor de aangifte van de arbeidsongeschiktheid: het getuigschrift in geval van afwezigheid op het werk voor de werkgever, en het getuigschrift voor de aangifte van de arbeidsongeschiktheid in het kader van de Uitkeringsverzekering.

Het medisch getuigschrift is over het algemeen een getuigschrift of een schriftelijke verklaring van een geneesheer, op basis van zijn medische expertise en medische feiten met betrekking tot de gezondheidstoestand en het verloop van de ziekte. Het medisch getuigschrift heeft tot doel de sociaal verzekerde te verontschuldigen voor zijn onvermogen om zijn verplichtingen na te komen, of om sociale voordelen te verkrijgen,...

De geneesheer stelt dus een medisch getuigschrift op, waarbij hij zich baseert op zijn medische expertise en zich beperkt tot medische feiten, tot objectieve gegevens. Daaruit blijkt dat de begripsomschrijving voor het medisch getuigschrift duidelijk is afgelijnd en geen verwarring schept.

De zorgverleners moeten bovendien de grondbeginsselen kennen van de reglementering inzake arbeidsongeschiktheid.

Bij de beoordeling van de reële weerslag van de aandoening, en van de ermee samenhangende stoornissen, op de professionele relatie zijn er wel problemen, aangezien de geneesheren niet altijd op de hoogte zijn van de werkomstandigheden en van de functionele criteria die voor een bepaalde activiteit gelden. Gerichte studies tonen aan dat 80 % van de aangiftes van een arbeidsongeschiktheid in het kader van de ziekteverzekering correct wordt opgesteld.

De behandelende geneesheer is vertrouwd met de medische geschiedenis van zijn patiënt; de arbeidsgeneesheer weet goed in welke omgeving de betrokkene werkt en de adviserend geneesheer beschikt over kennis op het vlak van de evaluatie van de arbeidsongeschiktheid en ondersteunt het proces van socioprofessionele re-integratie.

Er zou een gedachtewisseling kunnen worden opgestart over het medisch getuigschrift van arbeidsongeschiktheid. Daarbij zou ook de klemtoon moeten worden gelegd op de restcapaciteiten. Op inhoudelijk vlak zou de behandelende geneesheer meer moeten kunnen betrokken worden bij het proces van de evaluatie van de arbeidsongeschiktheid.

In het kader van een multidisciplinaire benadering worden gegevens het best op een gestandaardiseerde manier uitgewisseld tussen de verschillende groepen van professionals.

Over het algemeen kan men stellen dat de gegevensuitwisseling tussen behandelende geneesheren en adviserend geneesheren naar behoren verloopt. Het systeem kan altijd worden verbeterd door de informatieverstrekking over de rol van de adviserend geneesheer te verbeteren en daarbij ook nader te benadrukken wat zijn rol is bij de re-integratie en de begeleiding van de arbeidsongeschikte sociaal verzekerden zoals gedefinieerd wordt in artikel 153 van de gecoördineerde wet.

6. Socioprofessionele re-integratie van de arbeidsongeschikte gerechtigden

Terminologie

De “socioprofessionele re-integratie” van een arbeidsongeschikte gerechtigde kan de vorm aannemen van een “rehabilitatie” of een “herinschakeling”.

De “professionele rehabilitatie” is bedoeld voor de arbeidsongeschikte gerechtigden die vaardigheden hebben behouden om hun referentieberoep uit te oefenen. Ze is gericht op de verwerving van nieuwe vaardigheden in het kader van dit referentieberoep en de noodzakelijke bijscholingen .

De “beroepsherinschakeling” is bedoeld voor de gerechtigden die door hun gezondheidstoestand het vermogen hebben verloren om hun referentieberoep uit te oefenen, maar die het vermogen om een ander beroep uit te oefenen kunnen bereiken. Ze is gericht op de verwerving van de vaardigheden die nodig zijn om een nieuw beroep uit te oefenen.

Algemene strategie

Op het vlak van de socioprofessionele re-integratie van arbeidsongeschikte personen moet in België nog heel wat werk worden verricht. In tegenstelling tot landen met een vergelijkbaar sociaalezekerheidssysteem is in ons land geen gecoördineerde strategie uitgewerkt die ervoor moet zorgen dat de rechthebbenden van de uitkeringsverzekering aan het werk blijven of worden gezet.

Het wettelijke kader bestaat nochtans. In de wet van 13.7.2006 en haar Koninklijk Uitvoeringsbesluit van 30.3.2009 is een duidelijke en pragmatische procedure vastgesteld. De mogelijkheden ervan worden echter onvoldoende benut en het blijkt dat richtlijnen en methodologische instrumenten moeten worden uitgewerkt om ervoor te zorgen dat de reglementering optimaal wordt toegepast.

In totaal is in de begroting 2011 van de uitkeringsverzekering 10 miljoen EUR vrijgemaakt voor een verhoging van het aantal inschakelingsparcoursen dat aan de verzekerden wordt voorgesteld.

Vertrekkende van de doelstellingen uit de wet van 2006 zou het RIZIV kunnen werken aan een algemene strategie inzake beroepsherscholing en re-integratie op de arbeidsmarkt, via een partnership met alle betrokken actoren. De doelstellingen mogen daarbij ambitieus zijn maar moeten ook realistisch blijven ten opzichte van de beschikbare financiële middelen en de absorptiecapaciteiten van het systeem.

Die strategie moet het volgende omvatten:

- **Kwantitatieve doelstellingen** die gebaseerd zijn op een objectieve en correcte evaluatie van de gezondheidstoestand. Het is daarbij niet de bedoeling louter kwantitatieve doelstellingen vast te stellen zonder oog te hebben voor de reële situatie van de verzekerden.
- **Kwalitatieve doelstellingen**, meer bepaald in termen van "terugkeer naar het werk". Het proces van socioprofessionele re-integratie heeft niet tot doel sommige verzekerden vanuit de uitkeringsverzekering naar de werkloosheid te drijven, maar moet zich toespitsen op de terugkeer op de arbeidsmarkt.

Het welslagen van een dergelijk beleid kan enkel worden afgemeten aan ambitieuze en realistische doelstellingen uit dat domein.

Het beleid moet de filosofie van de wet van 13 juli 2006 volgen:

- De deelname aan een re-integratie traject blijft een gemeenschappelijk initiatief dat door de adviserend geneesheer en de verzekerde samen wordt genomen.

- Bij het nemen van de beslissing wordt enerzijds rekening gehouden met de evaluatie van de arbeidsgeschiktheid van de verzekerde door de adviserend geneesheer, en anderzijds met overwegingen die te maken hebben met zijn welzijn. Socioprofessionele re-integratie mag geenszins worden gezien als een instrument voor het beheer van de ledentallen van de uitkeringsverzekering.

De invoering van een globaal geïnformatiseerd re-integratiedossier zou kunnen worden overwogen (zoals het elektronisch medisch invaliditeit dossier). Op basis van het idee van gegevensuitwisseling zou de adviserende arts alle acties die hij onderneemt, hierin vermelden (bijv. overleg met de arbeidsgeneesheer of met de behandelende arts). Het zou ook toegankelijk zijn voor leden van de GCGR die op die wijze het dossier zouden kunnen volgen en een risicoanalyse zouden kunnen uitvoeren op basis van de beschikbare gegevens. Met dit dossier zou de kwalitatieve evaluatie van het inschakelingsparcours beter kunnen verlopen.

Vroegtijdige tussenkomst

Het is belangrijk dat het gevoerde globale beleid niet enkel gericht is op het medische evaluatieluw maar ook op een snelle interventie opdat de betrokkene op het gepaste moment opnieuw in een werksituatie kan worden geïntegreerd.

Het huidige systeem is in hoofdzaak toegespitst op de vergoeding van de arbeidsongeschikte individuen. Parallel hiermee moet het systeem arbeidsongeschikte individuen die dat wensen, de mogelijkheid bieden tot re-integratie op de arbeidsmarkt.

Voor een re-integratie in een vroegtijdig stadium is een goede samenwerking nodig tussen de adviserend geneesheer en de behandelende geneesheer van de arbeidsongeschikte gerechtigde. Ook met de arbeidsgeneesheer moet worden samengewerkt, onder andere om de werknemer te steunen bij de terugkeer naar zijn vroegere betrekking. Bij dat alles moet de nodige eerbied aan de dag worden gelegd voor de persoonlijke levenssfeer van de sociaal verzekerde.

Er moet ook een onderscheid worden gemaakt tussen de verschillende situaties waarin de adviserend geneesheer met de verzekerde te maken krijgt:

- Personen die tijdelijk arbeidsongeschikt zijn maar die het werk zullen kunnen hervatten zodra hun werkpost is aangepast;
- personen die nog in staat zijn een van hun referentieberoepen uit te oefenen maar die dreigen hun werk te verliezen wegens een langdurige arbeidsongeschiktheid;
- personen die niet langer in staat zijn een van hun referentieberoepen uit te oefenen en die volledig arbeidsongeschikt zijn;
- personen die niet langer hun vorige beroep kunnen uitoefenen maar die wel andere referentieberoepen kunnen uitoefenen en die dus in staat zijn te werken;

- personen die niet langer in aanmerking komen voor een van hun vroegere referentieberoepen maar die desondanks een bepaalde geschiktheidsgraad (restcapaciteit) behouden en die al hun beroepservaring hebben verloren doordat zij niet professioneel actief zijn. Die categorie van personen kan via een beroepsherscholing weer op de arbeidsmarkt worden geïntegreerd.

Het is belangrijk dat hun kennisniveau wordt bijgewerkt en dat zij zich de nodige bekwaamheden eigen maken. In dat proces speelt de adviserend geneesheer een belangrijke rol.

Er zou gebruik moeten worden gemaakt van een meer dynamische werkmethode in verschillende fases. Daarbij zou bij de evaluatie van de situatie van de betrokkene worden uitgaan van het referentieberoep:

- in de eerste fase is een persoon tijdelijk niet in staat zijn oorspronkelijke activiteit te hervatten en moet hij de nodige tijd krijgen om zich weer in zijn vroegere beroepsactiviteit in te werken. Die terugkeer naar het beroepsleven moet immers de prioriteit blijven, meer bepaald om de rechten van de werknemer te vrijwaren (anciënniteit, enz.). Daarbij is een belangrijke rol weggelegd voor de werkgever;
- in de tweede fase kan rekening worden gehouden met de verschillende referentieberoepen. Vaak is het niet mogelijk om meteen in een referentieberoep te stappen. Een kleine ingreep volstaat vaak om het nagestreefde doel te bereiken (de gelegenheid kennis te maken met de werkpost, bijv.);
- in de derde fase kan het gebeuren dat de gerechtigde niet langer in aanmerking komt voor de uitoefening van een referentieberoep. In dat geval kan een programma voor beroepsherscholing een oplossing bieden;
- in de vierde fase ten slotte is beroepsherscholing uitgesloten en is sociale re-integratie nog de enige haalbare doelstelling voor de betrokkene.

Alle partners scharen zich achter de werkpost van een meer systematische toepassing van het proactieve beleid dat in sommige landen wordt gevoerd en dat de nodige vruchten heeft afgeworpen op het vlak van "terugkeer naar het werk".

Een mogelijke denkpost is de ontwikkeling van een concept als "supported employment", zoals dat in Zwitserland bestaat. Er is geopteerd voor het principe "First place, then train", dat een meer dynamische benadering is waarbij het accent ligt op een snellere re-integratie van de betrokkene op de arbeidsmarkt. Daarvoor zijn natuurlijk bijkomende financiële middelen en een grotere samenwerking tussen alle actoren nodig.

Personen met psychische en geestelijke problemen)

Aan die belangrijke groep moet bijzondere aandacht worden besteed.

De psychiaters moeten verder worden gewezen op het belang van de re-integratie op de arbeidsmarkt als een aspect van de behandeling van hun patiënten.

Voor de verzekerden die geen plaats, zelfs niet een deeltijdse plaats meer zullen innemen op de normale arbeidsmarkt, zouden aanvullende pistes voor de vergoeding van de arbeidsongeschiktheid moeten worden ontwikkeld, met het oog op het behoud van een zekere sociale integratie en een individuele en collectieve valorisatie.

Om die mogelijkheden te evalueren, zouden proefprojecten rond re-integratie in het domein van de sociale economie moeten worden uitgewerkt.

Procedure

Van de huidige procedure inzake beroepsherscholing wordt gezegd dat zij vrij log is in bepaalde situaties waarin snel een beslissing moet worden genomen.

De Hoge commissie van de GRI krijgt zeer uiteenlopende aanvragen voor beroepsherscholing, gaande van opleidingen van slechts enkele weken tot opleidingen die gespreid zijn over meerdere schooljaren.

De uitwerking van een procedure voor de socioprofessionele re-integratie die de mogelijkheid biedt snel een beslissing te nemen en op te treden, zou wenselijk zijn.

Er zou een vereenvoudigde procedure kunnen worden uitgewerkt voor de aanvragen voor opleidingen met een vastgestelde maximale duur.

7. Preventie van arbeidsongeschiktheid

Dit belangrijke aspect van het probleem is tot nu toe maar weinig onderzocht. Het betreft een heel ruim begrip waarin de bescherming van de gezondheid in het algemeen uiteraard een rol speelt in de voorkoming van arbeidsongeschiktheid in het bijzonder.

De arbeidsvoorwaarden binnen de arbeidsomgeving zijn een andere bepalende factor in de arbeidsongeschiktheid. De opsporing en preventie van risico's moeten in het beleid inzake re-integratie worden geïntegreerd.

Een werkgroep zou na de Taskforce kunnen worden opgericht met als doel een algemeen kader uit te werken voor een preventiebeleid inzake arbeidsongeschiktheid. De werkgroep zou uit vertegenwoordigers van het Beheerscomité en uit externe medewerkers bestaan.

8. Responsabilisering en bewustmaking van de actoren

Het responsabiliseren en bewust maken van alle actoren (werkgever, arbeidsgeneesheer, e.a.) zijn belangrijke acties die tijd en bijkomende middelen vereisen.

De sociaal verzekerden

Het is belangrijk dat de betrokkenen worden geïnformeerd, met name over de mogelijkheden waarover de als arbeidsongeschikt erkende gerechtigde beschikt om zich opnieuw te integreren op de arbeidsmarkt, ofwel door zijn initieel beroep uit te oefenen, bijvoorbeeld via het systeem van de gedeeltelijke werkhervatting, ofwel door een aangepaste activiteit uit te oefenen (bijvoorbeeld via een herscholing).

De verzekerde moet zich een duidelijk beeld kunnen vormen van wat hij zal verdienen bij re-integratie en welke de gevolgen zullen zijn voor het uitkeringsbedrag als hij opnieuw arbeidsongeschikt wordt (bijvoorbeeld een heldere informatie van de een garantiemaatregel die nu nog te weinig bekend is).

Die informatie is ook van groot belang voor de beroepsorganisaties waaraan de sociaal verzekerden soms advies vragen.

Het is uiterst belangrijk dat de informatie . (schriftelijk, publicatie op internet, enz.) ter beschikking wordt gesteld.

De werkgevers

Het invoeren van financiële stimulansen voor de werkgevers is één manier om de responsabilisering en sensibilisering aan te moedigen.

Voorts moeten de mogelijkheden van beroepsherscholing binnen de onderneming worden onderzocht en er moet worden nagegaan of de onderneming een geïndividualiseerd traject kan bieden.

Er moet worden gezorgd voor een betere toepassing van de regelgeving met betrekking tot aangepaste arbeidsplaatsen..

Die sensibilisering vereist een begeleiding of op zijn minst de terbeschikkingstelling van methodologische instrumentarium om dergelijke situaties te beheren.

De behandelende geneesheren

De behandelende geneesheren worden tegenwoordig weinig betrokken bij het evaluatieproces van de arbeidsongeschiktheid en de eventuele re-integratiemogelijkheden van een patiënt op de arbeidsmarkt.

Het zou goed zijn hen bij het re-integratieproces te betrekken en hen het belang van een snelle re-integratie op de arbeidsmarkt te doen inzien.

Hun kennis van de arbeidsongeschiktheid en van de evaluatie ervan zou moeten worden verdiept. Zij moeten bovendien nauwer bij het hele evaluatieproces worden betrokken.

De samenwerking met de wetenschappelijke verenigingen en de universitaire instellingen moeten worden aangemoedigd.

Met name door het opstellen van het getuigschrift van invaliditeit kan men komen tot een grotere betrokkenheid van de behandelende geneesheren.

In vele Europese landen moeten de behandelende geneesheren immers zowel de begindatum als de einddatum van de arbeidsongeschiktheid vermelden. In België daarentegen is slechts de begindatum vereist.

De arbeidsgeneesheren

De arbeidsgeneesheren moeten meer bewust worden gemaakt van het belang van de samenwerking met de adviserend geneesheren.

De adviserend geneesheren

Een betere registratie en inschatting van het werk kunnen de adviserend geneesheren een betere feedback bieden, alsook een betere kijk op hun activiteiten inzake socioprofessionele re-integratie.

Dat houdt een gedachtewisseling in over de kwaliteit van het beheer van de dossiers en de wijze van communicatie zowel op vlak van de evaluatie van de arbeidsongeschiktheid en de restcapaciteit als op vlak van de re-integratie.

De verzekeringsinstellingen

De mogelijkheid en de modaliteiten voor het invoeren van een financiële verantwoordelijkheid van de V.I.'s inzake het beheer van de arbeidsongeschiktheid zouden eveneens moeten worden onderzocht.

9. Rol van de adviserend geneesheren

De wijzigingen die in art. 153 van de gecoördineerde wet zijn aangebracht, hebben de opdrachten en verantwoordelijkheden van de adviserend geneesheren en van de ziekenfondsen gepreciseerd en tegelijkertijd de deur opengezet voor het organiseren en delegeren/verdelen van bepaalde taken.

De adviserend geneesheer moet, als specialist in het evalueren van de arbeidsongeschiktheid, optimaal zijn rol kunnen spelen in het evaluatieproces.

Het is belangrijk dat de adviserend geneesheren over voldoende tijd beschikken om hun opdracht op het vlak van de evaluatie van de arbeidsongeschiktheid maar ook op het vlak van de socioprofessionele re-integratie, naar behoren te kunnen uitvoeren.

Bovendien zouden zij door een medisch-sociaal team moeten worden bijgestaan. Men moet van een verticaal systeem van dossierbeheer overgaan naar een echt multidisciplinair "case management".

De opleiding van "Disability case managers" die de verzekerde in zijn re-integratiepogingen zouden moeten bijstaan, zou kunnen worden overwogen. Dergelijke praktijken bestaan reeds in het buitenland of in andere sectoren. Dit vereist uiteraard bijkomende financiële middelen.

De samenwerking van de adviserend geneesheer met, onder andere, het arbeidsmilieu (alsook met de arbeidsgeneesheer) en de behandelend geneesheer van de betrokkene moet worden aangemoedigd.

In deze taakanalyse kunnen reeds een aantal punctuele initiatieven worden vermeld. De representatieve organisaties van de adviserend geneesheren en van de arbeidsgeneesheren in het Franstalige landsgedeelte hebben samen een tekstontwerp opgesteld.

De medische directies van de VI's en het RIZIV moeten erop toezien dat de adviserend geneesheren op een verantwoordelijke manier handelen en dat zij de wetgeving op een coherente manier toepassen.

De reporting aan het RIZIV over de activiteit van de adviserend geneesheren moet op het vlak van de socioprofessionele re-integratie worden ontwikkeld.

Deze reporting zou moeten de gerealiseerde of de te voorziene stappen binnen het traject van socioprofessionele re-integratie omvatten.

De rol en de opdrachten van de adviserend geneesheer, alsook die van de Geneeskundige Raad voor Invaliditeit (GRI) en zijn bevoegde commissies (met name de Hoge Commissie en de gewestelijke commissies) moeten duidelijker worden bepaald.

Zo ook moet de Technisch Medische Raad voor Invaliditeit actief worden ondersteund op administratief vlak door het RIZIV om efficiënt te kunnen werken. De TMR stelt zich tot doel een zo eerlijk mogelijke behandeling van de verzekerden te garanderen, de kwaliteit van de medisch-sociale evaluaties te verbeteren en de adviserend geneesheren in hun werkzaamheden te ondersteunen.

Voor een zo vroeg mogelijke tenlasteneming zijn de te verrichten taken niet specifiek medisch. Een grotere efficiëntie kan worden verkregen door het engagement van andere professionals onder de coördinerende functie van de adviserend geneesheer (psychologen, verpleegkundigen, ergotherapeuten, maatschappelijk werkers, arbeidsmarktdeskundigen,...) met een duidelijke omschrijving van ieders rol.

10. Opleiding en specialisering van professionals uit de gezondheidsector

Om de socioprofessionele re-integratie van de sociaal verzekerden te bevorderen, is het belangrijk dat de professionals uit de gezondheidsector die hen begeleiden op de hoogte zijn van de reglementering en van de concrete mogelijkheden op het vlak van socioprofessionele re-integratie.

Een specifiekere opleiding in socioprofessionele re-integratie is voor de adviserend geneesheren en de arbeidsgeneesheren noodzakelijk.

Voor het slagen van een re-integratiebeleid is een verandering van paradigma noodzakelijk. Die verandering moet dan ook door alle betrokken actoren worden aanvaard.

Dat vereist een sensibiliserings- en communicatieproces opdat alle actoren in dezelfde richting evolueren.

Al beperkt het werkveld van de Taskforce zich tot de sector van de uitkeringsverzekering, toch wil dat niet zeggen dat er geen contact kan worden gelegd met andere sectoren.

Zowel op het vlak van preventie als van socioprofessionele re-integratie zou een geïntegreerde aanpak in de sector van de ZIV-uitkeringen, de Beroepsziekten en de Arbeidsongevallen kunnen worden nagestreefd. Diepgaandere besprekingen daarover zouden in de betrokken beheerscomités kunnen worden gevoerd.

11. Ontwikkeling van expertise

De ontwikkeling van de nodige technische en praktische expertise op het vlak van socioprofessionele re-integratie moet worden ondersteund. Naast een empirische methode moeten, voor een verzekerde erkend als arbeidsongeschikt, ook de mogelijkheden van een succesvolle re-integratie op de arbeidsmarkt worden onderzocht.

De Dienst voor Uitkeringen van het RIZIV en de medische directies van de verzekeringsinstellingen moeten de vragen van de adviserend geneesheren, die op het terrein werkzaam zijn, proactief kunnen beantwoorden. Die vragen kunnen zowel betrekking hebben op de werkwijzen als op de middelen (bijvoorbeeld centralisering van het aantal beschikbare plaatsen voor beroepsherscholing; opmaak van een voor alle actoren toegankelijk "kadaster" van de socioprofessionele re-integratie).

De oprichting van een kenniscentrum inzake arbeidsongeschiktheid binnen de Dienst voor Uitkeringen van het RIZIV zal de uitbreiding van de kennis inzake socioprofessionele re-integratie ten goede komen.

12. Voornoemde strategie kan alleen maar slagen indien alle betrokken actoren de strategie onderschrijven (verzekeringsinstellingen, werkgevers, vakbonden, enz.).

*
* *

AVIS

**sur la section 24 —
SPF Sécurité sociale**

Partim: Personnes handicapées

ADVIES

**over sectie 24 —
FOD Sociale Zekerheid**

Partim: Personen met een handicap

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
M. **David CLARINVAL**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **David CLARINVAL**

Page

Blz.

SOMMAIRE

I. Exposé introductif du secrétaire d'État aux personnes handicapées	48
II. Interventions des membres	53
III. Votes	54

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting door de staatssecretaris voor personen met een handicap	48
II. Betogen van de leden	53
III. Stemmingen	54

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Yvan Mayeur

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Zuhail Demir, Karolien Grosemans, Nadia Sminate, Miranda Van Eetvelde
PS	Colette Burgeon, Julie Fernandez Fernandez, Yvan Mayeur, Christiane Vienne
MR	David Clarinval, Valérie De Bue
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen!	Georges Gilkinet
Open Vld	Maggie De Block
VB	Guy D'haeseleer
cdH	Catherine Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Manu Beuselinck, Els Demol, Ingeborg De Meulemeester, Minneke De Ridder, Reinilde Van Moer
Valérie Déom, Anthony Dufrane, Marie-Claire Lambert, Özlem Özen, Franco Seminara
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Damien Thiéry
Gerald Kindermans, N, Sonja Becq
Myriam Vanlerberghe, Ann Vanheste
Wouter De Vriendt, Zoé Genot
Mathias De Clercq, Gwendolyn Rutten
Rita De Bont, Barbara Pas
Annick Van Den Ende, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 24 – SPF Sécurité sociale (*partim*: Personnes handicapées) au cours de ses réunions des 26 avril et 4 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX PERSONNES HANDICAPÉES

Le secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique rappelle qu'il a déjà pu expliquer en détail, il y a quelques semaines, ce qui a été fait au sein de son département à la suite de l'audit de la Cour des comptes relatif à la Direction générale personnes handicapées (DGPH). Ainsi, dans un avenir proche, les dossiers des personnes handicapées pourront être traités en moins de 5 mois. D'aucuns estimeront que ce délai est encore beaucoup trop long, mais il s'agit déjà d'une avancée considérable, alors qu'il n'y a pas eu de réforme de la législation.

Pour obtenir un résultat encore meilleur, il y aura lieu d'adapter en profondeur le système informatique de traitement des demandes, ce qui est impossible à l'heure actuelle, étant donné que le gouvernement est en affaires courantes. La crise politique empêche également la Belgique de remplir les obligations qu'elle a contractées dans le cadre de la Convention des Nations Unies.

Le budget 2011 adopté par le gouvernement en affaires courantes se veut un budget responsable et social, qui allie à la fois réduction du déficit et soutien au pouvoir d'achat des citoyens. Le secrétaire d'État a voulu garantir le droit des allocataires sociaux, des bénéficiaires d'allocations d'handicap.

A. Allocations aux personnes handicapées

En ce qui concerne le budget relatif aux allocations aux personnes handicapées, un montant global de 1,840 milliard d'euros est prévu, dont:

— 1,301 milliard d'euros pour un nombre estimé de 166 799 allocataires en allocations de remplacement ou d'intégration (ARR/AI);

— 510,5 millions d'euros pour un nombre estimé de 151 398 allocataires en allocation pour personne âgée (APA).

En outre, un montant de 5,860 millions d'euros a été inscrit dans le cadre de la liaison au bien-être afin de

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 24 – FOD Sociale Zekerheid (*partim*: Personen met een handicap) besproken tijdens haar vergaderingen van 26 april en 4 mei 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE STAATSSECRETARIS VOOR PERSONEN MET EEN HANDICAP

De staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, herhaalt dat hij reeds enkele weken geleden uitvoerig heeft kunnen uitleggen wat in zijn departement werd gedaan, naar aanleiding van de audit door het Rekenhof van de Directie-generaal Personen met een Handicap (DGPH). Zo zullen de dossiers van personen met het handicap in de nabije toekomst in minder dan 5 maanden kunnen worden afgehandeld. Sommigen zullen zeggen dat het nog altijd veel te lang is, maar dit is al een opmerkelijke vooruitgang zonder dat de wetgeving hervormd is.

Voor een nog beter resultaat zal het informaticasysteem voor de verwerking van de aanvragen grondig moeten worden aangepast, wat onmogelijk is in de huidige periode van lopende zaken. De politieke crisis verhindert ook de verplichtingen van België in verband met het Verdrag van de VN uit te voeren.

De door de regering van lopende zaken aangenomen begroting 2011 is bedoeld als een verantwoordelijke en sociale begroting, die vermindering van het tekort combineert met ondersteuning van de koopkracht van de burgers. De staatssecretaris heeft het recht van de uitkeringsgerechtigden, de ontvangers van een uitkering voor personen met een handicap willen waarborgen.

A. Uitkeringen voor personen met een handicap

Op de begroting inzake de uitkeringen voor personen met een handicap wordt voorzien in een totaal bedrag van 1,84 miljard euro, waarvan:

— 1,301 miljard euro voor de naar schatting 166 799 IVT- of IT-gerechtigden (inkomensvervangende tegemoetkoming of integratietegemoetkoming);

— 510,5 miljoen euro voor de naar schatting 151 398 THAB-gerechtigden (tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden).

Bovendien is in het kader van de welvaartsvastheid een bedrag van 5,86 miljoen euro opgenomen om de

pouvoir relever de 2 % l'ARR à partir du 1^{er} septembre 2011 pour un nombre estimé de 96 973 allocataires. Le coût en 2012 de cette mesure sera de 17,93 millions d'euros.

Par ailleurs, des correctifs pour l'allocation d'intégration et l'allocation pour l'aide aux personnes âgées sont introduits afin de neutraliser l'effet du relèvement des allocations de sécurité sociale sur le calcul de ces allocations. En effet, sans cette correction, un certain nombre de personnes handicapées verraient leurs revenus augmenter, ce qui aurait pour conséquence une diminution de leurs allocations d'intégration ou allocations pour l'aide aux personnes âgées lors de la révision de leurs dossiers.

B. La Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées

La Convention des Nations Unies constitue une réelle avancée en termes d'intégration des personnes handicapées au sein de la société. Cette Convention rompt avec l'approche statique et médicale des personnes handicapées, pour privilégier une "approche axée sur les droits de l'homme". Les personnes handicapées sont considérées comme des citoyens à part entière, avec les mêmes droits et devoirs que tout autre membre de la société.

Au cours de la présidence belge, l'Union européenne a donné des directives importantes pour la mise en oeuvre de la Convention. Ainsi, le Conseil européen a approuvé le 2 décembre 2010 le "Code de conduite entre le Conseil, les États membres et la Commission énonçant les modalités internes relatives à l'application par l'Union européenne de la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, ainsi qu'à la représentation de l'Union européenne concernant cette Convention"¹.

Ce Code de conduite était la condition nécessaire à la ratification de la Convention des Nations Unies par l'Union européenne, qui a eu lieu le 23 décembre 2010.

À l'échelle de la Belgique également, des avancées significatives ont été réalisées.

La Convention prévoit notamment que "Les États Parties désignent, conformément à leur système de gouvernement, un ou plusieurs points de contact pour

¹ Code de conduite entre le Conseil, les États membres et la Commission énonçant les modalités internes relatives à l'application par l'Union européenne de la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, ainsi qu'à la représentation de l'Union européenne concernant cette convention (2010/C 340/08), JOCE, 15 décembre 2010.

inkomensvervangende tegemoetkoming voor de naar schatting 96 973 gerechtigden vanaf 1 september 2011 met 2 % te verhogen. De kosten van deze maatregel zullen in 2012 17,93 miljoen euro bedragen.

Bovendien worden in verband met de integratietegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden correcties aangebracht, om het effect van de verhoging van de sociale zekerheidsbijdragen op de berekening van die tegemoetkomingen te neutraliseren. Zonder die correctie zouden sommige personen met een handicap hun inkomen immers zien verhogen, wat bij de herziening van hun dossier een vermindering van hun integratietegemoetkoming of tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden tot gevolg zou hebben.

B. Het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap

Het VN-Verdrag betekent een echte vooruitgang voor de integratie van personen met een handicap in de samenleving. Met dit Verdrag wordt afgestapt van een statische en medische benadering van personen met een handicap. Men gaat naar een echte "mensenrechten-aanpak". Personen met een handicap worden als volwaardige burgers beschouwd, met dezelfde rechten en plichten als elke andere mens in de maatschappij.

Tijdens het Belgisch voorzitterschap heeft de Europese Unie belangrijke richtsnoeren gegeven voor de uitvoering van het Verdrag. Zo heeft de Europese Raad op 2 december 2010 zijn goedkeuring gegeven aan de "Gedragscode tussen de Raad, de lidstaten en de Commissie tot vaststelling van interne regelingen voor de uitvoering door en de vertegenwoordiging van de Europese Unie met betrekking tot het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap"¹.

Deze gedragscode was de noodzakelijke voorwaarde voor de ratificatie van het Verdrag van de Verenigde Naties door de Europese Unie, op 23 december 2010.

Ook in België werd grote vooruitgang geboekt.

De Conventie bepaalt met name dat "[de] Staten die Partij zijn [...] binnen hun administratieve organisatie een of meer contactpunten [aanwijzen] voor aangele-

¹ Gedragscode tussen de Raad, de lidstaten en de Commissie tot vaststelling van interne regelingen voor de uitvoering door en de vertegenwoordiging van de Europese Unie met betrekking tot het Verdrag van Verenigde Natie inzake de rechten van personen met een handicap (210/C 340/08), PBEG, 15 december 2010.

les questions relatives à l'application de la présente Convention et envisagent de créer ou désigner, au sein de leur administration, un dispositif de coordination chargé de faciliter les actions liées à cette application dans différents secteurs et à différents niveaux." (Article 33.1 de la Convention). Tant l'autorité fédérale que les Communautés et Régions ont désigné ces points de contact au sein de leurs administrations.

En ce qui concerne l'autorité fédérale, le point de contact est le SPF Sécurité sociale. Celui-ci a également été désigné comme structure interfédérale de coordination en concertation avec les Communautés et Régions. Un montant de 238 000 euros a été inscrit au budget du SPF Sécurité sociale à cet effet.

Cette structure interfédérale de coordination est chargée depuis début 2011 de finaliser le rapport que la Belgique doit introduire pour fin juillet 2011 auprès du Comité des Droits des personnes handicapées de l'ONU en application de l'article 35 de la Convention. Il s'agit d'un rapport détaillé sur les mesures que la Belgique a prises pour s'acquitter de ses obligations en vertu de la Convention. Cette même structure interfédérale sera ensuite l'interlocuteur de la Belgique pour réagir aux demandes d'informations et aux remarques de ladite Commission.

Outre l'obligation de désigner des points de contact, "les États Parties doivent également maintenir, renforcer, désigner ou créer, au niveau interne, un dispositif, y compris un ou plusieurs mécanismes indépendants, selon ce qui conviendra, en vue d'assurer la promotion, la protection et le suivi de l'application de la Convention. En désignant ou en créant un tel mécanisme, ils tiennent compte des principes applicables au statut et au fonctionnement des institutions nationales de protection et de promotion des droits de l'homme" (Article 33.2 de la Convention).

Le groupe de travail "Relations internationales" de la CIM Bien-être, Sport et Famille, section "Personnes handicapées", présidée par le secrétaire d'État, a proposé que le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme soit cette instance indépendante. Le coût de cette mesure est estimé à 533 000 euros, un montant qui a été inscrit dans la provision interdépartementale. Le Centre est la seule institution belge qui répond aux critères de Paris en matière d'indépendance selon les normes des Nations unies, ce qui lui permet d'intervenir en tant qu' "évaluateur neutre" des mesures que la Belgique a prises pour respecter ses obligations découlant

genheden die betrekking hebben op de uitvoering van dit Verdrag en [...] naar behoren aandacht [besteden] aan het instellen van een coördinatiesysteem binnen de overheid teneinde het nemen van maatregelen in verschillende sectoren en op verschillende niveaus te vergemakkelijken" (artikel 33.1. van het Verdrag). Zowel de federale overheid als de gemeenschappen en de gewesten hebben dergelijke contactpunten opgericht binnen hun diensten.

Op federaal vlak is het contactpunt de FOD Sociale Zekerheid. Die werd ook aangewezen als interfederale coördinatiestructuur, in overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten. Daartoe werd een bedrag van 238 000 euro in de begroting van de FOD Sociale Zekerheid opgenomen.

Die interfederale coördinatiestructuur is er sinds begin 2011 mee belast de laatste hand te leggen aan het rapport dat België vóór eind juli 2011 moet indienen bij het VN-comité voor de rechten van personen met een handicap, met toepassing van artikel 35 van het Verdrag. Het betreft een omstandig rapport over "de maatregelen die zijn genomen om [België's] verplichtingen uit hoofde van dit Verdrag na te komen". Diezelfde interfederale structuur zal daarna als aanspreekpunt van ons land fungeren en zal als dusdanig reageren op de verzoeken om informatie en de opmerkingen van voormeld Comité.

Naast de verplichting contactpunten op te richten, hebben de Staten die Partij zijn ook de volgende verplichting: "[in] overeenstemming met hun rechts- en administratieve systeem onderhouden en versterken [zij] op hun grondgebied een kader, met onder meer een of meer onafhankelijke instanties, al naargelang, om de uitvoering van dit Verdrag te bevorderen, te beschermen en op te volgen of wijzen daarvoor een instantie aan of richten die op. Bij het aanwijzen of oprichten van een dergelijke instantie houden de Staten die Partij zijn rekening met de beginselen betreffende de status en het functioneren van nationale instellingen voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens" (artikel 33.2 van het Verdrag).

In de werkgroep "Internationale Relaties" van de IMC Welzijn, Sport en Gezin, afdeling "Personen met een handicap", die de staatssecretaris voorziet, werd voorgesteld dat het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding deze onafhankelijke instantie zou zijn. De kostprijs daarvoor werd geraamd op 533 000 euro, een bedrag dat werd ingeschreven in de interdepartementale provisie. Het Centrum is de enige Belgische instelling die beantwoordt aan de criteria van Parijs inzake onafhankelijkheid volgens de normen van de VN, waardoor het kan optreden als "neutrale evaluator" van de maatregelen die België heeft genomen om

de la Convention, comme le mentionne le rapport qui doit être fourni à l'ONU pour la fin juillet 2011.

C. La Modernisation de l'outil informatique de la DGPH

La DGPH est liée à la société Unisys jusqu'au 31 mai 2013 par une convention de location de matériel informatique (mainframe) et de logiciels (principalement gestion des demandes d'allocations pour personnes handicapées et suivi des paiements). En date du 23 novembre 2007, le Conseil des ministres a décidé que le SPF Sécurité sociale implémenterait un plan de migration afin qu'en 2012 au plus tard, les applications informatiques puissent fonctionner indépendamment du matériel loué.

En 2010, conformément à cette décision, le SPF Sécurité sociale a évalué le coût de cette migration à 8 500 000 euros, répartis de la manière suivante:

- 2011: 2 500 000 euros pour le développement du software;
- 2012: 3 500 000 euros pour l'installation du hardware, du software et les frais d'encadrement;
- 2013: 2 500 000 euros pour l'entretien et le développement complémentaire.

Force est de constater que, malgré un coût élevé, cette opération reste purement technique. Elle n'engendre aucun développement technologique permettant d'offrir un *e-government* avancé, d'une part, et de répondre aux attentes des citoyens, d'autre part.

Par ailleurs, la modernisation de l'outil informatique constituerait un élément nécessaire pour améliorer encore les délais de traitement des allocations pour personnes handicapées. Cet élément a d'ailleurs été mis en évidence dans les conclusions de l'audit de la Cour des Comptes qui avait traité à ces délais de traitement².

Le secrétaire d'État propose dès lors de confier au SPF FEDICT la tâche de mener une étude de faisabilité en vue d'examiner les différentes options stratégiques qui s'offrent à la DGPH en matière de support

² Rapport de la Cour des comptes relatif au respect des délais de traitement des allocations octroyées aux personnes handicapées publié en décembre 2010.

zijn verplichtingen krachtens het Verdrag na te komen, zoals vermeld in het verslag dat tegen eind juli 2011 aan de VN moet worden bezorgd.

C. Modernisering van het informatica-instrument van de DGPH

De DGPH is tot 31 mei 2013 aan het bedrijf Unisys gebonden krachtens een huurovereenkomst voor informaticamaterieel (*mainframe*) en voor softwarepakketten (hoofdzakelijk voor het beheer van de tegemoetkomingsaanvragen van personen met een handicap en voor de *follow-up* van de betalingen). Op 23 november 2007 heeft de Ministerraad beslist dat de FOD Sociale Zekerheid een migratieplan zou implementeren opdat de informaticatoepassingen uiterlijk in 2012 onafhankelijk van het gehuurde materiaal zouden kunnen draaien.

In 2010 heeft de FOD Sociale Zekerheid overeenkomstig die beslissing de kosten voor die migratie op 8 500 000 euro begroot, met name volgens de volgende verdeelsleutel:

- 2011: 2 500 000 euro voor de softwareontwikkeling;
- 2012: 3 500 000 euro voor de installatie van hardware en software, alsook voor de begeleidingskosten;
- 2013: 2 500 000 euro voor het onderhoud en voor de aanvullende ontwikkeling.

Men kan niet om de vaststelling heen dat die operatie ondanks hoge kosten een louter technische aangelegenheid is. Die leidt niet tot enige technologische ontwikkeling waarmee enerzijds doorgedreven *e-government* kan worden aangeboden en anderzijds tegemoet kan worden gekomen aan de verwachtingen van de burgers.

Voorts zou de modernisering van het informatica-instrument een noodzakelijk facet vormen van een nog verder doorgedreven inkorting van de behandelingstermijnen van de door de personen met een handicap ingediende aanvragen voor een tegemoetkoming. Dat aspect werd trouwens beklemtoond in de conclusies van de doorlichting door het Rekenhof over die behandelingstermijnen².

Derhalve stelt de staatssecretaris voor de FOD FEDICT op te dragen een haalbaarheidsstudie te verrichten om de verschillende beleidsopties na te gaan die de DGPH heeft op het vlak van informaticadragers.

² Verslag van het Rekenhof aan de Kamer van volksvertegenwoordigers in verband met de tijdige behandeling van tegemoetkomingen aan personen met een handicap, gepubliceerd in december 2010.

informatique. Pendant une période de 6 à 12 semaines, les collaborateurs du SPF FEDICT examineraient les processus et l'infrastructure ICT de la DGPH et un consultant externe analyserait les ICT packages présents sur les marchés internationaux. Le coût de cette étude, inclus dans le budget annuel du SPF FEDICT, est évalué à environ 60 000 euros (HTVA).

Dans le courant du second semestre 2011, les conclusions de cette étude serviront de base à la prise de décision du conseil des ministres en faveur de l'action à mener en vue de moderniser le support informatique de la DGPH.

D. Subvention de la Loterie nationale

En 2010, une subvention de la Loterie nationale a été pour la première fois obtenue pour un montant de 100 000 euros dans le cadre particulier de la Convention des Nations Unies.

Deux appels à projet ont été lancés à cet effet, en août et en novembre 2010. Les subventions devaient couvrir les frais d'investissement et/ou d'équipement des projets. Ceux-ci devaient, d'une part, améliorer la mobilité des personnes handicapées et/ou l'accessibilité pour ces personnes et, d'autre part, sensibiliser l'ensemble de la société au thème du handicap. L'objectif de ces projets était de faciliter la participation des personnes handicapées à la vie politique et publique, à la culture, aux activités de délasserment, aux loisirs et au sport.

Au total, 118 associations ont introduit un projet, et 19 seulement (soit 16 %) ont reçu une subvention, malgré la qualité de presque tous les projets introduits. L'appel a donc rencontré un franc succès qui doit se prolonger. Mais il convient d'y allouer également davantage de moyens financiers.

E. L'accessibilité dans les bâtiments publics

Le secrétaire d'État collabore avec la Régie des Bâtiments à la mise en accessibilité pour les personnes en situation de handicap des bâtiments publics fédéraux via l'enveloppe "Loterie Nationale" ad hoc créditée d'un montant de 950 000 euros sur base annuelle à la Régie.

Les premiers résultats concrets de cette collaboration sont les suivants:

— le comité directeur de la Régie a mis à l'étude la mise en "accessibilité" dans le processus de programmation de la Régie des bâtiments. Cela implique que la Régie ne va plus se limiter au seul respect des

Tijdens een periode van 6 tot 12 weken zouden de medewerkers van de FOD FEDICT de processen en de ICT-infrastructure van de DGPH onderzoeken, en zou een externe *consultant* de op de internationale markten beschikbare ICT-pakketten analyseren. De kosten voor die studie, die is opgenomen in de jaarbegroting van de FOD FEDICT, wordt op ongeveer 60 000 euro (excl. btw) geraamd.

In de loop van het tweede semester van 2011 zullen de conclusies van die studie dienen als grondslag om in de Ministerraad te besluiten stappen te ondernemen ter modernisering van de ondersteuning in informatica van de DGPH.

D. Subsidie van de Nationale Loterij

In 2010 werd voor het eerst een subsidie van de Nationale Loterij bekomen voor een bedrag van 100 000 euro in het bijzonder kader van het VN-Verdrag.

Er zijn hiervoor twee projectoproepen geweest, in augustus en november 2010. De subsidies moesten de investerings- en/of uitrustingskosten dekken voor projecten. De projecten moesten, enerzijds, de mobiliteit van en/of de toegankelijkheid voor personen met een handicap verbeteren en, anderzijds, de ganse samenleving bewust maken rond het thema handicap. Het was de bedoeling met deze projecten personen met een handicap vlotter te laten deelnemen aan het politieke en openbare leven, aan cultuur, ontspanning, vrijetijdsbesteding en sport.

In totaal hebben 118 verenigingen een project ingediend, waaronder slechts 19 (of 16 %) een subsidie hebben ontvangen, ondanks de kwaliteit van bijna alle ingediende projecten. De oproep was dus een groot succes dat moet doorgaan. Maar er moeten dan ook meer financiële middelen aan verbonden zijn.

E. De toegankelijkheid van de openbare gebouwen

In samenwerking met de Regie der Gebouwen maakt de staatssecretaris de federale openbare gebouwen toegankelijk voor personen met een handicap. Dat gebeurt via de "Nationale Loterij"-enveloppe, waarmee de Regie dit jaar 950 000 euro voor dat doel krijgt toegekend.

Dit zijn de eerste concrete resultaten van die samenwerking:

— het directiecomité van de Regie bestudeert het toegankelijkheidsaspect in het programmatieproces van de Regie der Gebouwen. Dat houdt in dat de Regie zich niet langer zal beperken tot de loutere inachtneming van

normes réglementaires en matière d'accessibilité mais qu'un système tendant vers la labellisation va être mis en place;

— le WTC III sera bientôt occupé par plusieurs administrations fédérales et une étude spécifique informative basée sur le référentiel en accessibilité va y être réalisée.

Si ces éléments de budgets ressortissent à d'autres départements, ils ne contribuent pas moins à l'amélioration de la vie des personnes en situation de handicap. En tant que secrétaire d'État aux Personnes handicapées, il est essentiel en effet non seulement d'octroyer des subventions, mais aussi d'assumer la responsabilité politique pour l'exécution d'une politique transversale en matière de handicap, conformément au prescrit de la Convention de l'ONU. L'accès aux droits des personnes en situation de handicap nécessite en effet une politique globale, concertée, coordonnée et volontariste.

II. — INTERVENTIONS DES MEMBRES

Mme Catherine Fonck (cdH) souhaiterait savoir si l'octroi de nouvelles missions au Centre pour l'Égalité des chances et la Lutte contre le racisme signifie que le Centre est désormais interfédéralisé. Elle souligne par ailleurs le fait que les bâtiments de la DGPH ne sont pas accessibles aux personnes à mobilité réduite.

M. David Clarinval (MR) rappelle qu'il avait interpellé le secrétaire d'État au sujet de l'article 29 de l'arrêté royal du 22 mai 2003, qui prévoit que l'on ne procède pas aux récupérations des sommes perçues indument inférieures à 408 euros³. Étant donné les projets de modernisation des installations informatiques, ne pourrait-on pas diminuer ce seuil et récupérer davantage de sommes indues? Les subsides de la Loterie nationale pourraient également être utilisés à cet effet. Une autre solution envisageable pourrait également consister à étaler dans le temps la récupération de ces sommes sur les allocations versées par la suite aux personnes concernées.

³ Question n° 1177 de M. David Clarinval au ministre des Pensions et des Grandes villes sur "l'exécution de l'article 29 de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant le traitement des dossiers en matière des allocations aux personnes handicapées, CRIV 53 084, p. 4.

de regelgevende toegankelijkheidsnormen, maar dat er een systeem komt waarbij naar de toekenning van labels wordt gestreefd;

— binnenkort zal een aantal federale administratieve diensten hun intrek nemen in WTC III; voor dat gebouw zal een specifiek informatief onderzoek worden gevoerd op grond van de toegankelijkheidsreferentiecriteriën;

Hoewel die budgettaire aspecten onder andere departementen ressorteren, dragen ook zij bij tot de verbetering van het leven van de personen met een handicap. Voor de staatssecretaris voor Personen met een handicap is zijn job immers meer dan het verlenen van tegemoetkomingen. Hij is ook de politieke verantwoordelijke voor de uitvoering van een transversaal beleid voor personen met een handicap dat strookt met de bepalingen van het VN-verdrag. De toegang tot de rechten van de personen met een handicap vereist immers een alomvattend, overlegd, gecoördineerd en voluntaristisch beleid.

II. — BETOGEN VAN DE LEDEN

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) wenst te weten of het opleggen van nieuwe taken aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding inhoudt dat het Centrum voortaan een interfederale instelling wordt. Zij wijst er voorts op dat de gebouwen van de DGPH niet toegankelijk zijn voor mensen met een beperkte mobiliteit.

De heer David Clarinval (MR) herinnert eraan dat hij de staatssecretaris geïnterpelleerd heeft over artikel 29 van het koninklijk besluit van 22 mei 2003, naar luid waarvan ten onrechte verkregen bedragen van minder dan 408 euro niet worden teruggevorderd³. Zou men, gelet op de plannen voor de modernisering van de informatica, die drempel niet kunnen verlagen en dus meer onverschuldigde bedragen terugvorderen? De subsidies van de Nationale Loterij zouden daar ook kunnen worden voor gebruikt. Een andere mogelijke oplossing zou erin kunnen bestaan de terugvordering van die bedragen op de uitkeringen die naderhand aan de betrokkenen worden gestort, te spreiden in de tijd.

³ Vraag nr. 1177 van de heer David Clarinval aan de minister van Pensioenen en Grote Steden over de uitvoering van artikel 29 van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende de behandeling van de dossiers inzake tegemoetkomingen aan personen met een handicap, CRIV 53 084, blz. 4.

III. — RÉPONSES DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX PERSONNES HANDICAPÉES

Le secrétaire d'État répond que des négociations étaient en cours avant la chute du gouvernement et qu'elles tendaient à évoluer vers un centre interfédéral, en tous cas pour ce qui concerne la thématique de la personne handicapée. Il rappelle par ailleurs les efforts réalisés pour rendre le bâtiment de la Tour des Finances accessible.

En ce qui concerne enfin la question de M. Clarinval, le secrétaire d'État explique que la modernisation informatique de la DGPH n'empêche pas le fait que les coûts de récupération sont plus élevés que les sommes perçues indument. Il ajoute qu'à budget inchangé, la priorité est donnée à la réduction des délais de traitement. Une réflexion sur l'amélioration à terme du parc informatique doit bien entendu être menée, comme il l'a expliqué dans son exposé.

IV. — VOTES

La commission émet, par 9 voix et 3 abstentions, un avis positif sur la Section 24 – SPF Sécurité sociale (*partim*: Personnes handicapées), du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

Le rapporteur,

David CLARINVAL

Le président,

Yvan MAYEUR

III. — ANTWOORDEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PERSONEN MET EEN HANDICAP

De staatssecretaris antwoordt dat vóór de val van de regering onderhandelingen aan de gang waren en dat ze gingen in de richting van een interfederaal centrum, althans voor de thematiek van de persoon met een handicap. Voorts wijst hij op de inspanningen om het gebouw van de Financietoren toegankelijk te maken.

Wat tot slot de vraag van de heer Clarinval betreft, geeft de staatssecretaris aan dat de informaticamodernisering van de DGPH niet belet dat de terugvoeringskosten hoger liggen dan de ten onrechte verkregen bedragen. Hij voegt eraan toe dat bij een ongewijzigde begroting voorrang wordt gegeven aan de inkorting van de behandelingstermijnen. Uiteraard moet over de verbetering van het computerpark een reflectie worden gevoerd, zoals hij in zijn uiteenzetting heeft aangegeven.

IV. — STEMMING

De commissie brengt bij 9 stemmen en 3 onthoudingen een gunstig advies uit over Sectie 24 – FOD Sociale Zekerheid (*partim*: Personen met een handicap) van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

David CLARINVAL

De voorzitter,

Yvan MAYEUR

AVIS**sur la section 24 — Sécurité sociale*****Partim: Victimes de guerre*****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Colette BURGEON**

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif.....	56
II. Discussion	56
III. Vote.....	57

ADVIES**over sectie 24 — Sociale zekerheid*****Partim: Oorlogsslachtoffers*****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Colette BURGEON**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	56
II. Bespreking.....	56
III. Stemming.....	57

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Hans Bonte

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Manu Beuselinck, Reinilde Van Moer, Flor Van Noppen, Bert Wollants
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur, Franco Seminara
MR	Daniel Bacquelaine, Damien Thiéry
CD&V	Nathalie Muylle, N
sp.a	Hans Bonte
Ecolo-Groen!	Thérèse Snoy et d'Oppuers
Open Vld	Ine Somers
VB	Rita De Bont
cdH	Annick Van Den Ende

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Els Demol, Sarah Smeyers, Nadia Sminate, Veerle Wouters
Valérie Déom, Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Christiane Vienne, N
Valérie De Bue, Katrin Jadin, Marie-Christine Marghem
N, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Myriam Vanlerberghe, Maya Detiège
Muriel Gerkens, Kristof Calvo
Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Annick Ponthier
Catherine Fonck, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 24 — Sécurité sociale, *partim* Victimes de guerre, pour l'année budgétaire 2011 (DOC 53 1348/1 et 2), ainsi que la justification (DOC 53 1349/16) au cours de sa réunion du 3 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

Le ministre de la Défense, démissionnaire, dépose une note (en annexe au présent rapport) et en expose les principales lignes de force.

II. — DISCUSSION

1. Quant au personnel

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) constate une importante diminution, entre 2010 et 2011, des postes budgétaires 59 01 11.00.03 50 (Personnel statutaire définitif et stagiaire: de 725 000 à 631 000 euros) et 59 01 11.00.04 51 (Personnel autre que statutaire: de 429 000 à 269 000 euros) en ce qui concerne le personnel de la DG Victimes de guerre (DOC 53 1348/002, p. 498-499).

Cette diminution fait craindre une compression du personnel de la Direction générale Victimes de guerre, alors même que des dossiers de reconnaissance mettent du temps à être traités. Le ministre a toujours donné pour justification à ces retards, des difficultés liées au personnel (congé, maladie, absence pour maternité, etc.). Ces retards sont d'autant moins admissibles que les personnes qui sollicitent une reconnaissance en tant que victimes de guerre sont en général âgées.

Le ministre répond que l'enveloppe du personnel a été évaluée par le SPF Sécurité sociale. Aucune marge n'a été libérée pour 2011 pour l'ensemble de ce SPF. La DG Victimes de guerre ne bénéficie donc pas non plus d'une telle marge.

Le retard dans les paiements a entièrement été résorbé. Le retard dans les reconnaissances provient du fait que les commissions sont difficilement constituées, avec des membres de plus en plus âgés. Trouver des candidats, dont la moyenne d'âge atteint 85 ans, n'est guère évident. De nouvelles désignations sont toutefois prévues.

Mme Colette Burgeon (PS) évoque l'idée des orphelins des victimes de guerre.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 24 — Sociale Zekerheid (*partim*: Oorlogsslachtoffers) voor het begrotingsjaar 2011 (DOC 53 1348/001 en 002), alsook de bijbehorende verantwoording (DOC 53 1349/016), besproken tijdens haar vergadering van 3 mei 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De ontslagnemende minister van Landsverdediging overhandigt een nota (als bijlage bij dit verslag) en licht de krachtlijnen ervan toe.

II. — BESPREKING

1. Personeel

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) stelt een belangrijke afname tussen 2010 en 2011 vast voor de begrotingsposten 59 01 11.00.03 50 (vast en stagedoend statutair personeel: van 725 000 naar 631 000 euro) en 59 01 11.00.04 51 (ander dan statutair personeel: van 429 000 naar 269 000 euro) voor het personeel van de Directie-generaal Oorlogsslachtoffers (DOC 53 1348/002, blz. 498-499).

Die afname doet vermoeden dat het personeelsbestand van de DG Oorlogsslachtoffers zal worden afgeslankt, terwijl de behandeling van heel wat dossiers voor de erkenning als oorlogsslachtoffer aansleept. De minister heeft als verklaring voor die lange behandelingstermijnen altijd verwezen naar pijnpunten bij het personeel (vakantie, ziekte, moederschapsverlof enzovoort). Die vertragingen zijn echter onaanvaardbaar, te meer daar het in de eerste plaats ouderen zijn die een aanvraag doen om als oorlogsslachtoffer te worden erkend.

De minister antwoordt dat de begrotingsenveloppe voor het personeel werd geëvalueerd door de FOD Sociale Zekerheid. Voor 2011 werd voor die hele overheidsdienst in geen extra marge voorzien; de DG Oorlogsslachtoffers beschikt dus evenmin over een dergelijke marge.

De betalingsachterstand werd intussen helemaal weggewerkt. De behandeling van de erkenningsaanvragen sleept aan omdat het met almaar ouder wordende leden moeilijk is de commissies samen te stellen. Kandidaten vinden binnen een groep mensen die gemiddeld 85 jaar oud zijn, ligt niet voor de hand. Niettemin zullen binnenkort nieuwe commissieleden worden benoemd.

Mevrouw Colette Burgeon (PS) brengt de wezen van de oorlogsslachtoffers onder de aandacht.

Le ministre indique encore qu'aucun départ n'est prévu. Un nombre éventuellement réduit du personnel permettrait encore de faire face à toutes les missions de la DG.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) ne voit pas comment, à budgets non constants et en diminution, le maintien du cadre du personnel au même niveau peut être garanti. Pour elle, cette situation appelle un amendement.

M. Stefaan Vercamer (CD&V) voudrait disposer d'une estimation du nombre de personnes en service au sein de la DG Victimes de guerre.

Le ministre évalue ce nombre à une trentaine. Vers 2014, une diminution de ce nombre est prévue. Le personnel actuel est suffisant pour permettre à la DG Victimes de guerre d'exécuter ses missions. Si de nouvelles missions devaient être définies, le nombre de collaborateurs devrait être réévalué.

2. Quant aux critères de reconnaissance en tant que victime de guerre

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) rappelle qu'une large réflexion a été entamée au cours de la précédente législature autour des critères de reconnaissance en tant que victime de guerre, spécialement en ce qui concerne la nationalité. Ces discussions se sont articulées autour de deux propositions de loi (DOC 52 0301/001 et DOC 52 1626/001). L'extension des critères aux demandeurs étrangers a toujours été refusée pour des raisons budgétaires. La note déposée par le ministre ne porte aucune trace de cette réflexion. Pour l'intervenante, cette mesure n'est toutefois pas onéreuse. La Cour des comptes avait procédé à une estimation pessimiste. En outre, chaque année, le nombre de demandeurs potentiels diminue.

Le ministre fait constater que le budget de 2011 des victimes de guerre a été constitué strictement sur la base du budget 2010. Adopter de nouvelles mesures n'a donc pas été possible.

III. — VOTE

Par 10 voix contre une et une abstention, la commission émet un avis positif sur la section 24 — Sécurité sociale, *partim* Victimes de guerre, pour l'année budgétaire 2011 et sur la justification y afférente.

Le rapporteur,

Colette BURGEON

Le président,

Hans BONTE

De minister geeft aan dat geen enkel personeelslid zal moeten vertrekken. Zelfs als het personeelsbestand zou worden afgeslankt, dan nog zou de DG alle taken kunnen vervullen.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) begrijpt niet hoe de personeelsformatie op hetzelfde niveau kan blijven als de begrote middelen niet gelijk blijven en zelfs afnemen. Die situatie is voor de spreker reden genoeg voor amendement.

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) vraagt een raming van het aantal personeelsleden van de DG Oorlogsslachtoffers.

De minister schat dat er een dertigtal zijn. Tegen 2014 wordt een inkrimping van het personeelsbestand voorzien. Met het huidige personeelsbestand kan de DG Oorlogsslachtoffers alle taken vervullen. Mochten nieuwe taken worden toegewezen, dan moet ook het aantal medewerkers worden herbekeken.

2. Criteria voor de erkenning als oorlogsslachtoffer

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) wijst erop dat tijdens de vorige zittingsperiode een grondig debat is aangevat over de criteria voor de erkenning als oorlogsslachtoffer, met name de nationaliteit; dat debat kwam er bij de bespreking van twee wetsvoorstellen (DOC 52 0301/001 en DOC 52 1626/001). De uitbreiding van de criteria tot de buitenlandse aanvragers werd altijd afgewezen, om budgettaire redenen. In de nota van de minister is van die reflectie evenwel niets terug te vinden. Een dergelijke maatregel zal volgens de spreker niet duur uitvallen. Het Rekenhof had dan wel voorgerekend dat die regeling veel zou kosten, feit is wel dat het aantal potentiële aanvragers jaar na jaar afneemt.

De minister merkt op dat de begroting 2011 voor de oorlogsslachtoffers louter werd vastgesteld op basis van de begroting 2010. Nieuwe maatregelen waren dan ook niet mogelijk.

III. — STEMMING

Met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 24 — Sociale Zekerheid (*partim*: Oorlogsslachtoffers) voor het begrotingsjaar 2011 en de bijbehorende verantwoording.

De rapporteur,

Colette BURGEON

De voorzitter,

Hans BONTE

NOTE GENERALE D'INFORMATION**Victimes de Guerre****I. Information générale**

Deux services sont chargés des intérêts des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre, la Direction générale Victimes de la Guerre relevant du SPF Sécurité sociale et l'Institut des Vétérans – Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre (IV-INIG) sous tutelle du Ministre de la Défense.

II. Direction générale Victimes de la Guerre du SPF Sécurité sociale

La Direction générale Victimes de la guerre défend les intérêts des victimes civiles de la guerre. A ce titre, sa mission première est de traiter les demandes des citoyens, que ce soit des demandes de statut de reconnaissance nationale, de pension d'invalidité de guerre ou de rente.

Le suivi budgétaire de l'Institut des Vétérans – Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre fait également partie des missions de la Direction générale Victimes de la Guerre.

Octroi des statuts de reconnaissance nationale

Le service est compétent pour octroyer aux civils méritants sur le plan patriotique durant la guerre 1940-1945, les statuts divers.

Comme la loi du 16 janvier 2006 qui a rouvert les délais d'introduction des demandes pour l'obtention d'un statut de reconnaissance nationale de la guerre 1940-1945 et de la campagne de Corée n'a prévu aucun délai de forclusion, il est toujours

ALGEMENE INFORMATIENOTA**Oorlogsslachtoffers****I. Algemene informatie**

Twee diensten zijn belast met het behartigen van de belangen van de "Oorlogsslachtoffers", de Directie-generaal Oorlogsslachtoffers van de FOD Sociale Zekerheid en het Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers (IV-NIOOO) onder voogdij van de Minister van Landsverdediging.

II. Directie-generaal Oorlogsslachtoffers van de FOD Sociale Zekerheid

De Directie-generaal Oorlogsslachtoffers verdedigt de belangen van de burgerlijke oorlogsslachtoffers. In dat opzicht is de eerste opdracht van de Dienst de behandeling van de aanvragen van de burgers, zowel wat betreft een statuut van nationale erkentelijkheid, een invaliditeitspensioen als een rente.

Ook het budgétaire toezicht over het Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers behoort tot de opdrachten van de Directie-generaal Oorlogsslachtoffers.

Toekenning van de statuten van nationale erkentelijkheid

De Directie-generaal is bevoegd voor de toekenning, vanuit vaderlandslievend oogpunt aan verdienstelijke burgers tijdens de oorlog 1940-1945, van de diverse statuten.

Aangezien in de wet van 16 januari 2006 houdende heropening van de termijnen voor het indienen van aanvragen tot het bekomen van een statuut van nationale erkentelijkheid van de oorlog 1940-1945 en van de veldtocht in Korea geen einddatum voor het

possible d'introduire une demande de reconnaissance pour un ou plusieurs statuts. Si la période de reconnaissance nationale atteint au moins 6 mois dans un ou plusieurs statuts, elle donne droit aux soins de santé gratuits à l'intervention de l'Institut des Vétérans – Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre.

Octroi de pensions d'invalidité

Le service des pensions continue à traiter les dossiers de pensions d'invalidité sur base de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.

Actuellement, les pensions suivantes sont encore payées aux bénéficiaires (chiffres fin 2010) :

> guerre 1914-1918 : 69 invalides et ayants droit

> guerre 1940-1945 et Congo : 5.918 invalides et ayants droit

Octroi de rentes de guerre

Rappelons que la Direction générale Victimes de la Guerre est compétente pour allouer deux types de rentes :

> les rentes aux personnes (et à leurs ayants droit) ayant préalablement obtenu un statut de reconnaissance nationale de résistant au nazisme, de réfractaire et/ou de déporté pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 et de pêcheur marin.

Actuellement, 18.385 rentes de titulaires et de veuves sont encore payées.

indienen van een aanvraag werd voorzien, is het nog steeds mogelijk om een aanvraag voor erkenning in te dienen voor één of meer statuten. Wanneer de periode van nationale erkentelijkheid minstens 6 maanden bedraagt in één of meer statuten, geeft ze recht op gratis geneeskundige verzorging door tussenkomst van het Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers.

Toekenning van invaliditeitspensioenen

De dienst pensioenen behandelt verder de dossiers betreffende invaliditeitspensioenen op basis van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

De volgende pensioenen worden thans nog uitgekeerd aan de begunstigten (cijfers eind 2010) :

> oorlog 1914-1918 : 69 invaliden en rechthebbenden

> oorlog 1940-1945 en Kongo : 5.918 invaliden en rechthebbenden

Toekenning van oorlogsrenten

De Directie-generaal Oorlogsslachtoffers is bevoegd voor de toekenning van twee soorten renten :

> de renten voor personen (en hun rechthebbenden) die reeds vroeger een statuut van nationale erkentelijkheid hebben bekomen als weerstander tegen het nazisme, werkweigeraar en/of weggevoerde voor verplichte tewerkstelling tijdens de oorlog 1940-1945 en zeevisser.

Thans worden nog 18.385 renten van titularissen en weduwen uitgekeerd.

> les rentes octroyées aux victimes des persécutions raciales (loi du 11 avril 2003).

> de de renten toegekend aan de slachtoffers van rassensvervolgingen (wet van 11 april 2003).

Fin 2010, 2.335 personnes bénéficiaient de cette rente.

Eind 2010 ontvingen 2.335 personen deze rente.

Actuellement, 24.000 personnes perçoivent encore une pension et/ou une rente de guerre et continuent à bénéficier d'avantages divers (par exemple, la gratuité des transports en commun) en relation avec leur qualité de victime de guerre.

Op dit ogenblik genieten nog 24.000 personen een oorlogspensioen en/of een oorlogsrente en zij blijven verder genieten van verschillende voordelen (bijvoorbeeld gratis openbaar vervoer) die aan hun hoedanigheid van oorlogsslachtoffer verbonden zijn.

III. Institut des Vétérans – Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

III. Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers

La loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut décrit en son article 4 les ressortissants de l'Institut conformément à leur qualité de guerre. L'ensemble des ressortissants de l'Institut est actuellement estimé à 164.000 (situation au 1 janvier 2011 – y compris les orphelins et les épouses (époux) ou veuves (veufs) des personnes énumérées ci-dessous).

De wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Instituut somt in haar artikel 4 de gerechtigden van het Instituut op volgens hun oorlogshoedanigheid. Het totaal aantal gerechtigden van het Instituut wordt heden geraamd op 164.000 (situatie op 1 januari 2011 – wezen, echtgenoten en weduwen (weduwnaars) inbegrepen).

La mission fondamentale de l'Institut consiste dans le remboursement des frais de soins de santé aux invalides de guerre et aux victimes de guerre selon les modalités fixées par la réglementation en vigueur.

De basisopdracht van het Instituut is de terugbetaling aan de oorlogsinvaliden en andere oorlogsslachtoffers van de kosten van gezondheidszorgen, en dat volgens de modaliteiten die zijn vastgelegd door de geldende regelgeving.

Parmi les 164.000 ressortissants que compte l'Institut, à peu près 23.657 personnes (au 01.01.2011) sont bénéficiaires des soins de santé à l'intervention de l'Institut.

Van de 164.000 gerechtigden die het Instituut telt, zijn er ongeveer 23.657 personen (op 01.01 2011) die vanwege het Instituut een terugbetaling genieten in de kosten voor geneeskundige verzorging.

Pour les personnes qui ne sont pas titulaires d'une pension d'invalidité de guerre mais qui bénéficient d'une période de reconnaissance d'au moins 6 mois dans un ou plusieurs statuts de reconnaissance nationale ou qui remplissent d'autres conditions énumérées par la législation en

Voor diegenen die geen houder zijn van een oorlogsinvaliditeitspensioen maar die genieten van een erkenningsperiode van minstens 6 maanden in één of meerdere statuten van nationale erkentelijkheid of die andere voorwaarden vervullen van de geldende wetgeving, betaalt het Instituut, als

vigueur, l'Institut intervient de manière complémentaire aux mutuelles en remboursant le " ticket modérateur ", c'est-à-dire la différence entre le tarif de la nomenclature INAMI et l'intervention de la mutuelle.

L'Institut développe également une importante action sociale et morale auprès de ses ressortissants et s'occupe de la transmission de la Mémoire par une série d'activités et de projets particuliers.

En 2010, l'Etat a alloué une subvention de 39,2 millions d'euros à l'Institut pour lui permettre de remplir ses missions.

Le montant des subsides sollicités par l'Institut des Vétérans – Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre pour 2011 est de 35,6 millions d'euros à politique inchangée.

aanvulling op de terugbetaling door de ziekenfondsen, het remgeld terug, d.w.z. het verschil tussen het nomenclatuurtarief van het RIZIV en de tegemoetkoming van het ziekenfonds.

Naast deze opdracht, ontwikkelt het Instituut ook een belangrijke sociale en morele actie bij zijn rechthebbenden en houdt het zich bezig met het doorgeven van de herinnering door een reeks bijzondere activiteiten en projecten.

In 2010 kende de Staat aan het Instituut een toelage van 39,2 miljoen euro toe om zijn taken te vervullen.

Bij een onveranderd beleid vraagt het Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers voor 2011 een toelage van 35,6 miljoen euro.

AVIS

sur la section 25 —
SPF Santé publique, Sécurité
de la Chaîne alimentaire et Environnement

Partim: Santé publique

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Marie-Claire LAMBERT**

SOMMAIRE**Page**

I. Exposé introductif	64
II. Discussion	64
III. Vote.....	75
Annexe	76

ADVIES

over sectie 25 —
FOD Volksgezondheid,
Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Partim: Volksgezondheid

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Marie-Claire LAMBERT**

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting	64
II. Algemene bespreking.....	64
III. Stemming.....	75
Bijlage.....	76

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Hans Bonte

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Manu Beuselinck, Reinilde Van Moer, Flor Van Noppen, Bert Wollants
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur, Franco Seminara
MR	Daniel Bacquelaire, Damien Thiéry
CD&V	Nathalie Muylle, N
sp.a	Hans Bonte
Ecolo-Groen!	Thérèse Snoy et d'Oppuers
Open Vld	Ine Somers
VB	Rita De Bont
cdH	Annick Van Den Ende

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Els Demol, Sarah Smeyers, Nadia Sminate, Veerle Wouters
Valérie Déom, Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Christiane Vienne, N
Valérie De Bue, Katrin Jadin, Marie-Christine Marghem
N, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Myriam Vanlerberghe, Maya Detiège
Muriel Gerkens, Kristof Calvo
Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Annick Ponthier
Catherine Fonck, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, *partim* Santé publique, pour l'année budgétaire 2011 (DOC 53 1348/1 et 2), ainsi que la justification (DOC 53 1349/17) au cours de sa réunion du 27 avril 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

La vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, démissionnaire, dépose une note (en annexe au présent rapport) et en expose les principales lignes de force.

II. — DISCUSSION

A. Généralités

1. Affaires courantes

M. Daniel Bacquelaine (MR) constate le contexte particulier de la discussion du budget de l'exercice 2011, avec un gouvernement en affaires courantes et une série d'éléments déjà connus, notamment sur le budget global des soins de santé. Les quelques nouvelles mesures annoncées, sur les maladies rares notamment, et les nouveaux moyens, le réjouissent.

Mme Rita De Bont (VB) s'associe au constat de la particularité de la situation. La note déposée par la ministre partage avec une note de politique générale certaines caractéristiques, sans porter cette appellation. L'intervenante ne peut admettre qu'une politique soit ainsi menée par un exécutif qui ne dispose pas d'une majorité au niveau flamand. Les patients ne peuvent cependant pas pâtir de la situation. L'intervenante parcourt dès lors une série de points qu'elle estime positifs dans la note; elle déplore par contre une autre série de sujets qui y sont abordés.

Mme Maya Detiège (sp.a) s'étonne de la rapidité de la discussion, imputable sans doute aux affaires courantes. Quelle que soit l'origine du blocage actuel, il faut répondre aux enjeux des soins de santé. Le budget y relatif représente un montant considérable. Il est déplorable que la discussion se limite à quelques urgences éparées. Par exemple, l'attention n'est pas assez portée sur le statut OMNIO, sur l'encadrement des patients ou sur le vieillissement de la population. Les moyens

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu *partim* Volksgezondheid, voor het begrotingsjaar 2011 (DOC 53 1348/001 en 002), en de verantwoording (DOC 53 1349/017) besproken tijdens haar vergadering van 27 april 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De ontslagnemende vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, legt een nota voor en licht de krachtlijnen ervan toe. De nota wordt als bijlage bij dit verslag opgenomen.

II. — BESPREKING

A. Algemeen

1. Lopende zaken

De heer Daniel Bacquelaine (MR) constateert dat de begroting van het begrotingsjaar 2011 in een bijzondere context wordt besproken; de regering is immers een regering van lopende zaken en een aantal elementen is reeds bekend, met name over het algemeen budget voor de gezondheidszorg. Het lid verheugt zich over de enige nieuwe aangekondigde maatregelen, die onder meer betrekking hebben op de zeldzame ziektes, alsook over de nieuwe toegekende middelen.

Mevrouw Rita De Bont (VB) sluit zich bij die vaststelling aan. De door de minister voorgelegde nota ziet er enigszins uit als een beleidsnota, maar dan zonder een beleidsnota te worden genoemd. Het lid neemt het niet dat een uitvoerende macht een beleid voert zonder aan Vlaamse zijde over een meerderheid te beschikken. De patiënten mogen evenwel niet het slachtoffer worden van de toestand. Daarom overloopt de spreekster een aantal volgens haar positieve punten van de nota; daar staat tegenover dat zij een aantal andere in de nota behandelde aangelegenheden betreft.

Mevrouw Maya Detiège (sp.a) is verwonderd over de snelheid waarmee de begroting wordt besproken — dat ligt zonder twijfel aan de "lopende zaken". Wat ook aan de huidige impasse ten grondslag moge liggen, de belangen van de gezondheidszorg moeten worden behartigd. Met de gezondheidszorg is een aanzienlijk budget gemoeid. Het lid betreurt dat de bespreking beperkt blijft tot het blussen van brandjes her en der. Er wordt bijvoorbeeld onvoldoende aandacht besteed aan het OMNIO-statuut,

annoncés pour 2011 sur les accidents médicaux n'ont aucun caractère structurel.

M. Hans Bonte, président, critique l'absence d'un gouvernement de plein exercice. Face à de nombreux défis d'envergure, il n'y a pas de réponse. Dans le cadre de la sécurité sociale, l'absence de nouvelles mesures est particulièrement inquiétante. Rester au même point, dans ce domaine, c'est reculer. Le baromètre de la pauvreté démontre que la sécurité sociale belge actuelle joue de moins en moins son rôle traditionnel de barrière contre la pauvreté.

La ministre répond qu'elle ne peut, en affaires courantes, aller plus loin que de déposer une note d'informations, aux ambitions nécessairement mesurées. Proposer une vision à long terme est incompatible avec la notion d'affaires courantes. Les idées personnelles de la ministre ne lient pas le gouvernement. Les exposer serait dès lors peu judicieux.

2. Évolution des moyens budgétaires

a) Financement alternatif

M. Manu Beuselinck (N-VA) s'arrête à la question du financement alternatif des gestions globales, soit un montant de 13,7 milliards d'euros. Ceci représente, par rapport à l'exercice précédent, une augmentation de 19,7 %. Le total des recettes s'élève à 72 milliards d'euros.

M. Hans Bonte, président, rappelle que cette remarque relève de la compétence de la commission des Affaires sociales de la Chambre, sauf si elle constitue la prémisse d'une interrogation sur le budget de la Santé publique.

M. Manu Beuselinck (N-VA) relie cette remarque à l'affirmation de la ministre, dans sa note, suivant laquelle le gouvernement a décidé à titre exceptionnel, tout en respectant le mécanisme légal prévu à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi INAMI, de porter en 2011 le montant de 450 millions d'euros à 1093 millions d'euros. Ceci n'est possible que par le biais d'une augmentation de la part de financement alternatif. Celui-ci compense, depuis 2008, la différence toujours plus importante entre les recettes des cotisations de sécurité sociale et les recettes générales. Ainsi, l'augmentation de 19,7 % vient après un doublement de la part de financement alternatif en 2009-2010. Or, le financement alternatif concerne en premier lieu l'INAMI et les soins de santé.

de patientsbegeleiding of de vergrijzing van de bevolking. De voor 2011 aangekondigde middelen voor de medische ongevallen zijn gezinszins van structurele aard.

De heer Hans Bonte, voorzitter, bekritiseert dat er geen regering met volle bevoegdheid is. Talloze grote problemen worden niet aangepakt. In het raam van de sociale zekerheid is het bijzonder verontrustend dat nieuwe maatregelen uitblijven. Stilstand houdt in die sector een achteruitgang in. De armoedebarmometer geeft aan dat de bestaande Belgische sociale zekerheid steeds minder haar traditionele rol van vangnet tegen de armoede vervult.

De minister antwoordt dat zij in tijden van lopende zaken niets meer kan doen dan een informatienota indienen, met een uiteraard beperkte reikwijdte. Een visie op lange termijn voorstellen, strookt niet met het begrip "lopende zaken". Aangezien de persoonlijke mening van de minister niet bindend is voor de regering, acht ze het niet bepaald aangewezen die mening toe te lichten.

2. Evolutie van de begrotingsmiddelen

a) Alternatieve financiering

De heer Manu Beuselinck (N-VA) gaat in op de alternatieve financiering van het "globaal beheer", die goed is voor een bedrag van 13,7 miljard euro. Ten opzichte van het vorige begrotingsjaar is dat een toename met 19,7 %. Het totale bedrag van de ontvangsten bedraagt 72 miljard euro.

De heer Hans Bonte, voorzitter, wijst erop dat die opmerking betrekking heeft op het bevoegdheidsdomein van de Kamercommissie voor de Sociale Zaken, behalve indien ze slechts de aanzet is tot vragen over het budget van Volksgezondheid.

De heer Manu Beuselinck (N-VA) brengt die constatering in verband met de stelling van de minister in haar nota dat de regering bij wijze van uitzondering heeft besloten om, met inachtneming van de wettelijke regeling waarin artikel 40, § 1, derde lid, van de RIZIV-wet voorziet, in 2011 het bedrag van 450 miljoen euro op te trekken tot 1,093 miljard euro. Zulks is alleen mogelijk door een hoger aandeel van de alternatieve financiering. Die financiering compenseert sinds 2008 het almaar oplopende verschil tussen enerzijds de ontvangsten uit socialezekerheidsbijdragen en anderzijds de algemene ontvangsten. Zo is de stijging met 19,7 % er gekomen na een verdubbeling van het aandeel van de alternatieve financiering in 2009-2010. De alternatieve financiering betreft evenwel in eerste instantie het RIZIV en de gezondheidszorg.

La ministre conteste cette affirmation. Le plan plurianuel 2010-2011 a été constitué en décidant de ne pas utiliser la marge légale. En 2010, le mécanisme légal cité par l'intervenant précédent revenait à 350 millions d'euros; en 2011, un montant initial de 450 millions d'euros avait été évoqué. Le passage vers 1093 millions n'est pas corrélé à une augmentation des dépenses. En réalité, la croissance est presque nulle en soins de santé pour 2011, même alors qu'un accord non-marchand a été conclu.

À partir du moment où une crise économique a éclaté, une tension a été notée pour les budgets de la sécurité sociale globale. Notamment, la crise a amené un plus grand nombre de demandeurs d'emploi, bénéficiaires d'allocations de chômage, ainsi qu'une diminution des recettes de cotisations. Par ailleurs, une réforme d'envergure des pensions est encore toujours indispensable.

M. Manu Beuselinck (N-VA) soutient que la norme de croissance de 4,5 % est irréaliste. Il est inévitable qu'avec une telle norme de croissance, un sous-emploi des moyens soit noté. Selon la Cour des comptes, le budget de l'INAMI, soins de santé, augmente de 12,2 %. Comment la ministre explique-t-elle cette forte augmentation?

En annonçant une augmentation de 450 à 1093 millions d'euros, on crée l'illusion d'une garantie pour l'avenir. L'argent qui sert à équilibrer le budget de la sécurité sociale est simplement emprunté à l'État. Cette politique ne paraît pas transparente à l'orateur. Un montant de 5 millions d'euros est attribué pour 2011 au Fonds pour l'avenir des soins de santé. Est-ce bien suffisant?

M. Hans Bonte, président, estime inévitable que de nouveaux moyens soient nécessaires dans l'avenir pour les soins de santé. Le financement de la sécurité sociale en général et des soins de santé en particulier ne peut passer uniquement par l'imposition du facteur "travail". L'intervenant est donc étonné de la critique suivant laquelle ce financement dépendrait trop du financement alternatif. C'est au contraire par le biais d'un financement alternatif que la Belgique peut avoir une meilleure position concurrentielle.

La ministre plaide pour le maintien du financement alternatif. Il s'agit, selon elle, d'une revendication légitime. À défaut, les travailleurs sont seuls imposés pour des politiques qui ne profitent pas uniquement à eux. La volonté demeure d'alléger les charges sur le travail. La diversification des recettes permet de faire peser la

De minister betwist die bewering. Bij de uitwerking van het meerjarenplan 2010-2011 werd beslist geen gebruik te maken van de wettelijk bepaalde marge. In 2010 was de door de vorige spreker aangehaalde wettelijke regeling goed voor 350 miljoen euro; in 2011 had men het over een aanvangsbedrag van 450 miljoen euro. De stijging naar 1,093 miljard staat niet in verhouding tot een uitgavenstijging. In werkelijkheid is de groei in 2011 voor gezondheidszorg bijna nihil, ook al werd een overeenkomst gesloten met de non-profitsector.

Nadat de economische crisis was uitgebroken, kregen de begrotingen in heel de sociale zekerheid het moeilijk: de crisis heeft met name geleid tot een groter aantal uitkeringsgerechtigde werkzoekenden en tot een daling van de ontvangsten uit bijdragen. Daarnaast is een omvangrijke hervorming van de pensioenen nog altijd onontbeerlijk.

De heer Manu Beuselinck (N-VA) blijft erbij dat de groeinorm met 4,5 % onrealistisch is. Het is onvermijdelijk dat het met een dergelijke groeinorm tot een onvolledige aanwending van de middelen komt. Volgens het Rekenhof stijgt de RIZIV-begroting voor gezondheidszorg met 12,2 %. Hoe verklaart de minister een dusdanig sterke toename?

Door een verhoging van 450 naar 1,093 miljard euro aan te kondigen, wordt een illusie van zekerheid voor de toekomst gewekt. Het geld dat dient om de socialezekerheidsbegroting in evenwicht te brengen, wordt gewoon geleend bij de Staat. Volgens de spreker is dat beleid niet transparant. Voor 2011 wordt ten behoeve van het "Fonds voor de toekomst van de geneeskundige verzorging" een bedrag van 5 miljoen euro uitgetrokken. Volstaat dat wel?

De heer Hans Bonte, voorzitter, acht het onvermijdelijk dat er in toekomst nieuwe middelen nodig zijn voor de gezondheidszorg. De sociale zekerheid in het algemeen en de gezondheidszorg in het bijzonder kunnen niet worden gefinancierd door louter de factor "arbeid" te belasten. De spreker is dan ook verbaasd over de kritiek als zou die financiering teveel van alternatieve financiering afhankelijk zijn; het is integendeel via alternatieve financiering dat België een betere concurrentiepositie kan innemen.

De minister pleit ervoor de alternatieve financiering te handhaven. Volgens haar is dat een gewettigde eis. Zo niet worden uitsluitend de werknemers belast om beleidsmaatregelen die niet alleen hen ten goede komen, mogelijk te maken. Er wordt nog altijd gestreefd naar een verlichting van de lasten op arbeid. Met een diversificatie

solidarité sur l'ensemble de la population. C'est la seule manière de rendre le système viable.

Pour autant, la ministre n'écarte aucune mesure visant à garantir l'équilibre du budget des soins de santé. Jusqu'à présent, cet équilibre a pu être atteint. Une trajectoire a été définie afin de garantir cet équilibre jusque 2015. Mieux qu'un équilibre, cette trajectoire améliore l'état des finances publiques. Il avait été prévu une dotation spéciale, qui a pu être diminuée en raison de meilleures recettes. L'économie est en effet sur la voie de la reprise.

L'augmentation de 12,2 % concerne les dépenses de trésorerie. Une prévision a été faite pour 2011 des frais de trésorerie pour les institutions de sécurité sociale, y compris l'INAMI, afin de couvrir les frais courants. Cette prévision est comparée aux réalisations de 2010. Or, ce montant de prévision et le montant des réalisations sont en large part tributaires de paiements et de remboursements d'acomptes.

L'INAMI a créé huit réserves afin d'éviter que de l'argent liquide subsiste auprès des organismes assureurs. Ceux-ci sont d'ailleurs sanctionnés s'ils en conservent. L'argent qui est ainsi mis à disposition sans être utilisé est reversé à la gestion globale sur la base de douzièmes. Lorsqu'il établit son budget pour 2011, l'INAMI ne peut pas encore prévoir les conséquences d'un tel phénomène. En 2010, il est vrai que la hauteur des paiements aux organismes assureurs ont abouti à un boni. Ce boni est toutefois utilisé pour financer les dépenses courantes.

En soi, l'augmentation de 12,2 % ne donne aucune information sur la réalité des dépenses. Au total, pour 2010, l'augmentation n'a été que de 3,18 %, en tenant compte de l'inflation.

M. Manu Beuselinck (N-VA) remercie pour ces explications, même si elles suscitent une interrogation sur la surévaluation éventuelle des frais de fonctionnement de l'INAMI.

La N-VA n'est pas opposée au financement alternatif en soi, pour autant qu'on s'accorde sur ce qu'on entend par là. Ce qui gêne, c'est que ce financement alternatif est fixé a posteriori, afin de faire en sorte que le budget paraisse en équilibre. Enfin, l'intervenant assure qu'une institution de l'INAMI elle-même trouve que la norme de croissance est fixée à un niveau trop élevé.

van de ontvangsten kunnen de lasten van de solidariteit worden gespreid over de gehele bevolking. Het is de enige manier om het systeem levensvatbaar te houden.

Desalniettemin sluit de minister geen enkele maatregel uit om een sluitende begroting voor gezondheidszorg te waarborgen. Tot dusver kon dat evenwicht worden gehaald. Er werd een pad uitgestippeld om dat evenwicht tot in 2015 te garanderen. Dat pad levert evenwel een beter resultaat op dan louter een evenwicht, want het verbetert de toestand van de overheidsfinanciën. Er was voorzien in een bijzondere dotatie, die dankzij hogere ontvangsten kon worden verminderd. De economie is zich immers aan het herstellen.

De stijging met 12,2 % heeft betrekking op de schatkistuitgaven. Voor 2011 is een raming gemaakt van de schatkistuitgaven voor de socialezekerheidsinstellingen (met inbegrip van het RIZIV), ter dekking van de lopende kosten. Die raming wordt vergeleken met de resultaten van 2010. Dat geraamde bedrag en het bedrag van de prestaties zijn evenwel grotendeels afhankelijk van betalingen en afbetalingen.

Het RIZIV heeft acht reserves aangelegd om te voorkomen dat liquide geld in handen blijft van de verzekeringsinstellingen. Die instellingen worden trouwens bestraft als ze een deel van dat geld behouden. Het geld dat zo ter beschikking wordt gesteld zonder te worden gebruikt, wordt teruggestort aan het globaal beheer, op basis van twaalfden. Wanneer het RIZIV zijn begroting voor 2011 opstelt, kan het de gevolgen van een dergelijk verschijnsel vooralsnog niet inschatten. Wel klopt het dat in 2010 de betalingen aan de verzekeraars een batig saldo hebben opgeleverd. Dat saldo wordt echter gebruikt om de lopende uitgaven te financieren.

Op zich verschaft de stijging van 12,2 % geen informatie over de werkelijke uitgaven. In totaal bedroeg de stijging voor 2010 slechts 3,18 %, rekening houdend met de inflatie.

De heer Manu Beuselinck (N-VA) dankt de minister voor die uitleg, ook al doet die vragen rijzen omtrent de eventuele overwaardering van de werkingskosten van het RIZIV.

De N-VA is niet gekant tegen alternatieve financiering op zich, op voorwaarde dat eensgezindheid wordt bereikt over wat daaronder wordt verstaan. De hinderlijke omstandigheid bij die alternatieve financiering is dat die a posteriori wordt vastgelegd om tot een begroting te komen die kennelijk in evenwicht is. Tot slot verzekert de spreker dat een instelling van het RIZIV zelf vindt dat een te hoge groeinorm is vastgesteld.

b) Nouveaux moyens

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) approuve que 12 millions d'euros soient libérés en faveur des personnes atteintes du cancer (soutien nutritionnel, douleur aiguë chez l'enfants, cancer du sein, etc.).

L'intervenante souscrit également à la création d'emplois à concurrence d'au minimum 615 équivalents temps plein (ETP). Quel type d'emplois est ainsi visé? Est-ce du personnel médical, paramédical ou administratif, dans le milieu hospitalier ou le milieu ambulatoire; généraliste ou spécialisé?

La ministre répond que ces 615 ETP ne sont pas des médecins. Outre une minorité d'infirmiers, il s'agit surtout de personnel d'appui, par exemple dans les hôpitaux (aides soignants, aides techniques et administratives), dans les maisons de repos (référénts démence, personnel des équipes mobiles) et dans les habitations protégées (personnel de réactivation). Le but est de diminuer la charge administrative du personnel médical.

c) Bioterrorisme et pandémie

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) demande plus d'explications sur les postes "Bioterrorisme" (52 31 12.11.01-84 dans DOC 53 1348/002, p. 528) et "Situations pandémiques" (52 31 12.11.01-93 dans DOC 53 1348/002, p. 528). Ces postes portent la trace de la pandémie AH1N1. Comment les sommes non utilisées sont-elles réallouées?

La ministre indique que les sommes inscrites dans ces postes constituent le total des moyens de la DG2 (Direction générale Soins de Santé primaires et Gestion de Crise) du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

3. Homogénéité des compétences

M. Hans Bonte, président, rappelle que la nécessité de mieux homogénéiser les compétences est reconnue depuis longtemps. Le Comité d'étude sur le vieillissement a déjà plusieurs fois insisté sur cet élément. Le labyrinthe des compétences n'est pas rationnel et nuit à la qualité des politiques mises en place. La note reste muette sur ce point. Plus encore, l'État fédéral, en prévoyant des mesures dans la lutte contre les assuétudes ou dans la protection des personnes en voie de démence, pallie les carences d'autres entités. Le gouvernement d'affaires courantes aurait dû préparer le terrain d'une telle homogénéisation.

b) Nieuwe middelen

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) vindt het goed dat 12 miljoen euro wordt vrijgemaakt voor mensen die door kanker zijn getroffen (nutritionele steun, acute pijn bij kinderen, borstkanker enzovoort).

De spreekster onderschrijft ook de schepping van banen ten belope van op zijn minst 615 voltijdse equivalenten (VTE). Aan welk soort banen denkt men: gaat het om medisch, paramedisch of administratief personeel; in het ziekenhuis of in poliklinieken; in de algemene of de specialistische geneeskunde?

De minister antwoordt dat die 615 VTE's geen artsen zijn. Afgezien van een minderheid aan verpleegkundigen gaat het vooral om ondersteunend personeel, bijvoorbeeld in de ziekenhuizen (zorgkundigen, technische en administratieve helpers), in de rusthuizen (referentiepersonen voor dementie, personeel van de mobiele teams) en in de beschutte woningen (personeel voor reactivering). De bedoeling is de administratieve lasten van het medisch personeel te verminderen.

c) Bioterrorisme en pandemie

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) vraagt meer uitleg over de posten "Bioterrorisme" (52 31 12.11.01-84 in DOC 53 1348/002, blz. 528) en "Pandemische toestanden" (52 31 12.11.01-93 in DOC 53 1348/002, blz. 528). Die posten houden een verwijzing naar de AH1N1-pandemie in. Hoe worden de niet-gebruikte bedragen opnieuw toegewezen?

De minister geeft aan dat de bedragen op die posten het totaal vormen van de middelen van DG2 (Directoraat-Generaal Basisgezondheidszorg en Crisisbeheer) van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

3. Homogene bevoegdheden

De heer Hans Bonte, voorzitter, herinnert eraan dat de behoefte om de bevoegdheden homogener te maken al lang wordt erkend. De Studiecommissie voor de Vergrijzing heeft al herhaaldelijk op dat element gewezen. Het bevoegdhedenlabyrint is niet rationeel en schaadt de kwaliteit van het uitgevoerde beleid. De nota zegt daarover niets. Meer nog, door te voorzien in maatregelen ter bestrijding van verslavingen of ter bescherming van dementerende personen, werkt de federale regering de tekortkomingen van andere deelgebieden weg. De regering van lopende zaken had de basis voor een dergelijke homogenisering moeten leggen.

La ministre rappelle que la discussion sur les réformes institutionnelles est en cours. Ces réformes concernent également des domaines de sa compétence. Ainsi, le domaine conjugué de la nutrition et de la santé pourrait être transféré aux communautés.

B. Politiques

1. Prestataires de soins

a) Prestataires de première ligne

M. Daniel Bacquelaine (MR) indique que les fonds Impulseo sont annoncés depuis longtemps. Il voudrait un échéancier d'installation et connaître l'état d'avancement d'Impulseo III.

Mme Rita De Bont (VB) estime nécessaire que des moyens supplémentaires soient libérés en faveur des médecins généralistes et pour implémenter Impulseo III.

Mme Nathalie Muylle (CD&V) apprécie le dossier médical global, et le projet DMG+. Elle demande plus de précision sur le module "+".

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) s'associe aux préoccupations des autres membres. L'amélioration de la première ligne ne passe pas seulement par un soutien aux médecins généralistes, mais également à tous les prestataires à domicile et aux infirmiers. Seront-ils également aidés?

La ministre informe qu'elle a communiqué à son collègue en charge du budget le dossier complet concernant les fonds Impulseo. C'est à lui désormais de faire le nécessaire.

En ce qui concerne le dossier DMG+, la population concernée consiste en la tranche 45-74 ans. Le module de prévention interviendrait une fois par an, étant entendu que, sur trois ans, l'ensemble de ce qui est décrit dans la relation entre le patient et le professionnel de santé soit parcouru (problèmes cardiovasculaires, santé mentale, etc.).

b) Infirmiers

M. Daniel Bacquelaine (MR) rappelle sa préoccupation sur la représentativité des structures de l'INAMI en ce qui concerne la présence des infirmiers dans ses organes. Il convient de démocratiser davantage ces structures.

De minister herinnert eraan dat de bespreking over de institutionele hervormingen aan de gang is. Die hervormingen betreffen ook gebieden waarvoor zij bevoegd is. Zo zou het samengevoegde gebied van voeding en gezondheid naar de gemeenschappen kunnen worden overgedragen.

B. Beleid

1. Zorgverstrekkers

a) Eerstelijnszorgverstrekkers

De heer Daniel Bacquelaine (MR) geeft aan dat de Impulseo-fondsen al lang worden aangekondigd. Hij wenst een installatietijdplan en wil weten hoe ver men met Impulseo III staat.

Mevrouw Rita De Bont (VB) vindt dat er extra middelen nodig zijn voor de huisartsen en de uitvoering van Impulseo III.

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) spreekt haar appreciatie uit voor het globaal medisch dossier en het project GMD+. Zij vraagt om toelichting bij de module "+".

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) sluit zich aan bij de bezorgdheid van de andere leden. Verbetering van de eerste lijn geschiedt niet alleen door steun aan de huisartsen, maar ook voor al wie thuis zorg verstrekt en voor de verpleegkundigen. Zullen ook zij steun verkrijgen?

De minister deelt mee dat zij het hele dossier over de Impulseo-fondsen aan haar collega van Begroting heeft overhandigd. Het is nu aan hem om het nodige te doen.

Voor het dossier GMD+ bestaat de betrokken populatie uit de schijf van de 45 tot 74 jarigen. De preventiemodule zou eenmaal per jaar aan bod komen, met dien verstande dat wat allemaal in de relatie patiënt-zorgverlener is beschreven eens in de drie jaar wordt doorlopen (cardiovasculaire problemen, geestelijke gezondheid enzovoort).

b) Verpleegkundigen

De heer Daniel Bacquelaine (MR) herinnert aan zijn bezorgdheid in verband met de representativiteit van de RIZIV-structuren in verband met de aanwezigheid van verpleegkundigen in de organen ervan. Die structuren moeten democratischer worden.

La ministre indique que ce dossier a donné lieu à de nombreuses discussions: les intérêts sont contradictoires. En l'état, la ministre ne peut qu'appliquer la législation existante.

c) Infirmiers régulateurs (aide médicale urgente)

M. Daniel Bacquelaine (MR) note que des infirmiers régulateurs sont annoncés pour la prise en charge du dispatching de l'aide médicale urgente. En ce qui concerne les soins médicaux par téléphone, la tendance consiste à faire appel à des médecins, mieux à même de donner des informations scientifiquement correctes aux questions qui se posent. La précision dans le dispatching est une clef de la réussite de celui-ci: il décharge les gardes.

La ministre conteste le problème indiqué par l'orateur car les infirmiers régulateurs ont été spécifiquement formés afin de répondre correctement aux situations qui se présentent au dispatching. Par ailleurs, les projets en cours seront évalués. La ministre rappelle qu'il s'agit d'une solution concrète au problème des gardes.

d) Pratiques non conventionnelles et paramédicales

Mme Nathalie Muylle (CD&V) demande un état des lieux de la reconnaissance des pratiques non conventionnelles et paramédicales. Lors de la discussion du projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 6 avril 2010 portant reconnaissance des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle reconnues (DOC 53 0194/001), des difficultés étaient apparues sur la reconnaissance des titres.

La ministre répond qu'après l'agrération des professions paramédicales est venue l'agrération des prestataires, en commençant par les diététiciens et les aides pharmaceutiques. Suivront: les audiologues, les ergothérapeutes, etc.

2. Médicaments

a) Coût des médicaments

Mme Maya Detiège (sp.a) s'inquiète du coût des médicaments pour certaines formes très particulières de

De minister geeft aan dat dit vraagstuk tot heel wat discussie heeft geleid omdat de belangen tegenstrijdig zijn. De minister kan momenteel dus niet anders dan de bestaande wetgeving toe te passen.

c) Verpleegkundigen-regulatoren (dringende medische hulpverlening)

De heer Daniel Bacquelaine (MR) stipt aan dat verpleegkundigen-regulatoren in uitzicht worden gesteld voor de dispatching van de dringende medische hulpverlening. Voor het verstrekken van medische zorg per telefoon bestaat de trend een beroep te doen op artsen, die beter in staat zijn bij eventuele vragen wetenschappelijk correcte informatie te geven. De dispatching kan alleen maar goed werken als die accuraat verloopt: de dispatching moet immers de zorgverstrekkers die wachtdienst hebben, ontlasten.

De minister ontkent het door de vorige spreker aangehaalde probleem; de verpleegkundigen-regulatoren zijn speciaal opgeleid om adequaat te reageren op situaties die zich bij de dispatching kunnen voordoen. De bestaande projecten zullen overigens worden geëvalueerd. De minister brengt in herinnering dat de voorgestelde regeling een concrete oplossing biedt voor het probleem van de wachtdiensten.

d) Niet-conventionele en paramedische praktijken

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) vraagt een stand van zaken in verband met de erkenning van de niet-conventionele en paramedische praktijken. Bij de bespreking van het wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 6 april 2010 houdende erkenning van beroepsorganisaties van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden (DOC 53 0194/001), zijn moeilijkheden opgedoken in verband met de erkenning van de titels.

De minister antwoordt dat eerst de paramedische beroepen zijn erkend, en vervolgens de verstrekkers, in de eerste plaats de diëtisten en de apotheekassistenten. Daarna komen de audiologen, de ergotherapeuten en anderen aan de beurt.

2. Geneesmiddelen

a) Kostprijs van de geneesmiddelen

Mevrouw Maya Detiège (sp.a) is bezorgd over de kostprijs van de geneesmiddelen voor enkele

cancer. Ce sujet, déjà abordé depuis plusieurs années en commission, n'a pas encore trouvé de solution concrète. Une politique plus audacieuse serait judicieuse.

La ministre rappelle que de nombreuses décisions ont été prises en vue de réduire le coût des médicaments ces dernières années (médicaments génériques, promotion des moins chers, meilleur retour d'information, délivrance temporaire de médicaments non remboursés, etc.). De telles mesures doivent être discutées avec les représentants des firmes pharmaceutiques. L'intervenante émet l'idée, non encore examinée en détail, de contrats-programmes pluriannuels.

En ce qui concerne plus spécifiquement le cancer, la ministre renvoie à l'échange de vues qui a eu lieu sur ce sujet en commission (DOC 53 1407/001).

b) Agence fédérale des médicaments et des produits de santé

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) note qu'est annoncée, la mise en place d'un système de qualité pour les activités de pharmacovigilance et d'un système de notification des effets indésirables par les patients. De tels systèmes n'existent-ils pas déjà? L'intervenante pensait savoir qu'une notification des effets indésirables avait déjà été organisée.

La ministre répond que l'Agence voudrait renforcer l'arsenal existant en le rendant plus transparent, en améliorant l'information et en harmonisant les pratiques au niveau européen.

3. Prestations de soins

a) Trajets de soins

M. Daniel Bacquelaine (MR) voudrait disposer d'un état des lieux des trajets de soins, institués dans un premier temps dans les domaines du diabète et de l'insuffisance rénale.

La ministre informe qu'un groupe de travail a été institué. Son rapport d'évaluation est attendu pour le second semestre 2011.

welbepaalde vormen van kanker. Dit punt wordt al jarenlang in de commissie besproken, maar een concrete oplossing blijft uit. Een stoutmoediger beleid zou hier op zijn plaats zijn.

De minister stipt aan dat de voorbije jaren veel beslissingen zijn genomen om de kostprijs van de geneesmiddelen terug te dringen (generische geneesmiddelen, promoten van het goedkoopste geneesmiddel, betere feedback, tijdelijk afgeven van niet-terugbetaalde geneesmiddelen enzovoort). Dergelijke maatregelen moeten worden besproken met de vertegenwoordigers van de farmaceutische sector. Zonder dat dit idee al nader is onderzocht, oppert de minister de mogelijkheid van meerjarige programmaovereenkomsten.

In verband met de prijs van welbepaalde kanker-geneesmiddelen verwijst de minister naar de gedachtewisseling die daarover in de commissie heeft plaatsgehad (DOC 53 1407/001).

b) Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) neemt er nota van dat de minister de instelling van een kwaliteitssysteem voor de geneesmiddelenbewaking en van een notificatiesysteem voor het melden van bijwerkingen door de patiënten in uitzicht stelt. Bestaan dergelijke systemen niet al? De spreekster meende dat al is voorzien in een regeling om bijwerkingen te melden.

De minister antwoordt dat het Agentschap de bestaande regeling wil versterken door ze transparanter te maken, de informatieverstrekking te verbeteren en de regeling meer in overeenstemming te brengen met wat op Europees niveau gangbaar is.

3. Zorgverstrekking

a) Zorgtrajecten

De heer Daniel Bacquelaine (MR) vraagt de minister om een stand van zaken over de zorgtrajecten, die in eerste instantie werden uitgetekend in verband met diabetes en nierinsufficiëntie.

De minister deelt mee dat een werkgroep werd opgericht, waarvan het evaluatierapport wordt verwacht in de tweede helft van 2011.

b) Soins de santé mentale

Mme Rita De Bont (VB) estime nécessaire que des moyens supplémentaires soient libérés afin que les soins de santé mentale s'inscrivent dans les circuits et réseaux de soins visés à l'article 107 de la loi sur les hôpitaux soient ouverts aux enfants et aux adolescents.

En ce qui concerne les patients à moyen risque (*medium risk*), dans le cadre du statut des internés, Mme Nathalie Muylle (CD&V) demande à la ministre si elle voit une solution, pour leur accueil, dans le circuit de soins légaux externes. L'intervenante pose une question similaire sur les personnes atteintes d'un handicap mental: dans quel cadre devraient-elles être prises en charge?

La ministre commence par renvoyer à l'échange de vues qui a eu lieu en commission sur ce sujet (DOC 53 1356/001). Qu'il s'agisse de la prise en charge des internés ou des personnes atteintes d'un handicap mental, il convient toujours de chercher un cadre qui satisfasse les parties intervenantes. Ce cadre peut alors être discuté et affiné au sein de la Conférence interministérielle de la Santé.

c) Maladies chroniques

Mme Nathalie Muylle (CD&V) constate que les moyens nouveaux (59,9 millions d'euros) sont, à concurrence de 39,3 millions d'euros, consacrés aux maladies chroniques. Elle voudrait plus de précisions sur les personnes en voie de démence et le lieu où celles-ci sont prises en charge (au sein d'un établissement hospitalier ou d'une autre institution de soins).

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) s'associe à cette interrogation et voudrait savoir comment ces moyens seront utilisés en vue d'accroître les accompagnements multidisciplinaires.

La ministre renvoie à l'échange de vues qui a eu lieu sur ce sujet en commission (DOC 53 1408/001). Pour le surplus, la ministre promet de transmettre à la commission une réponse détaillée sur les moyens nouveaux annoncés.

d) Dons d'organe et transplantations

Mme Marie-Claire Lambert (PS) constate qu'en vue d'améliorer la détection de donneurs potentiels au sein des unités de soins intensifs des hôpitaux, une fonction de coordination de don sera mise en place, avec un soutien financier et des formations, dans les hôpitaux

b) Geestelijke gezondheidszorg

Mevrouw Rita De Bont (VB) acht het nodig bijkomende middelen vrij te maken opdat de geestelijke gezondheidszorg in het raam van de bij artikel 107 van de wet op de ziekenhuizen beoogde circuits en netwerken ook de kinderen en de adolescenten bereikt.

Wat de medium-riskpatiënten in het raam van de rechtspositie van de geïnterneerden betreft, vraagt mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) de minister of zij met betrekking tot hun opvang een oplossing ziet in het circuit van de externe wettelijke zorg. De spreekster stelt een gelijkaardige vraag aangaande de personen met een geestelijke handicap: binnen welk kader zouden zij moeten worden verzorgd?

Allereerst verwijst de minister naar de gedachtewisseling die daarover in commissie heeft plaatsgevonden (zie DOC 1356/001). Ongeacht of het gaat om de verzorging van de geïnterneerden of de geestelijk gehandicapten, het is steeds aangewezen te zoeken naar een raamwerk dat alle partijen voldoening schenkt. Dat raamwerk kan dan worden besproken en verfijnd binnen de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid.

c) Chronische ziekten

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) stelt vast dat van de nieuwe middelen (59,9 miljoen euro) 39,3 miljoen euro zijn bestemd voor de chronische ziekten. Graag kreeg zij meer preciseringen omtrent de mensen die beginnen te dementeren en omtrent de plaats waar zij zullen worden verzorgd (binnen een ziekenhuis of een andere zorginstelling).

Ook mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) stelt die vraag. Voorts informeert ze hoe die middelen zullen worden aangewend om werk te maken van méér multidisciplinaire begeleiding.

De minister verwijst naar de gedachtewisseling die daarover in de commissie heeft plaatsgevonden (DOC 53 1408/001). Voor het overige belooft de minister dat zij de commissie een gedetailleerd antwoord zal bezorgen over de aangekondigde nieuwe middelen.

d) Orgaandonaties en transplantaties

Mevrouw Marie-Claire Lambert (PS) stelt vast dat, met het oog op een betere opsporing van potentiële donoren in de eenheden voor intensieve zorg binnen de ziekenhuizen, een nieuwe functie in het leven wordt geroepen: de donorcoördinator. Dat zal gebeuren in de

présentant un réel potentiel de donneurs. Quels seront les critères de sélection? Un avis aurait également été demandé au Conseil de bioéthique pour les donneurs vivants: cet avis a-t-il déjà été rendu?

La ministre rappelle que c'est en raison d'une directive européenne que des adaptations sont nécessaires dans le domaine des dons d'organe et des transplantations. L'avis du Conseil national de transplantation est attendu. Les affaires courantes ne constituent pas ici un obstacle, puisque la transposition de la directive peut et doit intervenir, même dans ce cadre.

e) Soins aux personnes âgées

Mme Annick Van Den Ende (cdH) demande si les grandes lignes peuvent être tracées du nouveau protocole annoncé dans le cadre des soins aux personnes âgées.

La ministre attend sur cette question l'avis du Centre fédéral d'expertise des soins de santé. Après cet avis, la concertation aura lieu en avec les communautés et les régions. Jusqu'à présent, la concertation dans ce domaine a toujours été constructive.

4. Statut des patients

a) Accidents médicaux

M. Daniel Bacquelaine (MR) constate que des moyens sont annoncés pour la mise à disposition d'un budget de fonctionnement pour le Fonds des accidents médicaux. Ce fonds est-il prêt à être opérationnalisé?

Mme Rita De Bont (VB) regrette que la loi du 31 mars 2010 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé ne soit pas encore pleinement exécutée, plus d'un an après son adoption.

La ministre impute le blocage de ce dossier à l'impossibilité dans laquelle elle se trouve, en raison des affaires courantes, de procéder aux nominations indispensables. Pourtant, les moyens budgétaires sont débloqués; le droit à indemnisation est déjà ouvert; des dossiers sont déjà transmis; le call-center est opérationnel; l'INAMI a pleinement collaboré. L'intervenante évoque la possibilité d'associer le Parlement afin de débloquent la situation.

ziekenhuizen met een écht potentieel aan donoren en daartoe is voorzien in financiële steun en opleidingen. Welke selectiecriteria zullen terzake worden gehanteerd? Met betrekking tot de levende donoren zou een advies zijn gevraagd aan de Raad voor bio-ethiek. Heeft die dat advies al uitgebracht?

De minister brengt in herinnering dat, als gevolg van een Europese Richtlijn, aanpassingen vereist zijn op het stuk van de regeling inzake orgaandonatie en transplantaties. Er wordt gewacht op het advies van de Belgische Raad voor Transplantatie. De lopende zaken vormen hier geen beletsel, aangezien de omzetting van die richtlijn kan en moet gebeuren, zelfs in het raam van de lopende zaken.

e) Ouderenzorg

Mevrouw Annick Van Den Ende (cdH) vraagt of de krachtlijnen van het aangekondigde nieuwe protocol met betrekking tot de ouderenzorg kunnen worden toegelicht.

De minister wacht daarvoor nog op het advies van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg. Na de uitbrenging van dat advies zal overleg worden gepleegd met de gemeenschappen en de gewesten. Tot dusver is het overleg in die aangelegenheid altijd constructief verlopen.

4. Rechtspositie van de patiënt

a) Medische ongevallen

De heer Daniel Bacquelaine (MR) stelt vast dat middelen in uitzicht worden gesteld voor een werkingsbudget voor het Fonds voor medische ongevallen. Is dat fonds gereed om operationeel te worden gemaakt?

Mevrouw Rita De Bont (VB) vindt het jammer dat de wet van 31 maart 2010 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg, één jaar na de goedkeuring ervan, nog steeds niet volledig ten uitvoer werd gelegd.

De minister schrijft de blokkering in dat dossier toe aan het feit dat zij in het raam van de lopende zaken onmogelijk kan overgaan tot de onontbeerlijke benoemingen. Nochtans zijn in deze aangelegenheid de begrotingsmiddelen voorhanden, is het recht op vergoeding reeds afdwingbaar, werden er al dossiers ingediend en is het call centre operationeel. Het RIZIV heeft terzake zijn volle medewerking verleend. De minister suggereert het Parlement in te schakelen om de toestand te deblokkeren.

b) Droits des patients

Mme Nathalie Muylle (CD&V) voit approcher la date anniversaire des dix ans de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient. Ces derniers temps, il a plusieurs fois été suggéré de revoir cette loi au regard des dernières évolutions des techniques, de la jurisprudence et des nouvelles législations adoptées depuis lors. Se pose notamment le problème de la médecine de contrôle et d'expertise. La ministre s'est-elle penchée sur le sujet?

La ministre confirme qu'une évaluation serait nécessaire. Des incohérences sont apparues. L'intervenante cite le cas des vaccinations obligatoires, où les cours et tribunaux ont aperçu une contradiction avec les droits des patients.

c) eHealth

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) demande quel sera le coût de eHealth et de son développement. Dans quelle mesure le budget nécessaire évoluera-t-il dans l'avenir?

La ministre note que l'audition des représentants d'eHealth est prévue et estime plus adéquat de discuter de cette question à ce moment-là.

5. Politiques spécifiques

a) Nutrition-santé

Mme Rita De Bont (VB) conteste la compétence de l'État fédéral dans le domaine conjugué de la nutrition et de la santé.

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) remarque qu'un nouveau plan est annoncé pour la période 2011-2015. Si les 400 000 euros annoncés sont positifs, cette somme reste insuffisante au regard des enjeux.

b) Lutte contre les assuétudes

Mme Rita De Bont (VB) fait remarquer que des contrôles sont annoncés en vue de vérifier si les cafés respectent l'interdiction de fumer, devenue généralisée à la suite de l'arrêt n° 37/2011 du 15 mars 2011 de la Cour constitutionnelle. L'intervenante ne voit cependant aucune mesure annoncée en vue de soutenir financièrement ces opérateurs économiques, alors qu'ils

b) Patiëntenrechten

Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V) wijst erop dat de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt binnenkort tien jaar bestaat. De jongste tijd werd meermaals gesuggereerd dat die wet zou moeten worden herzien als gevolg van de recentste ontwikkelingen van de technieken en van de rechtspraak, en rekening houdend met de nieuwe wetgeving die sindsdien werd goedgekeurd; daarbij rijzen meer bepaald de aspecten controle geneeskunde en expertisegeneeskunde. Heeft de minister zich over dat onderwerp gebogen?

De minister bevestigt dat een evaluatie nodig zou zijn. Er zijn terzake incoherenties aan het licht gekomen: de minister geeft het voorbeeld van de verplichte inentingen, waarin de hoven en rechtbanken hebben gewezen op tegenspraak met de patiëntenrechten.

c) eHealth

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) vraagt hoeveel eHealth en de ontwikkeling ervan zullen kosten. In hoeverre zal het vereiste budget in de toekomst evolueren?

De minister merkt op dat een hoorzitting met vertegenwoordigers van eHealth gepland is en acht het adequaat die kwestie op dat ogenblik te bespreken.

5. Specifieke beleidslijnen

a) Voeding en gezondheid

Mevrouw Rita De Bont (VB) betwist dat de federale Staat bevoegd is voor de gezamenlijke aangelegenheden voeding en gezondheid.

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) merkt op dat een nieuw plan wordt aangekondigd voor het tijdvak 2011-2015. De aangekondigde 400 000 euro zijn weliswaar positief, maar dat bedrag blijft ontoereikend ten aanzien van wat op het spel staat.

b) Bestrijding van verslavingen

Mevrouw Rita De Bont (VB) attendeert erop dat controles worden aangekondigd om na te gaan of de cafés het rookverbod, dat ingevolge arrest nr. 37/2011 van 15 maart 2011 van het Grondwettelijk Hof een algemeen verbod is geworden, in acht nemen. De spreekster geeft aan dat echter in geen enkele maatregel wordt voorzien om die economische operatoren, die nochtans

ont perdu d'importants investissements. Les affaires courantes ne peuvent servir de prétexte pour fuir ses responsabilités. La ministre a-t-elle déjà pris contact avec ses collègues?

La ministre relève qu'elle n'est pas compétente pour les aides à éventuellement octroyer aux opérateurs économiques. Le travail de réflexion devrait associer les portefeuilles des Classes moyennes et des Finances, en restant attentif à ne pas engendrer de discriminations entre les opérateurs. Certaines régions, qui étudient la question, évoquent l'idée d'aides à l'investissement. Quant aux sanctions, il sera tenu compte de la situation et les contrôles auront lieu par étapes, en commençant par de simples avertissements. La ministre ne conteste pas la réalité de l'angoisse des opérateurs.

III. — VOTE

Par 8 voix contre une et 5 abstentions, la commission émet un avis positif sur la section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, *partim* Santé publique, pour l'année budgétaire 2011 et sur la justification y afférente.

Le rapporteur,

Marie-Claire LAMBERT

Le président,

Hans BONTE

aanzienlijke investeringen hebben verloren, financieel te steunen. Dat wij met een regering in lopende zaken te maken hebben, mag geen voorwendsel zijn om in dat verband de verantwoordelijkheid te ontlopen. Heeft de minister al contact opgenomen met haar collega's?

De minister verklaart dat zij niet bevoegd is voor de steun die eventueel aan de economische operatoren kunnen worden verleend. De voor Middenstand en Financiën bevoegde ministers zouden bij die reflectie moeten worden betrokken, waarbij men ervoor moet zorgen dat geen discriminaties in het leven worden geroepen tussen de operatoren onderling. Sommige gewesten die de kwestie onderzoeken, opperen de idee van investeringssteun. Wat de sancties betreft, zal rekening worden gehouden met de situatie en zullen de controles stapsgewijs worden uitgevoerd, te beginnen met gewone waarschuwingen. De minister betwist de vrees van de operatoren niet.

III. — STEMMING

De commissie brengt met 8 stemmen tegen 1 en 5 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, *partim* Volksgezondheid, voor het begrotingsjaar 2011, en over de desbetreffende verantwoording.

De rapporteur,

Marie-Claire LAMBERT

De voorzitter,

Hans BONTE

ANNEXE

1. BUDGET 2011 DE L'ASSURANCE OBLIGATOIRE SOINS DE SANTÉ

Le budget 2011 des soins de santé a été établi dans un contexte très particulier.

Tout d'abord, il a été élaboré alors que le gouvernement est en affaires courantes. Ceci imposait la prudence et supposait qu'il s'inscrive dans la continuité de décisions prises antérieurement.

Rappelons ainsi que la décision du gouvernement, en octobre 2009, de réserver au sein de l'objectif budgétaire des soins de santé un montant de 350 millions d'euros en 2010 et de 450 millions d'euros en 2011, en vue de contribuer à l'équilibre financier de la gestion globale de la Sécurité sociale, a fait l'objet d'une disposition légale dans la loi-programme du 23 décembre 2009.

Par ailleurs, comme la Sécurité sociale subit toujours les conséquences de la crise économique et financière, le gouvernement a décidé à titre exceptionnel, tout en respectant le mécanisme légal prévu à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi INAMI, de porter en 2011 le montant de 450 millions d'euros à 1 093 millions d'euros. Décision a, par ailleurs, été prise de maintenir, malgré cet effort, la dotation exceptionnelle de l'État en faveur de la sécurité sociale à hauteur de 2,7 milliards d'euros.

Par l'effet conjugué de ces 2 décisions et d'une légère reprise économique, la Sécurité sociale a donc été remise à l'équilibre pour 2011. Cela était évidemment primordial dans la période d'instabilité que nous traversons. Les deux dernières années ont bel et bien illustré que les dépenses de protection sociale sont des stabilisateurs et amortisseurs sociaux qui réduisent la sévérité d'une crise économique pour nos concitoyens.

Dans ce contexte difficile, du fait de la situation budgétaire et de la situation politique, le gouvernement a bien entendu tenu compte dans une large mesure de la proposition émise par les partenaires du système de soins de santé réunis au sein du Comité de l'assurance mais il a aussi entendu les revendications justifiées d'autres intervenants du secteur des soins de santé.

L'application de l'article 40, 1^{er}, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 implique

BIJLAGE

1. BEGROTING 2011 VAN DE VERPLICHTE VERZEKERING VOOR GENEESKUNDIGE VERZORGING

De begroting 2011 van de gezondheidszorg is in een heel bijzondere context opgesteld.

In de eerste plaats is hij opgemaakt met een regering in lopende zaken. Dat legde de nodige terughoudendheid op en veronderstelde dat het binnen de voortzetting van de vroeger genomen beslissingen past.

In dat kader herinneren we eraan dat de regeringsbeslissing, in oktober 2009, om binnen de begrotingsdoelstelling voor de gezondheidszorg een bedrag van 350 miljoen euro in 2010 en van 450 miljoen euro in 2011 opzij te leggen — teneinde bij te dragen tot het financieel evenwicht van het globaal beheer van de sociale zekerheid — als wettelijke bepaling is opgenomen in de programmawet van 23 december 2009.

Bovendien draagt de sociale zekerheid nog steeds ten volle de gevolgen van de economische en financiële crisis. Daarom heeft de regering ten uitzonderlijken titel beslist om dat bedrag van 450 miljoen euro in 2011 te brengen op 1 093 miljoen euro, waarbij rekening wordt gehouden met het wettelijke mechanisme dat is opgenomen in artikel 40, § 1, derde lid van de ZIV-wet. Daarenboven is, ondanks die inspanning, beslist om de uitzonderlijke Rijkstegemoetkoming voor de sociale zekerheid te behouden op een bedrag van 2,7 miljard euro.

Door het gecombineerde effect van die 2 beslissingen en door een lichte economische heropleving is de sociale zekerheid voor 2011 dus opnieuw in evenwicht gebracht. Dat was uiteraard van primordiaal belang in de instabiele periode die we thans meemaken. Gedurende de jongste twee jaren is wel degelijk aangetoond dat de uitgaven voor sociale bescherming sociale stabilisatoren en schokdempers zijn die de ernst van een economische crisis voor onze medeburgers afzwakken.

In die moeilijke context, gelet op de budgettaire situatie en de politieke toestand, heeft de regering uiteraard in ruime mate rekening gehouden met het voorstel dat door de partners van het gezondheidszorgsysteem tijdens de vergaderingen van het Verzekeringscomité is geformuleerd. Niettemin heeft de Regering ook geluisterd naar de terechte eisen van andere actoren van de sector van de gezondheidszorg.

De toepassing van artikel 40, § 1, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli

que le budget 2011 des soins de santé a été fixé à 25 869 336 milliers d'euros.

Sur proposition du gouvernement, le Conseil général de l'INAMI a souhaité donner priorité aux patients et, en particulier, aux plus fragiles d'entre eux.

Le budget 2011 des soins de santé s'articule autour de 2 grandes priorités:

1. 59,9 millions d'euros pour de nouvelles mesures au bénéfice exclusif des patients:

(i) 39,3 millions pour les malades chroniques (incontinence, obésité, personnes âgées démentes...);

(ii) 12 millions pour les personnes atteintes du cancer (soutien nutritionnel, douleur aiguë chez l'enfant, cancer du sein...);

(iii) 950 milliers d'euros pour les maladies rares (Orphanet, tests génétiques...);

(iv) 7,6 millions d'euros pour renforcer l'accessibilité aux soins (soins dentaires, lunettes, appareils auditifs, réforme de l'intervention majorée...);

2. Et 50 millions d'euros dont plus de 28 millions pour l'emploi dans le cadre de l'accord social 2011 du non-marchand. Ces mesures sont principalement axées sur:

i) la création d'emplois: au minimum 615 ETP (plus de 28 millions d'euros);

ii) le soutien à un 2^e pilier de pensions pour les quelques 200 000 ETP salariés de ce secteur (près de 8 millions d'euros);

iii) une extension des sursalaires prestations inconfortables à tout le personnel du secteur privé (au-delà du personnel au chevet du patient) qui preste ces heures inconfortables (4,2 millions d'euros);

iv) un soutien aux hôpitaux publics pour les cotisations pension ONSS-APL, comme incitant à la statutarisation (7,5 millions d'euros).

Le total des économies retenues s'élève à 100 000 milliers d'euros en effet 2011 (et à au moins 120 000 milliers d'euros à partir de 2012), soit 65 millions dans le secteur des médicaments (baisse des prix des vieux médicaments, approfondissement du système de référence...), 30 millions dans la nomenclature des médecins spécialistes et 5 millions dans l'hôpital de jour.

1994, houdt in dat de begroting van de gezondheidszorg 2011 wordt vastgesteld op 25 869 336 duizend euro.

Op voorstel van de regering wenste de Algemene Raad van het RIZIV voorrang te geven aan de patiënten, en meer bepaald aan de meest kwetsbaren onder hen.

De begroting 2011 voor de gezondheidszorg stoelt op 2 grote prioriteiten:

1. 59,9 miljoen euro voor nieuwe maatregelen die exclusief ten gunste zijn van de patiënten:

(i) 39,3 miljoen voor de chronische zieken (incontinentie, obesitas, dementerende bejaarden, ...);

(ii) 12 miljoen voor de personen met kanker (voedingsbijstand, acute pijn bij kinderen, borstkanker...);

(iii) 950 duizend euro voor de zeldzame ziekten (Orphanet, genetische tests...);

(iv) 7,6 miljoen euro om de toegang tot de verzorging te verbeteren (tandverzorging, brillen, hoorapparaten, hervorming van de verhoogde tegemoetkoming...);

2. En 50 miljoen euro waarvan meer dan 28 miljoen voor de tewerkstelling in het kader van het sociaal akkoord 2011 van de non-profitsector. Die maatregelen hebben als voornaamste krachtlijnen:

i) het creëren van tewerkstelling: minimum 615 VTE (meer dan 28 miljoen euro);

ii) de steun aan een tweede pensioenpijler voor de zowat 200 000 loontrekkende VTE in die sector (bijna 8 miljoen euro);

iii) een uitbreiding van de salaristoelagen voor onregelmatige prestaties aan al het personeel van de privé sector (niet alleen het verzorgend personeel) dat die onregelmatige uren presteert (4,2 miljoen euro);

iv) de steun aan de openbare ziekenhuizen voor de pensioenbijdragen aan de RSZPPO, om de statutarisering aan te moedigen (7,5 miljoen euro).

Het totaal van de goedgekeurde besparingen bedraagt 100 miljoen euro voor de weerslag in 2011 (en minstens 120 miljoen euro vanaf 2012), waarvan 65 miljoen in de geneesmiddelensector (prijzdaling van de oude geneesmiddelen, verdieping van het referentiesysteem...), 30 miljoen in de nomenclatuur van de geneesheren-specialisten en 5 miljoen in het dagziekenhuis.

Lors du conclave budgétaire de mars 2011, il a été estimé qu'un montant de 252 millions d'euros sera non dépensé en 2011 pour les soins de santé. Ce montant s'explique par:

(i) des montants réservés en 2011 compte tenu des dates d'entrée en vigueur effectives des nouvelles initiatives en soins de santé — eu égard notamment aux procédures particulières de concertation en vigueur dans ce secteur — et du fait que celles-ci ont été budgétées en 12/12^e;

(ii) des montants qui ne seront très probablement pas dépensés en 2011 du fait de l'évolution favorable de la consommation au cours de l'année 2010;

(iii) un surcoût lié au dépassement de l'indice-pivot en avril 2011 alors que, lors de la fixation de l'objectif budgétaire global 2011 en octobre 2010, l'hypothèse retenue était celle d'un dépassement de l'indice-pivot en septembre 2011;

(iv) des coûts supplémentaires à charge de l'INAMI suite à l'externalisation de la médecine de 1^{re} ligne à la Défense.

2. OFFRE DE SOINS

Afin d'exécuter la condamnation de l'État belge par le tribunal de première instance de Bruxelles, les chambres et la commission paritaire prévues par la loi du 29 avril 1999 relatives aux pratiques dites non conventionnelles seront mise en place. À cet égard il convient de rappeler que le Centre fédéral d'expertise en soins de santé (KCE) a rendu une première étude relativement à l'ostéopathie et à la chiropraxie. Celle sur l'acupuncture est sur le point d'être publiée tandis que l'étude relative à l'homéopathie est elle attendue sous peu.

3. MÉDECINE GÉNÉRALE

L'amélioration de la qualité et de l'efficacité de la garde de la 1^{re} ligne sera poursuivie par l'extension du projet pilote de dispatching central 1733.

Le rôle préventif de la 1^{re} ligne sera réaffirmé et étendu grâce en particulier au module de prévention du Dossier Médical Global (DMG+), entré en vigueur le 1^{er} avril 2011.

Le fonds Impulseo 3 pour les pratiques solo complètera le Fonds Impulseo 2 afin de réduire la charge administrative des médecins généralistes.

Op het begrotingsconclaaf van maart 2011 schatten men dat er in 2011 in de gezondheidszorg een bedrag van 252 miljoen euro niet zal worden uitgegeven. Dit bedrag wordt verklaard door:

(i) bedragen die in 2011 werden gereserveerd, rekening houdende met de data van de effectieve inwerktradingen van de nieuwe initiatieven in de gezondheidszorg — vooral gelet op de bijzondere overlegprocedures in deze sector — en met het feit dat die in 12/12 werden begroot;

(ii) bedragen die in 2011 heel waarschijnlijk niet zullen worden uitgegeven omwille van de gunstige evolutie van de consumptie in de loop van 2010;

(iii) een meerkost door de overschrijding van de spilindex in april 2011, terwijl men er tijdens de vastlegging in oktober 2010 van de globale begrotingsdoelstelling 2011 van uitging dat de spilindex pas in september 2011 ging worden overschreden;

(iv) bijkomende kosten ten laste van het RIZIV door de uitbesteding van de eerstelijns geneeskunde op Defensie.

2. ZORGAANBOD

De in de wet van 29 april 1999 over de zogenoemde niet-conventionele praktijken bepaalde kamers en commissies zullen worden ingesteld, waardoor men de veroordeling van de Belgische Staat door de rechtbank van eerste aanleg van Brussel zal uitvoeren. In dat verband moeten we eraan herinneren dat het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg (KCE) een eerste studie betreffende osteopathie en chiropractie heeft afgeleverd. De studie over accupunctuur staat op het punt te verschijnen, en ook die over homeopathie wordt binnenkort verwacht.

3. HUISARTSENGENEESKUNDE

De uitbreiding van het proefproject centrale dispatching 1733 zal de kwaliteit en de doeltreffendheid van de eerstelijns wachtdienst verder verbeteren.

De preventieve rol van de eerste lijn zal vooral dankzij het op 1 april 2011 in werking getreden Globaal Medisch Dossier + (GMD+) herbevestigd en uitgebreid worden.

Het Impulseo 3-fonds voor de solopraktijken zal het Impulseo 2-fonds aanvullen en zo de administratieve belasting van de huisartsen verminderen.

4. eHEALTH

La plate-forme *eHealth* est actuellement utilisée pour 27 applications, dont l'application SMUREG, l'alimentation et la consultation du registre du cancer, des registres des prothèses du genou et de la hanche et des implants cardiaques, la création de prescriptions électroniques de médicaments dans les hôpitaux, l'échange électronique d'évaluations médicales de personnes handicapées ou encore la déclaration électronique de naissances.

D'autres projets sont en cours de développement comme le projet *Recip-e*, qui a pour but d'informatiser la prescription de soins ambulatoires: le projet est actuellement testé auprès d'une trentaine de prestataires de soins.

Un autre grand chantier en cours d'exécution (1^{re} phase) est la mise à disposition de la banque de données des médicaments, en collaboration avec l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé, l'INAMI et le Centre Belge d'Information Pharmacothérapeutique, qui se veut être une véritable source de renseignements utiles et fiables à la prescription, la délivrance et le remboursement des médicaments.

Par ailleurs, la plate-forme *eHealth* développera des "coffrets de soins extra-muraux", contenant entre autres les trajets et plans de soins ainsi que les données synthétiques relatives aux patients; l'accès à ces coffrets étant bien entendu limité et sécurisé.

En accord avec l'ensemble des acteurs des soins de santé, une stratégie pour les trois prochaines années a été fixée au sein du Comité de gestion de la plate-forme *eHealth*. Cette stratégie peut être consultée sur le portail de la plate-forme *eHealth*.

5. AGENCE FÉDÉRALE DES MÉDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTÉ

En 2011, l'AFMPS poursuivra son développement sur tous les fronts. Une priorité sera donnée en particulier aux deux domaines suivants:

(i) la transposition de la directive européenne révisant la législation européenne en matière de pharmacovigilance. Outre la transposition proprement dite, il sera nécessaire d'entamer notamment la mise en place d'un système de qualité pour les activités de pharmacovigilance, d'un système de notification des effets indésirables par les patients ainsi que par la mise à disposition d'informations de pharmacovigilance via le portail web national;

4. eHEALTH

Het *eHealth*-platform wordt vandaag gebruikt voor 27 toepassingen, zoals de MUGREG-toepassing, de voeding en de raadpleging van het kankerregister, van de registers van de heup- en knieprothesen en van de hartimplantaten, het aanmaken van elektronische geneesmiddelenvoorschriften in ziekenhuizen, het elektronisch uitwisselen van medische evaluaties van gehandicapten of de elektronische aangifte van geboorten.

Andere projecten worden ontwikkeld, zoals het *Recip-e*-project dat als doel heeft om het ambulante zorgvoorschrift te informatiseren: het project wordt op dit ogenblik uitgetest bij een dertigtal zorgverleners.

Een ander groot project in uitvoering (1^e fase) is de terbeschikkingstelling van de geneesmiddelengegevensbank in samenwerking met het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, het RIZIV en het Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie. De bedoeling van die gegevensbank is dat het een echte bron wordt van nuttige en betrouwbare informatie over het voorschrijven, het afleveren en het terugbetalen van geneesmiddelen.

Daarenboven zal het *eHealth*-platform "extramurale gezondheidskluizen" ontwikkelen waarin onder meer de zorgpaden en -plannen en de samenvattende patiëntengegevens worden bewaard. De toegang tot deze kluizen is uiteraard beperkt en beveiligd.

In samenspraak tussen alle actoren in de gezondheidszorg, is in het Beheerscomité van het *eHealth*-platform een strategie vastgelegd voor de volgende 3 jaren. Deze strategie is beschikbaar op het portaal van het *eHealth*-platform.

5. FEDERAAL AGENTSCHAP VAN DE GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

Het FAGG zal zich in 2011 verder op alle fronten ontwikkelen. Voorrang zal in het bijzonder aan de twee volgende domeinen worden gegeven:

(i) de omzetting van de Europese richtlijn die de Europese wetgeving inzake geneesmiddelenbewaking herzielt. Naast de eigenlijke omzetting zal men ook een kwaliteitsstelsel moeten invoeren voor de activiteiten van de geneesmiddelenbewaking, een notificatiesysteem voor de ongewilde gevolgen door de patiënten, en het ter beschikking stellen van inlichtingen rond geneesmiddelenbewaking via de nationale portaal-site;

(ii) comme toutes les agences du médicament de l'Union européenne, l'AFMPS a été audité en 2010 sur l'inspection des bonnes pratiques de fabrication dans le secteur pharmaceutique. Il ressort de cet audit que l'AFMPS devra améliorer dans les plus brefs délais la capacité d'inspection, la méthodologie d'inspection et introduire un système de qualité pour les inspections.

6. POLITIQUE HOSPITALIÈRE

En matière de qualité des soins et sécurité du patient, relevons à cet égard pour 2011:

- le renouvellement de la campagne “hygiène des mains”;
- la participation à la campagne de l'OMS “*Safe surgery, save lives*” par la diffusion au sein des unités de chirurgie d'une “*checklist*” visant à éviter les erreurs au bloc opératoire;
- le développement, au sein des hôpitaux volontaires, d'un “bouquet de soins” visant la prévention de la pneumonie acquise par ventilation (VAP);
- le soutien au développement de procédures fiables en matière de traçabilité du sang;
- la dixième édition de la campagne visant le bon usage des antibiotiques;
- la diffusion de bonnes pratiques en matière de recours à l'imagerie médicale, afin de réduire l'exposition des patients aux radiations ionisantes;
- le soutien aux hôpitaux organisé en vue de les aider à actualiser leur Plan catastrophe (plan “*MASH*”) et, en particulier, à y intégrer les éléments utiles en cas de catastrophe nucléaire, de panne de courant de longue durée, mais également de problème informatique majeur.

Dans le courant de l'année 2011, les réseaux télématiques d'échange d'informations entre les hôpitaux belges seront effectifs. Moyennant l'accord du patient, son dossier détenu au sein d'un établissement pourra être consulté au départ d'un autre hôpital. Presque tous les hôpitaux aigus du pays ont adhéré volontairement à ce projet.

7. AIDE MÉDICALE URGENTE

La Loi 112 va permettre la mise en place de l'agence 112 et la réorganisation des centres 100 en centres 112 qui assurent en permanence le traitement des appels urgents aux numéros 100, 101 et 112 pour l'aide médicale urgente, les services de sécurité civile et la police intégrée. La mise en œuvre du dispatching médical sera poursuivie: la formation à la régulation médicale

(ii) zoals alle geneesmiddelenagentschappen van de Europese Unie werd het FAGG in 2010 geauditeerd over de inspectie van de goede productiepraktijken in de farmaceutische sector. De audit besloot dat het FAGG zo snel mogelijk zijn inspectiemogelijkheden en -methodologie moest verbeteren en een kwaliteitssysteem voor de inspecties moest invoeren.

6. ZIEKENHUISBELEID

Wat de kwaliteit van de zorg en veiligheid van de patiënt betreft, kunnen we het volgende aanstippen voor 2011:

- vernieuwing van de campagne “handhygiëne”;
- deelname aan de WHO-campagne “*Safe surgery, save lives*” door in de chirurgische eenheden een “*checklist*” te verspreiden om fouten in het operatiekwartier te vermijden;
- ontwikkeling, in de vrijwillige ziekenhuizen, van een “zorgbundel” om de beademings-gerelateerde longontsteking (VAP) te voorkomen;
- ondersteuning om betrouwbare procedures inzake de bloedopvolgbaarheid te ontwikkelen;
- tiende uitgave van de campagne voor een goed antibioticagebruik;
- verspreiding van goede praktijken inzake het beroep doen op de medische beeldvorming, om de patiënten minder aan ioniserende bestralingen bloot te stellen;
- steun aan de georganiseerde ziekenhuizen om hen te helpen bij het bijwerken van hun Rampenplan (“*MASH*”-plan) en vooral om er de nuttige elementen in te verwerken in geval van een kernramp, een langdurige stroomonderbreking, maar ook bij een ernstig computerprobleem.

In de loop van 2011, zullen de telematicanetwerken voor de gegevensuitwisseling tussen de Belgische ziekenhuizen werken. Mits het akkoord van de patiënt zal men zijn dossier in de instelling vanuit een ander ziekenhuis kunnen raadplegen. Bijna alle acute ziekenhuizen van het land zijn vrijwillig in dit project gestapt.

7. DRINGENDE MEDISCHE HULP

Met de wet 112 zal men het agentschap 112 kunnen oprichten en de 100-centra in 112-centra omvormen om de noodoproepen van de 100-, 101- en 102-nummers voor de dringende medische hulp, de diensten van de civiele bescherming en de eengemaakte politie permanent te kunnen afhandelen. De medische dispatching wordt verder uitgebouwd: de opleiding medische

des dispatchers par les infirmiers régulateurs sera intensifiée, un directeur médical urgentiste sera intégré à la structure de direction des centres 112. Le développement technique des centres 100/112 sera poursuivi.

8. SANTÉ MENTALE

En 2011, a débuté le test d'un nouveau modèle de soins basé sur des circuits et réseaux de soins, mieux connu comme étant l'exécution de "l'article 107". Une dizaine de régions pilotes ont commencé le test pour une période de (au moins) 3 ans. L'attention devra être consacrée à la sélection de projets, la formation des coordinateurs de réseaux, aux responsables de services, aux personnes de référence et au développement d'un audit en vue de suivre cette expérience. En outre, la réglementation sur les hôpitaux devra être adaptée pour qu'une interprétation flexible des normes de reconnaissance soit possible.

Un programme de soins adapté sera développé pour le groupe cible des personnes internées du groupe cible "medium risk" présentant un handicap mental.

Concernant l'offre des soins aux enfants et aux jeunes, une étude a été demandée au KCE sur les besoins, en complément à son étude sur la pédopsychiatrie en situations de crise. Un avis a aussi été demandé au Conseil national des établissements hospitaliers sur la préparation d'un programme de soins en santé mentale pour les enfants et les jeunes. En se basant sur ces résultats, un circuit de soins en santé mentale pour les enfants et les jeunes sera créé.

En attendant, des moyens supplémentaires seront réservés pour un meilleur financement et l'extension du nombre des projets pilotes "Outreaching enfants et jeunes" et la fonction d'aide psychiatrique urgente pour enfants et adolescents doit être renforcée.

Enfin, il est souhaitable qu'un nombre de projets pilotes soit lancé concernant "le double diagnostic dans les soins de santé mentale et le handicap mental", pour le groupe cible des enfants.

9. SOINS AUX PERSONNES AGÉES

L'actuel "Protocole 3" signé avec les Communautés et Régions se termine en septembre 2011. Pour faire face à la constante évolution des besoins d'hébergement, mais également aux attentes qualitatives liées à ces formes de prise en charge, un nouveau protocole doit être conclu dans le courant de l'année.

regulering van dispatchingpersoneel door regulerende verpleegkundigen zal worden versterkt. De directiestructuur van de 112-centra krijgt een directeur-spoedarts. De 100/112-centra worden verder technisch uitgebouwd.

8. GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG

In 2011 wordt gestart met het uittesten van een nieuw zorgmodel gebaseerd op zorgcircuits en -netwerken, beter gekend als de uitvoering van "Artikel 107". Een tiental proefregio's gaan van start voor een periode van (minstens) 3 jaar. Aandacht zal voornamelijk moeten besteed worden aan de selectie van de projecten, de vorming van netwerkcoördinatoren, dienstverantwoordelijken en referentiepersonen en het ontwikkelen van een audit, ter opvolging van dit experiment. Bovendien zal de regelgeving op de ziekenhuizen zodanig moeten aangepast worden dat deze een flexibele interpretatie van de erkenningsnormen mogelijk maakt

Er zal een aangepast zorgprogramma worden uitgewerkt voor de doelgroep van medium risk geïnterneerde personen met een mentale handicap.

Aangaande het zorgaanbod voor kinderen en jongeren werd aan het KCE een behoeftenonderzoek gevraagd, in aanvulling op hun onderzoek naar kinderpsychiatrie in crisissituaties. Tevens werd de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen een advies gevraagd m.b.t. de uitbouw van een ggz-programma voor kinderen en jongeren. Voortbouwend op deze resultaten dient een zorgcircuit "Geestelijke gezondheidszorg voor kinderen en jongeren" uitgebouwd worden.

In afwachting hiervan zullen bijkomende middelen voorbehouden worden voor een betere financiering en de uitbreiding en van het aantal pilootprojecten "Outreaching Kinderen en Jongeren" en dient de functie dringende psychiatrie zorgverlening voor kinderen en jongeren te worden versterkt.

Tenslotte is het wenselijk dat een aantal pilootprojecten worden opgestart met betrekking tot "Dubbele Diagnose GGZ en Mentale handicap", voor de doelgroep kinderen.

9. BEJAARDENZORG

Het huidige "Protocol 3" dat de Gemeenschappen en Gewesten ondertekenden loopt in september 2011 af. Er moet in de loop van het jaar een nieuw protocol getekend worden zodat men de constante evolutie van de verblijfsneden en de kwaliteitsverwachtingen van deze zorgvormen het hoofd kan bieden.

10. FONDS DES ACCIDENTS MÉDICAUX

L'opérationnalisation du Fonds des accidents médicaux sera poursuivie, grâce au soutien de l'INAMI, afin de permettre une entrée en vigueur de la loi du 31 mars 2010 dans les meilleurs délais. Un montant de près de 12 000 000 euros est en tout état de cause prévu dans le budget de l'INAMI au bénéfice du Fonds des accidents médicaux, ce qui permettra de financer les activités que le Fonds pourrait avoir en 2011.

11. DONS D'ORGANES ET TRANSPLANTATIONS

Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont adopté le 7 juillet 2010 la directive 2010/53/UE relative aux normes de qualité et de sécurité des organes humains destinés à la transplantation. Par conséquent, il est nécessaire de modifier le cadre légal et réglementaire belge.

Par ailleurs, en vue d'améliorer la détection de donneurs potentiels au sein des unités de soins intensifs des hôpitaux, une fonction de coordination de don sera mise en place, avec un soutien financier et des formations, dans les hôpitaux présentant un réel potentiel de donneurs. Cette initiative constitue un prolongement du projet *Gift* développé progressivement sur 86 hôpitaux depuis 2006.

Enfin, le Conseil belge de Transplantation a été chargé d'émettre de propositions visant à soutenir dans les meilleures conditions possibles (du point de vue médical, éthique et financier) le don d'organe de donneurs vivants.

12. NUTRITION ET TROUBLES ALIMENTAIRES

2011 verra, d'une part, le rapport d'évaluation du premier "Plan National Nutrition et Santé" (PNNS) 2006-2010 et, d'autre part, un nouveau plan pour la période 2011-2015 sera préparé.

13. LUTTE CONTRE LES ASSUÉTUDES

Suite à l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 15 mars 2011, l'interdiction générale de fumer sera obligatoire dans tous les lieux fermés accessibles au public à partir du 1^{er} juillet 2011. Les mesures nécessaires ont été prises afin d'assurer une communication adéquate et complète du secteur concerné (website du SPF Santé publique, *call center*, brochures...) et ce, en parfaite collaboration entre le SPF Santé publique et l'Agence Fédérale de Sécurité de la Chaîne Alimentaire.

10. FONDS VOOR DE MEDISCHE ONGEVALLEN

Dankzij de steun van het RIZIV zal de operationalisatie van het Fonds voor de medische ongevallen worden voortgezet, zodat de wet van 31 maart 2010 zo snel mogelijk van kracht kan worden. De begroting van het RIZIV voorziet voor het Fonds voor de medische ongevallen in ieder geval in een bedrag van ongeveer 12 000 000 euro waarmee men de in 2011 mogelijke activiteiten van het Fonds zal kunnen financieren.

11. ORGAANDONATIES EN TRANSPLANTATIES

Het Europees parlement en de Raad van de Europese Unie hebben op 7 juli 2010 de richtlijn 2010/53/EU inzake kwaliteits- en veiligheidsnormen voor menselijke organen, bestemd voor transplantatie goedgekeurd. Bijgevolg moeten we het Belgische wetgevend en regelgevend kader aanpassen.

Anderzijds willen we potentiële donoren in de afdelingen intensieve zorgen van de ziekenhuizen beter opsporen. We zullen daarvoor in de ziekenhuizen met een reëel donorenpotentieel een betrekking van donorcoördinator invoeren, met financiële steun en opleidingen. Dit initiatief zet het *Gift*-project verder dat zich sinds 2006 geleidelijk over 86 ziekenhuizen heeft verspreid.

Tot slot kreeg de Belgische Transplantatieraad de opdracht om voorstellen te doen om de orgaandonatie door levende donoren in de best mogelijke omstandigheden (vanuit medisch, ethisch en financieel standpunt) te ondersteunen.

12. VOEDING EN VOEDINGSSTOORNISSEN

In 2011 komt enerzijds het evaluatierapport van het eerste plan "Nationale Voedings- en Gezondheidsplan (NVGP) 2006-2010 uit, en bereidt men anderzijds een nieuw plan voor de periode 2011-2015 voor.

13. STRIJD TEGEN VERSLAVINGEN

Naar aanleiding van het arrest van 15 maart 2011 van het Grondwettelijk Hof zal het algemeen rookverbod vanaf 1 juli 2011 in alle gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek verplicht zijn. Men heeft de nodige maatregelen getroffen (website van de FOD Volksgezondheid, *call center*, folders, ...) om de betrokken sector gepast en volledig te informeren, en dit in perfecte samenwerking tussen de FOD Volksgezondheid en het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Selon le plan annuel 2011, le Service de contrôle tabac et alcool du SPF Santé publique devrait contrôler 4 000 à 5 000 établissements Horeca. L'AFSCA a prévu 10 000 contrôles sur la législation tabac dans l'horeca. Au total, 15 000 contrôles ont donc été prévus.

Le service de contrôle Tabac et alcool consacrerait davantage son attention aux cafés puisque les règles ne changent que pour ces établissements de l'horeca.

Par ailleurs, les règles en matière d'étiquetage des produits du tabac sont en cours de modification notamment via l'obligation d'apposer des avertissements combinés également sur paquets de tabac à rouler. Un système électronique de notification des produits du tabac est en cours de test. Une évaluation de celui-ci sera nécessaire afin de décider de son statut obligatoire ou non.

En ce qui concerne l'alcool, le service de contrôle du SPF Santé publique a programmé pour 2011, quelque 6 000 contrôles ciblés, dont:

- 1 000 contrôles des appareils de vente automatiques;
- 1 000 commerces (épiciers, supermarchés, magasins de nuit...);
- 3 500 établissements horeca.

Des contrôles seront aussi effectués lors d'une quarantaine d'événements comme une quarantaine de festivals d'été et environ 250 fêtes de jeunes.

Pour les contrôles de fêtes de jeunes et les cafés de jeunes, une collaboration étroite sera menée avec la police locale et les services de jeunesse communaux.

14. BIEN-ÊTRE ANIMAL ET CITES

Lors de la présidence européenne, la première conférence internationale sur l'éducation au bien-être animal a été organisée. Sur cette base, je vais demander au Conseil du Bien-être des animaux de réfléchir à un plan d'action pour la sensibilisation au Bien-être animal et ce pour tous les animaux et pour chaque citoyen.

Pour les animaux d'expérience, il conviendra en 2011 d'adapter quelques détails de notre législation aux dernières dispositions de la nouvelle directive européenne en la matière (directive 2010/63). 2011 sera également une année très active dans la mise sur pied du Centre belge des méthodes alternatives pour limiter, à terme, l'utilisation des animaux dans les expériences.

Volgens de jaarplanning 2011 zou de Tabak- en Alcoholcontroledienst van de FOD Volksgezondheid een 4 000 a 5 000 horeca-inrichtingen controleren. Het FAVV had 10 000 controles op de rookwetgeving in de horeca gepland. Dus in totaal waren 15 000 controles in de horecasector gepland.

De Tabak- en Alcoholcontroledienst zal gedurende de maanden juli en augustus wel extra aandacht besteden aan de cafés, aangezien de regels enkel voor deze horeca-inrichtingen wijzigt.

Men is trouwens de regels betreffende de etikettering van de tabaksproducten aan het wijzigen, met name via de verplichting om gecombineerde waarschuwingen ook op pakjes roltabak aan te brengen. Een elektronisch notificatiesysteem voor tabaksproducten wordt momenteel getest. Men zal dat moeten evalueren om te beslissen of men dat al of niet moet opleggen.

Wat alcohol betreft, heeft de controledienst van de FOD Volksgezondheid voor 2011 een 6 000-tal gerichte controles geprogrammeerd, waarvan:

- 1 000 controles van automaten;
- 1 000 handelszaken (kruideniers, supermarkten, nachtwinkels...);
- 3 500 horeca-inrichtingen.

Er komen ook controles op een 40-tal evenementen zoals een 40-tal zomerfestivals en op ongeveer 250 jeugdfuiven.

Voor controles van jeugdfuiven en jeugdcafés wordt nauw samengewerkt met de lokale politie en de gemeentelijke jeugddiensten.

14. DIERENWELZIJN EN CITES

Tijdens het Europese voorzitterschap organiseerde men de eerste internationale conferentie over de opvoeding rond dierenwelzijn. Op basis daarvan zal ik de Raad voor dierenwelzijn vragen om na te denken over een actieplan voor de bewustmaking rond dierenwelzijn, en dit voor alle dieren en tot elke burger gericht.

Wat de proefdieren betreft, zullen we in 2011 enkele details van onze wetgeving aan de laatste bepalingen van de nieuwe Europese richtlijn ter zake (richtlijn 2010/63) moeten aanpassen. 2011 belooft ook een zeer actief jaar te worden op het vlak van het opzetten van het Belgisch centrum voor alternatieve methodes om, op termijn, het gebruik van dieren bij proeven te beperken.

En ce qui concerne le contrôle du bien-être animal pour 2011, le service mettra l'accent sur le contrôle des nouvelles dispositions législatives en matière d'agrément et de surveillance des élevages d'animaux de compagnie, des animaleries, ainsi que le contrôle des refuges et pensions pour animaux.

Il prêtera également une attention prioritaire aux parcs zoologiques, à l'identification canine, aux laboratoires détenant des animaux d'expérience et aux animaux séjournant à l'extérieur par temps extrêmement froid ou extrêmement chaud.

15. EUROPE

La directive 2011/24 UE concernant l'application des droits des patients en matière de soins de santé transfrontaliers a été approuvée récemment. Pour la transposition de cette directive en droit interne, une coordination sera mise sur pied entre le SPF Santé publique, le SPF Affaires sociales et l'INAMI.

Il faut aussi souligner les efforts consacrés au développement de politiques cohérentes au niveau européen, mais également en lien avec la volonté de la Commission européenne de favoriser l'échange de bonnes pratiques entre les états membres. Cette politique se traduit en particulier par le développement d'actions conjointes (*Joint Actions*) auxquelles notre pays se doit de prendre part. En 2011, les domaines du don d'organe, de la sécurité des patients, des maladies rares, de la démence, *e-health*, le plan cancer et les inégalités de santé sont autant de thématiques en développement qui font l'objet de telles actions conjointes entre les états membres.

Wat de controle op het dierenwelzijn voor 2011 aangaat, zal de dienst de klemtoon leggen op de controle van de nieuwe wettelijke bepalingen inzake erkenning van en toezicht op de kweek van gezelschapsdieren, proefdierenverblijven, en de controle op de dierenasielen en -verblijven.

De dienst zal ook bijzondere aandacht schenken aan de dierentuinen, de hondenidentificatie, de laboratoria met proefdieren en aan de dieren die bij zeer koude of zeer warme temperaturen buiten staan.

15. EUROPA

De richtlijn 2011/24 EU betreffende de toepassing van de rechten van patiënten bij grensoverschrijdende gezondheidszorg werd recent goedgekeurd. Voor de omzetting van deze richtlijn in interne wetgeving zal er een coördinatie op poten moeten gezet worden tussen de FOD Volksgezondheid, FOD Sociale Zaken en het RIZIV.

Men moet ook de inspanningen onderstrepen voor het ontwikkelen van een coherent beleid op Europees vlak en ook in verband met de wil van de Europese Commissie om de lidstaten aan te moedigen hun goede praktijken onder elkaar uit te wisselen. Deze politiek vertaalt zich in het bijzonder in de ontwikkeling van concrete gemeenschappelijke acties (*Joint Actions*) waaraan ons land moet deelnemen. In 2011 vormen de domeinen orgaandonatie, patiëntveiligheid, zeldzame ziekten, dementie, *e-Health*, het Kankerplan en de gezondheidsongelijkheden evenveel thema's in wording waarvoor de lidstaten dergelijke gemeenschappelijke acties ondernemen.

AVIS

**sur la section 25 — SPF Santé publique,
Sécurité de la Chaîne alimentaire
et Environnement**

Partim: Sécurité de la Chaîne alimentaire

ADVIES

**over sectie 25 —
FOD Volksgezondheid, Veiligheid
van de voedselketen en Leefmilieu**

Partim: Veiligheid van de voedselketen

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Marie-Claire LAMBERT**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Marie-Claire LAMBERT**

SOMMAIRE**Page**

I. Exposé introductif de la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique.....	86
II. Discussion	87
III. Vote.....	89

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting door de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid	86
II. Bespreking.....	87
III. Stemming.....	89

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Hans Bonte

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Manu Beuselinck, Reinilde Van Moer, Flor Van Noppen, Bert Wollants
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur, Franco Seminara
MR	Daniel Bacquelaine, Damien Thiéry
CD&V	Nathalie Muylle, N
sp.a	Hans Bonte
Ecolo-Groen!	Thérèse Snoy et d'Oppuers
Open Vld	Ine Somers
VB	Rita De Bont
cdH	Annick Van Den Ende

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Els Demol, Sarah Smeyers, Nadia Sminate, Veerle Wouters
Valérie Déom, Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Christiane Vienne, N
Valérie De Bue, Kattrin Jadin, Marie-Christine Marghem
N, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Myriam Vanlerberghe, Maya Detiège
Muriel Gerkens, Kristof Calvo
Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Annick Ponthier
Catherine Fonck, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, *partim* Sécurité de la Chaîne alimentaire, pour l'année budgétaire 2011 (DOC 53 1348/1 et 2), ainsi que la justification (DOC 53 1349/17) au cours de ses réunions des 26 et 27 avril 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DES PME, DES INDÉPENDANTS, DE L'AGRICULTURE ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

La ministre indique que le budget 2011, en ce qui concerne la Sécurité de la Chaîne alimentaire, a été conçu sur la base d'une extrapolation de 2010 et des crédits provisoires pour 2011. La dotation de l'AFSCA atteint ainsi pour 2011 un montant de 107 856 095 euros. La rémunération du personnel statutaire s'élève à 42 175 480 euros. L'augmentation est due à des accords sectoriels, à des formations certifiées, etc.

Les dotations de l'AFSCA représentent environ 60 % de son budget annuel. Le reste provient des rétributions, des contributions, de l'Union européenne et d'autres recettes. La sécurité alimentaire revient donc en Belgique à environ 10 euros par an et par habitant. L'AFSCA dispose d'environ 550 inspecteurs pour 1325 collaborateurs. Le nombre d'inspections s'élève à un peu plus de 154 000 pour 2010, ce qui représente une augmentation de 50 % par rapport à 2008. Plus de 60 000 envois ont en outre été contrôlés à l'importation: 242 ont été refusés.

Des séances d'informations ont été organisées par les cellules d'informations. Ces séances seront renforcées. L'AFSCA ne doit pas seulement être perçu comme un organe de contrôle, mais aussi comme un centre d'informations.

32 guides d'autocontrôle sont validés à ce jour, ce qui représente 90 % des opérateurs. L'AFSCA délivre 200 000 certificats à l'exportation environ par an. Plus ou moins 300 plaintes et 600 appels sont traités en un an par le centre d'appel de l'Agence. Un rapport annuel d'activité figure sur son site internet (www.favv.be).

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu *partim* Veiligheid van de voedselketen, voor het begrotingsjaar 2011 (DOC 53 1348/001 en 002), en de verantwoording (DOC 53 1349/017) besproken tijdens haar vergaderingen van 26 en 27 april 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN KMO'S, ZELFSTANDIGEN, LANDBOUW EN WETENSCHAPSBELEID

De minister geeft aan dat de begroting 2011, wat het gedeelte Veiligheid van de voedselketen betreft, werd opgemaakt op basis van een extrapolatie van de begroting voor 2010 en van de voorlopige kredieten voor 2011. De dotatie van het FAVV komt aldus voor 2011 uit op een bedrag van 107 856 095 euro. Voor de bezoldiging van het statutair personeel wordt voorzien in een bedrag van 42 175 480 euro. Deze stijging vloeit voort uit de sectorovereenkomsten, de gecertificeerde opleidingen enzovoort.

Ongeveer 60 % van de jaarlijkse begroting van het FAVV bestaat uit dotaties. De rest is afkomstig uit retributies, heffingen, de Europese Unie en andere inkomsten. Aan voedselveiligheid wordt in België met andere woorden ongeveer 10 euro per jaar per inwoner uitgegeven. Het FAVV beschikt over ongeveer 550 inspecteurs voor 1 325 medewerkers. In 2010 werden in totaal iets meer dan 154 000 inspectiebezoeken afgelegd, wat 50 % meer is in vergelijking met 2008. Bovendien werden meer dan 60 000 geïmporteerde zendingen gecontroleerd, waarvan er 242 werden geweigerd.

De informatiecellen hebben verscheidene informatievergaderingen georganiseerd. Hun aantal zal nog worden opgevoerd. Het FAVV moet niet alleen worden beschouwd als een controle-instantie, maar ook als een informatiecentrum.

Tot op heden zijn er 32 autocontrolegidsen gevalideerd, wat 90 % van de operatoren vertegenwoordigt. Het FAVV reikt ongeveer 200 000 exportcertificaten per jaar uit. Het callcenter van het Agentschap behandelt ongeveer 300 klachten en 600 beroepen per jaar. Er staat een activiteitenverslag op hun website (www.favv.be).

II. — DISCUSSION

1. Quant aux budgets

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) constate la différence importante entre le total des recettes de l'Agence pour 2011 (201 436 883 euros: DOC 53 1348/002, p. 768) et le total des dépenses pour 2011 (175 224 151 euros: DOC 53 1348/002, p. 771).

Après avoir rappelé l'évolution de la proportion de la dotation dans le financement de l'AFSCA depuis 2008, *la ministre* répond qu'il faut tenir compte, dans le total des dépenses, des fonds sanitaires et des matières premières. Le total général des dépenses atteint alors 201 207 864 euros (DOC 53 1348/002, p. 772).

Ces fonds relèvent d'une gestion séparée. Ils sont gérés par les producteurs.

2. L'autocontrôle

M. Flor Van Noppen (N-VA) fait remarquer que l'autocontrôle est un ensemble de mesures visant à garantir la sécurité alimentaire des produits proposés par une entreprise au consommateur.

L'AFSCA s'efforce de stimuler la certification des systèmes d'autocontrôle en utilisant un système de bonus-malus. La philosophie sous-jacente est que les entreprises disposant d'un système d'autocontrôle certifié doivent être moins contrôlées, ce qui leur permet de bénéficier d'un bonus de 50 % sur la contribution à l'AFSCA. La certification est effectuée par un OCI (organisme de certification indépendant) agréé par l'AFSCA.

Pour certains secteurs (par exemple le commerce de gros de vins et de cavas), il n'existe pas d'entreprise d'audit. L'AFSCA peut dans ce cas effectuer elle-même un audit (annuel), mais son coût dépasse le montant du malus sur la contribution. Il est alors peu intéressant financièrement de faire certifier son entreprise. On rachète pour ainsi dire cet audit en payant le malus de 100 % sur la contribution annuelle. Le coût total de la certification et de la contribution diminuée du bonus se situe au même niveau ou est un peu moins élevé que le coût total de la contribution augmentée du malus sans la certification.

Quels sont les secteurs qui n'entrent pas en ligne de compte pour une certification par un OCI? Le bonus sur la contribution dont bénéficient les entreprises en raison d'un système d'autocontrôle certifié ne doit-il pas être augmenté, étant donné le coût élevé de la certification et l'incitant financier limité actuellement en vigueur?

II. — BESPREKING

1. Budgetten

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) stelt vast dat er voor het Agentschap voor 2011 een groot verschil is tussen de totale ontvangsten (201 436 883 euro; DOC 53 1348/002, blz. 768) en de totale uitgaven (175 224 151 euro; DOC 53 1348/002, blz. 771).

De minister herinnert eerst aan de evolutie van het aandeel van de dotatie in de financiering van het FAVV sinds 2008 en antwoordt vervolgens dat men in de totale uitgaven rekening moet houden met het Sanitair Fonds en het Grondstoffenfonds. In totaal bedragen de uitgaven dan 201 207 864 euro (DOC 53 1348/002, blz. 772).

Die fondsen worden apart beheerd. Ze worden door de producenten mede-beheerd.

2. Autocontrole

De heer Flor Van Noppen (N-VA) merkt op dat autocontrole een geheel is van maatregelen bedoeld om de voedselveiligheid te garanderen van de producten die door een bedrijf aan de consument worden aangeboden.

Het FAVV tracht de certificatie van autocontrolesystemen te stimuleren door het hanteren van een bonus/malussysteem. De filosofie hierachter is dat bedrijven die over een gecertificeerd autocontrolesysteem beschikken minder gecontroleerd moeten worden, wat hen een bonus oplevert van 50 % op de heffing aan het FAW. De certificatie gebeurt door een door het FAVV erkende OCI (onafhankelijke certificeringsinstelling).

Voor sommige sectoren (bv. Groothandel in wijnen en cava) bestaat er geen auditbedrijf. Het FAVV kan in dat geval zelf een (jaarlijkse) audit doen, maar de kostprijs hiervan overschrijdt het bedrag van de malus op de heffing. Het is dan financieel weinig interessant om zijn bedrijf te laten certificeren. Men koopt deze audit als het ware af door het betalen van de malus van 100 % op de jaarlijkse heffing. De totale kost van de certificering en de heffing verminderd met de bonus ligt op hetzelfde niveau of iets lager dan de totale kost van de heffing vermeerderd met malus zonder certificering.

Welke sectoren komen niet in aanmerking voor certificering door een OCI? Dient de bonus op de heffing die bedrijven genieten omwille van een gecertificeerd autocontrolesysteem niet te worden opgetrokken gezien de hoge kostprijs van certificering en de beperkte financiële stimulans die nu aanwezig is?

Le ministre répond que tous les opérateurs de la chaîne alimentaire doivent mettre sur pied un système d'autocontrôle. La certification de ce système leur offre une réduction importante de la contribution annuelle à l'Agence.

Pour le moment, une trentaine de guides sectoriels ont été validés par l'Agence et environ 95 % des opérateurs de la chaîne alimentaire disposent d'un guide pouvant les aider à élaborer leur système d'autocontrôle. Plusieurs guides seront encore réalisés par les associations professionnelles.

Certaines activités, telles que la production sucrière, la fabrication de gélatine, la transformation d'escargots, la fabrication de pâtes, ne feront sans doute jamais l'objet d'un guide, parce que les fédérations professionnelles ne souhaitent pas investir dans un tel document ou qu'il n'existe pas de fédération professionnelle pour de petites activités et/ou des activités concernant un nombre trop limité d'entreprises. Les activités ne relevant pas d'un guide peuvent néanmoins être validées par des organismes de certification agréés sur la base d'un cahier de charges particulier tels que le BRC, pourvu que ces activités soient limitées (pas plus de 20 % du chiffre d'affaires de l'entreprise). Si les activités ne relevant pas d'un guide représentent plus de 20 % du chiffre d'affaires d'une entreprise, l'opérateur a toujours la possibilité de faire valider son système par l'Agence afin de pouvoir prétendre au bonus.

Pour ce qui concerne concrètement les grossistes en vin, les fédérations professionnelles du secteur de la distribution élaborent actuellement un guide sectoriel. Une fois ce guide approuvé, il pourra être utilisé par le commerce de gros de vin qui pourra ensuite recourir à des organismes privés agréés pour la validation. En outre, les audits de validation ne doivent pas être organisés chaque année dans le secteur du commerce de gros, mais seulement tous les trois ans, si bien que le coût de l'audit peut être amorti sur une période plus longue.

Dans le cadre de la simplification administrative, les services de la ministre envisagent de ne plus exiger d'autorisation à l'avenir pour les grossistes en vin sans transformation (telle que la mise en bouteille), mais uniquement un simple enregistrement.

Dans un certain nombre de cas, l'obtention d'un bonus sur la contribution annuelle ne compense en effet pas le coût de la certification. On ne peut limiter la comparaison au seul aspect financier. Dans un premier temps, les entreprises disposant d'un SAC validé font en effet l'objet de contrôles moins nombreux de la part de l'AFSCA. En outre, on compte de plus en plus de

De minister antwoordt dat alle operatoren van de voedselketen een autocontrolesysteem moeten instellen. Certificering van dat systeem biedt een belangrijke vermindering van de jaarlijkse heffing aan het Agentschap.

Momenteel zijn een dertigtal sectorgidsen door het Agentschap gevalideerd en beschikken ongeveer 95 % van operatoren in de voedselketen over een gids die hen kan helpen bij het opzetten van hun autocontrolesysteem. Een aantal gidsen wordt nog opgemaakt door de beroepsverenigingen.

Voor sommige activiteiten, zoals de suikerproductie, de fabricage van gelatine, de verwerking van slakken, de vervaardiging van deegwaren, zal er wellicht nooit een gids opgemaakt worden omdat de beroepsfederaties niet in een dergelijk document willen investeren, ofwel omdat er geen beroepsfederatie bestaat voor kleine activiteiten en/of activiteiten waarbij een te beperkt aantal bedrijven betrokken zijn. Activiteiten die niet onder een gids vallen kunnen niettemin gevalideerd worden door de erkende certificeringsinstellingen op basis van een particulier lastenboek zoals BRC op voorwaarde dat die activiteiten beperkt zijn (niet meer dan 20 % van de omzet van een bedrijf). Als de activiteiten die niet onder een gids vallen meer dan 20 % van de omzet van een bedrijf uitmaken, kan de operator zijn systeem nog altijd door het Agentschap laten valideren om aanspraak te kunnen maken op de bonus.

Wat concreet de wijngroothandelaars betreft, is het zo dat momenteel een sectorgids wordt opgemaakt door de beroepsverenigingen van de distributiesector. Zodra die gids is goedgekeurd, zal hij gebruikt kunnen worden door de groothandel in wijn die dan voor de validatie een beroep zullen kunnen doen op erkende privéinstellingen. Bovendien moeten niet elk jaar validatieaudits plaatsvinden in de sector groothandel, maar slechts om de drie jaar waardoor men de kostprijs van de audit over een langere periode kan laten renderen.

De diensten van de minister overwegen in het kader van de administratieve vereenvoudiging om in de toekomst voor wijngroothandelaars zonder verwerking (zoals bottelen) niet langer een toelating te eisen maar nog slechts een eenvoudige registratie.

In een aantal gevallen weegt het bekomen van een bonus op de jaarlijkse heffing inderdaad niet op tegen de kosten voor certificering. Men mag zich niet beperken tot een louter financiële vergelijking. In eerste instantie krijgen bedrijven met een gevalideerd ACS immers minder controles door het FAVV. Daarenboven nemen meer en meer "commerciële lastenboeken" de autocon-

“cahiers de charges commerciaux” se fondant sur les guides d’autocontrôle et il est possible d’effectuer des audits combinés d’un coût global moins élevé. Une entreprise dotée d’un système d’autocontrôle complètement validé ne paye que 25 % de la contribution par rapport à une entreprise qui n’en a pas.

III. — VOTE

Par 11 voix et 3 abstentions, la commission émet un avis positif sur la section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, partim Sécurité de la Chaîne alimentaire, pour l’année budgétaire 2011 et sur la justification y afférente.

Le rapporteur,

Marie-Claire LAMBERT

Le président,

Hans BONTE

trolegidsen als basis en zijn gecombineerde audits met een gezamenlijke lagere kost mogelijk. Een bedrijf met een volledig gevalideerd autocontrolesysteem betaalt slechts 25 % van de heffing in vergelijking met een bedrijf zonder.

III. — STEMMING

Met 11 stemmen en 3 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, partim Leefmilieu, voor het begrotingsjaar 2011 en over de desbetreffende verantwoording.

De rapporteur,

Marie-Claire LAMBERT

De voorzitter,

Hans BONTE

AVIS

**sur la section 25 — SPF Santé publique,
Sécurité de la Chaîne alimentaire
et Environnement**

Partim: Environnement

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Marie-Claire LAMBERT**

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif du ministre du Climat et de l'Énergie.....	92
II. Discussion	93
III. Vote.....	94

ADVIES

**over sectie 25 —
FOD Volksgezondheid, Veiligheid
van de voedselketen en Leefmilieu**

Partim: Leefmilieu

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Marie-Claire LAMBERT**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Klimaat en Energie	92
II. Bespreking.....	93
III. Stemming.....	94

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Hans Bonte

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Manu Beuselinck, Reinilde Van Moer, Flor Van Noppen, Bert Wollants
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur, Franco Seminara
MR	Daniel Bacquelaine, Damien Thiéry
CD&V	Nathalie Muylle, N
sp.a	Hans Bonte
Ecolo-Groen!	Thérèse Snoy et d'Oppuers
Open Vld	Ine Somers
VB	Rita De Bont
cdH	Annick Van Den Ende

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Els Demol, Sarah Smeyers, Nadia Sminate, Veerle Wouters
Valérie Déom, Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Christiane Vienne, N
Valérie De Bue, Katrin Jadin, Marie-Christine Marghem
N, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Myriam Vanlerberghe, Maya Detiège
Muriel Gerkens, Kristof Calvo
Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Annick Ponthier
Catherine Fonck, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, *partim* Environnement, pour l'année budgétaire 2011 (DOC 53 1348/1 et 2), ainsi que la justification (DOC 53 1349/17) au cours de ses réunions des 26 et 27 avril 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DU CLIMAT ET DE L'ÉNERGIE

1. Introduction

Les crédits du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2011 ont été calculés sur la base d'une extrapolation des crédits provisoires des deux premières tranches de l'année 2011.

Quelques modifications ont cependant été apportées pour permettre l'application de l'index pour les rémunérations.

Par ailleurs quelques dérogations limitées ont été permises par rapport au principe général du report pur et simple des crédits ajustés 2010 afin de prendre en compte certains éléments particuliers.

En outre, en fonction des besoins et des priorités, il a été nécessaire d'apporter des modifications aux crédits tels qu'accordés sur base des crédits 2010 ajustés. Ces réorientations de crédit sont sans impact quant au solde des différentes divisions organiques.

2. DG Environnement

Par rapport aux crédits 2010 ajustés, il a simplement été acté une augmentation des crédits de personnel pour tenir compte de l'indexation des rémunérations.

Par ailleurs, en vue d'assurer le bon fonctionnement des différents services de la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, certains glissements de crédits ont été opérés entre les différents programmes budgétaires sans pour autant modifier le total de la division organique 55:

— afin d'assurer le financement des frais en augmentation concernant les contributions obligatoires en exécution de conventions ou de protocoles signés par la Belgique dans le domaine de la protection de

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu *partim* Leefmilieu, voor het begrotingsjaar 2011 (DOC 53 1348/001 en 002), en de verantwoording (DOC 53 1349/017) besproken tijdens haar vergaderingen van 26 en 27 april 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN KLIMAAT EN ENERGIE

1. Inleiding

De kredieten van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 werden berekend op basis van een extrapolatie van de voorlopige kredieten van de eerste twee schijven van het jaar 2011.

Er werden echter enkele wijzigingen aangebracht om de toepassing van de index op de wedden mogelijk te maken.

Om met bepaalde bijzondere aspecten rekening te houden zijn er voorts een aantal beperkte afwijkingen ten aanzien van het algemeen beginsel van de loutere overname van de aangepaste kredieten voor 2010.

Bovendien is het, gelet op de behoeften en de prioriteiten, nodig gebleken wijzigingen aan te brengen in de kredieten zoals die op grond van de aangepaste kredieten voor 2010 werden verleend. Die kredietaanpassingen hebben geen weerslag op het saldo van de diverse organisatie-afdelingen.

2. DG Leefmilieu

Met betrekking tot de aangepaste kredieten van 2010 werd louter een verhoging van de personeelskredieten genoteerd, om rekening te houden met de indexering van de bezoldigingen.

Om de goede werking te waarborgen van de diverse diensten van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, werd voorts een aantal kredietverschuivingen tussen de verschillende begrotingsprogramma's uitgevoerd, evenwel zonder dat werd geraakt aan het totale budget van organisatieafdeling 55:

— om de financiering te waarborgen van de stijgende verplichte bijdragen aan internationale organisaties ter uitvoering van door België ondertekende verdragen of protocollen met het oog op de bescherming van het

l'environnement, les crédits prévus pour l'attribution de subventions non obligatoires à des projets et en faveur des campagnes de sensibilisation et d'information ont été réorientés;

— suite à la restructuration de deux services au sein de la Direction Générale Environnement (Maîtrise des Risques et Politique de Produits, dont les crédits étaient inscrits plus précisément aux programmes 3 et 6), les moyens concernant ces deux services seront placés sous une allocation de base unique au budget 2011 au programme 3 "Normes de produits".

3. SPP Développement durable

En dehors de l'indexation des crédits de personnel, les seules modifications enregistrées par rapport au budget 2010 ajusté concernent le crédit provisionnel pour des investissements économiseurs d'énergie.

Ce crédit a vocation à être redistribué en cours d'année vers les départements en vue de leur permettre d'engager et de liquider les dépenses qui leur sont facturées par Fedesco.

Afin d'assurer le paiement des factures qui seront émises par Fedesco pour des travaux effectués en 2011 et antérieurement, il a été nécessaire d'augmenter les crédits de liquidation à hauteur de 12,4 millions d'euros. Les crédits d'engagement ont, eux, été limités au niveau des crédits de liquidation 2010.

Les moyens consacrés au Fonds de réduction du coût de l'énergie (FRCE) sont maintenus et l'organisme pourra poursuivre l'extension de ses activités grâce à la garantie de l'État sur un emprunt de 100 millions.

II. — DISCUSSION

Quant à la DG Environnement

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) voudrait plus d'informations sur la restructuration des services au sein de la Direction Générale Environnement, suite à laquelle une "Agence fédérale de l'Environnement" a été créée. Quelles sont les conséquences de cette restructuration? Répond-elle à un besoin de rationalisation?

Le ministre indique que les deux services "Maîtrise des Risques" et "Politique de Produits" sont réorganisés dans une Agence, qui constitue un service interne au

leefmilieu, werden de kredieten voor de toekenning van niet-verplichte subsidies aan projecten, alsook aan sensibiliserings- en voorlichtingscampagnes herschikt;

— ingevolge de herstructurering van twee diensten van het Directoraat-generaal Leefmilieu (Risicobeheersing en Productbeleid, waarvan de kredieten meer bepaald in de programma's 3 en 6 waren opgenomen), zullen de middelen voor die beide diensten worden opgenomen in één basisallocatie van de begroting 2011, met name in programma 3, "Productnormen".

3. POD Duurzame Ontwikkeling

De enige wijziging — naast de indexering van de personeelskredieten — die ten opzichte van de aangepaste begroting 2010 werd doorgevoerd, heeft betrekking op het voorlopige krediet voor energiebesparende investeringen.

Dat krediet moet in de loop van het jaar worden herverdeeld over de departementen, om hen in staat te stellen de hen door Fedesco gefactureerde uitgaven vast te leggen en te vereffenen.

Om de betaling te waarborgen van de rekeningen die Fedesco zal uitschrijven voor werkzaamheden die in 2011 en voordien zijn uitgevoerd, moesten de vereffeningskredieten met 12,4 miljoen euro worden opgetrokken. De vastleggingskredieten werden dan weer beperkt tot het niveau van de vereffeningskredieten van 2010.

De middelen die zijn uitgetrokken voor het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost (FRGE) worden gehandhaafd, en de instantie zal de uitbouw van haar werkzaamheden kunnen voortzetten dankzij de staatsgarantie op een lening van 100 miljoen.

II. — BESPREKING

Wat het DG Leefmilieu betreft

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) wenst meer informatie over de herstructurering van de diensten bij het Directoraat-generaal Leefmilieu, naar aanleiding waarvan een "Federaal Milieuagentschap" werd opgericht. Welke gevolgen heeft die herstructurering? Komt ze tegemoet aan een behoefte aan rationalisering?

De minister wijst erop dat de twee diensten "Risicobeheersing" en "Productbeleid" worden gereorganiseerd tot een Agentschap, dat een interne dienst vormt binnen

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Une synergie apparaît nécessaire entre ces deux éléments. L'Agence vise également, au niveau externe, à créer un réseau avec d'autres institutions. L'objectif est de se doter de meilleures normes.

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) demande si l'Agence intervient plutôt au niveau de la création des normes ou du contrôle du respect des normes existantes.

Le ministre répond que l'Agence a une fonction essentiellement normative et s'engage à transmettre par écrit des informations plus circonstanciées.

III. — VOTE

Par 11 voix et 3 abstentions, la commission émet un avis positif sur la section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, *partim* Environnement, pour l'année budgétaire 2011 et sur la justification y afférente.

Le rapporteur,

Marie-Claire LAMBERT

Le président,

Hans BONTE

de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Kennelijk is tussen die twee diensten een synergie nodig. Voorts is het Agentschap van plan een extern netwerk met andere instellingen op te zetten. De bedoeling is zich met betere normen toe te rusten.

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) vraagt of het Agentschap veeleer optreedt bij de instelling van normen, dan wel bij de controle op de inachtneming van de bestaande normen.

De minister antwoordt dat het Agentschap hoofdzakelijk een regelgevende functie heeft, en verbindt zich er toe schriftelijk gedetailleerdere informatie te verstrekken.

III. — STEMMING

Met 11 stemmen en 3 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, *partim* Leefmilieu, voor het begrotingsjaar 2011 en over de desbetreffende verantwoording.

De rapporteur,

Marie-Claire LAMBERT

De voorzitter,

Hans BONTE

AVIS

**sur la section 25 — SPF Santé publique,
Sécurité de la Chaîne alimentaire
et Environnement**
Partim: Milieu marin

ADVIES

**over sectie 25 — FOD Volksgezondheid,
Velligheid van de Voedselketen en
Leefmilieu**
Partim: Marien milieu

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Colette BURGEON**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Colette BURGEON**

SOMMAIRE**Page**

I. Exposé introductif du secrétaire d'État à la Mobilité, démissionnaire	96
II. Discussion	99
III. Vote.....	100

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting van de ontslagnemende staatssecretaris voor Mobiliteit.....	96
II. Bespreking.....	99
III. Stemming.....	100

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Hans Bonte

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Manu Beuselinck, Reinilde Van Moer, Flor Van Noppen, Bert Wollants
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur, Franco Seminara
MR	Daniel Bacquelaine, Damien Thiéry
CD&V	Nathalie Muylle, N
sp.a	Hans Bonte
Ecolo-Groen!	Thérèse Snoy et d'Oppuers
Open Vld	Ine Somers
VB	Rita De Bont
cdH	Annick Van Den Ende

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Els Demol, Sarah Smeyers, Nadia Sminate, Veerle Wouters
Valérie Déom, Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Christiane Vienne, N
Valérie De Bue, Katrin Jadin, Marie-Christine Marghem
N, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Myriam Vanlerberghe, Maya Detiège
Muriel Gerkens, Kristof Calvo
Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Annick Ponthier
Catherine Fonck, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, *partim* Milieu marin, pour l'année budgétaire 2011 (DOC 53 1348/1 et 2), ainsi que la justification (DOC 53 1349/17) au cours de sa réunion du 3 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA MOBILITÉ, DÉMISSIONNAIRE

1. Généralités

Le service Milieu marin de la DG Environnement occupe onze membres de personnel. Deux personnes du “*pool project*” du Service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement renforcent actuellement le service. Ce service exécute la note de politique 2010-2011 et dispose, à cet effet, d'un budget de quelque 1,5 million d'euros.

2. Quatre piliers

a) En ce qui concerne la gestion des activités humaines en mer

Dans le courant de 2010, on a veillé à transposer des directives européennes dans les délais et à affiner un certain nombre de procédures en matière de permis d'environnement pour les activités industrielles en mer. L'année 2011 sera principalement consacrée à la préparation de nouvelles mesures en matière de planification des espaces marins, en collaboration avec les autres instances fédérales et flamandes compétentes.

b) En ce qui concerne la protection et la conservation de la biodiversité marine

En 2010, la Belgique a identifié un nouvel espace “Habitat”, sur lequel elle a fait rapport à la Commission européenne. Cet espace devrait obtenir son statut définitif de la Commission européenne à l'automne 2011. Il s'agit d'une portion de mer couvrant pas moins de 1 000 km².

L'exécution des plans de gestion pour les zones marines protégées approuvés par le secrétaire d'État en 2009 bat son plein. L'année 2011 sera consacrée à la poursuite de la réalisation des points d'action de ces plans.

Outre ces activités, la Belgique demeure active au sein des différents forums européens, régionaux et mondiaux dans le domaine de la protection du milieu marin.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, *partim*: marien milieu, voor het begrotingsjaar 2011 (DOC 53 1348/001 en 002), evenals de desbetreffende verantwoording (DOC 53 1349/017), besproken tijdens haar vergadering van 3 mei 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE ONTSLAGNEMENDE STAATSSECRETARIS VOOR MOBILITEIT

1. Algemeen

De Dienst Marien Milieu van DG Leefmilieu telt 11 personeelsleden. De dienst wordt voorlopig versterkt door twee personen van het “*pool project*” van de Federale overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Deze dienst voert de beleidsnota 2010-2011 uit en beschikt daarvoor over een budget van ongeveer 1,5 miljoen euro.

2. Vier pijlers

a) Wat betreft het beheer van de menselijke activiteiten op zee

In de loop van 2010 werd er gewerkt aan de tijdige omzetting van EU-Richtlijnen en de verfijning van een aantal procedures inzake milieuvergunningen voor industriële activiteiten op zee. Het jaar 2011 wordt vooral besteed aan de voorbereiding van de verdere stappen inzake mariene ruimtelijke planning, in samenwerking met de andere federale en Vlaamse bevoegde instanties.

b) Wat betreft de bescherming en behoud van de mariene biodiversiteit

In 2010 heeft België een nieuw “Habitat”-gebied geïdentificeerd en aan de EU-Commissie gerapporteerd. In het najaar van 2011 zou dit gebied zijn definitieve statuut van de EU-Commissie moeten krijgen. Het gaat over een stuk zee van niet minder dan 1 000 km².

De beleidsplannen voor marien beschermde gebieden die de staatssecretaris in 2009 goedgekeurd heeft, zijn in volle uitvoering. Het jaar 2011 wordt besteed aan de verdere realisatie van de actiepunten van deze plannen.

Naast deze activiteiten blijft België actief in de verschillende Europese, Regionale en Wereldfora op het gebied van de bescherming van het marien milieu.

c) En ce qui concerne le suivi de la qualité du milieu marin

La mise en œuvre de la Stratégie marine de l'Union européenne exige d'importants efforts de coordination de la part des scientifiques, dans le chef de l'Unité de gestion du modèle mathématique de la mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut (UGMM), et des décideurs politiques en vue, d'une part, de déterminer l'état actuel des eaux marines belges à l'aune des critères de l'Union européenne et, d'autre part, de définir les objectifs en vue d'améliorer celui-ci.

d) En ce qui concerne le contrôle environnemental en mer

Le cadre du personnel de l'équipe opérationnelle et maintien du service milieu marin est désormais complet et l'année 2011 est consacrée à poursuivre le déploiement des activités du service. Outre le volet plus classique de la "lutte antipollution" les volets "surveillance de l'environnement et contrôle de l'environnement en mer" sont également développés.

3. Budget par allocation de base

55 51 12.11.01

Cette allocation de base considérable sert à:

— assurer le fonctionnement du service;

— entretenir le matériel antipollution appartenant à la DG Environnement et à acheter toutes sortes de petit matériel non durable pour la surveillance de l'environnement en mer et les activités de lutte contre la pollution marine. Ce poste couvre également la location d'un certain nombre d'heures de vol par hélicoptère pour permettre la mise en œuvre du programme de surveillance aérienne;

— permettre la mise en œuvre des plans stratégiques pour les zones marines protégées, comme l'inventaire des conflits entre, d'une part, le secteur de la pêche et, d'autre part, la protection et la conservation de la nature en mer. Parallèlement, il s'agit également de soutenir la réforme de la politique commune de la pêche, et plus particulièrement sa dimension environnementale. À noter que celle-ci couvre également la poursuite de l'activité "fishing for litter", celle-ci consistant pour les pêcheurs à ramener à quai les déchets trouvés en mer en vue de les trier et de les quantifier. En ce qui concerne ce dernier point, le service milieu marin met la dernière main au rapport d'évaluation;

c) Wat betreft de opvolging van de kwaliteit van het mariene milieu

De toepassing van de EU Mariene Strategie vereist een grote coördinatie-inspanning tussen wetenschappers, in hoofdte van de Beheerseenheid van het mathematisch model van het noordzee- en schelde-estuarium (BMM), en de beleidsmakers om enerzijds de huidige toestand van de Belgische mariene wateren te bepalen aan de hand van de EU criteria en anderzijds de objectieven te definiëren voor de verbetering van deze toestand.

d) Wat betreft de milieuhandhaving op zee

Het personeelskader van de operationele en handhavingsploeg van de dienst marien milieu is nu volledig en het jaar 2011 wordt besteed aan de verdere ontplooiing van hun activiteiten. Naast de meer klassieke "pollutiebestrijding" worden de luiken "milieutoezicht en milieucontrole op zee" ontwikkeld.

3. Begroting per basisallocatie

55 51 12.11.01

Deze omvangrijke basisallocatie dient om:

— de functionering van de dienst te verzekeren;

— voor het onderhoud van het pollutiebestrijdingsmateriaal dat eigendom is van DG Leefmilieu en de aankoop van diverse kleine en niet - duurzame uitrustingen voor milieutoezicht op zee en mariene pollutiebestrijdingsactiviteiten. Hierbij hoort tevens de huur van een aantal vliegtuigen per helikopter om het luchttoezichtsprogramma te kunnen uitvoeren;

— de beleidsplannen voor marien beschermde gebieden te kunnen uitvoeren, zoals het in kaart brengen van de conflicten tussen enerzijds de visserij sector en anderzijds natuurbescherming en natuurbehoud op zee. Daarnaast gaat het ook over de ondersteuning inzake de hervorming van het Gemeenschappelijke Visserijbeleid en meer in het bijzonder de milieudimensie van dit beleid. Wat hier ook onder valt, is de voortzetting van de "fishing for litter" activiteit waardoor de vissers afval in zee gevonden aan de kade brengen voor sortering en kwantificatie. Wat dit laatste betreft legt de dienst marien milieu de laatste hand aan het evaluatierapport;

— organiser à Bruxelles le *workshop* relatif à l'Accord de Bonn. L'Accord de Bonn constitue pour la Belgique un outil essentiel de coopération régionale en vue de surveiller et de combattre la pollution de la mer du Nord;

— financer la prestation externe afin de permettre à la Belgique de se conformer, à l'échelon fédéral, à l'exigence imposée par l'UE de charger par le biais de la banque de données électronique WISE les éléments signalés dans le cadre de la directive 2000/60/CE;

— préparer des *workshops* réunissant des scientifiques, des parties prenantes et l'administration en vue de préparer l'"*initial assessment*" de la Stratégie marine de l'UE (Directive 2008/56/CE);

— financer les prestations externes en application des exigences posées par la Convention ASCOBANS en ce qui concerne la protection des marsouins;

— promouvoir la Convention sur la biodiversité (Soutien de *workshops* dans le cadre de la Convention sur la biodiversité);

— préparer le dossier sur les requins de la Convention sur les espèces migratoires.

55 51 35.40.01

Cette allocation de base sert à payer les contributions belges obligatoires aux conventions internationales (relatives au milieu marin). Il s'agit en particulier de la Convention Oskar, de l'Accord Ascobans, de l'Accord de Bonn, etc.

55 51 43.52.01

Cette allocation de base recouvre la subvention accordée au Centre de coordination pour la gestion intégrée de la zone côtière. Elle s'élève à 20 000 euros.

55 51 74.22.03 et 55 51 74.10.02

Ces allocations de base regroupent les investissements réalisés dans le cadre des activités de "défense de l'environnement marin". Il s'agit des investissements réalisés en vue du contrôle et de la surveillance environnementaux, ainsi que de la lutte contre la pollution marine. Sont notamment visés l'achat d'un conteneur recelant du matériel d'intervention spécifique, des réservoirs de stockage et un sonar multifaisceaux, ainsi que l'achat d'un Zodiac.

— de la *Bonn Agreement Workshop* te organiseren in Brussel. Het *Bonn Agreement* is voor België een zeer belangrijk instrument van regionale samenwerking op het gebied van toezicht en bestrijding van de verontreiniging van de Noordzee;

— externe prestatie om België federaal in orde te brengen met de EU vereiste om de gerapporteerde elementen in het kader van de Richtlijn 2000/60/EG via de elektronische WISE databestand te uploaden;

— *workshops* tussen wetenschappers, stakeholders en het bestuur met als doel de "*initial assessment*" van de EU Mariene strategie voor te bereiden (Richtlijn 2008/56/EG);

— externe prestaties in toepassing van de ASCOBANS vereisten inzake de bescherming van bruinvissen;

— de Conventie inzake Biodiversiteit (Ondersteuning van *Workshops* in het kader van de Conventie inzake Biodiversiteit);

— de *Convention on Migratory Species* dossier inzake haaien voor te bereiden.

55 51 35.40.01

Deze basisallocatie dient om de verplichte Belgische bijdragen te betalen aan internationale (mariene milieu) verdragen. Het gaat meer in het bijzonder over Oskar, Ascobans, het *Bonn Agreement*, enz.

55 51 43.52.01

Deze basisallocatie omvat de subsidie die gegeven wordt aan het Coördinatiepunt Duurzaam Kustbeheer en bedraagt 20 000 euro.

55 51 74.22.03 en 55 51 74.10.02

Onder deze basisallocaties vinden we de investeringen terug inzake de activiteiten "milieuhandhaving op zee". Het betreft hier de investeringen met het oog op het milieutoezicht, de milieucontrole en de pollutiebestrijding op zee. Het gaat hier ondermeer om de aankoop van een container met specifiek interventiemateriaal, storage tanks, een multibeam sonar en de aankoop van een Zodiac.

55 52 12.11.01

Cette allocation de base sert à contribuer, par le biais de la DG Environnement, au fonctionnement administratif de la garde côtière et en particulier du MIK (Carrefour d'Informations Maritimes).

II. — DISCUSSION

1. Sur la nouvelle région "Habitat"

M. Stefaan Vercamer (CD&V) demande plus de précisions sur la localisation géographique de la nouvelle région reconnue "Habitat".

Le secrétaire d'État indique que cette nouvelle région a été définie, au large des côtes belges, après un examen minutieux du service Milieu marin et après concertation avec tous les acteurs concernés, au rang desquels figurent les acteurs de la pêche maritime en Mer du Nord. L'Union européenne se prononcera à ce sujet au courant de l'année 2011.

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) se demande s'il n'est pas contradictoire de protéger un nouveau territoire et de réduire les investissements dans le domaine du milieu marin. L'intervenante n'aperçoit d'ailleurs pas les activités de contrôle dans le budget présenté.

Le secrétaire d'État renvoie à l'allocation 55 52 12.11.01. Les moyens prévus ont été augmentés. Des renouvellements de matériaux s'imposent parfois: des demandes sont alors introduites par le service du milieu marin. Il est répondu à ces demandes en fonction des besoins du service.

Les accords de Bonn ont eu pour objectif de réduire les dépenses exposées par les pays isolément, au profit d'une coopération internationale renforcée. Cette coopération est actuellement menée par la Belgique avec ses pays limitrophes, voire, sur certains sujets, avec le Danemark. Ceci permet de réduire les coûts, par exemple lors de la survenance d'un accident. Ces accords de Bonn ont vocation à s'étendre. L'Irlande y a récemment souscrit.

2. Sur la répartition des compétences

Mme Rita De Bont (VB) ne soutiendra pas le budget présenté par le secrétaire d'État et la justification y afférente car elle estime que la compétence du Milieu marin appartient aux Régions. Reconnaître à l'État

55 52 12.11.01

Deze basisallocatie dient om vanuit DG Leefmilieu bij te dragen aan de administratieve functionering van de Kustwacht, meer in het bijzonder van het MIK (Maritiem Informatie Kruispunt).

II. — BESPREKING

1. Over het nieuwe "Habitat"-gebied

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) vraagt nadere toelichtingen over de geografische ligging van het nieuwe erkende "Habitat"-gebied.

De staatssecretaris deelt mee dat dit nieuwe gebied langs de Belgische kust werd ingesteld na een zorgvuldig onderzoek door de dienst Marien Milieu en na overleg met alle belanghebbenden, onder meer de spelers die betrokken zijn bij de zeevisserij in de Noordzee. De Europese Unie zal zich daarover uitspreken in de loop van 2011.

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) vraagt zich af of het niet tegenstrijdig is een nieuw gebied te erkennen en tegelijkertijd de investeringen in het marien milieu te verminderen. De spreker vindt overigens de controlewerkzaamheden niet terug in de gepresenteerde begroting.

De staatssecretaris verwijst naar allocatie 55 52 12.11.01. De daarvoor vrijgemaakte middelen werden opgetrokken. Soms moet materiaal worden vernieuwd: in dergelijke gevallen dient de dienst Marien Milieu daartoe aanvragen in. Aan die aanvragen wordt tegemoet gekomen naargelang de behoeften van de dienst.

De Akkoorden van Bonn waren bedoeld om de kosten die de landen elk apart doen terug te dringen, om in plaats daarvan te komen tot nauwere internationale samenwerking. Momenteel werkt België in dat verband samen met zijn buurlanden of zelfs, in bepaalde aangelegenheden, met Denemarken. Dit maakt kostenverlagingen mogelijk, bijvoorbeeld bij een ongeval. Het is de bedoeling die Akkoorden van Bonn te verruimen. Ierland heeft zich daar onlangs bij aangesloten.

2. Over de bevoegdheidsverdeling

Mevrouw Rita De Bont (VB) zal de door de staatssecretaris gepresenteerde begroting en de desbetreffende verantwoording niet steunen, want volgens haar zijn de Gewesten bevoegd voor het leefmilieu. Erkennen dat

fédéral dans ce domaine une aire de compétence est en outre contre-productif et aboutit à un double travail.

En réalité, comme les instances internationales préfèrent s'adresser à des États, l'État fédéral constitue en ce domaine un artifice inutile. La nouvelle législature doit s'entamer par une rationalisation des compétences.

Le secrétaire d'État soutient qu'il se conforme à la répartition actuelle des compétences. L'environnement est une compétence fédérale: le milieu marin également. Les politiques menées le sont après des contacts avec les services flamands et en conformité avec les quatre piliers précités.

Mme Rita De Bont (VB) insiste sur le fait qu'elle reconnaît la valeur de la protection de l'environnement marin.

III. — VOTE

Par 6 voix contre 1 et 4 abstentions, la commission émet un avis positif sur la section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, *partim* Milieu marin, pour l'année budgétaire 2011 et sur la justification y afférente.

Le rapporteur,

Colette BURGEON

Le président,

Hans BONTE

de federale Staat daarvoor bevoegd is in een bepaalde aangelegenheid, is trouwens contraproductief en leidt ertoe dat tweemaal hetzelfde werk wordt verricht.

Aangezien de internationale instanties zich bij voorkeur tot Staten richten, is de omweg via de federale Staat op dit vlak niet meer dan een nutteloze kunstgreep. De nieuwe regeerperiode moet van start gaan met een rationalisering van de bevoegdheden.

De staatssecretaris blijft erbij dat hij zich schikt naar de huidige bevoegdheidsverdeling. Het leefmilieu, met inbegrip van het mariene milieu, is een federale bevoegdheid. De beleidsmaatregelen worden genomen na contacten met de Vlaamse diensten, in overeenstemming met de vier bovenvermelde pijlers.

Mevrouw Rita De Bont (VB) wijst er met klem op dat zij de waarde van de bescherming van het mariene milieu wel degelijk erkent.

III. — STEMMING

Met 6 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, *partim*: marien milieu, voor het begrotingsjaar 2011, evenals over de desbetreffende verantwoording.

De rapporteur,

Colette BURGEON

De voorzitter,

Hans BONTE

AVIS

**sur la section 32 – SPF Économie, PME,
Classes moyennes et Énergie
et
sur la section 46 – SPP Politique scientifique**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES, DES
CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
PAR
**M. Peter DEDECKER ET
MME Katrin JADIN**

ADVIES

**over sectie 32 – FOD Economie, KMO,
Middenstand en Energie
en
over sectie 46 – POD Wetenschapsbeleid**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN,
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Peter DEDECKER** EN
MEVROUW **Katrin JADIN**

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Liesbeth Van der Auwera

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Peter Dedecker, Peter Luykx, Karel Uyttersprot, Flor Van Noppen
PS	Philippe Blanchart, Olivier Henry, Karine Lalieux, Linda Musin
MR	Denis Ducarme, Katrin Jadin
CD&V	Jef Van den Bergh, Liesbeth Van der Auwera
sp.a	Ann Vanheste
Ecolo-Groen!	Kristof Calvo
Open Vld	Willem-Frederik Schiltz
VB	Peter Logghe
cdH	Joseph George

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Minneke De Ridder, Zuhail Demir, Steven Vandeput, Jan Van Esbroeck, Bert Wollants
Colette Burgeon, Valérie Déom, Laurent Devin, Anthony Dufrane, Julie Fernandez Fernandez
David Clarinval, François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
Nathalie Muylle, Hendrik Bogaert, Leen Dierick
Bruno Tobback, Caroline Gennez
Ronny Balcaen, Meyrem Almaci
Mathias De Clercq, Ine Somers
Hagen Goyvaerts, Barbara Pas
Christophe Bastin, Annick Van Den Ende

SOMMAIRE

Page

Section 32 – Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

- A. *Partim* “PME, Classes moyennes et Statut social des indépendants”
- I. Exposé introductif de la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique.....103
- II. Questions et observations des membres.....105
- III. Réponses de la ministre.....105
- IV. Avis.....106
- B. *Partim* “Énergie” et “Protection des consommateurs”
- I. Exposé introductif du ministre du Climat et de l'Énergie.....106
- II. Questions et observations des membres.....108
- III. Réponses du ministre.....109
- IV. Avis.....110
- C. *Partim* “Économie”
- I. Exposé introductif du ministre pour l'Entreprise et la Simplification.....110
- II. Questions et observations des membres.....112
- III. Réponses du ministre.....113
- IV. Avis.....115

Section 46 – Politique scientifique

- I. Exposé introductif de la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique.....116
- II. Questions et observations des membres.....116
- III. Réponses de la ministre.....116
- IV. Avis.....117

Annexe

INHOUD

Blz.

Sectie 32 – Economie, Kmo, Middenstand en Energie

- A. *Partim* “KMO, Middenstand en Sociaal statuut der zelfstandigen”
- I. Inleidende uiteenzetting van de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid.....103
- II. Vragen en opmerkingen van de leden.....105
- III. Antwoorden van de minister.....105
- IV. Advies.....106
- B. *Partim* “Energie” en “Consumentenbescherming”
- I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Klimaat en Energie.....106
- II. Vragen en opmerkingen van de leden.....108
- III. Antwoorden van de minister.....109
- IV. Advies.....110
- C. *Partim* “Economie”
- I. Inleidende uiteenzetting van de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen.....110
- II. Vragen en opmerkingen van de leden.....112
- III. Antwoorden van de minister.....113
- IV. Advies.....115

Sectie 46 – Wetenschapsbeleid

- I. Inleidende uiteenzetting van de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid.....116
- II. Vragen en opmerkingen van de leden.....116
- III. Antwoorden van de minister.....116
- IV. Advies.....117

Bijlage

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 32 – SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie — et la section 46 – SPP Politique scientifique — du projet du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 (DOC 53 1348/001 et 002) ainsi que les justifications correspondantes (DOC 53 1349/018 et 021) au cours de ses réunions des 26 et 27 avril 2011.

SECTION 32 – ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE

A. Partim “PME, Classes moyennes et Statut social des indépendants”

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DES PME, DES INDÉPENDANTS, DE L'AGRICULTURE ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Statut social des indépendants

La ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique explique que le gouvernement a pris plusieurs mesures positives en faveur du statut social des indépendants. C'est ainsi qu'en matière de pensions et d'allocations, des augmentations à hauteur de 26,8 millions d'euros ont été prévues au budget 2011. Cela correspond à un effort particulier du gouvernement qui a alloué des moyens budgétaires qui se situent 30 % au-dessus de l'enveloppe initiale prévue pour l'adaptation au bien-être des allocations.

Le coût de ces mesures s'élèvent à 70,3 millions d'euros pour une année complète. Cette mesure est un signal positif non seulement pour les indépendants mais aussi pour les chefs d'entreprises et de PME qui pourront ainsi bénéficier d'une revalorisation de leurs allocations au moins équivalente à celle des ayants droit du système général.

Des mesures de trois ordres sont prévues en matière de pension: tout d'abord, les pensions minimales tant des ménages que des isolés seront augmentées au 1^{er} septembre 2011, de 2,11 % au taux “ménage” et de 2,37 % au taux “isolé”. Ces taux supérieurs à 2 % s'expliquent par la volonté du gouvernement de ne pas créer de nouveau différentiel de pensions en termes d'euros entre les pensions minimales des indépendants et des salariés, celle des salariés étant toujours légèrement supérieure à celle des indépendants. Compte tenu de l'indexation qui interviendra en mai, la pension minimale s'établira au 1^{er} septembre 2011 à 1 310,32 euros pour un ménage et à 1 007,14 euros pour un isolé. En outre,

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 32 – FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie en sectie 46 – POD Wetenschapsbeleid, van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 (DOC 53 1348/001 en 002), alsook de daaraan gerelateerde verantwoordingen (DOC 53 1349/018 en 021), besproken tijdens haar vergaderingen van 26 en 27 april 2011.

SECTIE 32 – FOD ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE

A. Partim “KMO, Middenstand en Sociaal statuut der zelfstandigen”

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN KMO'S, ZELFSTANDIGEN, LANDBOUW EN WETENSCHAPSBELEID

Sociaal statuut der zelfstandigen

De minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid geeft aan dat de regering verschillende maatregelen heeft genomen ter verbetering van het sociaal statuut van de zelfstandigen. De begroting 2011 voorziet dan ook in een verhoging met 26,8 miljoen euro van de pensioenen en de uitkeringen. Dat is een bijzondere inspanning voor de regering, die begrotingsmiddelen toekent die 30 % hoger liggen dan het bedrag dat aanvankelijk voor de welvaartsaanpassing van de uitkeringen was uitgetrokken.

Voor een volledig jaar kosten die maatregelen 70,3 miljoen euro. Die maatregel is een positief signaal, niet alleen voor de zelfstandigen, maar ook voor de bedrijfs- en kmo-leiders, die aldus het voordeel zullen genieten van een herwaardering van hun uitkeringen die minstens gelijkwaardig is aan die van de rechthebbenden van het algemeen stelsel.

Inzake pensioenen is in maatregelen van drieërlei aard voorzien.

1. De minimumpensioenen van zowel de gezinnen als de alleenstaanden worden op 1 september 2011 opgetrokken, respectievelijk met 2,11 % en 2,37 %. Die percentages van meer dan 2 % zijn ingegeven door het streven van de regering om inzake pensioenen geen nieuw onderscheid in euro in het leven te roepen tussen de minimumpensioenen van de zelfstandigen en van de werknemers. Het minimumpensioen van de werknemers blijft nog altijd iets hoger dan dat van de zelfstandigen. Rekening houdend met de indexering van mei 2011 zal op 1 september 2011 het zelfstandi-

les bénéficiaires d'une pension minimale de plus de 15 ans au taux ménage verront leur pension majorée d'un montant complémentaire tel que l'augmentation totale sera pour eux de 2,25 % au 1^{er} septembre 2011. Deuxièmement, les pensions non minimales seront elles aussi augmentées de 1,25 % tandis que les bénéficiaires d'une pension non minimale de plus de 15 ans verront leur pension augmenter de 2,25 %. Enfin, s'agissant de la réglementation existante concernant l'adaptation au bien-être récurrente des pensions de 5 ans, les bénéficiaires de pensions ayant pris cours en 2006 bénéficieront au 1^{er} septembre d'une augmentation complémentaire de 2 %. L'ensemble des mesures "Pensions" représente donc 20,1 millions d'euros pour les quatre derniers mois de l'année 2011.

Le gouvernement a en outre décidé une série d'augmentations en matière d'incapacité de travail et d'allocations d'invalidité attribuées dans le cadre de la sécurité sociale en cas de faillite. Le coût global de ces augmentations pour 2011 est de 6,7 millions d'euros. L'augmentation des indemnités d'invalidité sans cessation est de 2,37 % au taux isolé, de 2,11 % avec charge de famille et de 2 % au taux cohabitant et ce, pour 2011. Il y aura aussi au 1^{er} septembre 2011 augmentation de 2 % des indemnités d'invalidité avec cessation et une augmentation de 3 euros de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne. En tenant compte de l'indexation, cette allocation pour l'aide d'une tierce personne passera au 1^{er} septembre 2011 de 12 à 16,25 euros.

Un supplément annuel de 200 euros en faveur des invalides indépendants est également prévu au budget 2011. Autre mesure, l'augmentation des indemnités faillite de 2,37 % (sans charge de famille) et de 2,11 % (avec charge de famille). Enfin, des mesures ont été prises, comme pour les salariés, en matière de réinsertion professionnelle des personnes en incapacité de travail. Aujourd'hui, un indépendant peut, pendant une période d'invalidité, demander l'autorisation au médecin d'exercer à temps partiel son activité d'indépendant avec maintien du paiement de ses indemnités qui seront dégrévées de 10 % au bout de 6 mois. Aujourd'hui, cette possibilité n'existe qu'après les onze premiers mois d'incapacité primaire indemnisable, anomalie que la mesure prise va corriger.

PME

Peu de mesures ont été prises. Les dotations sont maintenues, notamment au BIRB tandis que la dotation au CSIPME est rehaussée et que des moyens ont été

genminimumpensioen 1310,32 euro bedragen voor een gezin en 1007,14 euro voor een alleenstaande. Bovendien wordt het pensioen van de gerechtigden op een minimumgezinspensioen ouder dan 15 jaar verhoogd met een bijkomend bedrag, zodat de totale verhoging voor hen op 1 september 2011 2,25 % zal bedragen.

2. Ook de niet-minimumpensioenen worden op 1 september 2011 verhoogd, met 2,25 % voor de pensioenen ouder dan 15 jaar en met 1,25 % voor de recentere pensioenen.

3. Wat de bestaande reglementering inzake de recurrente welvaartsaanpassing van de pensioen van 5 jaar betreft, wordt het pensioen van de gerechtigden dat in 2006 is ingegaan, met een bijkomende 2 % verhoogd.

Alle pensioenmaatregelen samen kosten dus 20,1 miljoen euro, voor de vier laatste maanden van 2011.

Voorts heeft de regering een aantal bedragen verhoogd inzake arbeidsongeschiktheid en invaliditeitsuitkeringen die door de sociale zekerheid worden toegekend in geval van faillissement. Voor 2011 kosten die verhogingen in totaal 6,7 miljoen euro. De verhoging van de invaliditeitsuitkeringen zonder stopzetting van de werkzaamheden bedraagt in 2011 2,37 % voor de alleenstaanden, 2,11 % voor mensen met gezinslast en 2 % voor de samenwonenden. Op 1 september 2011 komt er ook een verhoging met 2 % van de invaliditeitsuitkeringen met stopzetting van de werkzaamheden en stijgt de tegemoetkoming voor hulp door derden met 3 euro — rekening houdend met de indexering zal die tegemoetkoming op 1 september 2011 stijgen van 12 naar 16,25 euro.

De begroting 2011 voorziet ook in een jaarlijks supplement van 200 euro voor de invalide zelfstandigen. De verhoging van de faillissementsuitkeringen met 2,37 % (voor mensen zonder gezinslast) en met 2,11 % (voor mensen met gezinslast) is een andere maatregel. Ten slotte werden, net als voor de werknemers, maatregelen genomen inzake herintreding van arbeidsongeschikten. Een zelfstandige kan tijdens een periode van invaliditeit aan de arts vragen zijn zelfstandigenactiviteit deeltijds te mogen uitvoeren, met behoud van betaling van zijn uitkeringen, die na 6 maanden met 10 % zullen worden verminderd. Thans kan dat pas na de 11 eerste maanden van vergoedbare primaire arbeidsongeschiktheid. Die anomalie wordt door de genomen maatregel rechtgetrokken.

KMO

Er werden weinig maatregelen genomen. De dotaties, onder meer die aan het BIRB, worden behouden. De dotatie van de HRZKMO wordt opgetrokken en er wordt

prévus pour mieux lutter contre la fraude dans le commerce ambulant, notamment en établissant une carte d'ambulant non falsifiable. Des mesures ont été prises pour que l'Observatoire des prix puisse être interpellé par le ou la ministre en charge des Indépendants et des PME. En outre, les données traitées par l'Observatoire seront directement transmises au service de la concurrence et en cas de conclusion montrant qu'une hausse ou baisse de prix dans les coûts de production ne se répercute pas comme il faudrait en aval dans la chaîne de production, le ministre pourra réunir l'interprofession pour recueillir toute information complémentaire à ce sujet.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Karel Uyttersprot (N-VA) fait référence au Fonds de Participation et aux interventions en faveur d'entreprises qui doivent fermer à cause de travaux publics. Les entreprises qui doivent fermer plus de 7 jours reçoivent une indemnisation de 70 euros. Il était question l'année passée de doubler le budget de ce Fonds. L'intervenant constate que le montant inscrit au budget est demeuré inchangé. Or, vu la multiplicité des chantiers publics, notamment dans la perspective des prochaines élections communales, ce montant s'avère largement insuffisant. Il devrait être deux à trois fois supérieur. Jusqu'à présent, le déficit a pu être comblé par les contributions des entrepreneurs et par le Fonds de réserve en tant que tel de même que par le versement de 1 million d'euros par les pouvoirs publics. Comment la ministre va-t-elle résoudre cette question?

M. Uyttersprot relève que la question du délai dans lequel l'indemnisation est versée est importante, soulignant qu'aujourd'hui, les paiements sont opérés mensuellement.

III. — RÉPONSES DE LA MINISTRE

La ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique précise qu'il n'est pas possible en affaires courantes d'envisager de doubler la contribution des pouvoirs publics.

S'agissant du budget du Fonds de Participation, la ministre confirme que les commerçants concernés seront indemnisés car l'indemnisation en question est un droit. Rien ne changera donc en ce qui concerne les indemnisations et leurs modalités. Au niveau budgétaire, le conseil des ministres examinera les mesures à prendre par rapport au Fonds de Participation le moment venu.

voorzien in middelen om de fraude in de colportage beter te bestrijden, onder meer door met een onvervals-bare "leurderskaart" te werken. Er werden maatregelen genomen zodat het Prijzenobservatorium kan worden geïnterpelleerd door de inzake zelfstandigen en kmo's bevoegde minister. Bovendien zullen de door het Observatorium verwerkte gegevens rechtstreeks worden overgezonden aan de Mededingingsdienst en zal de minister, als blijkt dat een prijsstijging of -daling in de productiekosten niet zoals het hoort wordt verrekend verderop in de productieketen, de sectorale instanties bijeen kunnen roepen om daarover alle mogelijke bijkomende inlichtingen te verkrijgen.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer Karel Uyttersprot (N-VA) verwijst naar het Participatiefonds en naar de vergoedingen voor ondernemingen die moeten sluiten wegens openbare werken. Ondernemingen die langer dan 7 dagen moeten sluiten, krijgen een vergoeding van 70 euro. Vorig jaar waren er plannen om het budget van dat Fonds te verdubbelen. De spreker stelt vast dat het bedrag dat in de begroting is opgenomen, ongewijzigd is gebleven. Het bedrag blijkt ruim onvoldoende, gelet op het toenemend aantal plaatsen waar openbare werken worden uitgevoerd (onder meer in het vooruitzicht van de volgende gemeenteraadsverkiezingen). Het zou twee- à driemaal hoger moeten liggen. Tot dusver kon het tekort worden goedgemaakt door de bijdragen van de ondernemers en door het Reservefonds als dusdanig, alsmede door de betaling van 1 miljoen euro door de overheid. Hoe zal de minister dat probleem oplossen?

De heer Uyttersprot merkt op dat de termijn waarin de schadeloosstelling wordt gestort belangrijk is; in dat verband beklemtoont hij dat de betalingen thans maandelijks gebeuren.

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid preciseert dat de overheidsbijdrage in tijden van lopende zaken niet zomaar kan worden verdubbeld.

Met betrekking tot het budget van het Participatiefonds bevestigt de minister dat de betrokken handelaars zullen worden vergoed, aangezien de betrokken schadeloosstelling een recht is. Met betrekking tot de vergoedingen en de nadere regels ervan zal dus niets veranderen. De Ministerraad zal te juister tijde nagaan welke budgettaire maatregelen ten aanzien van het Participatiefonds moeten worden genomen.

IV. — AVIS

Par 9 voix et 2 abstentions, la commission formule un avis favorable sur la section 32 – *Partim* PME, Classes moyennes et Statut social des indépendants” — du projet de budget général des dépenses pour l’année 2011.

*
* *

B. Partim “Énergie” et “Protection des consommateurs”

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DU CLIMAT ET DE L’ÉNERGIE

Énergie

Le ministre du Climat et de l’Énergie explique que les moyens nécessaires à l’indexation des salaires du personnel ont été ajoutés comme pour les autres départements.

Il faut noter toutefois la diminution des crédits destinés en 2008, 2009 et 2010 au projet FORTAR. Pour rappel, la mesure a consisté en l’attribution d’une indemnité forfaitaire destinée à compenser l’augmentation des coûts de l’énergie, sous condition de ressources. La mise en œuvre de cette mesure a nécessité la mobilisation de ressources nouvelles en personnel et en moyens de fonctionnement. Ces moyens supplémentaires ne doivent à présent plus être mobilisés vu que la mesure temporaire est complètement exécutée. Les crédits 2011 ont donc été réduits à concurrence de 907 000 euros (742 000 euros pour les crédits de personnel et 165 000 euros en crédits de fonctionnement).

Dans le même sens, les crédits qui existaient encore au budget 2010 pour financer le paiement des indemnités forfaitaires ont pu être réduits de 26,5 millions d’euros.

Dans le domaine de la recherche nucléaire, la décision du gouvernement de promotion du projet Myrrha et de subventionnement de l’IRE est mise en œuvre par l’augmentation du crédit destiné à Myrrha à hauteur de 9 millions et par la dotation complémentaire à l’IRE de 4 millions d’euros.

En ce qui concerne la contribution belge au CERN, les crédits 2010 n’étaient pas suffisants afin d’honorer la contribution 2010 de la Belgique. Une augmentation est nécessaire en 2011 afin de couvrir le solde non

IV. — STEMMING

De commissie brengt met 9 stemmen en 2 onthoudingen een gunstig advies uit over Sectie 32 – *Partim* “KMO, Middenstand en Sociaal statuut van de zelfstandigen” — van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

*
* *

B. Partim “Energie” en “Consumentenbescherming”

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN KLIMAAT EN ENERGIE

Energie

De minister van Klimaat en Energie legt uit dat de voor de indexering van de personeelsbezoldigingen vereiste middelen werden toegevoegd, net als voor de andere departementen.

Hij wijst er echter op dat de kredieten die in 2008, 2009 en 2010 aan het FORTAR-project werden toegekend, zijn gedaald. Hij herinnert eraan dat die maatregel bedoeld was om een forfaitaire vergoeding te verlenen ter compensatie van de stijging van de energiekosten, op voorwaarde dat bepaalde inkomensgrenzen niet werden overschreden. De tenuitvoerlegging van die maatregel vereiste de inzet van extra personele middelen en werkmiddelen. Die extra middelen moeten nu niet meer worden aangesproken, aangezien de tijdelijke maatregel volledig is uitgevoerd. Daarom werden de kredieten voor 2011 met 907 000 euro verminderd (742 000 euro als personeelskredieten, en 165 000 euro als werkmiddelen).

Tegelijk konden de kredieten die nog op de begroting 2010 beschikbaar waren om de forfaitaire vergoedingen te betalen, met 26,5 miljoen euro worden verminderd.

Met betrekking tot het onderzoek in verband met kernenergie wordt de regeringsbeslissing om het MYRRHA-project te bevorderen en het IRE te subsidiëren, ten uitvoer gelegd door het voor MYRRHA bedoelde krediet met 9 miljoen euro op te trekken, alsook door te voorzien in een aanvullende dotatie van 4 miljoen euro voor het IRE.

Met betrekking tot de Belgische bijdrage aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (ECKO) volstonden de kredieten 2010 niet om de Belgische bijdrage voor dat jaar te betalen. De kredieten moeten in 2011 dus worden

payé en 2010 (5 839 937,54 CHF) et de permettre le paiement de la contribution 2011 (30 486 100 CHF). Le crédit augmentera en 2011 de 4 563 000 euros afin de couvrir partiellement les retards de paiement.

Par ailleurs, des glissements de crédits ont été opérés entre diverses allocations de base:

1° L'ASBL Be-Prone a dû être dissoute. Les moyens ainsi dégagés seront affectés à:

- des études préalablement retenues par Be-Prone
- au financement partiel de la cotisation de la Belgique à l'*International Energy Forum* (IEF)

2° La cotisation initiale à IRENA avait été calculée sur base d'un nombre des membres limité. Celui-ci ayant augmenté, la cotisation de chaque pays s'est vue diminuer. C'est ainsi que la cotisation de la Belgique ne devrait s'élever qu'à 30 000 euros au lieu des 60 000 euros prévus en 2010. La différence ainsi libérée servira à financer partiellement la cotisation de la Belgique à l'IEF.

3° En 1991, les producteurs et consommateurs d'énergie ont entamé un dialogue informel sur des questions générales d'intérêt commun en matière d'énergie, qui est devenu au fil des années une réunion ministérielle bisannuelle nommée "Forum International sur l'Énergie — *International Energy Forum*". Ce forum, auquel la Belgique participe désormais, s'avère utile pour la concertation régulière et contribue largement à faciliter la collaboration et le dialogue en cas de crise énergétique. La participation de la Belgique à l'IEF implique le paiement d'une cotisation estimée à 40 000 euros alimentés par réaffectation de moyens.

4° La contribution au fonds Tchernobyl auprès de la BERD s'est terminée en 2010. Ces moyens pourront être affectés à:

- des charges supplémentaires incombant à l'État belge en vertu de sa participation aux activités de JET.
- une augmentation nécessaire des subventions relatives à l'énergie de fusion (dont les problèmes sont différents de ceux de la fission nucléaire) en raison de la réduction de la contribution de la Commission aux activités de fusion des laboratoires nationaux en conséquence des coûts élevés du projet ITER. Un effort supplémentaire a été demandé aux États membres afin de

opgetrokken om het niet-betaalde saldo van 2010 te dekken (5 839 937,54 CHF), alsook om de bijdrage voor 2011 te kunnen betalen (30 486 100,00 CHF). Het krediet zal in 2011 met 4 563 000 euro stijgen om de achterstallige betalingen deels te dekken.

Voorts werden kredietverschuivingen tussen diverse basisallocaties doorgevoerd:

1° De vzw Be-Prone moest worden ontbonden. De daardoor vrijgekomen middelen zullen worden besteed aan:

- onderzoeken die vooraf door Be-Prone in aanmerking werden genomen;
- de gedeeltelijke financiering van de Belgische bijdrage aan het *International Energy Forum* (IEF).

2° De bijdrage aan IRENA werd aanvankelijk berekend op grond van een beperkt aantal leden. Aangezien het aantal leden is gestegen, is de bijdrage van elk land gedaald. Daardoor zou de Belgische bijdrage niet langer 60 000 euro bedragen, zoals voorzien in 2010, maar nog slechts 30 000 euro. De aldus vrijgekomen middelen zullen dienen om de Belgische bijdrage tot het IEF deels te financieren.

3° In 1991 hebben de energieproducerende en -consumerende landen een informele dialoog opgestart over algemene energieaangelegenheden van gemeenschappelijk belang, die mettertijd is uitgegroeid tot een tweejaarlijkse ministeriële vergadering, het "Internationaal Energieforum — *International Energy Forum*". Dit forum, waaraan België voortaan zal deelnemen, blijkt nuttig om geregeld te overleggen; in geval van energiecrisis bevordert het de samenwerking en de dialoog aanzienlijk. Doordat België deelneemt aan het IEF, moet ons land een op 40 000 euro geraamde bijdrage betalen; daartoe zullen de middelen worden herschikt.

4° In 2010 werd niet langer een bijdrage aan het Tsjernobyl-Fonds van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (EBWO) betaald. Die middelen zouden kunnen worden besteed aan:

- de betaling van de aan de Belgische Staat opgelegde extra lasten krachtens de deelname aan de JET-activiteiten;
- een verhoging van de subsidies voor kernfusie (die andere problemen veroorzaakt dan de kernsplijting); die verhoging is vereist doordat de Europese Commissie — op grond van de hoge kosten van het ITER-project — haar bijdrage tot de kernfusieactiviteiten van de nationale laboratoria heeft verminderd. De lidstaten werden verzocht een extra inspanning te leveren om het

maintenir le programme d'accompagnement de fusion à un niveau adéquat. Les augmentations proposées ne compensent que partiellement la perte de revenus due à la position de la Commission. Néanmoins, elles constituent une aide précieuse

— la contribution au groupe de haut niveau de l'Agence pour l'Énergie nucléaire sur les radio-isotopes médicaux. La Belgique est en effet un acteur très important dans le domaine des radio-isotopes médicaux (organismes belges impliqués: SCK-CEN et IRE) et doit pouvoir défendre ses intérêts.

Consommation

Les crédits de dépenses relatifs aux paiements des médiateurs de dettes sont diminués de 2 750 000 euros pour être alignés sur le montant des recettes à percevoir par le fonds.

Par ailleurs, le cavalier budgétaire permettant une position débitrice du fonds à 5 millions d'euros est maintenu.

Au niveau des recettes, le gouvernement a décidé qu'en fonction des résultats de l'analyse demandée à la Banque Nationale de Belgique quant à la hauteur de la rente nucléaire, il étudiera l'opportunité et les modalités possibles d'une taxe supplémentaire sur les combustibles nucléaires en garantissant qu'il n'y ait aucun impact reporté sur le consommateur final.

En ce qui concerne la problématique des prix, le gouvernement a décidé de renforcer l'Observatoire des Prix qui pourra dorénavant analyser les différentes composantes du prix des produits et les marges bénéficiaires appliquées. Les baisses de prix en amont non répercutées dans le prix final devront être justifiées.

Pour les prix de l'électricité et du gaz, les prix de vente appliqués par les fournisseurs seront mieux contrôlés. En cas de hausse injustifiée, celle-ci pourra être refusée.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) évoque la redistribution des crédits en raison des besoins liés à des projets en rapport avec la fusion nucléaire. La contribution à la sécurité nucléaire dans les pays d'Europe de l'Est, en baisse, est reprise dans cette redistribution alors que

kernfusiebegeleidingsprogramma op een degelijk peil te houden. Hoewel de voorgestelde verhogingen niet volstaan om het door de beslissing van de Commissie veroorzaakte inkomstenverlies volledig te compenseren, zijn die extra middelen een waardevolle steun;

— de bijdrage aan de *high level Group* van het Agentschap voor Kernenergie inzake de radio-isotopen voor medisch gebruik. België is immers een zeer belangrijke speler op het gebied van radio-isotopen voor medisch gebruik (in ons land zijn het SCK-CEN en het IRE daarbij betrokken), en ons land moet zijn belangen in dat verband kunnen verdedigen.

Consumentenzaken

De uitgavenkredieten voor de vergoeding van de schuldbemiddelaars werden met 2 750 000 euro verminderd om ze in overeenstemming te brengen met de door dit Fonds te innen ontvangsten.

Overigens wordt de budgettaire bijbepaling gehandhaafd om een debetstand van het Fonds ten bedrage van 5 miljoen euro mogelijk te maken.

In verband met de ontvangsten heeft de regering besloten dat zij, afhankelijk van de uitkomst van het aan de Nationale Bank van België gevraagde onderzoek naar het bedrag van de nucleaire rente, de wenselijkheid en de mogelijke nadere voorwaarden zal onderzoeken van een bijkomende heffing op kernbrandstof; de gevolgen van die heffing mogen geenszins naar de eindgebruiker worden doorgeschoven.

In verband met de prijzen heeft de regering besloten het Prijzenobservatorium voort uit te bouwen, zodat het voortaan ook de verschillende prijsbestanddelen van de producten en de toegepaste winstmarges kan analyseren. Ingeval prijsverlagingen hoger op in de cyclus niet in de eindverbruikersprijs worden doorgerekend, zullen de redenen daarvoor moeten worden opgegeven.

Aangaande de elektriciteits- en gasprijzen zal nader worden toegezien op de verkoopprijzen die de leveranciers hanteren. Bij een ongerechtvaardigde prijsstijging kan deze worden geweigerd.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) gaat in op de herverdeling van de kredieten in het licht van de noden die voortvloeien uit kernfusieprojecten. Bij die herverdeling nemen de begrote middelen in verband met de nucleaire veiligheid in de landen van Oost-Europa af,

dans le même temps, les moyens prévus pour divers projets de fusion augmentent. S'agit-il d'un équilibre entre soutien à la sécurité nucléaire et dotations à des projets de fusion ou faut-il interpréter cela différemment? Le ministre peut-il donner davantage d'informations sur le Forum International sur l'Énergie? Quel est le rapport entre cette instance et les moyens prévus pour l'IRE? S'agissant de la dotation complémentaire à l'IRE, ne traduit-elle pas une politique de compensations?

Par rapport au projet Myrrha, M Calvo souhaite savoir s'il y a des raisons spécifiques à ce que les dotations pour ce projet soient scindées entre le SPP "Politique scientifique" et la Direction générale "Énergie" du SPF "Économie, PME, Classes moyennes et Énergie"?

M. Calvo constate que les moyens supplémentaires dont l'AFCN aurait besoin par rapport au projet Myrrha sont repris dans la partie "Énergie" car il y aurait des possibilités de procéder via le SPF "Économie, PME, Classes moyennes et Énergie": qu'en est-il?

Les crédits prévus pour les études prospectives sont en hausse: cela s'explique-t-il par une mission complémentaire? Les frais de personnel relatifs à l'Observatoire de l'Énergie s'expliquent-ils par la décision prise par le gouvernement en matière d'observation des prix?

M. Calvo souhaite par ailleurs davantage d'informations sur l'asbl *Belgian Bioindustries Association* — BBA, pour laquelle une subvention est inscrite au budget, ainsi que sur la baisse des moyens prévus pour le fonds Tchernobyl et ce, alors que dans le même temps, le premier ministre a évoqué la contribution de la Belgique au nouveau sarcophage à la centrale de Tchernobyl: qu'en est-il?

III. — RÉPONSES DU MINISTRE

Le ministre du Climat et de l'Énergie précise que les crédits pour le Forum International sur l'Énergie constituent une dotation en faveur de cette organisation à laquelle la Belgique appartient depuis plusieurs années mais pour laquelle aucune dotation n'avait été demandée jusqu'à présent. Cette dotation de 40 000 euros a été constituée par glissement interne en identifiant des économies ailleurs, sur la dotation à l'IRENA (qui a demandé elle-même une dotation inférieure) et sur la dotation au fonds Tchernobyl. Le ministre souligne que l'AFCN relève de la ministre de l'Intérieur tandis que l'Observatoire de l'Énergie n'est pas spécifiquement un observatoire des prix mais est un organisme chargé principalement des questions liées à la sécurité d'approvisionnement. Le ministre ajoute que le

terwijl de middelen voor diverse kernfusieprojecten stijgen. Streeft men aldus naar een evenwicht tussen steun aan de nucleaire veiligheid en dotaties aan kernfusieprojecten, of zit de vork anders in de steel? Kan de minister meer uitleg geven over het Internationaal Energieforum (IEF)? Wat is het verband tussen die instantie en de bijkomende middelen die voor het IRE worden vrijgemaakt? Is de bijkomende dotatie aan het IRE geen toonbeeld van compensatiebeleid, van "wafelijzerpolitiek"?

Aangaande het MYRRHA-project wil de heer Calvo weten of er specifieke redenen zijn om de dotaties aan dat project uit te splitsen over de POD Wetenschapsbeleid en de Algemene Directie Energie van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie?

De heer Calvo stelt vast dat de bijkomende middelen die het FANC voor het MYRRHA-project nodig zou hebben, worden vermeld onder partim Energie, aangezien een uitweg mogelijk zou zijn via de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie: wat is daar van aan?

De kredieten voor de prospectieve studies stijgen: komt dat door een bijkomende opdracht? Zijn de begrote personeelskosten voor het Energieobservatorium te verklaren door de beslissing van de regering in verband met de waarneming van de prijzen?

De heer Calvo wil overigens meer vernemen over de vzw *Belgian Bioindustries Association* (BBA), waarvoor een subsidie wordt begroot, alsook over de inkrimping van de middelen voor het Tsjernobyl-fonds; in dat verband wijst de spreker erop dat de eerste minister melding heeft gemaakt van een bijdrage van België aan de nieuwe sarcofaag voor de kerncentrale van Tsjernobyl: hoe zit dat nu precies?

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De minister van Klimaat en Energie stipt aan dat de kredieten voor het Internationaal Energieforum (IEF) een dotatie zijn aan een organisatie waarvan België al jaren lid is, maar waarvoor tot dusver nog nooit om een dotatie was verzocht. Die dotatie van 40 000 euro is tot stand gekomen door middelen intern te verschuiven en elders te besparen, met name op de toelage voor IRENA (dat zelf om een lagere dotatie heeft verzocht) en op de dotatie aan het Tsjernobyl-fonds. De minister onderstreept dat het FANC onder de minister van Binnenlandse Zaken ressorteert, terwijl het Energieobservatorium in feite geen prijzenobservatorium is, maar een instantie die zich met name bezighoudt met de bevoorradingszekerheid. De minister voegt daaraan toe dat het mechanisme voor de prijzencontrole in feite

mécanisme de contrôle des prix élaboré n'a quant à lui pas de coût puisqu'il s'agit d'une procédure de notification à la CREG qui procédera aux analyses à charge de son budget.

S'agissant des crédits pour le projet Myrrha, le ministre précise que les crédits ont été répartis entre le SPP "Politique scientifique" et la DG "Énergie" sur la base d'une clé de répartition tenant compte des moyens disponibles dans les deux départements.

Par rapport au fonds Tchernobyl, le ministre explique que ce fonds devait normalement prendre fin cette année mais la Belgique a décidé de participer à l'initiative lancée par le gouvernement ukrainien de constituer un nouveau fonds et de l'alimenter dès cette année. Dès lors et malgré la période d'affaires courantes, une petite contribution a pu être dégagée pour participer à la constitution de ce nouveau fonds.

IV. — AVIS

Par 11 voix contre 1 et 1 abstention, la commission formule un avis favorable sur la section 32 – *Partim* "Énergie et Protection du Consommateur" — du projet de budget général des dépenses pour l'année 2011.

*
* *

C. *Partim* "Économie"

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE POUR L'ENTREPRISE ET LA SIMPLIFICATION

Les crédits du budget général des dépenses de 2011 pour le SPF Économie ont été calculés sur la base d'une extrapolation des crédits provisoires des deux premières tranches de 2011.

Conformément à la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, le budget ajusté de 2010 a constitué le point de départ pour établir ces crédits provisoires.

Dans ce contexte, la mission du SPF Économie consiste à veiller au fonctionnement équilibré du marché des biens et des services. La stratégie du SPF

niets kost, aangezien het louter gaat om een procedure van kennisgeving aan de CREG, die de analyses voor eigen rekening zal uitvoeren.

In verband met de kredieten voor het MYRRHA-project preciseert de minister dat deze over de POD Wetenschapsbeleid en de Algemene Directie Energie werden verdeeld op basis van een verdeelsleutel die met de beschikbare middelen van beide instanties rekening houdt.

Aangaande het Tsjernobyl-fonds geeft de minister aan dat dit fonds normaal gesproken eind dit jaar zou worden opgedoekt, maar dat België het initiatief van de Oekraïense regering voor een nieuw fonds zal steunen en vanaf dit jaar daaraan zal bijdragen. Hoewel de regering louter lopende zaken behandelt, kon worden voorzien in een kleine bijdrage in de oprichting van dat nieuwe fonds.

IV. — ADVIES

Met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 32 – *partim* "Energie en Consumentenbescherming" van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

*
* *

C. *Partim* Economie

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VOOR ONDERNEMEN EN VEREENVOUDIGEN

De voor de FOD Economie begrote kredieten in het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting 2011 werden berekend op basis van een extrapolatie van de voorlopige kredieten voor de eerste twee schijven van 2011.

Overeenkomstig de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat werd bij het vaststellen van die voorlopige kredieten uitgegaan van de aangepaste begroting 2010.

In die context is het de taak van de FOD Economie erop toe te zien dat de markt van de goederen en de diensten evenwichtig functioneert. Daarom besteedt de

Économie met dès lors l'accent sur la compétitivité des entreprises, sur les spécificités des PME et sur le respect des droits de tous les consommateurs.

Compte tenu du contexte des affaires courantes, le SPF Économie continue à exécuter les dossiers décidés précédemment.

En 2010, la nouvelle loi sur les pratiques du marché est entrée en vigueur et la législation sur le crédit à la consommation a été rendue sensiblement plus stricte. Les autorités de la concurrence ont encore été renforcées. La Direction générale Concurrence est passée de 25 enquêteurs universitaires en 2007 à 34 aujourd'hui et de nouveaux renforts sont prévus. Cette opération s'est effectuée tout en respectant la diminution globale du personnel, basée sur le départ naturel des pensionnés.

Le renforcement de l'autorité de la concurrence porte ses fruits: son dernier rapport annuel indique que les recettes générées par les mesures de concurrence sont estimées en 2010 à 131 millions euros, soit le double de l'année précédente. Des enquêtes ont été clôturées ou lancées dans les secteurs de l'énergie, de l'alimentation, de la grande distribution, du ciment, de la minoterie, des radiateurs et chez les courtiers immobiliers.

Les autorités de la concurrence utilisent notamment comme input les études de l'Observatoire des prix. Cet Observatoire a acquis une solide réputation en un bref laps de temps. Dans le cadre des discussions budgétaires 2011, il a été décidé d'encore renforcer l'Observatoire des prix.

Dans le domaine de l'innovation, nous avons pu engranger des avancées importantes dans la réalisation d'un brevet européen et amplifié la lutte contre la contrefaçon en concertation avec les autres départements.

La surveillance du marché et la protection des consommateurs sont assurées via l'Inspection économique. Un étiquetage correct, la transparence surtout en ce qui concerne l'affichage des prix et la publicité, l'éthique commerciale, la sécurité des produits et des services et un traitement efficace des plaintes sont autant de tâches et d'éléments essentiels qui concourent à la confiance du consommateur et à une concurrence loyale.

Eu égard au positionnement international de notre pays, nous pouvons évoquer la participation réussie de notre pays à l'Expo 2010 de Shanghai. Les préparatifs et

FOD Economie bijzondere aandacht aan de concurrentiekracht van de ondernemingen, aan de specifieke aard van de kmo's en aan de eerbiediging van de rechten van alle consumenten.

In de context van de lopende zaken werkt de FOD Economie verder aan de dossiers waarvoor reeds eerder groen licht werd gegeven.

In 2010 is de nieuwe wet op de marktpraktijken in werking getreden en werd de wetgeving op het consumentenkrediet aanzienlijk strenger gemaakt. De mededingingsautoriteiten werden nog versterkt. Het aantal universitair opgeleide inspecteurs bij de Algemene Directie Mededinging steeg van 25 in 2007 tot 34 vandaag; er worden nog bijkomende inspecteurs in uitzicht gesteld. Die toename gebeurde met inachtneming van de doelstelling om het totale personeelsbestand af te slanken, via natuurlijke afvloeiingen (pensionering).

De versterking van de mededingingsautoriteit heeft vruchten afgeworpen: in haar laatste jaarverslag stipt de autoriteit aan dat de ontvangsten uit de mededingingsmaatregelen in 2010 werden geraamd op 131 miljoen euro; dat is dubbel zoveel als het jaar voorheen. Er werden onderzoeken afgerond of gestart in de energiesector, de voedingssector, de grootdistributie, de cementsector, de meelindustrie, de sector van de radiatoren en bij de vastgoedmakelaars.

Als input gebruiken de mededingingsautoriteiten met name de onderzoeken van het Prijzenobservatorium. Dat Observatorium heeft in korte tijd een stevige reputatie uitgebouwd. In het kader van de begrotingsbesprekingen 2011 werd beslist het Observatorium nog te versterken.

Inzake innovatie werd een grote stap vooruit gezet naar een Europees octrooi en werd de strijd tegen namaak opgevoerd, in overleg met de andere departementen.

Het toezicht op de markt en de bescherming van de consumenten gebeuren via de Economische Inspectie. Een correcte etikettering, transparantie (vooral inzake prijsaanduiding en reclame), commerciële ethiek, productveiligheid en veiligheid van de verleende diensten, alsook een efficiënte klachtenbehandeling, vormen stuk voor stuk wezenlijke taken en aspecten die ervoor zorgen dat de consument vertrouwen heeft en dat de concurrentie eerlijk verloopt.

Wat de internationale positie van ons land betreft, kan worden gesteld dat onze deelname aan de Wereldtentoonstelling 2010 in Shanghai een succes was.

les négociations en vue de la participation de la Belgique à l'Expo 2012 de Yeosu ont à présent débuté.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Peter Dedecker (N-VA) relève qu'une nouvelle direction générale des télécommunications et de la société de l'information a été créée par arrêté royal du 16 mars 2007 à la suite de l'abrogation de l'arrêté royal du 26 février 2002 portant création du Service public fédéral de programmation des télécommunications. La Cour des comptes constate que cette direction générale n'est pas reprise au budget 2011. Qu'en est-il? Quelle en est la raison?

Par rapport aux crédits prévus pour la Banque Carrefour des Entreprises, le budget fait apparaître une hausse sensible des montants inscrits au budget en myens de fonctionnement. À quoi cette augmentation est-elle imputable? Des investissements sont-ils prévus? *M. Dedecker* relève également que l'allocation de base 44 51 12.11.04 "Frais d'informatique" voit ses crédits augmenter sensiblement, à 600 000 euros alors que le montant réalisé en 2010 en termes de crédits de liquidation s'élève à 121 000 euros. Quelle en est l'explication?

M. Karel Uyttersprot (N-VA) fait référence à l'Exposition universelle qui s'est tenue à Shanghai en 2010 et souhaite savoir ce qu'il en est des implications financières de l'Expo 2012 de Yeosu en Corée du Sud à laquelle la Belgique participera.

M. Peter Logghe (VB) constate que la plupart des coûts salariaux sont en baisse mais que les indemnités prévues pour les experts sont en augmentation. Quelle en est l'explication?

De voorbereidingen en de onderhandelingen met het oog op de deelname van België aan de Wereldtentoonstelling 2012 in Yeosu zijn inmiddels aangevat.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer Peter Dedecker (N-VA) stipt aan dat, na de opheffing van het koninklijk besluit van 26 februari 2002 houdende oprichting van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Telecommunicatie, een nieuwe Algemene Directie Telecommunicatie en Informatiemaatschappij werd opgericht via het koninklijk besluit van 16 maart 2007. Het Rekenhof stelt vast dat die Algemene Directie niet voorkomt op de begroting 2011. Is dat zo? En waarom?

In verband met de kredieten voor de Kruispuntbank van Ondernemingen blijkt uit de ontwerpbegroting een forse stijging van de werkingsmiddelen. Vanwaar die stijging? Zijn er investeringen gepland? Voorts stipt *de heer Dedecker* aan dat de bij basisallocatie 44.51.12.11.04 (informaticakosten) opgenomen kredieten aanzienlijk stijgen: tot 600 000 euro, terwijl de vereffeningkredieten in 2010 slechts 121 000 euro bedroegen. Wat is daar de reden voor?

De heer Karel Uyttersprot (N-VA) verwijst naar de Wereldtentoonstelling 2010 in Sjanghai. Hij wenst te vernemen wat de deelname van België aan de Wereldtentoonstelling 2012 in Yeosu (Zuid-Korea) zal kosten.

De heer Peter Logghe (VB) stelt vast dat de meeste loonkosten dalen, maar dat de vergoedingen voor de deskundigen stijgen. Hoe komt dat?

III. — RÉPONSES DU MINISTRE

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification confirme la création d'une nouvelle Direction générale des télécommunications et de la société de l'information par arrêté royal du 16 mars 2007 à la suite de l'abrogation de l'arrêté royal du 26 février 2002 portant création du Service public fédéral de programmation des télécommunications.

Cette direction générale a remplacé *de facto* le SPP Télécom, créé à la faveur des réformes Copernic de 2003, mais jamais activé.

Dans l'attente du recrutement d'un fonctionnaire dirigeant par le biais du Sélor, la direction générale était provisoirement composée de cinq collaborateurs du SPF Économie, relevant, sur le plan administratif et, par tant, sur le plan budgétaire, des Services du président.

L'article 209, chapitre 6, de la loi-programme du 23 décembre 2009 insère un article 31/1 dans la loi du 17 janvier 2003 relative au statut de l'IBPT, rédigé comme suit: "Les moyens humains, financiers et matériels nécessaires à la préparation, l'exécution et l'évaluation de la politique en matière de télécommunications et de services postaux sont transférés de l'IBPT au SPF Économie. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de ce transfert."

Conformément à cette disposition légale, le SPF Économie a effectivement créé une nouvelle "division organique 59 – Télécom" dans les projets de tableau pour le contrôle budgétaire 2010 afin d'y inscrire les moyens budgétaires concernés.

L'arrêté royal prévoyant le transfert des moyens de l'IBPT au SPF Économie a été rédigé par l'administration et soumis à l'avis de l'inspection des Finances le 12 mars 2010. Compte tenu notamment d'une série d'observations formulées par l'inspecteur des Finances, accrédité auprès du SPF Économie, le projet d'arrêté n'a plus pu être soumis à la signature du Roi avant le début de la période d'affaires courantes. La présentation du budget est donc aussi demeurée inchangée. Les crédits de personnel afférents à la composition provisoire de la direction générale Télécom (actuellement six personnes) sont toujours inscrits dans la division organique 21, allocation de base 21.01.11.00.03.

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen bevestigt dat er, na de opheffing van het koninklijk besluit van 26 februari 2002 houdende oprichting van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Telecommunicatie, een nieuwe Algemene Directie Telecommunicatie en Informatiemaatschappij werd opgericht via het koninklijk besluit van 16 maart 2007.

Deze Directie generaal verving *de facto* de POD Telecom die tijdens de Copernicus hervormingen van 2003 werd opgericht maar nooit geactiveerd.

In afwachting van de rekrutering van een leidend ambtenaar via Selor was de directie generaal voorlopig samengesteld uit een vijftal medewerkers van de FOD Economie die administratief, en dus ook budgettair, ondergebracht waren bij de Diensten van de Voorzitter.

Hoofdstuk 6, artikel 209 van de programmawet van 23/12/2009 voorziet dat er een artikel 31/1 in de wet van 17/01/2003 met betrekking tot het statuut van het BIPT wordt ingeschreven dat luidt: "de menselijke, financiële en materiële middelen noodzakelijk voor de voorbereiding, de uitvoering en de evaluatie van het beleid inzake telecommunicatie in postdiensten worden overgedragen van het BIPT naar de FOD Economie. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de wijze waarop deze overdracht plaats vindt."

Ingevolge deze wetsbepaling heeft de FOD Economie in de ontwerp tabellen voor de begrotingscontrole 2010 effectief een nieuwe "Organisatieafdeling 59 – Telecom" gecreëerd om daar de bedoelde begrotingsmiddelen in onder te brengen.

Het Koninklijk Besluit voor de overdracht van de middelen van BIPT naar FOD Economie werd door de administratie opgemaakt en op 12 maart 2010 aan het advies van de Inspectie van Financiën voorgelegd. Ondermeer gelet op een aantal opmerkingen van de Inspecteur van Financiën, geaccrediteerd bij de FOD Economie, kon het ontwerpbesluit niet meer ter ondertekening aan de Koning worden voorgelegd voor aanvang van de periode van lopende zaken. Ook de presentatie van de begroting bleef dus ongewijzigd. De personeelskredieten mbt tot de voorlopige samenstelling van de Directie generaal telecom (heden een zestal mensen) staan nog steeds ingeschreven in de organisatieafdeling 21, basisallocatie 21.01.11.00.03.

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification souligne qu'en ce qui concerne la BCE, l'attention se porte essentiellement sur la modernisation de son architecture. Outre plusieurs améliorations techniques, la nouvelle architecture plus moderne permettra de travailler avec encore plus de rapidité et de performance.

Ce dernier élément est essentiel, compte tenu du nombre important de consultations sur *public search* (500 000) et de l'utilisation en ligne des applications par les greffes, les notaires et les guichets d'entreprises dans le cadre de la création, de modifications et de l'arrêt d'entreprises.

En outre, des mesures sont prises en vue d'encore améliorer la qualité des données de la BCE et un travail permanent est mené pour étendre les données de la BCE. Ainsi, un lien sera établi avec les banques de données (TVA et ONSS) contenant les dettes fiscales et sociales des entreprises, ce qui permettra aux maîtres d'ouvrage et aux entrepreneurs de se faire une idée du statut des entrepreneurs et des sous-traitants en un clin d'œil.

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification rappelle que la BCE a été créée en 2003 et qu'elle fait l'objet de 500 000 consultations par an. La BCE permet de créer une entreprise dans des délais extrêmement rapides et de favoriser dès lors la croissance permanente du nombre d'entreprises dans notre pays.

M. Reginald Massant, président du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, précise que la salle de lecture de la Bibliothèque Fonds Quetelet n'était plus vraiment efficiente et qu'elle a donc été fermée. Cette opération de fermeture libère des moyens (500 000 euros). La digitalisation de la Bibliothèque augmentera par ailleurs la consultation d'ouvrages. Les crédits prévus pour la digitalisation sont compris dans les moyens (517 000 euros) repris sous l'allocation de base 21.51.12.11.01.

S'agissant du Fonds Banque Carrefour des Entreprises créé à la fin de l'année 2009, M. Massant souligne que l'opération de transfert n'est pas encore réglée sur le plan budgétaire et ce, en raison de la technicité de l'opération sur ce plan.

S'agissant de l'Expo 2012 de Yeosu, *le ministre pour l'Entreprise et la Simplification* souligne tout d'abord que l'Exposition universelle de Shanghai a été un succès et a rapporté des moyens. Les chiffres en seront connus au cours du mois de mai 2011. L'Expo de Yeosu sera quant à elle financée par des moyens exclusivement

In verband met de Kruispuntbank van Ondernemingen onderstreept *de minister* dat de aandacht vooral naar de modernisering van de structuur ervan gaat. Behalve verscheidene technische verbeteringen zal de nieuwe modernere structuur het mogelijk maken nog sneller en krachtadiger te werken.

Dat laatste is essentieel, gelet op het hoge aantal raadplegingen op *Public Search* (500 000) en het *online*-gebruik van de applicaties door de griffies, de notarissen en de ondernemingsloketten in het kader van de oprichting, de wijziging en de sluiting van ondernemingen.

Daarnaast worden maatregelen genomen ter verdere verbetering van de kwaliteit van de gegevens van de Kruispuntbank van Ondernemingen en wordt permanent gewerkt met het oog op de uitbreiding van de gegevens van die Kruispuntbank. Zo zal een link worden gelegd met de databanken met de fiscale en sociale schulden van de ondernemingen (btw en RSZ), waardoor de bouwheren en de ondernemers zich in één oogopslag een idee zullen kunnen vormen van de status van de aannemers en onderaannemers.

De minister herinnert eraan dat de Kruispuntbank van Ondernemingen is opgericht in 2003 en dat er 500 000 raadplegingen per jaar worden uitgevoerd. Met de Kruispuntbank van Ondernemingen is het mogelijk een onderneming heel snel op te richten en de aanhoudende groei van het aantal ondernemingen in België derhalve te bevorderen.

De heer Reginald Massant, voorzitter van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, preciseert dat de leeszaal van de Bibliotheek Queteletfonds niet echt efficiënt meer was en daarom is gesloten. Die sluiting maakt middelen vrij (500 000 euro). Met de informatisering van de bibliotheek zal ook de raadpleging van de werken toenemen. De kredieten voor de informatisering zijn opgenomen in de middelen (517 000 euro) onder basisallocatie 21.51.12.11.01.

In verband met het eind 2009 opgerichte Fonds van de Kruispuntbank van Ondernemingen onderstreept de spreker dat de overdracht op budgettair vlak nog niet is geregeld, als gevolg van het technisch aspect van die operatie.

In verband met de Wereldtentoonstelling 2012 Yeosu benadrukt *de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen* eerst dat de Wereldtentoonstelling in Shanghai een succes is geweest en middelen heeft opgebracht. De cijfers ervan zullen in de loop van mei 2011 bekend zijn. Yeosu 2012 zal uitsluitend met federale middelen

féderaux alors que l'expo de Shanghai avait été aussi financée par des contributions des Régions. L'Expo de Yeosu sera en outre de moindre envergure et bénéficiera de moins de sponsoring. Le ministre ajoute qu'étant donné la période d'affaires courantes, aucun intendant ou commissaire n'a été nommé pour cet événement.

Par rapport aux indemnités pour des experts et la question de M. Logghe, le ministre explique que cette évolution s'explique par un réaménagement au sein des organes de gestion relatif aux personnes détachées et à la prise en charge de ces personnes au niveau comptable. En réalité, hors implications de ce traitement comptable, les indemnités des experts s'affichent en baisse.

IV. — AVIS

Par 9 voix et 2 abstentions, la commission formule un avis favorable sur la section 32 – *Partim* “Économie” — du projet de budget général des dépenses pour l'année 2011.

*
* *

worden gefinancierd, daar waar voor de deelname aan de Wereldtentoonstelling in Shanghai de gewesten ook hebben bijgedragen. De Wereldtentoonstelling in Yeosu zal bovendien geringer van omvang zijn en minder gesponsord. De minister voegt eraan toe dat er gelet op de toestand van lopende zaken voor dat evenement geen intendant of commissaris is benoemd.

Aangaande de vergoedingen voor de experts en de vraag van de heer Logghe verklaart de minister dat die evolutie wordt verklaard door een herschikking in de beheersorganen met betrekking tot de gedetacheerde personen en de tenlasteneming van die mensen op boekhoudkundig vlak. Zonder de gevolgen van die boekhoudkundige operatie zouden de vergoedingen voor de experts een dalende trend vertonen.

IV. — ADVIES

Met 9 stemmen en 2 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over Sectie 32, *partim* “Economie”, van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

*
* *

SECTION 46 – POLITIQUE SCIENTIFIQUE

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME SABINE LARUELLE, MINISTRE DES PME, DES INDÉPENDANTS, DE L'AGRICULTURE ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE

La ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique souligne que les moyens prévus pour la Politique scientifique sont maintenus. Quatre mesures peuvent néanmoins être mises en évidence. En ce qui concerne le projet Myrrha, des moyens seront données à l'Institut von Karman pour mener des recherches, notamment sur la problématique de la dynamique des fluides. En outre, une subvention complémentaire de 1 500 000 euros est inscrite en budget 2011 sur l'AB 46.60.16.41.00.40 en exécution de la décision du Conseil des ministres du 5 mars 2010 portant sur le projet Myrrha. Il en sera de même dans la partie "Énergie".

Le crédit lié aux activités de l'Agence spatiale européenne (ESA) est augmenté de 10 millions d'euros comme prévu lors du Conseil de La Haye en 2008 où le gouvernement a accepté d'augmenter de 20 % la dotation pour l'ESA sur les cinq prochaines années.

La ministre conclut que ce budget traduit la volonté de se mettre en phase avec le Traité de Lisbonne et la stratégie 2020 prévoyant une augmentation des moyens affectés à la recherche.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Peter Dedecker (N-VA) souhaite des éclaircissements sur les Pôles d'attraction inter-universitaires. Les contrats ont une durée de cinq ans et certains d'entre-eux vont arriver à leur terme. Quelles sont les intentions de la ministre à ce sujet? Ces contrats seront-ils prolongés d'un an? Qu'advient-il des contrats liés à des projets qui n'ont pas évolué favorablement?

III. — RÉPONSES DE LA MINISTRE

La ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique précise que la période de cinq ans en cours se termine en décembre 2011 et qu'il n'y a dès lors pas de problème pour le budget de l'année 2011. Pour l'avenir, c'est-à-dire les années 2012 et suivantes, la ministre précise que cela

SECTIE 46 – WETENSCHAPSBELEID

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW SABINE LARUELLE, MINISTER VAN KMO'S, ZELFSTANDIGEN, LANDBOUW EN WETENSCHAPSBELEID,

De minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid onderstreept dat de middelen voor wetenschapsbeleid worden gehandhaafd. Er kunnen evenwel vier maatregelen worden belicht. Met betrekking tot het MYRRHA-project zullen er aan het Instituut von Karman middelen worden verstrekt om onderzoek te verrichten, met name over het vraagstuk van de vloeistofdynamica. Bovendien is in de begroting 2011 een aanvullende subsidie van 1 500 000 euro opgenomen (basisallocatie 46.60.16.41.00.40) ter uitvoering van het besluit van de Ministerraad van 5 maart 2010 in verband met het MYRRHA-project. Hetzelfde zal geschieden in het deel "Energie".

Het krediet in verband met de activiteiten van het Europees Ruimtevaartagentschap (ESA) wordt verhoogd met 10 miljoen euro, zoals overeengekomen op de Raad van Den Haag in 2008, toen de regering heeft aanvaard de ESA-dotatie over de volgende vijf jaar met 20 % te verhogen.

De minister besluit dat deze begroting de omzetting is van de wil om in overeenstemming te komen met het Verdrag van Lissabon en de Europa 2020-strategie, die een verhoging van de middelen voor onderzoek voorschrijft.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer Peter Dedecker (N-VA) wil opheldering over de interuniversitaire attractiepolen. De contracten hebben een looptijd van vijf jaar en sommige ervan lopen ten einde. Wat is de minister daaromtrent van plan? Zullen die contracten met een jaar worden verlengd? *Quid* met de contracten voor projecten die niet gunstig zijn geëvolueerd?

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid verklaart dat de lopende vijfjaarsperiode in december 2011 afloopt en dat er daarom voor het begrotingsjaar 2011 geen probleem is. Voor de toekomst, dat wil zeggen 2012 en daarna, zal later door de Ministerraad een beslissing worden genomen.

se décidera ultérieurement en conseil des ministres. La ministre ajoute que les PAI constitue une mesure politique et qu'en période d'affaires courantes, il ne peut être question de changer de politique; or, mettre un terme aux PAI constituerait un changement de politique.

IV. — AVIS

Par 9 voix et 2 abstentions, la commission formule un avis favorable sur la section 46 "Politique scientifique" - du projet de budget général des dépenses pour l'année 2011.

Les rapporteurs,

La présidente,

Peter DEDECKER
Katrin JADIN

Liesbeth VANDERAUWERA

De minister voegt eraan toe dat de interuniversitaire attractiepolen een beleidsmaatregel vergen en dat er in lopende zaken geen sprake van kan zijn het beleid te veranderen; een einde maken aan de interuniversitaire attractiepolen zou een beleidswijziging inhouden.

IV. — ADVIES

Met 9 stemmen en 2 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 46 "Wetenschapsbeleid", van het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteurs,

De voorzitter,

Peter DEDECKER
Katrin JADIN

Liesbeth VANDERAUWERA

ANNEXE

1. Annexe au justificatif du ministre pour l'Entreprise et la Simplification — section 32: Service Public Fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

Ministre pour l'Entreprise et la Simplification**Annexe au justificatif****Budget 32****Service Public Fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie****Mission**

Face aux défis de la mondialisation de l'économie et de la libéralisation des échanges commerciaux, en réponse aux enjeux liés à l'indispensable relance économique, l'Union européenne place la compétitivité au cœur de sa nouvelle stratégie socio-économique "UE2020". Une gouvernance économique plus intégrée et le renforcement du Marché intérieur en constituent des piliers essentiels.

En charge, pour l'État-membre Belgique, du fonctionnement concurrentiel, régulé et équilibré du Marché des Biens et des Services et du respect de l'Union économique, le SPF Économie s'inscrit résolument au cœur des décisions européennes en matière de Marché intérieur, en s'appuyant systématiquement sur des mécanismes de concertation et des structures de coordination performants avec les Régions.

La stratégie du SPF Économie met dès lors l'accent sur la compétitivité des entreprises, sur la prise en compte dynamique des spécificités des PME et sur le respect des droits légitimes de tous les consommateurs.

Cette stratégie repose d'abord sur une connaissance pointue du Marché des Biens et des Services en Belgique, au moyen d'instruments méthodologiques d'analyse tels que le Monitoring des Marchés et des Secteurs ou l'Observatoire des prix. Cette connaissance pointue s'appuie, au sein du SPF Économie, sur une statistique fiable, pertinente et actualisée en matière socio-économique.

Fort de cette connaissance du Marché, le SPF Économie veille à son encadrement efficace. Il assure une saine concurrence entre tous ses acteurs économiques. Il élabore un cadre réglementaire équilibré et judicieuse-

BIJLAGE

1. Bijlage bij de verantwoording van de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen — sectie 32: Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie

Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen**Bijlage aan de verantwoording****Begroting: 32****Federale overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie****Missie**

Ten aanzien van de uitdagingen van de mondialisering van de economie en de liberalisering van het handelsverkeer en als antwoord op het onontbeerlijke economische herstel plaatst de Europese Unie het concurrentievermogen centraal in haar nieuwe sociaal-economische strategie "UE2020". Een meer geïntegreerde economische governance en de versterking van de Interne Markt zijn daarvan essentiële pijlers.

De FOD Economie is voor de lidstaat België belast met de concurrentiële, gereguleerde en evenwichtige werking van de goederen- en dienstenmarkt en met de naleving van de economische Unie. Daarom trekt hij resoluut de kaart van de Europese beslissingen op het vlak van de Interne Markt en steunt hij systematisch op performante overlegmechanismen en coördinatiestructuren met de Gewesten.

De strategie van de FOD Economie legt dan ook de klemtoon op het concurrentievermogen van de ondernemingen, op het dynamisch in aanmerking nemen van de specifieke kenmerken van de KMO's en op de naleving van de wettige belangen van alle consumenten.

Deze strategie steunt eerst en vooral op een grondige kennis van de goederen- en dienstenmarkt in België, via methodologische analyse-instrumenten zoals de monitoring van de markten en van de sectoren of het prijzenobservatorium. Deze grondige kennis steunt, binnen de FOD Economie, op betrouwbare, relevante en geactualiseerde sociaal-economische statistieken.

Dankzij deze kennis van de markt ziet de FOD Economie toe op de efficiënte omkadering ervan. Hij zorgt voor een gezonde concurrentie tussen al zijn economische actoren. Hij werkt een evenwichtige regelgeving uit die

ment proportionné aux besoins des politiques de développement économique mise en œuvre par l'Europe, par les Autorités fédérales et régionales.

Enfin, sa stratégie entend stimuler le Marché des biens et des services en promouvant l'innovation et en identifiant les opportunités et les handicaps de la dimension externe du Marché.

Le SPF Économie joue donc, en étroite collaboration avec les Régions, un rôle de régulation économique en faveur d'un Marché des Biens et des Services, respectueux des principes de libre circulation prescrits par l'UE et des droits et spécificités de chacun de ses acteurs.

La stratégie du SPF Économie

Pour mener une politique économique efficace, le Département a besoin d'un support statistique. En effet, la collecte, le traitement, l'exploitation et la mise à disposition de statistiques pertinentes, fiables et actualisées constituent les outils indispensables à la prise de décision économique. Au sein du SPF Économie, l'Institut National des Statistiques exerce la fonction de statisticien officiel de la Belgique (*Statistics Belgium*). En cette qualité, l'Institut, qui travaille en étroite collaboration avec le Bureau statistique de l'Union européenne et avec les services statistiques des Régions, constitue une source d'informations essentielle pour les instances européennes et belges.

Soucieux de limiter la charge administrative pesant sur les entreprises pour fournir de l'information statistique, la priorité est donnée par le SPF Économie à l'exploitation de données issues de registres administratifs ou, s'il n'y a pas d'alternative possible, à la réalisation d'enquêtes par échantillonnage auprès d'un nombre minimal d'unités statistiques. Dans ce cas, la collecte d'informations via la voie électronique (*websurveys*, *xbrl*, ...) est privilégiée.

Pour arriver à une exploitation optimale des informations disponibles dans les différents services publics, des avancées devront être réalisées en matière de transfert des données, car cela constitue souvent, à l'heure actuelle, un frein aux nouvelles possibilités de simplification des enquêtes statistiques.

Le fondement indispensable à toute politique économique en Belgique est la connaissance du marché des biens et services. En effet, avant d'agir sur le marché, il convient de l'appréhender parfaitement et de suivre de près l'évolution de ses différentes composantes. Pour ce faire, le SPF Économie entend valoriser les multiples informations dont il dispose dans le cadre de

oordeelkundig is afgestemd op de noden van het beleid qua economische ontwikkeling, toegepast door Europa, de federale en regionale overheden.

Zijn strategie is ten slotte ook bedoeld om de goederen- en dienstenmarkt te stimuleren door het bevorderen van de innovatie en door de kansen en de handicaps van de externe dimensie van de markt te identificeren.

De FOD Economie speelt dus, in nauwe samenwerking met de Gewesten, een rol als economische regulator ten gunste van een goederen- en dienstenmarkt waar de door de Europese Unie voorgeschreven principes qua vrij verkeer in acht worden genomen, evenals de specifieke kenmerken van elk van de actoren ervan.

De strategie van de FOD Economie

Het Departement heeft nood aan een statistische ondersteuning voor het voeren van een efficiënt beleid. Het verzamelen, verwerken, aanwenden en aanbieden van relevante, betrouwbare en actuele statistieken is namelijk een absolute vereiste voor de economische besluitvorming. In de schoot van de FOD Economie fungeert het Nationaal Instituut voor de Statistiek (*Statistics Belgium*) als officiële statisticus van België. Als dusdanig is het Instituut, dat nauw samenwerkt met het Statistisch Bureau van de Europese Unie (Eurostat) en met de statistische diensten van de Gewesten, een essentiële informatiebron voor de Europese en Belgische instanties.

Om de administratieve lasten van de ondernemingen bij het leveren van statistische informatie zo veel mogelijk te beperken, gaat de prioriteit van de FOD Economie naar de exploitatie van gegevens uit administratieve registers. Als dat niet mogelijk is, grijpt men naar steekproefenquêtes bij zo weinig mogelijk statistische eenheden. In dat geval geeft men de voorkeur aan elektronische gegevensverzameling (*websurveys*, *xbrl*, ...).

Om te komen tot een optimale exploitatie van de gegevens die bij andere overheidsdiensten beschikbaar zijn, moeten er vorderingen worden gemaakt bij het doorgeven van gegevens. Dat vormt bovendien vaak een rem op de nieuwe mogelijkheden om statistische enquêtes te vereenvoudigen.

Het fundament van elk economisch beleid in België eerst wordt gevormd door de kennis van de goederen- en dienstenmarkt. Voor wie op de markt wil ingrijpen, moet de evolutie van de verschillende componenten van nabij volgen en goed begrijpen. Daartoe wil de FOD Economie gebruik maken van de talrijke gegevens waarover hij in het kader van zijn contacten met de sectoriële

ses contacts avec les acteurs sectoriels du marché, développe les méthodologies permettant de présenter à tout moment une description claire de la situation des secteurs d'activités et renforce également l'exploitation interne des analyses. Son observatoire des prix et son monitoring des marchés constituent les instruments de premier plan de cette approche. Par la mise à disposition de bilans de santé des secteurs clefs de l'économie, le SPF Économie souhaite aider nos décideurs politiques à prendre les initiatives spécifiques qu'impose un marché ouvert et concurrentiel.

Par ailleurs, inutile de rappeler qu'une politique économique ne se développe pas de manière isolée. Dès lors, le Gouvernement fédéral est tenu d'accorder une attention particulière aux secteurs spécifiques que sont l'énergie et les télécommunications.

Ces secteurs sont tellement indispensables au fonctionnement du marché qu'une interruption de leurs services mettrait en péril toute l'économie belge. Sans l'un et l'autre, aucune production n'est désormais possible.

Il importe dès lors de veiller à un encadrement de ces secteurs qui garantisse tant la sécurité des réseaux que l'approvisionnement et la saine concurrence entre les opérateurs. Ces secteurs sont désormais interdépendants. En outre, ils sont également étroitement liés à d'autres matières qui relèvent du SPF Économie telles que la politique de la concurrence économique.

Le SPF Économie est ainsi le garant d'un traitement uniforme et équitable de l'ensemble des entreprises, petites ou grandes, situées en Belgique et d'une protection efficiente des droits des consommateurs.

Au sein de ce marché des biens et services, certains acteurs ont un positionnement plus délicat et méritent de ce fait une attention spécifique et une observation ciblée. Il s'agit des PME et des Consommateurs.

L'Europe a positionné les PME au cœur de ses priorités politiques et socio-économiques, en adoptant son *Small Business Act* en 2008. Les États membres sont directement impliqués dans la mise en œuvre des principes de cette loi-cadre qui est, aujourd'hui, confirmée dans l'approche "UE 2020". À ce titre, le SPF Économie, fort de son approche transversale, initie les mesures relevant de sa compétence, mais coordonne aussi tous les inputs attendus de l'État-membre Belgique par l'UE.

acteurs van de markt beschikt. De FOD ontwikkelt de nodige methodieken waarmee te allen tijde een duidelijke beschrijving van de situatie in de sectoren gegeven kan worden, en drijft daarnaast het interne gebruik van de analyses op. Zijn prijzenobservatorium en zijn monitoring van de markten zijn uitstekende instrumenten voor deze aanpak. Door het aanbieden van gezondheidsrapporten over de sleutelsectoren van de economie wil de FOD Economie onze politieke besluitvormers helpen bij het nemen van specifieke maatregelen die voor een open en concurrerende markt vereist zijn.

Het behoeft daarnaast geen betoog dat een economisch beleid niet geïsoleerd gevoerd kan worden. De Federale Regering dient dan ook bijzondere aandacht te besteden aan de specifieke sectoren energie en de telecomunicatie.

Deze sectoren zijn zo belangrijk voor de werking van de markt dat een onderbreking in hun dienstverlening de hele Belgische economie in gevaar zou brengen. Beide sectoren moeten er zijn, want anders kan er niet meer worden geproduceerd.

Het komt er dan ook op aan te zorgen voor een omkadering van deze sectoren, die zowel de veiligheid van de netwerken als de gezonde mededinging tussen de operatoren waarborgt. Deze sectoren zijn voortaan onderling afhankelijk. Bovendien zijn zij ook nauw verbonden met andere materies die van de FOD Economie afhangen, zoals het beleid betreffende economische mededinging.

De FOD Economie staat aldus garant voor een uniforme en billijke behandeling van alle kleine of grote ondernemingen die in België zijn gevestigd en voor een efficiënte bescherming van de rechten van de consumenten.

Sommige actoren binnen de goederen- en dienstenmarkt bevinden zich in een relatief kwetsbare positie en verdienen dan ook onze bijzondere aandacht. We denken daarbij aan de KMO's en de Consumenten.

Door in 2008 de *Small Business Act* aan te nemen plaatst Europa de KMO's in het centrum van zijn politieke en sociaaleconomische prioriteiten. De lidstaten zijn rechtstreeks betrokken bij het aanwenden van de principes van deze kaderwet die thans wordt bevestigd in de aanpak "UE 2020". In dat opzicht steunt de FOD Economie niet alleen op zijn transversale benadering om de maatregelen in te voeren waarvoor hij bevoegd is, maar coördineert hij ook elke input die de Europese Unie van de lidstaat België verwacht.

Le SPF Économie applique le principe de *“think small first”* à l’ensemble de ses priorités stratégiques, tant en terme de stimulation (brevets, normalisation, guichets uniques), de connaissance globale du marché des biens et services (statistiques, observatoire des PME), que de régulation (prix, concurrence), afin de promouvoir une politique entrepreneuriale, commerciale, industrielle ou artisanale, cohérente et dynamique.

Outre les législations adaptées assurant la qualité de vie familiale et sociale des petits travailleurs indépendants et la saine concurrence entre les grands et petits acteurs du marché, le SPF Économie joue un rôle fondamental dans la vie d’une entreprise. Qu’il s’agisse de la simplification administrative et de la création via l’inscription à la Banque carrefour des entreprises (BCE) par les guichets d’entreprises agréés, en passant par la protection des titres professionnels, les pratiques du commerce, les normes comptables, jusqu’au contrôle des soldes et des liquidation.

La confiance du Consommateur est cruciale pour un fonctionnement harmonieux du marché. Chaque Consommateur a besoin d’un cadre réglementaire équilibré qui respecte ses intérêts, qui le protège contre toute dérive ou contre tout abus et qui l’informe en toute transparence de ses droits. Il mérite donc un suivi et un traitement spécifiques, ce à quoi le SPF Économie est particulièrement sensible et attentif. Une connaissance approfondie du marché des biens et services sous l’angle de la Consommation constitue une priorité incontournable pour le SPF Économie.

Sur base de la connaissance pointue du marché des biens et services, le SPF Économie va plus loin en encadrant ce marché. En effet, dans une démocratie moderne, pour qu’un système économique fonctionne et prospère équitablement, un encadrement adapté s’impose. Le SPF Économie réalise cette régulation, au moyen de la politique de la concurrence, de la réglementation et de la surveillance du marché.

L’absence de concurrence sur le marché peut entraîner des ententes, des abus de position dominante, des concentrations et des prix trop élevés. C’est pourquoi une politique de concurrence renforcée est indispensable. Véritable pierre angulaire de la politique économique, la concurrence garantit l’égalité des chances entre les entreprises, contribue à la croissance économique, pousse les entreprises à s’adapter et favorise le consommateur par le jeu correct de l’offre et de la demande. Vu la nature transversale de la concurrence, la collaboration avec les régulateurs est renforcée et

De FOD Economie past het principe *“think small first”* toe op al zijn strategische prioriteiten, zowel in termen van stimulering (octrooien, normalisatie, één-loketten), globale kennis van de goederen- en dienstenmarkt (statistieken, observatorium van de kmo’s), als van regulering (prijzen, mededinging), om een coherent en dynamisch ondernemingsgericht beleid te bevorderen, zowel voor commerciële industriële ondernemingen als voor artisanale.

De FOD Economie zorgt voor aangepaste wetgeving die de familiale en sociale levenskwaliteit van de kleine zelfstandigen en de gezonde concurrentie tussen grote en kleine actoren van de markt bevorderen. Hij speelt een fundamentele rol in het leven van een onderneming. Dat kan betrekking hebben op de administratieve vereenvoudiging en de creatie via de inschrijving in de Kruispuntbank Ondernemingen (KBO) door de erkende ondernemingsloketten. Het kan ook gaan over bescherming van beroepstitels, handelspraktijken, boekhoudkundige normen, controle van de solden en ten slotte over vereffening.

Het vertrouwen van elke Consument is cruciaal voor een vlotte werking van de markt. De consument heeft nood aan een evenwichtig reglementair kader dat zijn belangen respecteert, dat hem beschermt tegen uitwassen en misbruiken, en dat hem in alle transparantie over zijn rechten informeert. Hij verdient dan ook een aparte behandeling en hij kan daarbij op de volle aandacht van de FOD Economie rekenen. Een grondige kennis van de goederen- en dienstenmarkt vanuit het verbruikersoogpunt vormt voor de FOD Economie een absolute prioriteit.

Op basis van zijn gedegen kennis van de goederen- en dienstenmarkt gaat de FOD Economie deze markt dan ook omkaderen. In een moderne democratie is namelijk een aangepaste omkadering vereist om een economisch stelsel vlot en evenwichtig te laten functioneren. De FOD Economie zorgt voor deze regulering door middel van het mededingings-, reglementerings- en markttoezichtsbeleid.

Afwezigheid van mededinging op de markt kan leiden tot afspraken, misbruik van machtspositie, concentraties en te hoge prijzen. Daarom is een versterkt mededingingsbeleid een noodzaak. Mededinging is de hoeksteen van het economische beleid, omdat ze gelijke kansen biedt aan de bedrijven, bijdraagt tot de economische groei, de bedrijven dwingt zich aan te passen en de consument begunstigt door het correcte spel van vraag en aanbod. Gezien de transversale aard van de mededinging, is de samenwerking met de regulatoren versterkt en heeft de Belgische Mededingingsautoriteit

l'autorité belge de la Concurrence est très active au sein des organes de la concurrence européens et internationaux.

Lors de la détermination de ses priorités, la Direction générale Concurrence s'appuie, entre autres, sur les études de marché et les rapports réguliers du Service de Monitoring, ainsi que sur les études de l'Observatoire des prix et peut ainsi davantage impliquer les économistes de la Direction générale pour les analyses économiques dans le cadre des dossiers traités. Et la force de frappe de l'Autorité de concurrence est d'autant plus efficace que ses propres enquêteurs sont renforcés par les équipes de l'Inspection économique (Direction générale Contrôle et Médiation) et qu'elle peut effectuer des recherches sur des données électroniques avec l'aide de l'équipe ICT du SPF.

En aval de la politique de concurrence, la réglementation occupe une place primordiale.

Dans toute une série de domaines transversaux stimulant l'activité économique, le SPF Économie permet à notre pays d'élaborer, de négocier, d'adopter, de transposer et de contrôler le cadre réglementaire le plus cohérent et le plus équilibré possible, en étroite concertation avec les acteurs socio-économiques concernés.

L'élaboration d'un cadre réglementaire fédéral de qualité est un objectif permanent poursuivi par le SPF Économie. S'appuyant directement sur l'observation du marché, la politique réglementaire est un instrument majeur au service d'une politique économique proactive permettant de poursuivre des objectifs allant de la régulation du marché des biens et services à la stimulation de l'activité économique, en passant par la protection équilibrée de certains intérêts essentiels, tels ceux des consommateurs ou des petites et moyennes entreprises.

Les activités réglementaires ne se limitent cependant pas aux réglementations belges. Le SPF Économie est l'instance nationale compétente pour toute une série de réglementations européennes en matière d'harmonisation du marché intérieur européen. Le SPF participe également de façon très active à l'élaboration du droit économique, au niveau européen, mais aussi mondial (OMC, OMPI, etc).

Enfin, pour encadrer efficacement le marché, le SPF Économie organise et pilote un dispositif de surveillance du marché afin de vérifier rigoureusement le respect et l'efficacité des réglementations. Un étiquetage correct, la transparence surtout en ce qui concerne l'affichage des prix et la publicité, l'éthique commerciale, la sécurité des produits et des services et un traitement efficace des

een actieve inbreng in de Europese en internationale mededingingsorganen.

De Algemene directie mededinging steunt bij het bepalen van prioriteiten onder meer op de marktstudies en regelmatige rapporten van het Market Monitoring team en de studies van het Prijzenobservatorium en kan zo de economen in de Algemene directie meer inzetten voor economische analyses in het kader van behandelde dossiers. En de slagkracht van de Mededingingsautoriteit wordt bij onderzoeken aanzienlijk versterkt omdat zij de eigen teams versterken kan met teams van de economische inspectie (Algemene directie Controle en Bemiddeling), en het onderzoek van elektronische gegevens kan uitbouwen samen met het ICT team van de FOD.

In aansluiting op het mededingingsbeleid is de reglementering van fundamenteel belang.

In een hele reeks transversale domeinen die de economische bedrijvigheid stimuleren, zorgt de FOD Economie er in nauwe samenwerking met de betrokken sociaaleconomische actoren voor dat ons land een zo samenhangend en evenwichtig mogelijke regelgeving kan uitwerken, goedkeuren, omzetten en controleren.

De FOD Economie streeft voortdurend naar het uitwerken van een degelijke federale regelgeving. Het beleid qua regelgeving steunt rechtstreeks op de waarneming van de markt en is dan ook een belangrijk instrument ten dienste van een proactief economisch beleid waarmee doelstellingen kunnen worden nagestreefd gaande van de regulering van de goederen- en dienstenmarkt tot het stimuleren van de economische bedrijvigheid en de evenwichtige bescherming van bepaalde essentiële belangen, zoals die van de consumenten of die van de kleine en middelgrote ondernemingen.

Onze reglementaire activiteiten beperken zich trouwens niet tot de Belgische reglementeringen. De FOD Economie is de nationale bevoegde overheid voor heel wat Europese reglementeringen inzake de harmonisatie van de Europese markt. De FOD neemt ook erg actief deel aan het uitwerken van het economisch recht, op Europees vlak, maar ook op wereldvlak (WTO, WIPO, enz).

Om de markt ten slotte efficiënt te omkaderen, zorgt de FOD Economie ook voor markttoezicht, met het oog op een strikte controle op de naleving en de doelmatigheid van de reglementeringen. Correcte etikettering, transparantie vnl. tav. prijsaanduiding en publiciteit, handelsethiek, veiligheid van producten en diensten en een efficiënte klachtenbehandeling zijn essentiële

plaintes sont autant de tâches et d'éléments essentiels qui concourent à la confiance du consommateur. De plus, les contrôles de la sécurité des produits et services ont un effet positif sur la sécurité des consommateurs.

Les enquêtes générales et les contrôles effectués par le SPF Économie contribuent à donner une image aussi complète que possible de la réalité et, ainsi, à pouvoir évaluer correctement le cadre réglementaire. Au niveau de la surveillance du marché, le SPF Économie privilégie une action axée sur l'information, la prévention et la médiation plutôt que sur la répression ou la sanction.

En matière de surveillance du marché, le SPF poursuit sa mission de lutte efficace contre toutes les formes de fraude économique.

Parallèlement à cela, le SPF Économie est devenu un partenaire important de toutes les instances fédérales impliquées dans la lutte contre la fraude fiscale et sociale (Collège pour la lutte contre la fraude fiscale et sociale).

Outre l'observation et l'organisation du marché, le SPF Économie peut également le stimuler. À cette fin, le SPF Économie dispose de deux leviers: des instruments qui stimulent l'innovation et/ou la protègent et des instruments axés sur le renforcement de la compétitivité externe

Le soutien à l'innovation constitue un axe majeur spécifique de la stratégie du SPF Économie.

La question n'étant pas de savoir combien d'argent le Département peut mettre à la disposition de la Recherche et Développement, mais principalement comment tout mettre en œuvre pour que l'arsenal réglementaire permette aux multiples opérateurs du marché de relever les défis majeurs de l'innovation. En outre, le SPF a modernisé le cadre légal et mis sur pied une *taskforce* de lutte contre la piraterie et la contrefaçon. Piraterie et contrefaçon qui représentent un véritable fléau pour les entreprises innovantes, et spécialement les PME.

De plus, le SPF Économie contribue à une économie de la connaissance en stimulant la propriété intellectuelle et en développant des politiques de qualité.

La stimulation du marché des biens et services repose aussi sur une bonne connaissance de la position des partenaires commerciaux de la Belgique, sur les opportunités du marché mondial. Elle impose dès lors une parfaite connaissance de la compétitivité externe

éléments et taken die bijdragen tot het consumentenvertrouwen en een eerlijke concurrentie. Bovendien hebben de controles op de veiligheid van producten en diensten een positief effect op de veiligheid van de consumenten.

De algemene onderzoeken en controles van de FOD helpen een zo volledig mogelijk beeld van de realiteit weer te geven om zo de reglementaire omkadering correct te kunnen evalueren. Bij het markttoezicht geeft de FOD de voorkeur aan informatief, preventief en bemiddelend optreden boven het repressieve of straffend optreden.

De FOD werkt op het vlak van het markttoezicht verder aan een doeltreffende bestrijding van alle vormen van economische fraude.

De FOD is tevens een belangrijke partner geworden van alle federale instanties die de strijd aangaan tegen fiscale en sociale fraude (College voor de strijd tegen de fiscale en sociale fraude).

Naast het observeren en organiseren van de markt kan de FOD Economie de markt ook stimuleren. Om de goederen- en dienstenmarkt doeltreffend te stimuleren, beschikt de FOD Economie over twee instrumenten: instrumenten die de innovatie stimuleren en/of beschermen en instrumenten gericht op het vergroten van het externe concurrentievermogen.

De steun aan innovatie vormt een van de specifieke assen van de strategie van de FOD Economie.

De vraag is niet zozeer hoeveel geld het departement voor wetenschappelijk onderzoek beschikbaar kan stellen, maar vooral hoe de FOD ervoor kan zorgen dat de beschikbare wet- en regelgeving de verschillende marktactoren in staat stelt om de grote uitdagingen van de innovatie aan te gaan. Bovendien en anderzijds heeft zij een nieuw en modern wettelijk kader uitgebouwd en een *taskforce* opgericht ter bestrijding van namaak en piraterij die een gesel vormt voor innovatieve ondernemingen en voornamelijk kmo's.

Daarnaast draagt de FOD Economie ook bij tot de kenniseconomie door het stimuleren van de intellectuele eigendom en het uitwerken van een kwaliteitsbeleid.

Om de goederen- en dienstenmarkt te stimuleren, moet men ook een goed inzicht hebben in de positie van de handelspartners van België en in de kansen van de wereldmarkt. Er is dan ook een uitstekende kennis vereist van het externe concurrentievermogen, die de

qui stimule la construction européenne. En effet, la mondialisation de notre économie et la libéralisation des échanges commerciaux accélèrent l'ouverture des marchés. Par ailleurs, l'économie mondiale doit régulièrement faire face à des incertitudes géopolitiques qui influencent les perspectives économiques. De plus, l'émergence économique de certaines puissances mondiales modifie les équilibres commerciaux traditionnels. Qu'elles soient considérées comme des menaces ou des stimulants, ces évolutions doivent être prises en compte. Cela suppose pour le SPF Économie la défense des intérêts de ses principaux secteurs et la participation active de ses experts aux négociations techniques internationales à portée économique (UE, OCDE, OMC, OTAN,...) afin d'en évaluer la portée et les conséquences.

Le SPF Économie veille également à structurer efficacement les contacts qu'entretiennent ses agents avec les fédérations sectorielles et les postes diplomatiques afin de déterminer les besoins commerciaux et industriels des différentes régions du monde.

Avec l'investissement stratégique et collégial de son Comité de Direction, avec l'appui des Directions générales et des Services d'encadrement, le SPF Économie, fort de sa réorganisation interne, de la redéfinition de sa stratégie et de la mobilisation de sa grande expertise et de ses moyens, se présente au niveau fédéral comme un acteur central du marché intérieur au niveau du Gouvernement et de l'Union européenne.

Europese eenwording stimuleert. De mondialisering van onze economie en de liberalisering van de handel versnellen namelijk de openstelling van de markten. Bovendien heeft de wereldeconomie vaak te kampen met onzekere geopolitieke situaties die de economische vooruitzichten beïnvloeden. De opkomst van nieuwe economische wereldmachten verandert daarnaast het traditionele handelsevenwicht. Of men ze nu als een bedreiging of een uitdaging beschouwt, het zijn ontwikkelingen waarmee men rekening moet houden. Voor de FOD Economie betekent dit de bescherming van de belangen van zijn belangrijkste sectoren en de actieve deelname van zijn experts aan technische onderhandelingen binnen internationale economische organisaties (EU, OESO, WHO, NAVO...) om de invloed en de weerslag ervan te evalueren.

De FOD Economie tracht ook de contacten die zijn ambtenaren onderhouden met de federaties van de sectoren en met de diplomatieke vertegenwoordigingen efficiënt te structureren, om zo de noden van de handel en industrie van de verschillende regio's in de wereld te leren kennen.

Met de strategische en collegiale bijdrage van zijn Directiecomité en de steun van zijn Algemene Directies en Stafdiensten, is de FOD Economie, dankzij zijn interne reorganisatie, het herdefiniëren van zijn strategie en het mobiliseren van zijn grote expertise en zijn middelen, op federaal vlak een centrale actor van de interne markt op het niveau van de regering en van de Europese Unie.

AVIS**sur la section 33 — Mobilité et
Entreprises publiques****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES
PAR
MME **Karin TEMMERMAN**

SOMMAIRE**Page**

A. Mobilité	126
I. Exposé introductif du secrétaire d'État à la Mobilité	126
II. Questions et observations des membres	131
III. Réponses du secrétaire d'État	134
IV. Répliques	137
V. Réponses complémentaires	138
B. Entreprises publiques	138
I. Exposé introductif de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques	138
II. Questions et observations des membres	139
III. Réponses de la ministre	141
IV. Répliques	142
V. Réponses complémentaires	143
C. Vote	143

ADVIES**over sectie 33 — Mobiliteit en
Overheidsbedrijven****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN DE
OVERHEIDSBEDRIJVEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Karin TEMMERMAN**

INHOUD**Blz.**

A. Mobiliteit	126
I. Inleidende uiteenzetting van de staatssecretaris voor Mobiliteit	126
II. Vragen en opmerkingen van de leden	131
III. Antwoorden van de staatssecretaris	134
IV. Replieken	137
V. Aanvullende antwoorden	138
B. Overheidsbedrijven	138
I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven	138
II. Vragen en opmerkingen van de leden	139
III. Antwoorden van de minister	141
IV. Replieken	142
V. Aanvullende antwoorden	143
C. Stemming	143

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Maggie De Block

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Minneke De Ridder, Bert Maertens, Steven Vandeput, Bert Wollants
PS	Anthony Dufrane, André Frédéric, Karine Lalieux, Linda Musin
MR	Valérie De Bue, Kattrin Jadin
CD&V	Jef Van den Bergh, N
sp.a	Karin Temmerman
Ecolo-Groen!	Ronny Balcaen
Open Vld	Maggie De Block
VB	Tanguy Veys
cdH	Christophe Bastin

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Ben Weyts, Ingeborg De Meulemeester, Sophie De Wit, Karel Uyttersprot
Philippe Blanchart, Colette Burgeon, Rachid Madrane, Alain Mathot, Patrick Moriau
David Clarinval, Corinne De Permentier, Jacqueline Galant
Gerald Kindermans, Leen Dierick, Servais Verherstraeten
David Geerts, Meryame Kitir
Thérèse Snoy et d'Oppuers, Stefaan Van Hecke
Ine Somers, Herman De Croo
Annick Ponthier, Bruno Valkeniers
Josy Arens, Christian Brotcorne

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le projet de budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011 – Section 33 – Mobilité et entreprises publiques au cours de ses réunions des 27 avril et 3 mai 2011.

A. MOBILITÉ

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. ETIENNE SCHOUPPE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA MOBILITÉ, ADJOINT AU PREMIER MINISTRE

Généralités

Les crédits destinés à l'enveloppe du personnel enregistrent une augmentation de 159 000 euros par rapport aux crédits 2010 indexés (= 54 583 000 euros) en raison de la remise au travail de trois fonctionnaires de l'ancienne Régie des transports maritimes auprès de la Direction générale Transport maritime. Cette augmentation est compensée au niveau d'une allocation de base de la division organique 57.

Globalement, les crédits de fonctionnement (à l'exclusion des fonds budgétaires) augmentent de 459 000 euros. Cette hausse est toutefois compensée intégralement. Il a été tenu compte d'un transfert de crédits informatiques du fonds budgétaire aéronautique vers le budget ordinaire.

Les moyens nécessaires pour le paiement du registre national pour la période 2008 – 2011 (1 200 000 euros) sont aussi prévus. Il convient d'observer à cet égard que le SPF Budget et Contrôle de la gestion et l'Inspection des Finances souhaitent une solution commune pour toutes les instances fédérales.

Transport ferroviaire

L'autorité de sécurité

Les recettes pour 2011 peuvent être estimées à 4,9 millions d'euros:

— paiements de prestations: 434 000 euros (certificats, agréments, agréments, ...);

— redevance provenant du secteur: 4 470 000 euros (AR du 21 janvier 2011 modifiant l'AR du 13 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 – Sectie 33 – Mobiliteit en Overheidsbedrijven besproken tijdens haar vergaderingen van 27 april en 3 mei 2011.

A. MOBILITEIT

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER ETIENNE SCHOUPPE, STAATSSECRETARIS VOOR MOBILITEIT, TOEGEVOEGD AAN DE EERSTE MINISTER

Algemeen

De kredieten voor de personeelsomvang liggen 159 000 euro hoger dan de geïndexeerde kredieten 2010 (= 54 583 000 euro) ingevolge de hertewerkstelling van drie ambtenaren van de voormalige Regie voor Maritiem Transport bij het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer. De verhoging wordt gecompenseerd op een basisallocatie van organisatie-afdeling 57.

Algemeen nemen de werkingskredieten (exclusief begrotingsfondsen) toe met 459 000 euro. Deze vermeerdering is echter volledig gecompenseerd. Er is rekening gehouden met een overdracht van informatiekredieten uit het begrotingsfonds luchtvaart naar de gewone begroting.

Ook worden de noodzakelijke middelen voorzien voor de betaling van het rijksregister voor de periode 2008 – 2011 (1,2 miljoen euro). Er dient in dit verband opgemerkt te worden dat de FOD Budget en Beheerscontrole en de Inspectie van Financiën een gezamenlijke oplossing wensen voor alle federale instanties.

Spoorvervoer

De veiligheidsinstantie

De ontvangsten voor 2011 kunnen worden geraamd op 4,9 miljoen euro:

— betaling van prestaties: 434 000 euro (certificaten, vergunningen, erkenningen enzovoort);

— bijdrage van de sector: 4 470 000 euro (koninklijk besluit van 21 januari 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en door de houders van een

le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation).

Les recettes 2010 se montaient à 3,2 millions d'euros. Il y avait en 2010 un retard concernant la perception des recettes, qui a intégralement été rattrapé en janvier 2011. Avec la publication à temps de l'AR et les discussions avec Infrabel, les recettes 2011 pourront être perçues de manière régulière.

La désaffectation se monte à 511 000 euros, de sorte que 4 393 000 euros sont disponibles pour le fonctionnement du service.

Un budget de 700 000 euros est nécessaire pour l'informatisation des agréments pour les conducteurs de train (Directive européenne).

Organisme d'enquête sur les accidents ferroviaires

Les recettes pour 2011 sont estimées à 954 000 euros (AR du 21 janvier 2011 modifiant l'AR du 17 juin 2010 fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de recouvrement des coûts de l'Organisme d'enquête pour les enquêtes d'accident et pour le niveau général de sécurité).

La désaffectation se monte à 37 000 euros + 150 000 euros en compensation des crédits qui ont été accordés l'année passée hors fonds pour l'accident de Buizingen.

Le montant de 767 000 euros est par conséquent disponible pour les frais du service.

Programme 4 — Service de Médiation

Lors de la confection du budget 2010, il avait été envisagé de transférer le service médiation de la SNCB au SPF Mobilité et Transports. Cette réforme est nécessaire car à partir du 1^{er} janvier 2010, le transport international des passagers est libéralisé et la compétence du service de médiation doit être plus grande que celle qui lui est confiée par la loi du 21 mars 1991 (limitée aux entreprises publiques du groupe SNCB).

veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwagennet, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving).

De ontvangsten 2010 bedroegen 3,2 miljoen euro. In 2010 was er een achterstand voor de inning van de ontvangsten, die volledig weggewerkt werd in januari 2011. Door de tijdige bekendmaking van het koninklijk besluit en dankzij afspraken met Infrabel zullen de ontvangsten 2011 op regelmatige basis geïnd kunnen worden.

De desaffectatie bedraagt 511 000 euro, zodat 4 393 000 euro beschikbaar is voor de werking van de dienst.

Er is een budget van 700 000 euro vereist voor de informatisering van de vergunning voor treinbestuurders (Europese richtlijn).

Onderzoeksorgaan spoorongevallen

De geraamde ontvangsten 2011 bedragen 954 000 euro (koninklijk besluit van 21 januari 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juni 2010 tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en door de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwagennet, met het oog op de dekking van de kosten van het Onderzoeksorgaan voor het onderzoek van ongevallen en van het algemeen veiligheidsniveau).

De desaffectatie bedraagt 37 000 euro + 150 000 euro ter compensatie van de kredieten die vorig jaar buiten het fonds om toegekend werden voor het ongeval in Buizingen.

Bijgevolg is 767 000 euro beschikbaar voor de werking van de dienst.

Programma 4 — Ombudsdienst

Bij de opmaak van de begroting 2010 werd overwogen de NMBS-ombudsdienst over te hevelen naar de FOD Mobiliteit en Vervoer. Die hervorming is noodzakelijk, want vanaf 1 januari 2010 is het internationale reizigersvervoer geliberaliseerd en moet de bevoegdheid van de ombudsdienst groter zijn dan die welke is meegegeven bij de wet van 21 maart 1991 (beperkt tot overheidsbedrijven van de NMBS-groep).

Par l'AR du 23 février 2011 fixant les modalités gouvernant le fonctionnement du service de médiation pour les voyageurs ferroviaires durant la période transitoire visée à l'article 18 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses, le service a été transféré à partir du 14 mars 2011 vers le SPF Mobilité et Transports.

À partir de cette date, les coûts de personnels et d'exploitation sont à charge du SPF Mobilité et Transports. Ils sont estimés à 1 350 000 euros sur base annuelle. Pour 2011 le coût a été estimé à 1 069 000 euros, dont 871 000 euros pour le personnel et 198 000 euros pour l'exploitation. Ces surcoûts ont été compensés par une diminution de la dotation de la SNCB.

Le programme 51-4 Service de Médiation et de Traitement des plaintes et ses crédits ont été séparés en 2 programmes différents pour des raisons liées à l'indépendance de ces organismes. (51-4 Service de Médiation et 51-5 Service de traitements des Plaintes).

Programme 5 – Service de traitements des plaintes

Voir programme 51/4.

Navigation aérienne

La principale modification dans le budget des dépenses du SPF Mobilité et Transports par rapport à 2010 concerne le crédit prévu pour l'octroi d'une avance récupérable à **Belgocontrol**.

En cas de problèmes de liquidités chez Belgocontrol, la continuité du service public peut être compromise. Or, elle est d'une importance capitale pour la sécurité de l'espace aérien et la situation socio-économique générale. C'est pourquoi la possibilité d'octroyer une avance récupérable a été prévue. Le crédit a été évalué à 9 millions d'euros sur la base de prévisions concernant le cash-flow 2011 de Belgocontrol.

Les modalités de l'engagement et de la liquidation seront fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

En 2011, l'optimisation des procédures de vol sera poursuivie en coopération avec tous les intéressés en vue de réduire les nuisances sonores.

En ce qui concerne l'aviation de tourisme, il est prévu d'élaborer une réglementation concernant les

Bij het koninklijk besluit van 23 februari 2011 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van de Ombudsdienst voor treinreizigers tijdens de overgangperiode bedoeld in artikel 18 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen, werd de dienst vanaf 14 maart 2011 overgedragen naar de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Vanaf die datum zijn de personeels- en exploitatiekosten ten laste van de FOD Mobiliteit en Vervoer. Zij worden geraamd op 1 350 000 euro op jaarbasis. Voor 2011 werden de kosten geraamd op 1 069 000 euro, waarvan 871 000 euro voor de post personeel en 198 000 euro voor de post exploitatie. Die meerkosten werden gecompenseerd door een vermindering van de NMBS-dotatie.

Het programma 51-4 Ombuds- en Klachtendienst en de kredieten ervan werden gesplitst over twee verschillende programma's wegens de onafhankelijkheid van die instellingen (51-4 Ombudsdienst en 51-5 Klachtendienst).

Programma 5 – Klachtendienst

Zie programma 51-4.

Luchtvaart

De belangrijkste wijziging in de uitgavenbegroting van de FOD Mobiliteit en Vervoer ten opzichte van 2010 betreft het krediet dat is voorzien voor het toekennen van een terugvorderbaar voorschot aan **Belgocontrol**.

In geval van liquiditeitsproblemen bij Belgocontrol kan de continuïteit van de openbare dienstverlening in het gedrang komen. Deze is van wezenlijk belang voor de veiligheid van het luchtruim en voor de algemene sociaal-economische situatie. Daarom werd er voorzien in de mogelijkheid om een terugvorderbaar voorschot te kunnen verlenen. Het krediet werd op basis van een prognose inzake cashflow 2011 van Belgocontrol geraamd op 9 miljoen euro.

Via een koninklijk besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad zullen de modaliteiten van de vastlegging en vereffening worden vastgesteld.

In 2011 zal worden voortgewerkt aan de optimalisering van de vluchtprocedures in samenwerking met alle betrokkenen teneinde de geluidsoverlast te beperken.

Wat de plezierluchtvaart betreft, is het de bedoeling om reglementering te voorzien inzake paramotoren. De

paramoteurs. L'objectif d'une telle réglementation est de remédier à l'actuelle insécurité juridique tant pour les pilotes que pour les riverains en fixant les règles nécessaires par arrêté royal.

Par analogie avec la réglementation relative aux aéronefs ultra-légers motorisés, des règles seront fixées concernant l'obtention d'une licence pour piloter un paramoteur, les exigences techniques, l'utilisation de l'espace aérien ainsi que les terrains qui peuvent être utilisés par les paramoteurs pour décoller/atterrir.

Un projet d'arrêté royal en ce sens a déjà été envoyé pour avis aux Régions.

En ce qui concerne la vérification des antécédents ('backgroundscreening'), une réglementation globale sera élaborée concernant la délivrance de badges d'identification d'aéroport pour le personnel de sécurité et les autres membres du personnel des aéroports.

Navigation

Un crédit de 520 000 euros est maintenu en vue de la modernisation de la législation relative au droit de la navigation.

La deuxième consultation publique relative à la révision du volet droit privé a été lancée début 2011. Elle donnera lieu à l'organisation d'une conférence nationale sur le droit de la navigation qui se tiendra à la fin de l'année (du 19 au 21 décembre 2011).

Par ailleurs, la révision du volet public du droit de la navigation est en préparation. Cette révision portera tant sur la marine marchande que sur la navigation intérieure et la navigation de plaisance. Une attention particulière sera accordée à l'harmonisation des différentes réglementations en matière de navigation.

La transposition et la mise en oeuvre du troisième paquet de sécurité maritime de l'Union européenne (paquet Erika III) demeurent des points importants. Citons notamment en la matière un avant-projet de loi relatif à l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation et un projet de loi relatif à l'autorité compétente pour l'accueil des navires ayant besoin d'assistance.

La navigation intérieure sera également abordée, en particulier dans le cadre de la présidence belge de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin (CCNR).

bedoeling van dergelijke regelgeving is een oplossing te bieden voor de huidige rechtsonzekerheid voor zowel beoefenaars als omwonenden, door bij koninklijk besluit de nodige regels vast te stellen.

Naar analogie met de regelgeving omtrent de ultralichte motorluchtvaartuigen wordt in regels voorzien omtrent het bekomen van vergunningen voor het besturen van een paramotor, technische vereisten, gebruik van het luchtruim alsook terreinen die gebruikt kunnen worden door paramotoren om op te stijgen / te landen.

Een ontwerp van koninklijk besluit in deze zin is al voor advies overgemaakt aan de Gewesten.

Wat de achtergrondcontrole ('backgroundscreening') betreft, zal er een allesomvattende regelgeving tot stand gebracht worden betreffende de aflevering van luchthavenidentificatiebadges voor veiligheids – en ander luchthavenpersoneel.

Scheepvaart

Inzake de modernisering van de wetgeving van het scheepvaartrecht blijft er een krediet behouden van 520 000 euro.

De tweede publieke consultatie van de herziening van het privaatrechtelijk gedeelte is begin 2011 van start gegaan en zal uitmonden in een nationale scheepvaartrechtconferentie op het einde van het jaar (19 tot 21 december 2011).

Tegelijk worden de voorbereidingen getroffen voor de herziening van het publiekrechtelijk gedeelte van het scheepvaartrecht. Dit betreft zowel koopvaardij, binnenvaart als pleziervaart. Een belangrijk item is de harmonisering van de verschillende scheepvaartreglementen.

Ook de omzetting en uitvoering van het derde maritieme veiligheidspakket van de Europese Unie (Erika III – pakket) blijft een aandachtspunt. Het betreft, onder andere, een voorontwerp van wet betreffende de federale instantie voor onderzoek van scheepvaartongevallen en een ontwerp van wet betreffende de bevoegde instantie voor de opvang van schepen die bijstand behoeven.

Aan de binnenvaart wordt eveneens aandacht geschonken, meer bepaald in het kader van het voorzitterschap van België van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart (CCR).

Mobilité et sécurité routière

Afin d'adapter les règles existantes relatives à l'accès à la profession de transporteur de marchandises et de personnes par route et au marché du transport international de marchandises et de personnes par route à l'évolution de ce secteur et afin de garantir une application homogène et efficace de ces règles, 3 règlements ont été adoptés. (*Road Transport Package*)

— règlement (CE) n° 1071/2009 (accès à la profession),

— règlement (CE) n°1072/ 2009 (accès au marché des marchandises),

— règlement (CE) n° 1073/ 2009 (accès au marché des personnes)

Ces règlements sont directement applicables en droit belge à partir du 4 décembre 2011.

Le coût total estimé est de 2 021 000 euros.

De plus, une attention constante est portée à l'analyse des déplacements domicile-travail

En 2011 le projet pilote des **permis de conduire** sera étendue à une cinquantaine de communes.

En cette année, des négociations auront lieu avec la "Santé publique". Au début de 2012, le lien avec la plateforme "*e-health*" (pour les attestations médicales) devrait être réalisé..Aussi avec le SPF Justice les négociations se poursuivent en matière de la déchéance du droit de conduire.

En 2011, le **DIVNew** deviendra opérationnel. Hormis l'application actuelle, cela offre également maintes possibilités de traçabilité de véhicules et de l'implémentation des relations *owner/holder*. DIVNew peut être considéré en tant que pas intermédiaire vers une banque carrefour de véhicules à part entière qui sera davantage développée.

En matière du transport exceptionnel, le caractère administratif de l'accord de coopération sera déterminé par les modifications demandées visant une souscription et une application urgente.

En outre, il est question d' un "*updating*" ultérieur, et une adaptation du programme IT, suite à des constats internes visant une amélioration et sur demande des demandeurs de transport exceptionnel.

Mobiliteit en verkeersveiligheid

Om de bestaande regels voor de toegang tot het beroep van ondernemer van goederen- en personenvervoer over de weg en tot de markt van het internationaal goederenvervoer en reizigersvervoer over de weg aan te passen aan de evolutie in deze sector en om een homogene en doeltreffende toepassing van de regels te waarborgen werden drie nieuwe verordeningen uitgevaardigd (*Road Transport Package*).

— het betreft verordening (EG) nr. 1071/2009 (toegang tot het beroep),

— verordening (EG) nr. 1072/2009 (toegang tot de markt van het goederenvervoer) en

— verordening (EG) nr. 1073/2009 (toegang tot de markt van het personenvervoer).

Die verordeningen zijn rechtstreeks van toepassing in het Belgisch recht vanaf 4 december 2011.

De totale kosten worden op 2 012 000 euro geraamd.

Bovendien wordt een niet aflatende aandacht besteed aan het woon-werkverkeer.

In 2011 zal het proefproject met de rijbewijzen worden uitgebreid tot een vijftigtal gemeenten.

Dit jaar zullen onderhandelingen worden gevoerd met het departement Volksgezondheid. Begin 2012 zou de band met het platform "*e-health*" (voor de medische attesten) een feit moeten zijn. Ook met de FOD Justitie worden de onderhandelingen inzake het verval van het recht op sturen voortgezet.

De DIVNew zal in 2011 inzetbaar worden. Naast de huidige toepassing biedt dat ook tal van mogelijkheden inzake traceerbaarheid van voertuigen en implementatie van de betrekkingen *owner/holder*. DIVNew mag worden beschouwd als een tussenstap naar een volwaardige kruispuntbank van voertuigen die voort zal worden uitgewerkt.

Inzake uitzonderlijk vervoer zal de administratieve aard van het samenwerkingsakkoord worden bepaald door de gevraagde wijzigingen die betrekking hebben op een inschrijving en een dringende toepassing.

Bovendien is sprake van een latere "*updating*" en van een aanpassing van het IT-programma als gevolg van interne vaststellingen, met het oog op een verbetering en op vraag van de aanvragers inzake uitzonderlijk vervoer.

Un catalogue de rétributions immédiates sera développé concernant les infractions en matière de transport exceptionnel.

L'accès sera donné aux Régions pour consulter les licences délivrées.

Le SPF Mobilité et Transports organisera un examen pour les accompagnateurs du transport exceptionnel.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) craint que l'on prenne du retard dans l'octroi de moyens supplémentaires au Service de Sécurité et de Interopérabilité des Chemins de Fer (SSICF). Conformément aux recommandations de la commission spéciale Sécurité du rail, cette instance doit être renforcée rapidement afin de lui donner la possibilité de mieux contrôler le Groupe SNCB.

Selon la justification du projet, des moyens supplémentaires s'imposent d'urgence pour l'informatisation. Quelles sont les mesures réclamant la plus grande urgence?

Alors que les auditions sur Belgocontrol ont fait apparaître que cette entreprise publique avait besoin d'une injection de 20 millions d'euros pour éviter la faillite, il s'avère maintenant que seul un montant de 9 millions d'euros est prévu. A-t-on organisé une concertation à ce sujet avec Belgocontrol? Comment expliquer cette diminution de montant?

M. Bert Wollants (N-VA) demande quelles sont les origines des coûts afférents à la rétribution du registre national pour la période 2008-2011. Comment s'opère la ventilation entre la partie structurelle et la partie non structurelle de cette rétribution? S'agit-il d'une facturation interne aux pouvoirs publics qui n'a pas été faite dans le passé ou le programme concerne-t-il de nouvelles initiatives?

Un montant de 2 millions d'euros est libéré pour les moyens informatiques dans le cadre du *Road Transport Package*; une partie de ces investissements doit en outre déjà être opérationnelle au début de décembre 2011. Le calendrier retenu est-il réalisable? Pourquoi n'avait-on pas prévu de moyens pour ce projet au cours des années budgétaires antérieures?

Par le passé, des engagements ont déjà été pris en faveur d'investissements à l'aéroport de Bruxelles-National. Pourquoi prévoit-on de nouveaux moyens

Er zal een catalogoog van onmiddellijke retributies worden uitgewerkt voor de overtredingen inzake uitzonderlijk vervoer.

De Gewesten zullen toegang krijgen om de afgegeven vergunningen te raadplegen.

De FOD Mobiliteit en Vervoer zal een examen organiseren voor de begeleiders van uitzonderlijk vervoer.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) vreest dat er een vertraging optreedt in de toekenning van bijkomende middelen aan de Dienst voor de Veiligheid en de Interoperabiliteit van de Spoorwegen (DVIS). Conform de aanbevelingen van de bijzondere commissie Spoorwegveiligheid moet die instantie snel worden versterkt om haar de mogelijkheid te geven om de NMBS-Groep beter te controleren.

Volgens de verantwoording van het ontwerp zijn er dringend bijkomende middelen nodig voor informatisering. Voor welke maatregelen is de urgentie het grootst?

Terwijl in de hoorzittingen over Belgocontrol werd vooropgesteld dat het overheidsbedrijf een injectie van 20 miljoen euro nodig had om een faillissement te vermijden, blijkt nu dat slechts 9 miljoen euro wordt uitgetrokken. Werd hierover overleg gepleegd met Belgocontrol? Waardoor wordt het lage bedrag verklaard?

De heer Bert Wollants (N-VA) vraagt naar de oorzaken van de kosten voor vergoeding van het rijksregister in de periode 2008-2011. Hoe gebeurt de opsplitsing tussen het structurele en het niet-structurele deel van die vergoeding? Gaat het om een interne facturering binnen de overheid die in het verleden niet gebeurde of heeft het programma betrekking op nieuwe initiatieven?

Een bedrag van 2 miljoen euro voor informaticamiddelen wordt vrijgemaakt in het kader van het *Road Transport Package*; een gedeelte van die investeringen moet bovendien al begin december 2011 operationeel zijn. Is die beoogde timing haalbaar? Waarom werden hiervoor in vroegere begrotingsjaren geen middelen uitgetrokken?

In het verleden werden reeds vastleggingen gedaan voor investeringen in de luchthaven Brussel-Nationaal. Waarom worden nu nieuwe middelen uitgetrokken?

aujourd'hui? Une nouvelle injection financière sera-t-elle nécessaire au cours de l'année budgétaire 2012? Pourquoi les moyens initialement accordés n'ont-ils pas été utilisés dans les délais prévus?

Le montant de 850 000 euros prévu pour l'acquisition de terrains a-t-il trait à un nouveau programme d'expropriation ou concerne-t-il l'exécution d'un programme décidé antérieurement?

Pourquoi un montant de deux millions d'euros est-il prélevé du fonds organique? Le transfert a-t-il un objectif précis?

Lors du lancement du projet "*Corporate Flag State Governance*", en 2009, il était prévu de recruter onze équivalents temps plein pour promouvoir la qualité de la flotte maritime. Ces recrutements n'ont pas eu lieu et les moyens libérés en 2011 semblent également être insuffisants. Ce projet sera-t-il développé à l'avenir ou sera-t-il plutôt démantelé?

Une solution structurelle est-elle envisagée pour le sous-financement de Belgocontrol? Le montant de 9 millions d'euros servira-t-il seulement à soulager les besoins les plus pressants?

La problématique des paramoteurs est déjà débattue depuis plusieurs années. Mais quand tranchera-t-on finalement la question?

Une grande partie de la réglementation relative à la navigation date de 1935. Elle est dépassée sur de nombreux points. Par exemple, les régions sont désormais compétentes pour plusieurs des matières sur lesquelles elle porte. Une réforme de contenu est-elle prévue ou se contentera-t-on de tirer des conclusions de la répartition des compétences en Belgique?

M. André Frédéric (PS) demande pourquoi les moyens affectés à Belgocontrol ont été limités à 9 millions d'euros, eu égard au fait, en particulier, que 6 millions d'euros ont déjà été octroyés au cours du premier trimestre de 2011 et qu'il ne reste dès lors plus que 3 millions d'euros pour le reste de l'année. La survie de l'entreprise publique n'est-elle pas menacée par ce budget limité?

Mme Karin Temmerman (sp.a) constate que le transport combiné de marchandises sera encouragé. Comment procédera-t-on concrètement?

En quoi consisteront les dépenses pour les avis dans le cadre de la modernisation et de la valorisation des entreprises publiques?

Zal in begrotingsjaar 2012 weer een financiële injectie nodig zijn? Waarom werden de aanvankelijk toegekende middelen niet binnen de vooropgestelde termijnen aangewend?

Betreft het bedrag van 850 000 euro voor de vererving van gronden een nieuw onteigeningsprogramma of gaat het om de uitvoering van een programma waarover eerder een beslissing werd genomen?

Waarom wordt een bedrag van 2 miljoen euro uit het organiek fonds gehaald? Gebeurt de overheveling met een specifieke doelstelling?

Bij de start van het "*Corporate Flag State Governance*"-project in 2009 werd de tewerkstelling van 11 voltijds equivalenten in het vooruitzicht gesteld om de kwaliteit van de maritieme vloot te bevorderen. Deze werving heeft niet plaatsgevonden en ook de middelen die in 2011 worden vrijgemaakt lijken onvoldoende te zijn. Zal het project in de toekomst worden ontwikkeld of juist afgebouwd?

Is er uitzicht op een structurele oplossing voor de onderfinanciering van Belgocontrol? Dient het bedrag van 9 miljoen euro enkel om de ergste noden te lenigen?

De problematiek van de paramotoren is al jaren voorwerp van debat, maar wanneer zullen eindelijk knopen worden doorgehakt?

De scheepvaartreglementering, die grotendeels uit 1935 dateert, is op veel punten niet meer *up-to-date*; zo zijn de Gewesten bevoegd geworden voor diverse aangelegenheden die er in voorkomen. Komt er een inhoudelijke hervorming of zullen enkel conclusies worden getrokken uit de bevoegdheidsverdeling in België?

De heer André Frédéric (PS) vraagt naar de verantwoording van de beperking van de middelen voor Belgocontrol tot 9 miljoen euro, in het bijzonder omdat reeds 6 miljoen euro in het eerste kwartaal van 2011 werd toegekend en er dus slechts 3 miljoen euro overblijft voor de rest van 2011. Wordt het overheidsbedrijf door die beperkte budgettering niet in zijn voortbestaan bedreigd?

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) stelt vast dat het gecombineerd goederenvervoer zal worden bevorderd. Hoe zal dit concreet vorm krijgen?

Hoe zullen de uitgaven voor advies in het kader van de modernisering en de valorisatie van de overheidsbedrijven worden ingevuld?

Où en est le dossier de la réforme de Belgocontrol?

L'intervenante se réjouit des moyens supplémentaires affectés à la sécurité routière. Quelles études seront réalisées dans ce domaine d'action?

Pourquoi a-t-on réduit les moyens affectés à la Direction de l'immatriculation des véhicules (DIV), alors que ce service rencontre manifestement des problèmes pour l'instant?

M. Tanguy Veys (VB) constate une diminution des moyens informatiques affectés à la navigation aérienne. Quelle en est la motivation et à quoi ces moyens supprimés seront-ils consacrés?

Les moyens affectés au SSICF sont-ils suffisants pour mettre en œuvre l'extension de cadre visée?

Pourquoi crée-t-on un nouveau poste de dépenses "Subside à l'ASBL Service Social"? S'agit-il d'une nouvelle dépense ou d'un glissement interne?

Pourquoi le programme "Frais liés à la traçabilité des véhicules et à la plateforme des contrôleurs" n'est-il plus divisé en deux sous-programmes?

Quelle est la raison de la création du nouveau programme "Frais liés au Registre National"?

La réalisation des frais liés aux événements dans le cadre de la présidence européenne (d'un montant de 638 000 euros) correspond-elle à l'estimation initiale?

Les dépenses liées à l'exécution de l'enquête menée en collaboration avec le SPP Politique Scientifique sur les déplacements des Belges sont réduites. Le secrétaire d'État pourrait-il fournir des précisions en la matière?

Pourquoi a-t-on attendu jusqu'en 2011 pour dégager pour la première fois des moyens financiers pour la mobilité durable?

L'augmentation des moyens pour la promotion du transport combiné de marchandises est-elle autorisée dans le cadre des affaires courantes?

Mme Maggie De Block (Open Vld) demande pourquoi Belgocontrol ne reçoit pas l'injection prévue de 20 millions d'euros. Où en est-on au niveau de la transposition, en droit belge, des règles européennes relatives aux redevances de navigation aérienne?

Wat is de stand van zaken in het dossier van de hervorming van Belgocontrol?

De spreekster verheugt zich over de bijkomende middelen voor verkeersveiligheid. Welke studies zullen in dit beleidsdomein worden uitgevoerd?

Wat is de motivering van de vermindering van de middelen voor de Dienst voor de Inschrijving van Voertuigen (DIV), terwijl die dienst kennelijk met problemen te kampen heeft?

De heer Tanguy Veys (VB) stelt een daling van de informaticamiddelen voor de luchtvaart vast. Wat is de motivering daarvan en waaraan zullen die geschrapte middelen worden besteed?

Zijn de middelen voor DVIS voldoende om de beoogde personeelsuitbreiding te verwezenlijken?

Waarom wordt een nieuwe uitgavenpost "Toelage aan de vzw Sociale Dienst" gecreëerd? Betreft het een nieuwe uitgave of een interne verschuiving?

Waarom wordt het programma "Kosten verbonden aan de traceerbaarheid van de voertuigen en het platform van de controleurs" niet meer in twee deelprogramma's opgesplitst?

Wat is de oorzaak van het nieuwe programma "Kosten verbonden aan het Rijksregister"?

Stemt de realisatie van kosten verbonden aan evenementen in het kader van het Europees Voorzitterschap (ten bedrage van 638 000 euro) overeen met de initiële raming?

De uitgaven voor de in samenwerking met de POD Wetenschapsbeleid uitgevoerde enquête omtrent de verplaatsingen van Belgen worden afgebouwd. Kan de staatssecretaris daar toelichting bij geven?

Waarom worden pas in 2011 voor het eerst middelen uitgetrokken voor duurzame mobiliteit?

Is de toename van middelen voor de bevordering van het gecombineerd goederenvervoer geoorloofd binnen het kader van lopende zaken?

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) vraagt waarom Belgocontrol niet de verwachte injectie van 20 miljoen euro krijgt. Wat is de stand van zaken op het vlak van de omzetting in Belgisch recht van de Europese regels voor luchtvaartnavigatieheffingen?

III. — RÉPONSES DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Autorité chargée de la sécurité

L'indépendance voulue par l'Europe pour l'autorité chargée de la sécurité et l'organ(ism)e d'enquête est ancrée tant dans la loi qu'au niveau de l'effectif du personnel. Le recrutement d'un nombre restreint de collaborateurs a été programmé comme suit: à l'heure actuelle, le Service de Sécurité et de l'Interopérabilité des Chemins de fer (SSICF) occupe 26 personnes. Cette année, ce nombre sera porté à 35 unités. Le maximum est fixé à 48 unités, un nombre qui devrait normalement être atteint en 2013. Il n'est pas question de retard: l'année n'est pas encore arrivée à son terme.

Organe d'enquête

L'organe d'enquête emploie à l'heure actuelle 5 personnes. Le maximum est fixé à 7 unités.

Belgocontrol (I)

À l'époque de la création de Belgocontrol comme entreprise publique autonome, pour succéder à la Régie des voies aériennes, l'État belge a offert un bâtiment, le Centre de communication Nord (CCN). Ce bâtiment a été vendu par Belgocontrol avec une plus-value de 40 millions d'euros. Les autorités fédérales ont estimé que la moitié de cette plus-value, soit 20 millions d'euros, leur revenait.

Belgocontrol enregistre des pertes parce que ses prestations aux aéroports régionaux ne sont pas rétribuées. Le manque à gagner est de 10 millions d'euros pour Bruxelles-National et de 20 millions d'euros pour les aéroports régionaux — tant wallons que flamands. Belgocontrol prévoyait une catastrophe et même la faillite en cas de non-compensation de ces pertes. L'entreprise doit — dans l'esprit de la loi de 1991 sur les entreprises publiques — négocier de façon totalement autonome avec les autorités régionales en vue d'obtenir le paiement de ses prestations facturées, mais ces discussions ne semblent guère progresser.

Le gouvernement a décidé que Belgocontrol pouvait conserver le produit de l'imposition du personnel belge qui travaille pour Eurocontrol et qui n'est pas assujéti à la législation fiscale belge, compensant ainsi les prestations de Belgocontrol pour l'autorité fédérale.

Afin de répondre au plus pressé, Belgocontrol reçoit, par le biais d'un arrêté royal délibéré en conseil des ministres, une avance récupérable de 9 millions d'euros.

III. — ANTWOORDEN VAN DE STAATSSECRETARIS

Veiligheidsinstantie

De door Europa gewilde onafhankelijkheid van de veiligheidsinstantie en het onderzoeksorgaan is zowel wettelijk als qua personeelsbezetting verankerd. De aanwerving van een beperkt aantal medewerkers is als volgt geprogrammeerd: op dit ogenblik stelt de Dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van het Spoor (DVIS) 26 mensen tewerk. Dit aantal moet dit jaar worden opgetrokken tot 35 eenheden. Het maximum bedraagt 48 eenheden. Dit aantal zou normalier in 2013 moeten worden bereikt. Er is geen sprake van vertraging; het jaar is nog niet ten einde.

Onderzoeksorgaan

Het onderzoeksorgaan stelt op dit ogenblik 5 personen tewerk. Het maximum is vastgelegd op 7 eenheden.

Belgocontrol (I)

Ten tijde van de oprichting van Belgocontrol als autonoom overheidsbedrijf, opvolger van de Regie der Luchtweegen, schonk de Belgische Staat een gebouw, het Communicatiecentrum Noord (CCN). Dit gebouw werd door Belgocontrol verkocht met een meerwaarde van 40 miljoen euro. De federale overheid was van oordeel dat de helft van deze meerwaarde, hetzij 20 miljoen euro, haar toekwam.

Belgocontrol boekt verlies doordat zijn prestaties aan de regionale luchthavens niet worden vergoed. De inkomstenderving bedraagt 10 miljoen euro voor Brussel-Nationaal en 20 miljoen euro voor de regionale — zowel Vlaamse als Waalse — luchthavens. Belgocontrol voorspelde een ramp en zelfs faillissement indien dit verlies niet werd gecompenseerd. Het bedrijf moet — in de geest van de wet van 1991 op de overheidsbedrijven totaal autonoom — onderhandelen met de gewestelijke overheden om betaling te verkrijgen van zijn gefactureerde prestaties, maar in deze gesprekken lijkt niet veel schot te zitten.

De regering besliste dat Belgocontrol het product van de belasting van het Belgisch personeel dat voor Eurocontrol werkt en dat niet aan de Belgische fiscale wetgeving is onderworpen, mocht behouden, aldus de prestaties van Belgocontrol voor de federale overheid compenserend.

Om de ergste nood te lenigen, krijgt Belgocontrol via een besluit vastgelegd na overleg in de ministerraad een terugvorderbaar voorschot van 9 miljoen euro.

Belgocontrol (II)

La solution structurelle consiste en ce que Belgocontrol devra à l'avenir se spécialiser dans le cadre de FABEC — qui regroupe les services de navigation aérienne du Benelux, de l'Allemagne, la France et de la Suisse. Afin de pouvoir continuer à effectuer un maximum de missions, Belgocontrol devra être aussi efficace que possible en termes de coûts. La sécurité sera donc aussi garantie à l'avenir, mais par un organisme supranational. Tous les efforts du secrétaire d'État ont pour objectif de permettre à Belgocontrol, qui est autonome en la matière, de se profiler le mieux possible dans le nouveau contexte.

Redevances de navigation aérienne

La transposition de la directive européenne en la matière est extrêmement délicate eu égard aux différences de sensibilité régionale. À court terme, une transposition identique dans les trois régions ne semble pas réalisable.

Registre national

Le SPF Mobilité et Transport facture ses prestations aux autres services publics. Inversement, le Registre national est également rémunéré pour ses prestations. Il convient de faire preuve de parcimonie en ce qui concerne la demande d'informations dans le format souhaité.

“Road Transport Packages”

À la suite du deuxième “Road Transport Package”, l'État belge a été obligé d'inscrire les montants concernés au budget.

Assainissement du sol à Zaventem

Depuis 2010, un nouvel expert technique est chargé de l'examen, non seulement du plan administratif et comptable, mais également du plan juridique ainsi que du contenu des factures introduites par BAC autorisant l'État à vendre des biens immeubles à la société anonyme de droit public *Brussels International Airport Company*.

Vu que le cahier de charge prévoit le contrôle des factures de 2008 jusque 2011, il est nécessaire d'introduire une nouvelle demande d'offre en 2011 (pour 3 ans). En 2011 il est prévu d'engager un montant de 130 kEUR pour la nouvelle offre.

Belgocontrol (II)

De structurele oplossing bestaat hierin dat Belgocontrol morgen in het raam van FABEC — dat de luchtverkeersdiensten van Benelux, Duitsland, Frankrijk en Zwitserland groepeer — zich zal moeten specialiseren. Om evenwel een maximaal aantal opdrachten te kunnen blijven uitvoeren, zal het zoveel mogelijk kostenefficiënt moeten zijn. De veiligheid wordt dus ook in de toekomst gegarandeerd, maar dan wel door een supranationaal organisme. Alle inspanningen van de staatssecretaris hebben tot doel Belgocontrol, dat terzake autonoom is, in de nieuwe context zo goed mogelijk te profileren.

Luchtnavigatieheffingen

De omzetting van de Europese richtlijn terzake is uiterst delicaat daar de regionale gevoeligheden van elkaar verschillen. Een identieke omzetting voor de drie gewesten van het land lijkt op korte termijn niet haalbaar.

Rijksregister

De FOD Mobiliteit en Vervoer factureert andere openbare diensten voor zijn prestaties. Omgekeerd wordt het Rijksregister ook voor zijn prestaties vergoed. Met opvraging van informatie in het gewenste formaat moet spaarzaam worden omgesprongen.

“Road Transport Packages”

Ten gevolge van het tweede “Road Transport Package”, was de Belgische Staat verplicht de betreffende bedragen in de begroting in te schrijven.

Bodemsanering Zaventem

Vanaf 2010 is de nieuwe technische expert van start gegaan. Deze moet niet alleen op administratief en boekhoudkundig, maar ook op juridisch en inhoudelijk vlak de door BAC ingediende facturen, waarbij de Staat wordt gemachtigd om onroerende goederen aan de naamloze vennootschap van publiek recht “*Brussels International Airport Company*” te verkopen, verifiëren.

Aangezien het bestek de controle van de facturen van 2008 t/m 2011 voorziet, is het noodzakelijk om een nieuwe offerteaanvraag in te dienen in 2011 (voor 3 jaar). In 2011 is er voorzien om een bedrag van 130 kEUR vast te leggen.

Les frais d'assainissement de sol prévu par *The Brussels Airport Company* pour 2010 sont estimés à 300 kEUR. Ce montant doit être pris en charge sur le budget de 2011. Sur le budget 2010, un montant de 2 050 kEUR a été prévu.

Expropriations à Zaventem

Le programme d'expropriation n'est pas encore finalisé. Plusieurs dossiers sont encore pendants et des frais de justice y sont liés.

Fonds organique

Suite à l'introduction de FEDCOM à partir du 1^{er} janvier 2011, toutes les recettes de la DG Transport Aérien seront affectées au Fonds de l'Aéronautique. Une partie de ce montant sera désaffecté au moyen d'une désaffectation et ajouté aux ressources du Trésor.

"Corporate Flag State Governance"

Il y a un léger retard dans le recrutement du personnel concerné. La Fonction publique doit encore donner son accord à ce sujet. Le projet est maintenu en tout état de cause.

Paramoteurs

Le projet — qui doit mettre fin à l'insécurité juridique actuelle tant pour les adeptes de ce sport que pour les riverains — a été soumis à l'avis des régions.

Réglementation relative à la navigation

La réglementation actuelle étant véritablement cacophonique, une proposition globale a été élaborée et soumise à l'avis des régions. Une harmonisation est absolument nécessaire.

Transport combiné

À partir de 2013, le transport combiné — dans le cadre duquel on s'efforcera de substituer autant que possible le transport par rail au transport routier bénéficiant d'aides publiques — devrait pouvoir s'autofinancer. En 2010, un montant de 22 millions d'euros, dont 17 millions d'euros environ ont déjà été versés, a été prévu en la matière.

Études sur la sécurité routière

Tant l'IBSR que le SPF doivent donner des avis complémentaires pour lesquels ils peuvent faire appel

De door *The Brussels Airport Company* verwachte bodemsaneringskosten voor 2010 bedragen 300 kEUR. Dit bedrag werd ingeschreven op de begroting van 2011. Op begroting 2010 werd een bedrag van 2.050 kEUR voorzien.

Onteigeningen Zaventem

Het onteigeningsprogramma is nog niet afgerond. Een aantal dossiers is nog hangende, waaraan gerechtskosten zijn verbonden.

Organiek fonds

Ingevolge de invoering van FEDCOM per 1 januari 2011 zullen alle ontvangsten van het DG Luchtvaart worden toegewezen aan het Fonds voor de Luchtvaart. Een gedeelte van dit bedrag zal via desaffectatie van bestemming worden veranderd en bij de middelen van de Schatkist worden gevoegd.

"Corporate Flag State Governance"

Er is een lichte vertraging in de aanwerving van het personeel terzake, waar het Openbaar Ambt zijn fiat nog moet voor geven. Het project blijft hoe dan ook doorgaan.

Paramotoren

Het ontwerp — dat een eind moet maken aan de huidige rechtsonzekerheid zowel voor beoefenaars van die sport als voor de omwonenden — is voor advies aan de Gewesten voorgelegd.

Scheepvaartreglementering

De huidige reglementering is een ware kakofonie. Daarom werd een globaal voorstel uitgewerkt dat voor advies aan de Gewesten werd voorgelegd. Een harmonisering is absoluut noodzakelijk.

Gecombineerd vervoer

Vanaf 2013 zou het gecombineerd vervoer — waarbij zoveel mogelijk wegtransport met overheidssteun wordt overgeheveld naar het spoor — zelfbedruipend moeten zijn. Er werd in 2010 22 miljoen euro vastgelegd, waarvan reeds circa 17 miljoen is betaald.

Studies verkeersveiligheid

Zowel het BIVV als de FOD dienen aanvullende adviezen te verstrekken voor dewelke zij beroep mogen

à des consultants externes. Tout cela doit permettre à la Belgique d'atteindre le même niveau que ses voisins.

Crédits DIV

Ces crédits affectés à la Direction pour l'immatriculation des véhicules évoluent à la baisse, étant donné que les plaques d'immatriculation ne sont plus délivrées gratuitement, le coût en étant supporté par les demandeurs. La délivrance de la plaque minéralogique est faite actuellement par les concessionnaires.

Informatique transport aérien

Le glissement intervenu dans ce budget spécifique est lié au souci de parvenir à un budget global en équilibre.

Traçabilité des véhicules

Les règles budgétaires en la matière imposent à l'autorité fédérale de scinder les aspects "investissement" et "assistance". Le budget total demeure inchangé.

Présidence européenne

Seuls deux tiers des crédits prévus de 921 000 euros, soit un montant de 638 000 euros, ont été utilisés.

SPP Politique scientifique

Il s'agit en l'espèce d'un projet qui s'étend sur trois ans mais est bien entendu budgétisé chaque année à concurrence d'un certain montant.

IV.— RÉPLIQUES

M. Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) estime tout de même que le transfert de moyens à l'autorité de sécurité ne se passe pas comme prévu. L'intervenant souligne que le secrétaire d'État n'a pas fourni de réponse concernant le poste budgétaire "informatique", pour lequel rien n'a été budgétisé en 2009 et en 2010, mais qui représente tout de même 20 % du budget total de l'autorité de sécurité.

M. Bert Wollants (N-VA) met en garde contre le fait qu'au cours des prochaines négociations concernant l'espace aérien d'Europe centrale (FABEC), les points de vue contradictoire de, par exemple, la France — qui est favorable à un service public en matière de trafic

doen op externe consultants. Een en ander moet ertoe leiden dat België het niveau haalt van de buurlanden.

Kredieten DIV

Deze kredieten voor de Dienst voor de Inschrijving van de Voertuigen gaan in dalende lijn vermits de aflevering van nummerplaten niet meer kosteloos gebeurt maar gedragen wordt door de aanvragers. De aflevering van de nummerplaat gebeurt thans door de concessiehouders.

Informatica luchtvaart

De verschuiving in dit specifieke budget heeft te maken met het feit dat naar een globaal budget in evenwicht wordt gestreefd.

Traceerbaarheid voertuigen

De begrotingsregels terzake leggen de federale overheid op de aspecten "investering" en "assistentie" te splitsen. Het totaal blijft ongewijzigd.

Europees voorzitterschap

Van de geplande kredieten werd slechts twee derden opgenomen van de geplande 921 000, hetzij een bedrag van 638 000 euro.

POD Wetenschapsbeleid

Het betreft hier een project dat uitgesmeerd wordt over drie jaar maar uiteraard jaarlijks voor een bepaald bedrag wordt gebudgetteerd.

IV.— REPLIEKEN

De heer Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) vindt toch dat de overdracht van middelen aan de veiligheidsinstantie niet verloopt zoals gepland. De spreker onderstreept dat de staatssecretaris geen antwoord heeft verstrekt aangaande de begrotingspost "informatica", waarvoor niets werd gebudgetteerd in 2009 en 2010 maar niettemin 20 % uitmaakt van de totale begroting van de veiligheidsinstantie.

De heer Bert Wollants (N-VA) waarschuwt voor het feit dat tijdens de komende onderhandelingen voor het Centraal-Europese luchtruim (FABEC) tegenstrijdige visies van bijvoorbeeld Frankrijk — die een openbare luchtverkeersdienst voorstaat — en Duitsland — voor

aérien — et de l'Allemagne — pour laquelle le contrôle du trafic aérien doit être confié au secteur privé — risquent de rendre la position de Belgocontrol particulièrement difficile. L'intervenant prend acte du fait que les moyens supplémentaires du fonds organique vont au Trésor. En ce qui concerne les coûts remboursés au registre national, les services publics devraient réfléchir à deux fois avant de réclamer des prestations à d'autres services publics. En ce qui concerne le "*Road Transport Package*", un règlement de 2009 doit maintenant être exécuté d'ici décembre 2011. Pourquoi n'anticipe-t-on pas cette exécution au lieu d'attendre qu'elle soit obligatoire?

V. — RÉPONSES COMPLÉMENTAIRES DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

Les versements à l'autorité de sécurité (SSICF) n'ont pas connu de retard. Une directive européenne impose l'informatisation de certains éléments. Sur les 700 000 euros budgétisés, les frais de fonctionnement s'élèvent à 500 000 euros. Le financement du "*Road Transport Package*" est d'ores et déjà inscrit dans la deuxième loi de financement.

B. ENTREPRISES PUBLIQUES

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME INGE VERVOTTE, MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

Programme 51.4 Entreprises publiques

bpost

La dotation à bpost présente une légère augmentation du fait de l'indexation de 3,22 % (ce qui entraîne une augmentation de 10,3 millions d'euros). Le cinquième contrat de gestion, approuvé par le Conseil des ministres le 2 avril 2011, ne peut pas encore entrer en vigueur. La Commission européenne examine en effet encore la possibilité d'une aide d'État. De ce fait, le quatrième contrat de gestion est toujours d'application.

Belgacom

Pour Belgacom, "I-line", le service pour des connexions internet à tarif réduit pour les écoles, les bibliothèques et les hôpitaux, est la seule mission de service public pour laquelle une intervention de l'État est prévue. Le montant est en ligne avec celui de l'année passée, à savoir 7,3 millions d'euros. Ce montant est déduit du dividende que Belgacom est tenue de verser à l'État

wie de luchtverkeersleiding aan de privésector toevertrouwd dient te worden — de positie van Belgocontrol extra moeilijk kan maken. De spreker neemt acte van het feit dat de bijkomende middelen van het organiek fonds naar de Schatkist vloeien. In verband met de kosten vergoed aan het rijksregister zouden openbare diensten twee keer moeten nadenken vooraleer ze prestaties van andere openbare diensten vorderen. Wat het "*Road Transport Package*" betreft dient thans — tegen december 2011 — een verordening van 2009 te worden uitgevoerd. Waarom wordt hier niet op geanticipeerd in plaats van af te wachten dat het verplicht wordt?

V. — AANVULLENDE ANTWOORDEN VAN DE STAATSSECRETARIS

De stortingen aan de veiligheidsinstantie (DVIS) hebben geen vertraging opgelopen. Een Europese richtlijn legt de informatisering van een aantal zaken op. Van de 700 000 euro die gebudgetteerd zijn, bedragen de werkingskosten 500 000 euro. De financiering van het "*Road Transport Package*" is reeds voorzien in de tweede financieringswet.

B. OVERHEIDSBEDRIJVEN

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW INGE VERVOTTE, MINISTER VAN AMBTENARENZAKEN EN OVERHEIDSBEDRIJVEN

Programma 51.4 Overheidsbedrijven

bpost

De dotatie aan bpost vertoont een lichte stijging door de indexering à 3,22 % (wat een stijging van 10,3 miljoen euro oplevert). Het vijfde beheerscontract, door de ministerraad op 2 april 2011 goedgekeurd, kan nog niet in werking treden. De Europese Commissie voert immers nog onderzoek naar mogelijke staatssteun. Daardoor is het vierde beheerscontract nog steeds van kracht.

Belgacom

Voor wat betreft Belgacom is de zgn. "I-line" of de dienst voor goedkopere internetverbindingen in scholen, bibliotheken en ziekenhuizen de enige opdracht van openbare dienstverlening waarvoor een overheids-tussenkomenst voorzien is. Het bedrag hiervoor ligt in dezelfde lijn als vorig jaar, nl. 7,3 miljoen euro. Dit bedrag wordt afgetrokken van het dividend dat Belgacom

et qui s'élève, après déduction du montant précité, à 386,6 millions d'euros.

Programme 51.5 Transport ferroviaire

Groupe SNCB

La dotation au Groupe SNCB a légèrement augmenté par rapport à l'année dernière, tant en ce qui concerne les crédits d'engagement que les crédits de liquidation. Les premiers ont augmenté de 1,59 % (pour un montant de 35,9 millions d'euros) et les seconds, de 1,23 % (pour un montant de 46,3 millions d'euros).

Ce calcul s'effectue conformément au contrat de gestion 2008-2012, qui prévoit divers mécanismes d'indexation selon qu'il s'agit d'une dotation d'exploitation ou d'investissement. La dotation d'exploitation a augmenté de 2,18 %, alors que la dotation d'investissement a diminué de 2,5 %.

Pour le reste, il y a des montants qui sont liés à l'adaptation aux normes IFRS, ainsi qu'aux mesures de faveur en vertu desquelles le Groupe SNCB a bénéficié de l'exonération de la partie du précompte professionnel relative aux activités non concurrentielles.

Le système de bonus-malus en matière de ponctualité a contraint Infrabel à renoncer à 3,5 millions d'euros sur sa dotation d'exploitation.

Enfin, en vertu de l'arrêté royal du 23 février 2011, le service de médiation pour les voyageurs ferroviaires a été transféré au SPF Mobilité à dater du 14 mars 2011. Ce service coûte 1,35 million d'euros sur une base annuelle. La dotation à la SNCB Holding est diminuée du même montant.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. David Geerts (sp.a) se demande si le transfert du service de médiation de la SNCB Holding vers le SPF Mobilité, dont les recommandations ne sont déjà que peu prises en compte, est une bonne chose pour les voyageurs ferroviaires. Le management des plaintes et le service des plaintes seront-ils renforcés?

M. Steven Vandeput (N-VA) pose des questions sur la dotation versée pour les usagers qui ont le statut social OMNIO et pour les gares et parkings gérés par la SNCB Holding (article 78 du contrat de gestion), sur la composition de la dotation au Groupe SNCB (article 73 du contrat de gestion), sur la compensation sur la dotation au Groupe SNCB en raison du fait que des compétences

gehouden is te storten aan de Staat en dat na aftrek van voornoemd bedrag 386,6 miljoen euro bedraagt.

Programma 51.5 Spoorwegvervoer

NMBS Groep

De dotatie aan de NMBS Groep is licht gestegen in vergelijking met vorig jaar, zowel wat de vastleggings- als de vereffeningskredieten betreft. De eersten stegen met 1,59 % (voor een bedrag van 35,9 miljoen euro), de laatsten met 1,23 % (voor een bedrag van 46,3 miljoen euro).

Deze berekening gebeurt conform het beheerscontract 2008-2012, dat voorziet in verschillende indexeringsmechanismen naargelang het een exploitatie- of investeringsdotatie betreft. De exploitatiedotatie steeg met 2,18 %, daar waar de investeringsdotatie met 2,5 % daalde.

Voor het overige zijn er bedragen die te maken hebben met de aanpassing aan de IFRS-normen alsook met de gunstmaatregelen krachtens dewelke de NMBS-Groep vrijstelling genoot voor dat gedeelte van de bedrijfsvoorheffing dat verband houdt met niet-concurrentiële activiteiten.

Ook de bonus-malusregeling inzake stiptheid zorgde ervoor dat Infrabel op haar exploitatiedotatie 3,5 miljoen euro moest inleveren.

Ten slotte werd krachtens het koninklijk besluit van 23 februari 2011 met ingang van 14 maart 2011 de ombudsdienst voor treinreizigers overgeheveld naar de FOD Mobiliteit, dienst die op jaarbasis 1,35 miljoen euro kost. De dotatie aan de NMBS Holding wordt met hetzelfde bedrag verminderd.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer David Geerts (sp.a) vraagt zich af of de overdracht van de ombudsdienst van de NMBS Holding naar de FOD Mobiliteit, met wiens aanbevelingen sowieso al weinig rekening wordt gehouden, wel een goede zaak is voor de treinreizigers. Zullen het klachtenmanagement en de klachtendienst worden versterkt?

De heer Steven Vandeput (N-VA) heeft vragen over de toelage voor Omnio-gebruikers en voor de door de NMBS Holding beheerde stations en parkings (artikel 78 van het beheerscontract), over de samenstelling van de dotatie aan de NMBS-Groep (artikel 73 van het beheerscontract), over de compensatie op de dotatie aan de NMBS Groep wegens het feit dat bevoegdheden

de l'instance de sécurité (SSICF – Service de Sécurité et d'Interopérabilité du Chemin de Fer) sont transférées au SPF Mobilité et sur les raisons pour lesquelles il est dérogé à la loi du 22 mai 2003 sur le budget de l'État.

La dotation versée pour les usagers titulaires du statut OMNIO, qui s'élève depuis 2008 à la somme non indexée de 2,3 millions d'euros, est une provision. Le solde est compensé l'année suivante, sur la base d'un rapport transmis pour le 30 avril de chaque année par la SNCB Holding au Conseil des ministres. Le ministre a-t-il déjà reçu ce rapport? Quel est le montant du solde reporté de 2009 à 2010?

La dotation pour le trafic intérieur est de 878,782 millions d'euros, en matière tant d'engagement que de liquidation. Comment ce montant est-il composé?

La mesure de faveur exonérant le Groupe SNCB de précompte professionnel pour son personnel occupé dans les activités non concurrentielles doit, selon le contrat de gestion, faire l'objet d'une estimation. Quelle est-elle pour 2011? L'intervenant avait l'impression que c'était là une mesure unique en 2009, mais il constate qu'elle est prolongée. S'applique-t-elle uniquement à la SNCB?

À combien s'élève la réduction de la dotation au bénéfice d'Infrabel à la suite du transfert des compétences de l'autorité de sécurité (SSICF – voir plus haut) au SPF Mobilité? Comment est-elle formalisée?

La ministre peut-elle expliquer pourquoi la dotation au bénéfice de la SNCB Holding pour l'entretien et la gestion des gares et des parkings s'élevait à 169,813 millions d'euros en 2008, a été réduite de 2,14 millions d'euros en 2009 et augmentée de 13,81 millions d'euros en 2010 — après l'application des normes IFRS?

La loi du 22 mai 2003 prévoit une ventilation en crédits d'engagement et de liquidation. Les dotations distinctes seraient budgétisées à raison de 8/12^{es} pendant l'année en cours et de 4/12^{es} l'année suivante. Pourquoi ne l'a-t-on pas fait dans ce cas-ci? Pourquoi a-t-on dérogé à cette technique budgétaire ancrée dans la loi?

M. Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) aimerait disposer d'un aperçu des investissements réalisés par le Groupe SNCB dans le courant de l'année 2010.

Mme Karin Temmerman (sp.a) remarque une forte augmentation — de 23 000 à 310 000 euros — des montants affectés aux avis stratégiques et financiers

van de veiligheidsinstantie (DVIS – Dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van het Spoorvervoer) worden overgeheveld naar de FOD Mobiliteit en over de reden voor dewelke wordt afgeweken van de wet van 22 mei 2003 op de Rijksbegroting.

De toelage voor Omnio-gebruikers, die sedert 2008 een niet-geïndexeerde som van 2,3 miljoen euro bedraagt, is een provisie. Het saldo wordt op grond van een door de NMBS Holding voor 30 april van ieder jaar aan de ministerraad overgemaakt rapport het volgend jaar gecompenseerd. Heeft de minister dit rapport reeds ontvangen? Hoeveel bedraagt het saldo dat van 2009 naar 2010 werd overgeheveld?

De dotatie aan de NMBS voor binnenlands vervoer bedraagt 878,782 miljoen euro, zowel qua vastlegging als vereffening. Hoe is dit bedrag samengesteld?

De gunstmaatregel waarbij de NMBS Groep wordt vrijgesteld van bedrijfsvoorheffing voor het personeel werkzaam in niet-concurrentiële activiteiten moet volgens het beheerscontract geraamd worden. Wat is de raming terzake voor 2011? De spreker had de indruk dat dit een eenmalige maatregel was in 2009, maar constateert dat hij wordt verlengd. Geldt hij voor de NMBS alleen?

Hoeveel bedraagt de vermindering op de toelage voor Infrabel ingevolge de overdracht van de bevoegdheden van de veiligheidsinstantie (DVIS – zie hoger) naar de FOD Mobiliteit? Hoe wordt ze geformaliseerd?

Kan de minister toelichten waarom de toelage aan de NMBS Holding voor het onderhoud en het beheer van de stations en de parkings in 2008 169,813 miljoen euro bedroeg, in 2009 6,14 miljoen minder en in 2010 — na de toepassing van de IFRS-normen — 13,81 miljoen euro meer?

De wet van 22 mei 2003 voorziet in een opdeling in vastleggings- en vereffeningskredieten. De onderscheiden dotaties zouden voor 8/12 gebudgetteerd worden in het lopende jaar en voor 4/12 het volgende jaar. Waarom is dit in casu niet gebeurd? Waarom wordt afgeweken van deze wettelijk verankerde begrotingstechniek?

De heer Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) zou graag beschikken over een overzicht van de investeringen die in de loop van het jaar 2010 door de NMBS Groep werden uitgevoerd.

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) merkt een forse stijging — van 23 000 naar 310 000 euro — voor extern strategisch en financieel advies met het oog op de

externes en vue de la modernisation et de la valorisation des entreprises publiques. La ministre peut-elle fournir quelques explications supplémentaires à ce sujet?

M. Tanguy Veys (VB) pose une question similaire à celle de l'intervenante précédente sur les études et évaluations relatives au transport ferroviaire, dont les crédits passent de 41 000 à 214 000 euros.

III. — RÉPONSES DE LA MINISTRE

Transfert du service de médiation et du management des plaintes

Ce transfert a été effectué à la demande de l'Europe. L'objectif était de renforcer l'indépendance du service de médiation. Mais il ne faut pas supposer que ce transfert entraînera automatiquement une baisse de la charge de travail. Désormais, cette matière sera de la compétence du secrétaire d'État à la Mobilité. En ce qui concerne le management des plaintes et le service clientèle, on évaluera dans quelle mesure le transfert précité auront affecté la charge de travail.

Provision pour les usagers OMNIO

La ministre a reçu le rapport à temps mais n'est pas d'accord avec les calculs réalisés par la SNCB dès lors qu'ils se baseraient sur un trop grand nombre d'hypothèses. Les soldes de 2009 et 2010 seront portés en compte en 2011. Dans l'intervalle, la provision de 2,3 millions d'euros est amplement suffisante.

Dispense de charges de personnel – services non commerciaux

Un montant identique à celui de l'année dernière a été inscrit dans le budget de chacune des trois entités qui constituent le groupe SNCB. Cet avantage fiscal est compensé par une réduction des dotations d'exploitation.

Compensation relative au transfert de l'organisme d'enquête et de l'autorité de sécurité

Aucune compensation n'a été prévue à cet effet.

Programmes d'investissements

modernisering en valorisatie van de overheidsbedrijven. Kan de minister hier wat nadere toelichting over verschaffen?

De heer Tanguy Veys (VB) heeft een soortgelijke vraag als vorige spreekster over de studies en evaluaties in verband met het spoorwegvervoer, waarvan de kredieten stijgen van 41 000 naar 214 000 euro.

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

Overdracht ombudsdienst en klachtenmanagement

Deze overdracht kwam er op verzoek van Europa. Het doel was de onafhankelijkheid van de ombudsdienst te versterken. Toch kan niet worden aangenomen dat deze overdracht automatisch een vermindering van de werklast tot gevolg zou hebben. Voortaan is de staatssecretaris voor Mobiliteit terzake bevoegd. Voor wat het klachtenmanagement en de klantendienst betreft, zal worden geëvalueerd in welke mate de werklast zou zijn gewijzigd ingevolge voornoemde overdracht.

Provisie voor Omnio-gebruikers

De minister heeft het rapport tijdig ontvangen maar is het niet eens met de door de NMBS gemaakte berekeningen omdat ze gesteund zouden zijn op teveel hypothesen. De saldi voor 2009 en 2010 zullen in 2011 verrekend worden. Intussen volstaat de provisie van 2,3 miljoen euro ruimschoots.

Vrijstelling personeelslasten niet-commerciële diensten

Hetzelfde bedrag als dat van vorig jaar werd in de begroting van ieder van de drie deelen van de NMBS-Groep ingeschreven. Dit belastingvoordeel wordt gecompenseerd door een vermindering van de exploitatiedotaties.

Compensatie overheveling onderzoeksorgaan en veiligheidsinstantie

Hiervoor werd niet in een compensatie voorzien.

Investeringsprogramma's

La ministre n'a reçu ces programmes que récemment. Ils doivent encore être évalués. Ils sont en cours d'examen au Service public fédéral.

La ministre est disposée à faire rapport, par écrit, ultérieurement à ce sujet.

Dérogation en ce qui concerne le budget de l'État

Dès 2003, les dotations SNCB dérogent à la technique budgétaire décrite par M. Steven Vandeput. Les premières mesures de transfert datent de 1993 (première annexe du premier contrat de gestion avec la SNCB). Leur base légale est constituée par les contrats de gestion et les lois budgétaires. Un montant équivalent à 12 mois de dotations d'exploitation est engagé et liquidé, à savoir 8 mois de l'année en cours et 4 mois de l'année précédente.

Frais relatifs aux conseils externes

Ces frais n'ont pas augmenté. Le montant de 23 000 euros porte sur les montants versés, pas sur les montants budgétisés. En l'occurrence, il s'agit d'états d'honoraires dans le cadre de procédures à long terme relatives à Belgacom et à la faillite de la Sabena, pour lesquelles la ministre n'est même plus compétente. Concrètement, le budget général de 2010 contenait déjà un poste de 311 000 euros. De ce montant, un total de 22 921,68 euros a effectivement été déboursé. Dans le budget général des dépenses de 2011, cette somme, réalisée en 2010, a été arrondie vers le haut, pour atteindre 23 000 euros.

Audit relatif à la sécurité

Cet audit, qui figure dans les crédits pour le Groupe SNCB, a débuté au milieu de 2010, mais est piloté par le SPF Mobilité et relève, dès lors, de la compétence du secrétaire d'État à la Mobilité.

IV. — RÉPLIQUES

M. Steven Vandeput (N-VA) insiste pour que la base légale relative à la dérogation aux règles inscrites dans la législation relatives au budget de l'État lui soit communiquée. Le Fonds RER créé conformément à la loi-programme du 11 juillet 2005 pour permettre des investissements à long terme dans le RER est géré par la SNCB Holding au nom et pour le compte de l'État. Le solde annuel de ce Fonds est-il généralement positif pour l'État? Quel est le montant du Fonds RER à l'heure

De minister heeft deze programma's nog maar recentelijk ontvangen. Ze moeten nog worden geëvalueerd. Ze zijn voor onderzoek bij de federale overheidsdienst.

De minister is bereid hier later schriftelijk over te rapporteren.

Afwijking Rijksbegroting

De NMBS-dotaties wijken sedert 2003 reeds af van de door de heer Steven Vandeput geschetste begrotingstechniek. De eerste maatregelen tot overdracht dateren van 1993 (eerste bijvoegsel aan het eerste beheerscontract met de NMBS) en hebben als wettelijke basis de beheerscontracten en de begrotingswetten. Er wordt wel degelijk een bedrag van 12 maanden voor de exploitatiedotaties vastgelegd en vereffend, nl. 8 maanden van het lopende jaar en 4 maanden van het jaar voordien.

Kosten extern advies

Er is geen stijging van deze kosten. Het bedrag van 23 000 euro slaat op uitgekeerde bedragen, niet op begrote sommen. Het betreft hier ereloonstaten in het raam van langlopende procedures in verband met Belgacom en het faillissement van Sabena, waar de minister zelfs niet meer voor bevoegd is. Concreet werd ook in de Algemene Uitgavenbegroting 2010 initieel een bedrag van 311 000 euro ingeschreven. Hiervan werd een bedrag van 22 921,68 euro effectief uitgegeven voor de advocatenkosten. In de algemene uitgavenbegroting 2011 wordt dit voor 2010 gerealiseerde bedrag naar boven afgerond tot 23 000 euro.

Veiligheidsaudit

Deze audit, opgenomen in de kredieten voor de NMBS-Groep, werd in het midden van 2010 aangevat, maar wordt aangestuurd door de FOD Mobiliteit en valt derhalve onder de bevoegdheid van de staatssecretaris voor Mobiliteit.

IV. — REPLIEKEN

De heer Steven Vandeput (N-VA) dringt erop aan dat hem de wettelijke basis wordt meegedeeld van de afwijking van de wettelijk verankerde regels van de Rijksbegroting. Het GEN-fonds, dat krachtens de programmawet van 11 juli 2005 opgericht werd om investeringen op lange termijn in het GEN mogelijk te maken, wordt door de NMBS Holding beheerd in naam en voor rekening van de Staat. Het jaarlijks saldo van dit fonds is meestal positief voor de Staat? Welk bedrag

actuelle? À combien s'élèvera le solde en 2011? La loi-programme prescrit que cette gestion doit faire l'objet d'un rapport annuel transmis aux Chambres législatives. La ministre a-t-elle reçu le tout dernier rapport? Quand a-t-il été transmis aux Chambres législatives?

M. Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) souligne à nouveau l'importance du suivi des programmes d'investissement.

M. Tanguy Veys (VB) fait observer qu'un budget est prévu pour le détachement du personnel de la SNCB employé au sein du Service de médiation. Comment concilier cet élément avec le souci de garantir l'indépendance du Service de médiation?

V. — RÉPONSES COMPLÉMENTAIRES

Rapports du Fonds RER

La ministre vient à peine de recevoir le dernier rapport. Dès que celui-ci aura été examiné, elle le soumettra au Conseil des ministres où il sera discuté. Le Parlement pourra ensuite exercer sa mission de contrôle.

Personnel du service de médiation

La ministre souligne que c'est le secrétaire d'État à la Mobilité qui est compétent en la matière. Elle précise toutefois que cette situation est appelée à disparaître progressivement, étant donné qu'à l'avenir, plus aucune personne liée à la SNCB ne pourra être recrutée au sein du service de médiation.

C. — VOTE

La commission émet, par 9 voix contre 1 et 6 abstentions, un avis favorable sur la section "Mobilité et Transports" du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

La rapporteuse,

Karin TEMMERMAN

La présidente,

Maggie DE BLOCK

bevat het GEN-fonds op dit ogenblik? Hoeveel zal het saldo in 2011 bedragen? De programmawet schrijft voor dat over dit beheer jaarlijks een verslag aan de Wetgevende Kamers wordt bezorgd. Heeft de minister het allerlaatste verslag ontvangen? Wanneer werd het aan de Wetgevende Kamers bezorgd?

De heer Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) onderstreept nog maar eens het belang van de opvolging van de investeringsprogramma's.

De heer Tanguy Veys (VB) merkt op dat er een budget voor detachering van NMBS-personeel, werkzaam bij de Ombudsdienst, is. Hoe valt dit te rijmen met de beoogde onafhankelijkheid van de Ombudsdienst?

V. — AANVULLENDE ANTWOORDEN

Rapportering GEN-fonds

De minister heeft het jongste rapport nog maar pas ontvangen. Eens het onderzocht is, zal de minister het ter bespreking aan de ministerraad voorleggen, waarna het Parlement zijn controlerende taak kan uitoefenen.

Personeel ombudsdienst

De minister onderstreept dat terzake de staatssecretaris voor Mobiliteit bevoegd is. Toch kan ze meedelen dat er een uitdoofscenario is, krachtens hetwelk in de toekomst geen personeel meer zal worden aangeworven dat nog verbonden is met de NMBS.

C. — STEMMING

De commissie brengt met 9 stemmen tegen 1 en 6 onthoudingen een gunstig advies uit over dit gedeelte van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

Karin TEMMERMAN

De voorzitter,

Maggie DE BLOCK

AVIS

**sur la Section 44 — SPF Intégration sociale,
Lutte contre la pauvreté
et Économie sociale**

partim: Politique des grandes villes

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Marie-Claire LAMBERT**

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif du ministre des Pensions et des Grandes Villes	146
II. Discussion	147
III. Avis	150

ADVIES

**over Sectie 44 — POD Maatschappelijke
Integratie, Armoedebestrijding
en Sociale Economie**

partim: Grootstedenbeleid

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Marie-Claire LAMBERT**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de minister van Pensioenen en Grote Steden	146
II. Bespreking.....	147
III. Advies.....	160

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Hans Bonte

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Manu Beuselinck, Reinilde Van Moer, Flor Van Noppen, Bert Wollants
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur, Franco Seminara
MR	Daniel Bacquelaine, Damien Thiéry
CD&V	Nathalie Muylle, N
sp.a	Hans Bonte
Ecolo-Groen!	Thérèse Snoy et d'Oppuers
Open Vld	Ine Somers
VB	Rita De Bont
cdH	Annick Van Den Ende

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Els Demol, Sarah Smeyers, Nadia Sminate, Veerle Wouters
Valérie Déom, Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Christiane Vienne, N
Valérie De Bue, Katrin Jadin, Marie-Christine Marghem
N, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Myriam Vanlerberghe, Maya Detiège
Muriel Gerkens, Kristof Calvo
Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Annick Ponthier
Catherine Fonck, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 44 – SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale, *partim*: Politique des grandes villes pour l'année 2011 (Doc. 1348/1 et 2 ainsi que la justification 1349/20) au cours de sa réunion du 26 avril 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PENSIONS ET DES GRANDES VILLES

Le ministre des Pensions et des Grandes Villes souligne que la partie Politique des grandes villes contient les dépenses suivantes:

a) Le programme “villes durables”

En 2009, les contrats de ville et de logement ont été fusionnés en des “contrats de villes durables” pour une période d'une année, avec 3 objectifs stratégiques: favoriser la cohésion sociale, réduire l'empreinte écologique et favoriser le rayonnement des villes. En 2010, les contrats 2009 ont été reconduits sous forme d'avenants pour les projets en cours.

En 2011, un crédit d'engagement de 55 959 000 euros est disponible pour assurer le financement de l'ensemble des projets de 2010 que le Conseil des ministres a décidé de prolonger pour le 1^{er} semestre 2011, sachant que:

- les projets purement fédéraux peuvent être prorogés durant le second semestre;
- les projets mixtes (compétence fédérale, régionale et communautaire) peuvent être prorogés moyennant un accord de coopération.
- les projets purement régionaux et/ou communautaires ne peuvent être prorogés en aucun cas.

b) Autres matières

La Politique des Grandes Villes se traduit également dans les axes suivants

1. Prévention et approche des incivilités

Un contingent de médiateurs est chargé depuis 2007 de l'accompagnement de la procédure de médiation pour les mineurs dans le cadre de la loi sur les sanctions administratives communales.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 44 - POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, *partim*: Grootstedenbeleid voor het jaar 2011 Doc.1348/1 en 2 evenals de verantwoording 1349/20 besproken tijdens haar vergadering van 26 april 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN PENSIOENEN EN GROTE STEDEN

De minister van Pensioenen en Grote Steden wijst erop dat het deel Grootstedenbeleid de volgende uitgaven omvatten.

a) Het programma “duurzame steden”

In 2009 werden de stads- en huisvestingcontracten gefusioneerd tot “contracten duurzame steden” voor de periode van een jaar, met 3 strategische doelstellingen: het bevorderen van de sociale cohesie, het verkleinen van de ecologische voetafdruk en het bevorderen van de uitstraling van de steden. In 2010 werden de contracten 2009 verlengd onder de vorm van avenanten voor de lopende projecten.

In 2011 is een vastleggingskrediet van 55 959 000 euro beschikbaar om de financiering van het geheel aan projecten van 2010 dat de Ministerraad beslist heeft te verlengen voor het 1^e semester van 2011 te verzekeren, wetende dat:

- de puur federale projecten verlengd kunnen worden tijdens het tweede semester;
- de gemengde projecten (federale, regionale en communautaire bevoegdheid) verlengd kunnen worden mits een samenwerkingsakkoord;
- de puur regionale en/of communautaire projecten kunnen in geen enkel geval worden verlengd.

b) Andere materies

Het Grootstedenbeleid krijgt ook uitvoering via de volgende pijlers:

1. Preventie en aanpak van overlast

Een contingent van bemiddelaars is sinds 2007 belast met de begeleiding van de bemiddelingsprocedure voor minderjarigen in het kader van de wet op de gemeentelijke administratieve sancties.

2. Construction et diffusion de l'expertise urbaine, pratiques sur le plan national et international.

3. Politique urbaine européenne

Il s'agit de réaliser les objectifs et les priorités qui étaient définis dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne. Et notamment par le développement d'instruments pour une "Multilevel Urban Governance".

II. — DISCUSSION

Mme Zoe Genot (Ecolo-Groen!) demande au ministre pourquoi les crédits d'engagement pour missions, études, expertises (poste 55.52.12.11.20) sont fixés à 444 000 euros, alors qu'en 2010, seulement 258 000 euros avaient été dégagés à cet effet.

Les subsides aux grandes villes (55.52.43.22.22) ne sont que de 55 959 000 euros en 2011, alors qu'ils étaient de 59 215 000 euros en 2010. Cette différence est-elle due à l'arrêt des projets mixtes?

Le ministre explique qu'il ne peut prolonger que les projets relevant du fédéral ou mixtes et qu'il lui est impossible de lancer de nouveaux projets. Il peut d'ailleurs fournir le détail par ville de tous les projets actuellement financés par des fonds fédéraux.

Cette année, davantage de moyens sur le poste 55.52.12.11.20 seront utilisés en vue de réaliser des études concernant notamment les problèmes d'incivilité, comme par exemple les agissements des bandes urbaines, comme l'annonce en avait déjà été faite. Un certain nombre d'activités découlant de la présidence belge de l'Union européenne et de travaux du Trio seront également financées.

Le ministre ajoute que des subventions sont accordées aux CPAS d'Anvers, de Bruxelles et de Liège pour l'accompagnement de parcours d'insertion des demandeurs d'asile régularisés.

Mme Colette Burgeon (PS) insiste sur la précarité du statut du personnel de ces projets. Une partie d'entre eux doit travailler en préavis conservatoire et le personnel n'a aucune perspective d'avenir. Il faut chercher sans délai une solution durable.

2. Opbouwen verspreiding van de stedelijke expertise, praktijken op nationaal en internationaal niveau.

3. Europees stedenbeleid

Het gaat om het realiseren van de doelen en prioriteiten die vastgelegd werden in het kader van het Belgische Europese voorzitterschap. En vooral door het ontwikkelen van instrumenten voor een "Multilevel Urban governance".

II. — BESPREKING

Mevrouw Zoe Genot (Ecolo-Groen!) wenst te vernemen waarom voor 2011 de vastleggingskredieten voor zending, studie, expertise (post 55.52.12.11.20) vastgelegd zijn op 444 000 euro terwijl daar in 2010 slechts 258 000 euro voor werd uitgetrokken.

De betoelaging voor grote steden (55.52.43.22.22) is in 2011 slechts 55 959 000 terwijl deze in 2010 59 215 000 euro bedroeg. Is dit te wijten aan de stopzetting van de gemengde projecten?

De minister verduidelijkt dat hij enkel projecten met een federale en een gemengde bevoegdheid kan verlenen maar dat hij geen nieuwe projecten kan opstarten. Hij kan trouwens het detail geven van alle projecten per stad die momenteel met federale fondsen worden gefinancierd.

Er zullen dit jaar op de post 55.52.12.11.20 meer middelen worden benut voor het verrichten van studies over onder meer problemen van overlast zoals bijvoorbeeld het optreden van stedelijke jeugdbendes zoals reeds vroeger aangekondigd. Ook zullen een aantal activiteiten worden gefinancierd die voortvloeien uit het Belgisch EU-voorzitterschap en de werkzaamheden van het Trio.

De minister voegt eraan toe dat er subsidies worden toegekend aan de OCMW's van Antwerpen, Brussel en Luik voor de trajectbegeleiding van geregulariseerde asielaanvragers.

Mevrouw Colette Burgeon (PS) onderstreept het precair statuut van het personeel van de projecten. Een deel van hen moet werken in conservatoire vooropzeg en het personeel heeft geen toekomstperspectief. Er moet dringend naar een duurzame oplossing worden gezocht.

Le ministre reconnaît que le personnel des projets se trouve dans une situation difficile. Il ajoute cependant qu'il a déjà mis l'accent sur ce problème de manière répétée mais que, comme on part du principe que la politique des grandes villes doit être/sera régionalisée, on n'est pas vraiment prêt à accéder à sa demande de résoudre ce problème de manière durable. Il souligne d'ailleurs qu'il a déjà informé plusieurs fois les gestionnaires des projets du fait qu'il peut prolonger les projets maintenant, mais qu'il ne peut rien promettre pour l'avenir. Jusqu'à présent, le ministre a réussi à prolonger les projets pour la première moitié de l'année. La majorité des projets sont mixtes et cela pose problème, car il n'est pas facile de conclure un accord de coopération à ce sujet. Le ministre est prêt à proposer à la conférence ministérielle compétente de prolonger également les projets pour le deuxième semestre de 2011.

Mme Karin Temmerman (sp.a) fait remarquer que la réponse du ministre n'aide pas les projets ni les personnes qui y travaillent. Si la politique des grandes villes doit être régionalisée, il faut le faire. Le personnel aura ainsi une sécurité d'emploi et les projets pourront aussi être pérennisés.

Elle ne comprend pas comment on établit la distinction entre les projets fédéraux, mixtes et purement régionaux. Tous ces projets sont en effet financés par le budget fédéral.

Le ministre souligne que la distinction est basée sur le contenu des projets. Il a demandé à l'inspecteur des finances de dresser une liste des projets en fonction des compétences. Il est donc désormais possible de définir, pour tous les projets, quelle autorité est compétente. Le problème se pose surtout pour les projets relevant de compétences mixtes. Ils ne pourront dorénavant plus être financés que par le budget fédéral si un accord de coopération est conclu. Le ministre ne comprend pas pourquoi les régions sont si réticentes à prolonger ces projets, d'autant qu'ils sont entièrement financés par des moyens fédéraux.

Mme Rita De Bont (VB) rappelle que la politique des grandes villes est une compétence régionale et qu'il est dès lors normal que les projets relèvent si souvent d'une compétence mixte. L'autorité fédérale a aidé les villes à un moment donné parce qu'elles avaient des problèmes financiers. L'intervenante fait remarquer que, cette année, elle ne pourra pas davantage émettre un avis positif sur le budget à l'examen. Elle estime que la meilleure manière de résoudre ce problème est de transférer tous les moyens de la politique des grandes villes aux régions et de faire mener et exécuter cette politique par les régions.

De minister beaamt dat het personeel van de projecten in een moeilijke situatie verkeert. Hij voegt er echter aan toe dat hij reeds herhaaldelijk op dit probleem heeft gewezen maar dat gezien ervan wordt uitgegaan dat het grootstedenbeleid moet/zal worden geregionaliseerd hij niet veel gehoor krijgt om dit probleem duurzaam op te lossen. Hij wijst er trouwens op dat hij de projectbeheerders reeds meerdere malen heeft geïnformeerd over het feit dat hij de projecten nu kan verlengen maar dat hij niets kan beloven voor de toekomst. Tot nu toe is de minister erin geslaagd de projecten te verlengen gedurende de eerste helft van het jaar. Het merendeel van de projecten zijn gemengd en dat is een probleem want het is niet gemakkelijk een samenwerkingsakkoord daarover te sluiten. De minister is bereid om aan de bevoegde ministeriele conferentie voor te stellen om de projecten ook voor de tweede semester van 2011 te verlengen.

Mevrouw Karin Temmerman (sp.a) merkt op dat het antwoord van de minister de projecten en de personen die erin werken niet helpt. Als het grootstedenbeleid moet worden geregionaliseerd, dan moet men dat doen en zo kan het personeel werkzekerheid krijgen en kunnen de projecten ook een duurzaam karakter verwerven.

Ze verstaat niet hoe het onderscheid wordt gemaakt tussen federale, gemengde en enkel regionale projecten. Al deze projecten worden immers gefinancierd door de federale begroting.

De minister wijst erop dat het gaat om de inhoud van de projecten. Hij heeft aan de inspecteur van financiën gevraagd een lijst op te stellen van de projecten volgens de bevoegdheden. Nu is het dus mogelijk om voor alle projecten vast te stellen welke overheid bevoegd is. Het probleem stelt zich vooral bij projecten met gemengde bevoegdheden. Die zullen nu nog enkel met de federale begroting kunnen gefinancierd worden indien er een samenwerkingsakkoord wordt gesloten. De minister verstaat niet waarom er zoveel terughoudendheid is bij de regio's om deze projecten te verlengen zeker omdat ze volledig met federale middelen worden gefinancierd.

Mevrouw Rita De Bont (VB) herinnert eraan dat het stedenbeleid een gewestbevoegdheid is en dat het dan ook normaal is dat de projecten zo vaak een gemengde bevoegdheid betreffen. De federale overheid is op een bepaald ogenblik de steden te hulp gekomen omdat deze met financiële problemen kampten. Ze merkt op dat ze ook dit jaar geen positief advies over deze begroting zal kunnen uitbrengen. Ze is van oordeel dat de beste manier om dit probleem op te lossen is van alle middelen van het grootstedenbeleid naar de regio's over te hevelen en de regio's dit beleid te laten voeren en uitvoeren.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) fait observer qu'en cette matière, le problème est double. D'une part, un gouvernement en affaires courantes ne peut prendre de décisions et, d'autre part, l'intention est de régionaliser la politique des grandes villes. Il s'ensuit une très grande incertitude pour le personnel et pour les projets, alors même qu'il s'avère que la politique des grandes villes devrait nécessairement être une politique pluriannuelle.

La politique des grandes villes englobe d'importants domaines d'action tels que la lutte contre la pauvreté, la politique sociale et écologique dans les grandes villes. De nombreux projets financés dans ce cadre relèvent des domaines de compétences des régions et communautés. Il s'ensuit que, depuis 2007, aucun budget pluriannuel n'a plus été accordé, mais que les projets ont été chaque fois prolongés pour un délai de six mois. Il semble que la politique fédérale des grandes villes va disparaître. Cela représenterait une sérieuse saignée pour les villes, non seulement en termes de financement, mais aussi en termes de contenu.

Une partie du personnel actif dans le cadre de ces projets est en préavis. Dans ces conditions, le bon fonctionnement des projets ne peut être assuré.

Seul les projets purement fédéraux peuvent encore être prolongés. Que doit-il alors advenir des projets mixtes? Continuera-t-on à les prolonger chaque fois? Ne peut-on mener une politique plus durable? Si les projets et la politique des grandes villes sont transférés aux régions, le ministre veillera-t-il à ce que les moyens soient, eux aussi, transférés? Cela est en effet indispensable pour pouvoir mener une politique des grandes villes de qualité. Quoi qu'il en soit, il est très important de développer une politique pluriannuelle en la matière.

Le ministre fait observer que, dans l'attente du résultat des négociations, il s'efforce de prolonger les projets et d'obtenir une prolongation des contrats. Il ajoute que ce problème ne concerne pas uniquement la politique des grandes villes, mais que les mêmes difficultés se posent pour les contrats de prévention, par exemple. Le ministre espère qu'une solution durable pourra être trouvée pour ces problèmes.

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) wijst erop dat het probleem in deze materie tweeledig is. Enerzijds kan een regering in lopende zaken geen beslissingen nemen en anderzijds is men van plan om het grootstedenbeleid te regionaliseren. Dit heeft voor gevolg dat er zeer grote onzekerheid is voor het personeel en de projecten terwijl het noodzakelijk blijkt dat het grootstedenbeleid een meerjarenbeleid zou zijn.

Het grootstedenbeleid behelst belangrijke beleidsdomeinen zoals armoedebestrijding, sociaal en ecologische beleid in grote steden. Vele van de projecten die in dit kader worden gefinancierd behoren tot de bevoegdheidsdomeinen van de gewesten en de gemeenschappen. Dit heeft voor gevolg gehad dat sedert 2007 er geen meerjarenbegrotingen meer werden toegekend maar dat de projecten steeds voor een termijn van zes maanden werden verlengd. Het ziet er naar uit dat het federale grootstedenbeleid gaat verdwijnen. Dit zou een serieuze aderlating betekenen voor de steden, niet alleen in termen van financiering, maar ook in termen van inhoud.

Een deel van het personeel dat in deze projecten werkt is in vooropzeg. Op deze manier kan er geen goede werking van de projecten worden verzekerd.

Enkel puur federale projecten kunnen nu nog worden verlengd. Maar wat moet er dan gebeuren met de gemengde projecten? Zal men blijven werken met verlengingen? Is het niet mogelijk een meer duurzaam beleid te voeren? Indien de projecten en het grootstedenbeleid naar de gewesten zal worden overgeheveld, zal de minister er dan over waken dat de middelen mee overgeheveld worden? Dit is immers noodzakelijk om een goed grootstedenbeleid te kunnen voeren. Het is in ieder geval zeer belangrijk dat er in deze een meerjarenbeleid komt.

De minister wijst erop dat hij, in afwachting van de uitkomst van de onderhandelingen, blijft zoeken om de projecten te verlengen en tot een verlenging van de contracten te komen. Hij voegt eraan toe dat deze problematiek niet alleen in het grootstedenbeleid bestaat maar dat bijvoorbeeld de preventiecontracten met dezelfde knelpunten kampen. De minister hoopt dat er een duurzame oplossing voor deze problemen kan gevonden worden.

III. — AVIS

La commission émet, par 8 voix contre une et 5 abstentions, un avis favorable sur le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 — section 44 — SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale *partim* Politique des grandes villes, ainsi que sur la justification

La rapporteuse,

Marie-Claire LAMBERT

Le président,

Hans BONTE

III. — ADVIES

Met 8 tegen 1 stem en 5 onthoudingen brengt de commissie een positief advies uit over het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 — sectie 44 — POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie *partim*: Grootstedenbeleid alsook over de verantwoording.

De rapporteur,

Marie-Claire LAMBERT

De voorzitter,

Hans BONTE

AVIS

sur la section 44 — Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale

Partim: Intégration sociale et Lutte contre la pauvreté

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
MME **Marie-Claire LAMBERT**

SOMMAIRE**Page**

I. Exposé introductif.....	152
II. Discussion	152
III. Vote.....	163
Annexe	164

ADVIES

over sectie 44 — Maatschappelijke integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

Partim: Maatschappelijke integratie en Armoedebestrijding

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU
EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Marie-Claire LAMBERT**

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting	152
II. Bespreking.....	152
III. Stemming.....	163
	164

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Hans Bonte

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Manu Beuselinck, Reinilde Van Moer, Flor Van Noppen, Bert Wollants
PS	Colette Burgeon, Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur, Franco Seminara
MR	Daniel Bacquelaine, Damien Thiéry
CD&V	Nathalie Muylle, N
sp.a	Hans Bonte
Ecolo-Groen!	Thérèse Snoy et d'Oppuers
Open Vld	Ine Somers
VB	Rita De Bont
cdH	Annick Van Den Ende

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Els Demol, Sarah Smeyers, Nadia Sminate, Veerle Wouters
Valérie Déom, Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Christiane Vienne, N
Valérie De Bue, Katrin Jadin, Marie-Christine Marghem
N, Nahima Lanjri, Jef Van den Bergh
Myriam Vanlerberghe, Maya Detiège
Muriel Gerkens, Kristof Calvo
Gwendolyn Rutten, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Annick Ponthier
Catherine Fonck, N

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 44 — Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale, *partim* Intégration sociale et Lutte contre la pauvreté, pour l'année budgétaire 2011 (DOC 53 1346/001 et 002), ainsi que la justification (DOC 53 1349/020) au cours de sa réunion du 4 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

Le secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, démissionnaire, dépose une note (en annexe au présent rapport) et en expose les principales lignes de force, à l'exception de la partie afférente à l'Économie sociale, qui appartient à la compétence de la commission des Affaires sociales.

II. — DISCUSSION

A. Généralités

Mme Marie-Claire Lambert (PS) salue le travail du secrétaire d'État, qui doit composer avec une situation difficile. Le budget n'est pas simplement maintenu: il est également augmenté dans une certaine mesure. Il faut permettre aux plus démunis de survivre. Il faut également qu'ils retrouvent la voie vers l'autonomie. Plus encore que d'autres couches de la société, ils souffrent de la vie chère, de la crise économique, de l'augmentation des loyers, etc.

La politique du secrétaire d'État, qui vise à augmenter le revenu d'intégration vers le seuil de pauvreté, est ambitieuse et volontaire. Mais ce seuil en soi ne signifie pas que le bénéficiaire se soustrait à la pauvreté. Il faut donc soutenir des projets originaux, qui se focalisent sur des points spécifiques. Rendre les personnes plus autonomes est moins onéreux que ce que l'on pense.

Le secrétaire d'État fait remarquer que plusieurs suggestions et questions des membres reflètent les difficultés rencontrées au quotidien. 1,5 millions de personnes, en Belgique, vivent en situation de risque de pauvreté. Il ne s'agit pas seulement des bénéficiaires de l'aide ou de l'intégration sociale, mais également des pensionnés, voire parfois des travailleurs pauvres. Face à l'urgence de la situation, l'orateur doit toutefois reconnaître que le gouvernement ne peut qu'expédier

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 44 – Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, partim: Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, voor het begrotingsjaar 2011 (DOC 53 1346/001 en 002), alsook de bijbehorende verantwoording (DOC 53 1349/020), besproken tijdens haar vergadering van 4 mei 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De ontslagnemend staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, dient een (bij dit verslag gevoegde) nota in en overloopt er de krachtlijnen van — behalve wat het deel over de Sociale Economie betreft, dat onder de bevoegdheid van de commissie voor de Sociale Zaken valt.

II. — BESPREKING

A. Algemeen

Mevrouw Marie-Claire Lambert (PS) is ingenomen met het werk van de staatssecretaris, die het hoofd moet bieden aan moeilijke omstandigheden. De begroting wordt niet alleen op niveau gehouden, maar stijgt in zekere zin zelfs. Het is zaak de armsten overlevingsmogelijkheden te geven. Tevens moeten zij weer op weg worden gezet naar zelfredzaamheid. Meer nog dan andere lagen van de bevolking lijden zij onder de stijging van de levensduurte, de economische crisis, de stijgende huurprijzen enzovoort.

Het beleid van de staatssecretaris, dat tot doel heeft het leefloon op te trekken tot de armoedegrens, is ambitieus en voluntaristisch. Toch betekent die optilling tot de armoedegrens niet dat de begunstigde aan armoede ontkomt. Er moet dus steun gaan naar originele projecten die focussen op specifieke aspecten. Mensen zelfredzaam maken kost minder dan men denkt.

De staatssecretaris stipt aan dat verschillende suggesties en vragen van de leden de dagelijkse moeilijkheden van de mensen weerspiegelen. In België lopen 1,5 miljoen mensen het risico in armoede verzeild te raken. Het gaat daarbij niet alleen om uitkeringsgerechtigden of leefloners, maar ook om gepensioneerden en zelfs arme werknemers. Hoe nijpend de toestand ook is, de regering kan volgens de staatssecretaris alleen maar de lopende zaken aanpakken. Budgettair komt

les affaires courantes. En ce qui concerne le budget, ceci se reflète par une reprise du budget de 2010 et une absence de mesure nouvelle.

Aucune nouvelle politique ne peut être décidée. Récemment, l'orateur a même dû décliner la demande des Restos du Cœur, lesquels sollicitaient une aide d'un montant pourtant réduit. Tant l'Inspection des Finances que son collègue en charge du Budget lui ont répondu qu'il ne pouvait pas y procéder dans le contexte des affaires courantes. Le gouvernement n'est pourtant pas le plus à plaindre: ce sont les plus précarisés qui pâtissent de la situation. Il convient en tout cas de ne pas demander l'impossible pour 2011.

B. Aide et intégration sociales

1. Minima sociaux et individualisation des droits

Si Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) apprécie le volontarisme affiché par le secrétaire dans son souci d'augmenter les fonds pour la lutte contre la pauvreté et le niveau du revenu d'intégration sociale, elle ne peut s'en contenter. Les efforts du gouvernement restent largement insuffisants.

Des amendements seront déposés en commission des Finances et du Budget afin d'augmenter les minima sociaux, dont le revenu d'intégration, et d'individualiser les droits. Ils reflètent la proposition de loi, déposée par plusieurs membres de son groupe, visant à relever certains minima sociaux et à individualiser les droits sociaux (DOC 53 0319/001). La pauvreté trouve l'une de ses sources dans l'insuffisance des revenus de remplacement. Les minima sociaux ne permettent pas aux allocataires sociaux de mener une vie décente. L'absence d'individualisation des droits cause nombre d'effets pervers, dont la déstructuration des familles, la liquéfaction des fratries, la pénalisation de la colocation, la suspicion généralisée par rapport aux allocataires sociaux, etc. Pour résultat, les populations fragilisées sont précarisées.

La Cour des comptes, sous la précédente législature, avait évalué le coût de la double mesure proposée à 1,5 milliard d'euros (DOC 52 0051/002). Si l'on inscrit cette double mesure dans un cadre global, avec de nouvelles recettes, elle est finançable. Des amendements

dat tot uiting in een budget dat een herneming is van de begroting voor 2010, zonder nieuwe maatregelen.

Het is onmogelijk nieuwe beleidslijnen uit te zetten. Onlangs kon de staatssecretaris zelfs niet ingaan op een verzoek van de *Restos du Coeur*, die een nochtans maar een klein bedrag aan steun nodig hadden. Zowel de Inspectie van Financiën als de voor Begroting bevoegde collega van de staatssecretaris hebben hem geantwoord dat hij een dergelijke beslissing niet kon nemen in het kader van de lopende zaken. De regering heeft echter niet de meeste redenen tot klagen: vooral de armsten zelf lijden onder deze gang van zaken. Hoe dan ook is het raadzaam voor 2011 niet het onmogelijke te vragen.

B. Maatschappelijke steun en maatschappelijke integratie

1. Sociale minima en individualisering van de rechten

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) apprecieert het voluntarisme van de staatssecretaris, wanneer die poogt meer geld los te krijgen voor de armoedebestrijding en voor de verhoging van het leefloon, maar ze kan daar niet tevreden mee zijn. De inspanningen van de regering blijven ruimschoots onvoldoende.

In de commissie voor de Financiën en de Begroting zullen amendementen worden ingediend, teneinde de sociale minima (waaronder het leefloon) te verhogen en de rechten te individualiseren. Die amendementen nemen aspecten over van het wetsvoorstel ertoe strekkende sommige sociale minima op te trekken en de rechten in de sociale zekerheid te individualiseren (DOC 53 0319/001); dat wetsvoorstel werd ingediend door verschillende leden van de fractie waartoe de spreekster behoort. Een van de oorzaken van armoede is de ontoereikendheid van de vervangingsinkomens. De sociale minima stellen de uitkeringsgerechtigden niet in staat een menswaardig leven te leiden. Doordat de rechten niet op individuele basis worden toegekend, genereert het systeem tal van ongewenste neveneffecten: de gezinsstructuur verbreekt, de band tussen de verwanten kalft af, wie samen een pand huurt wordt benadeeld, de uitkeringsgerechtigden worden algemeen scheef bekeken enzovoort. Het resultaat is dat de bevolkingsgroepen die het al moeilijk hadden, in de armoede worden geduwd.

Tijdens de vorige zittingsperiode had het Rekenhof de kostprijs van de voorgestelde tweevoudige maatregel geraamd op 1,5 miljard euro (DOC 52 0051/002). Als onderdeel van een alomvattend kader en met nieuwe ontvangsten kan die tweevoudige maatregel wel degelijk

sont dès lors également annoncés afin d'augmenter les recettes et d'obtenir un résultat neutre budgétairement neutre pour l'État. À défaut, l'intervenante ne peut soutenir le budget déposé.

M. Hans Bonte, président, doit cette année encore constater que le niveau du revenu d'intégration pose problème. Il reste insuffisant pour mener une vie conforme à la dignité humaine. Le baromètre de la pauvreté en fournit une preuve. Le revenu d'intégration, pour un isolé, revient à 74 % du niveau de risque de pauvreté. Pour un couple avec un enfant, ce revenu revient à 64 %. Le contexte des affaires courantes et l'immobilisme qu'elles engendrent ne doivent pas nuire aux allocataires sociaux. Les quelques aménagements annoncés ne suffisent guère.

Le secrétaire d'État met en balance les 1,5 milliard d'euros que coûte la double mesure préconisée par Mme Snoy et d'Oppuers avec les 18 milliards d'économie considérés comme indispensables pour éviter que la Belgique ne creuse indûment ses déficits. Les personnes qui souffrent doivent rester la priorité du nouveau gouvernement. Ne pas tenir compte d'une catastrophe économique, comme en Grèce ou au Portugal, est toutefois dangereux. Un délicat exercice d'équilibre s'annonce pour le prochain gouvernement. Il faudra concilier les demandes légitimes d'une politique plus efficace avec un contexte budgétaire difficile.

Dans le contexte des affaires courantes, il n'est pas possible d'aller plus loin que de lier le revenu d'intégration à l'évolution du coût de la vie.

2. Subsidies aux CPAS

Mme Annick Van Den Ende (cdH) voudrait savoir pourquoi les subsides aux CPAS n'évoluent plus qu'à concurrence de 6 % entre 2010 et 2011, alors qu'ils avaient augmenté de 10 % entre 2009 et 2010.

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) constate une augmentation des subsides aux CPAS mais doute qu'elle soit insuffisante. En effet, les CPAS devront prendre en charge les personnes régularisées, même si l'étude "Before & After" a mis en évidence qu'il ne fallait pas surestimer la période au cours de laquelle ces personnes bénéficient d'une aide. Par ailleurs, rien n'est fait pour augmenter la part du fédéral dans l'aide sociale. Des études ont mis en lumière le caractère injuste du système actuel.

worden gefinancierd. Er worden dan ook amendementen in uitzicht gesteld om de ontvangsten te verhogen en te komen tot een resultaat dat voor de Staat budgettair neutraal is. Zo niet kan de spreekster niet met de ontworpen begroting akkoord gaan.

Voorzitter Hans Bonte moet ook dit jaar vaststellen dat het bedrag van het leefloon problematisch is. Het blijft te laag om een menswaardig bestaan te kunnen leiden — de armoedebarmometer toont dat aan. Voor een alleenstaande ligt het leefloon op 74 % van de armoedegrens; voor een koppel met een kind ligt dat zelfs maar op 64 %. De behandeling van louter lopende zaken en het daaruit voortvloeiende immobilisme mogen niet ten koste gaan van de uitkeringsgerechtigden. De enkele in uitzicht gestelde aanpassingen volstaan amper.

De staatssecretaris weegt de kostprijs van 1,5 miljard euro van de tweevoudige maatregel die mevrouw Snoy et d'Oppuers bepleit, af tegen de 18 miljard euro aan besparingen die als essentieel worden beschouwd om te voorkomen dat België zijn overheidstekort onrechtmatig laat toenemen. De nieuwe regering moet prioriteit blijven verlenen aan de noodlijdenden. Toch zou het gevaarlijk zijn geen rekening te houden met een economische catastrofe, zoals die zich in Griekenland of Portugal heeft voorgedaan. De volgende regering staat een heikele evenwichtsoefening te wachten. De rechtmatige verzuchting voor een doeltreffender beleid moet in overeenstemming worden gebracht met een moeilijke begrotingstoestand.

Nu de regering louter lopende zaken behandelt, kan niet méér worden gedaan dan het leefloon te koppelen aan de ontwikkeling van de kosten van dagelijks levensonderhoud.

2. Betoelaging van de OCMW's

Mevrouw Annick Van Den Ende (cdH) wil vernemen waarom de betoelaging van de OCMW's tussen 2010 en 2011 met slechts 6 % stijgt, terwijl die tussen 2009 en 2010 met 10 % steeg.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) stelt vast dat de toelagen aan de OCMW's weliswaar stijgen, maar vraagt zich af of die stijging wel volstaat. De OCMW's zullen immers uitkeringen moeten betalen aan de geregulariseerden, al blijkt uit de "Before & After"-studie dat de periode waarin die personen steun genieten, niet mag worden overschat. Overigens wordt in geen enkele maatregel voorzien om het federale aandeel in de sociale bijstand te verhogen. Onderzoek heeft uitgewezen dat het huidige systeem onbillijk is.

3. Informatisation

Mme Annick Van Den Ende (cdH) souscrit à l'informatisation annoncée des CPAS. Sur le terrain, de nombreux centres se plaignent des défauts de l'application PRIMA. Certains, mécontents, ne l'utilisent même plus. Quelle date est prévue pour l'implémentation concrète de la nouvelle application? De nouvelles fonctionnalités pratiques sont-elles prévues?

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) se souvient des difficultés rencontrées par les CPAS, il y a quelques années, avec un système devenu obsolète, dont le gestionnaire était tombé en faillite. A l'époque, il s'agissait d'un programme "propriétaire", impossible à faire progresser car le code-source était protégé. La revendication d'utiliser des logiciels libres dans les administrations fédérales n'est pas neuve. La nouvelle application sera-t-elle libre de droits?

Le secrétaire d'État recherche une solution structurelle. Le précédent programme avait montré ses limites. Il convient d'éviter de mettre les CPAS en difficulté. La nouvelle application sera un programme ouvert, libre de droit.

4. Simplification administrative

Mme Reinilde Van Moer (N-VA) voudrait plus de précisions sur le système *e-Carmed*.

Le secrétaire d'État indique que les groupes préparatoires y travaillent. En affaires courantes, il est impossible au gouvernement de projeter une base légale pour le système *e-Carmed*. La finalisation des travaux est prévue pour 2011-2012, sans que l'orateur ne puisse s'engager sur ce point. Il convient de travailler graduellement, avec les hôpitaux, le SPP Intégration sociale, les mutuelles, etc. Des liens ne sont cependant possibles entre ces acteurs que conformément à une base légale. L'application *e-Carmed* devrait s'inscrire dans la plate-forme *eHealth*.

5. Drogés en cure

Rappelant que l'aide aux personnes droguées en cure appartient à la compétence du secrétaire d'État, *Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!)* note qu'il n'est pas prévu d'aller plus loin en 2011. Elle s'en inquiète, car elle estime que les capacités d'accueil en la matière sont insuffisantes.

3. Informatisering

Mevrouw Annick Van Den Ende (cdH) steunt de in uitzicht gestelde informatisering van de OCMW's. Veel OCMW-centra klagen over de gebreken van de PRIMAWEB-applicatie. Uit onvrede gebruiken sommige OCMW's de toepassing zelfs niet langer. Welke datum is gepland voor de concrete invoering van de nieuwe applicatie? Zal die nieuwe praktische mogelijkheden bevatten?

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) herinnert zich de moeilijkheden die de OCMW's enkele jaren geleden ondervonden met een verouderd systeem, waarvan de beheerder failliet was gegaan. Toen ging het om zogeheten "eigendomssoftware", die echter niet kon worden bijgewerkt omdat de broncode beschermd was. De vraag naar openbronsoftware bij de federale overheidsdiensten is niet nieuw. Zal de nieuwe applicatie rechtenvrij zijn?

De staatssecretaris werkt een structurele oplossing uit. Het vorige programma had zijn beperkingen aangetoond. De OCMW's mogen niet in moeilijkheden worden gebracht. De nieuwe applicatie wordt een openbronprogramma, en zal rechtenvrij zijn.

4. Administratieve vereenvoudiging

Mevrouw Reinilde Van Moer (N-VA) wil meer informatie over het *e-Carmed*-systeem.

De staatssecretaris stipt aan dat dit systeem in werkgroepen wordt voorbereid. Nu zij louter lopende zaken behandelt, kan de regering onmogelijk voorzien in een wettelijke basis voor dat *e-Carmed*-systeem. De werkzaamheden zullen naar alle waarschijnlijkheid worden voltooid in 2011-2012, maar de spreker kan dat niet beloven. Er zal stapsgewijs te werk moeten worden gegaan, in overleg met de ziekenhuizen, de POD Maatschappelijke Integratie, de ziekenfondsen enzovoort. Onderlinge verbindingen tussen die actoren zijn evenwel alleen mogelijk als daartoe een passende wettelijke grond bestaat. De *e-Carmed*-applicatie zou moeten worden ingebouwd in het *eHealth*-platform.

5. Nazorg aan drugsverslaafden

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) stipt aan dat de nazorg aan drugsverslaafden tot de bevoegdheid van de staatssecretaris behoort en dat voor 2011 niet in meer middelen wordt voorzien. Dat baart haar zorgen, aangezien de opvangcapaciteiten op dat vlak ontoereikend zijn.

Pour *M. Hans Bonte, président*, les moyens sont même en baisse sur ce poste, si l'on compare entre 2009 (668 000 euros) et 2011 (641 000 euros). Des informations sont sollicitées.

Le secrétaire d'Etat informe que le Fédéral intervient uniquement dans le cadre de l'activation. Il constate que des moyens supplémentaires seraient nécessaires pour l'accueil des drogués en cure. La Belgique dispose de structures exemplaires, mais ces structures souffrent d'un manque de soutien. Cette solution structurelle relève toutefois de la compétence des communautés.

6. Contrats "article 60"

M. Hans Bonte, président, regrette que le nombre de contrats conclus conformément à l'article 60, § 7, de la loi organique des CPAS reste limité à 3000. Ces contrats auraient permis d'atténuer les effets de la crise économique. Certains centres rechignent à proposer cette solution aux bénéficiaires.

Le secrétaire d'Etat répond qu'il n'a pas été nécessaire d'augmenter le nombre car le contingent de 3 000 contrats n'a pas été rempli.

7. Surendettement

M. Hans Bonte, président, constate une augmentation nette du nombre de dossiers pendants devant les CPAS pour des situations de personnes surendettées. Les médiations de dettes sont en augmentation constante. Les personnes qui se trouvent confrontées à une spirale de dettes représentent pour les centres un défi majeur. Souvent, les mêmes causes sont rencontrées: les crédits à la consommation, la dépendance aux biens de consommation, l'accès aux cartes de crédit, etc.

Les CPAS ont développé des outils pour gérer les dettes de ces personnes. Une évaluation de ces outils a eu lieu et démontre que des améliorations sont possibles. Les CPAS doivent être mieux soutenus dans cette tâche et des subsides supplémentaires doivent leur être accordés à cette fin. Pour l'instant, les demandeurs font face à des listes d'attente inadmissibles.

L'intervenant plaide pour une adoption rapide de la proposition de loi, dont il est l'auteur principal, modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le règlement collectif de dettes (DOC 53 1410/001). Il lui semble anormal

Volgens *voorzitter Hans Bonte* dalen de middelen voor die post zelfs, als men de cijfers van 2009 (668 000 euro) vergelijkt met die van 2011 (641 000 euro). Hij vraagt om nadere gegevens.

De staatssecretaris antwoordt dat de activering enkel een federale bevoegdheid is. Hij constateert dat in extra middelen zou moeten worden voorzien voor de nazorg van drugsverslaafden. Hoewel België over voorbeeldige structuren beschikt, hebben die te lijden onder een gebrek aan ondersteuning. Deze structurele oplossing valt echter onder de bevoegdheid van de gemeenschappen.

6. Arbeidsovereenkomsten "artikel 60"

Voorzitter Hans Bonte betreurt dat het aantal arbeidsovereenkomsten dat werd gesloten op grond van artikel 60, § 7, van de organieke OCMW-wet, tot 3 000 beperkt blijft. Die overeenkomsten hadden de gevolgen van de economische crisis kunnen verzachten. Sommige OCMW's zijn niet happig om de betrokkenen die oplossing aan te bieden.

De staatssecretaris antwoordt dat het contingent niet moest worden verruimd, aangezien het vooropgestelde aantal van 3 000 arbeidsovereenkomsten niet werd bereikt.

7. Overmatige schuldenlast

Voorzitter Hans Bonte stelt vast dat de OCMW's aanzienlijk meer dossiers wegens overmatige schuldenlast hebben aangelegd. Het aantal gevallen van schuldbeïndeling neemt almaar toe. Voor de OCMW's is de schuldenspiraal waarin veel betrokken verwickeld zijn, een grote uitdaging. Het zijn vaak dezelfde oorzaken die terugkomen: consumentenkrediet, verslaving aan consumptiegoederen, toegang tot kredietkaarten enzovoort.

De OCMW's hebben instrumenten uitgewerkt om de schulden van die mensen te beheren. Uit de evaluatie van die instrumenten is gebleken dat ze voor verbetering vatbaar zijn. De OCMW's moeten bij de uitvoering van die taak beter worden ondersteund, en daartoe moeten zij extra middelen krijgen. Momenteel worden de aanvragers met onaanvaardbaar lange wachtlijsten geconfronteerd.

Als hoofdindieners van het wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de collectieve schuldenregeling betreft (DOC 53 1410/001), pleit de spreker ervoor dit wetsvoorstel onverwijld aan te nemen.

que le financement du règlement collectif de dettes repose sur les personnes surendettées. Le financement doit être rendu plus solidaire.

C. Lutte contre la pauvreté

1. Plan fédéral de lutte contre la pauvreté

M. Stefaan Vercamer (CD&V) note qu'en 2010, le secrétaire d'État avait évalué que trois quarts des 59 mesures du Plan fédéral de lutte contre la pauvreté avaient été exécutées. Où en est-on aujourd'hui? Que doit-on attendre de 2011?

Le secrétaire d'État informe qu'un groupe de travail a été constitué sur ce point et que ses résultats sont attendus avant l'été. Le rapport du groupe de travail pourra alors être discuté.

2. Baromètre fédéral de la pauvreté

M. Stefaan Vercamer (CD&V) rappelle qu'en 2009, tous les indicateurs du baromètre fédéral de la pauvreté n'étaient pas encore connus. En 2010, il était prévu que les résultats d'un groupe de travail soient obtenus et que des progrès soient enregistrés. Qu'en est-il?

Le secrétaire d'État note qu'il ne peut poursuivre plus loin en raison des affaires courantes. Pour l'instant, il doit se limiter à mettre en œuvre les décisions purement neutres d'un point de vue budgétaire.

3. Experts du vécu (ou médiateurs de terrain)

M. Stefaan Vercamer (CD&V) avait retenu des informations du secrétaire d'État un nombre de 27 experts du vécu pour 2009-2010. Combien sont-ils actuellement? Un état des lieux peut-il être proposé? Une évaluation avait été prévue, avec des universités. Quelles en sont les conclusions?

Mme Marie-Claire Lambert (PS) demande combien de médiateurs de terrain seront déployés en 2011. Quels seront leurs rôles et fonctions?

Le secrétaire d'État indique que 28 experts du vécu travailleront en 2011. Ce système, qui a fait ses preuves, doit être pérennisé. Les résultats sont bons. L'approche de terrain est de qualité. L'argent qui y a été investi est utilisé à bon escient.

Volgens hem is het niet normaal dat de financiering van de collectieve schuldenregeling wordt gedragen door de mensen in overmatige schuldenlast. De financiering moet dus op een meer solidaire manier gebeuren.

C. Strijd tegen de armoede

1. Federaal Plan Armoedebestrijding

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) geeft aan dat de staatssecretaris in 2010 had geraamd dat aan 75 % van de 59 maatregelen van het Federaal Plan Armoedebestrijding uitvoering werd gegeven. Wat is de huidige stand van zaken? Wat mag men in 2011 verwachten?

De staatssecretaris antwoordt dat in dat verband een werkgroep is opgericht, waarvan de resultaten vóór de zomer worden verwacht. Dan zal het verslag van de werkgroep kunnen worden besproken.

2. Federale Armoedebarmeter

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) herinnert eraan dat in 2009 nog niet alle indicatoren van de Federale Armoedebarmeter bekend waren. Voor 2010 werd verwacht dat een werkgroep zijn resultaten zou voorleggen en dat vooruitgang zou worden geboekt. Wat is daarvan aan?

De staatssecretaris geeft aan dat hij op grond van de toestand van lopende zaken niet verder kan gaan. Momenteel moet hij zich beperken tot de tenuitvoerlegging van de beslissingen die budgettair neutraal zijn.

3. Ervaringsdeskundigen

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) heeft uit de door de staatssecretaris aangeleverde informatie vernomen dat er in 2009-2010 25 ervaringsdeskundigen waren. Hoeveel zijn dat er nu? Kan een stand van zaken worden voorgelegd? Er was een evaluatie in samenwerking met de universiteiten in uitzicht gesteld. Wat zijn de conclusies daarvan?

Mevrouw Marie-Claire Lambert (PS) vraagt hoeveel ervaringsdeskundigen in 2011 zullen worden ingezet. Wat is hun taak? Waar zullen ze voor worden ingezet?

De staatssecretaris geeft aan dat er in 2011 28 ervaringsdeskundigen zullen worden ingezet. Dat systeem, dat zijn waarde heeft bewezen, moet worden bestendigd. De resultaten zijn goed. De praktische aanpak getuigt van kwaliteit. Het erin geïnvesteerde geld wordt weldoordacht gebruikt.

4. Fracture numérique

M. Stefaan Vercamer (CD&V) revient sur le plan 2005-2010 en vue de lutter contre la fracture numérique. Une évaluation et un second plan avaient été évoqués. Quand l'évaluation sera-t-elle proposée? Les grandes lignes du second plan ont-elles été tracées?

Le secrétaire d'État confirme qu'un groupe de travail se penche actuellement sur une seconde phase du plan de lutte contre la fracture numérique. Ainsi, il est travaillé à un tarif social Internet. Quelques pays européens s'en sont déjà dotés. Un accès à internet est déjà possible dans les maisons de l'emploi et dans certains lieux spécifiques. A titre personnel, l'intervenant se dit favorable à un accès gratuit à internet. Il suggère en outre que les étudiants disposent gratuitement d'un ordinateur ou qu'ils se voient autorisés à le rembourser sur toute la durée de leurs études.

Une politique cohérente en la matière doit être décidée au sein de la conférence interministérielle. Une telle conférence a eu lieu en mars, ce qui a permis de noter que les communautés avaient augmenté les budgets correspondants. Au niveau fédéral, il convient toutefois de se limiter à ce qui a été décidé en 2010.

5. Politique préventive en matière d'énergie

M. Stefaan Vercamer (CD&V) s'interroge sur la politique préventive qui avait été annoncée en matière de réduction du coût de l'énergie. Une enquête avait été lancée sur Internet et des recommandations avaient été publiées. L'intervenant rappelle qu'au cours d'une précédente discussion, il avait déjà demandé que toute l'attention nécessaire y soit accordée. Quelles suites ont été données à ces recommandations?

Le secrétaire d'État répond que ces recommandations sont étudiées par un groupe de travail.

6. Stratégie EU 2020

M. Stefaan Vercamer (CD&V) s'étonne de ne rien lire et de ne rien entendre du secrétaire d'État sur la stratégie européenne de lutte contre la pauvreté "EU 2020". La Belgique, par le biais de son premier ministre, avait pourtant été à la pointe dans ce domaine. Des objectifs précis avaient été définis.

Le secrétaire d'État ne sous-estime pas l'importance des objectifs définis par la stratégie EU 2020, qu'il retrace par ailleurs. L'exécution concrète de ces objectifs constituera une des missions du prochain gouverne-

4. Digitale kloof

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) komt terug op het plan 2005-2010 ter bestrijding van de digitale kloof. Een evaluatie en een tweede plan zijn toen ter sprake gekomen. Wanneer zal de evaluatie worden voorgesteld? Zijn er al krachtlijnen voor het tweede plan?

De staatssecretaris bevestigt dat een werkgroep zich thans buigt over een tweede fase van het plan ter bestrijding van de digitale kloof. Zo wordt gewerkt aan een sociaal internettarief. Enkele Europese landen hebben dat al ingesteld. Toegang tot het internet is al mogelijk in de jobhuizen en op sommige specifieke plaatsen. Persoonlijk is de staatssecretaris voorstander van vrije toegang tot het internet. Hij suggereert bovendien dat de studenten gratis over een computer zouden moeten beschikken, of de toestemming krijgen de betaling ervan over de hele duur van hun opleiding te spreiden.

Tot een samenhangend beleid terzake moet worden beslist in de interministeriële conferentie. Een dergelijke conferentie heeft in maart plaatsgehad, wat het mogelijk maakte vast te stellen dat de gemeenschappen de overeenstemmende begrotingen hadden opgetrokken. Op federaal vlak moet men zich echter beperken tot wat in 2010 is afgesproken.

5. Preventiebeleid inzake energie

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) stelt zich vragen in verband met het aangekondigde preventiebeleid inzake lagere energiekosten. Er was een onderzoek op het internet gestart en er waren aanbevelingen gepubliceerd. De spreker herinnert eraan dat hij tijdens een vorige bespreking al had gevraagd hier de nodige aandacht aan te besteden. Welk gevolg is aan deze aanbevelingen gegeven?

De staatssecretaris antwoordt dat die aanbevelingen door een werkgroep worden bestudeerd.

6. Europa-2020-Strategie

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) verbaast er zich over niets van de staatssecretaris te lezen of te horen over de EU-strategie inzake armoedebestrijding "Europa 2020". België stond via zijn eerste minister op dat vlak nochtans aan de spits. Er waren specifieke doelen gesteld.

De staatssecretaris onderschat het belang niet van de doelstellingen van de Europa 2020-Strategie, die hij overigens schetst. De concrete uitvoering van die doelstellingen zal een van de taken van de volgende

ment. Pour 2011, la seule modification consiste en une augmentation légère des moyens dans le domaine de la participation interculturelle.

D. Accueil

1. Dotation à Fedasil

Mme Sarah Smeyers (N-VA) constate une augmentation de la dotation à Fedasil, pour 2011: on atteint 347 292 365 euros. Cette augmentation vient après une réévaluation lors du précédent contrôle budgétaire, en 2010. Cette dotation pourrait encore gonfler, car on peut lire dans la justification qu'il n'est pas tenu compte d'un éventuel transfert dans les provisions interdépartementales. En outre, Fedasil dispose de moyens supplémentaires: l'Agence reçoit des fonds de l'ONem (à concurrence d'un million d'euros) et de Fonds européens (2,5 millions d'euros et 200 000 euros).

Pourtant, ces moyens fort importants ne suffisent pas à couvrir les dépenses. Le sous-total pour Fedasil est négatif à concurrence d'un peu moins de 60 millions d'euros. Pour couvrir cette somme, la justification du budget prévoit d'aller puiser dans les réserves constituées par l'Agence, y compris les réserves non disponibles.

A-t-on atteint le plafond des dépenses pour Fedasil? Un nouveau contrôle budgétaire sera-t-il nécessaire? En quoi consistent les provisions interdépartementales? Quelles sont les réserves dans lesquelles on prévoit de puiser? De quel montant Fedasil dispose-t-il en tant que réserve?

Enfin, la Cour des comptes a noté dans son avis (DOC 53 1347/003, p. 44): "Il n'est pas précisé dans les justifications du projet de budget 2011 quelle capacité d'accueil la dotation permettrait de couvrir, et aucune projection sur l'évolution mensuelle du nombre de personnes à accueillir par Fedasil n'y est présentée." Quelle est la réponse du secrétaire d'État à cette observation?

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) souscrit aux interrogations de la précédente oratrice quant aux remarques de la Cour des comptes.

Le secrétaire d'État confirme qu'un montant d'un peu moins de 60 millions sera prélevé sur les réserves de Fedasil. Le nombre de places augmente: il est inévitable que les dépenses corrélatives augmentent elles aussi. L'augmentation du nombre de places a été discutée au cours de tous les précédents Conseils des ministres.

regering zijn. Voor 2011 bestaat de enige verandering in een lichte opvoering van de middelen op het vlak van de interculturele participatie.

D. Opvang

1. Dotatie aan Fedasil

Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) stelt vast dat de dotatie voor Fedasil in 2011 is toegenomen: zij bedraagt 347 292 365 euro. Die toename is er gekomen na een reëvaluatie tijdens de vorige begrotingscontrole, in 2010. Die dotatie kan nog aanzwellen, want in de verantwoording kan men lezen dat geen rekening is gehouden met een eventuele overdracht in de interdepartementale provisiës. Bovendien beschikt Fedasil over extra middelen: het Agentschap ontvangt geld van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (ten belope van één miljoen euro) en van Europese fondsen (2,5 miljoen euro en 200 000 euro).

Die heel hoge middelen volstaan nochtans niet om de kosten te dekken. Het subtotaal voor Fedasil is negatief ten belope van iets minder dan 60 miljoen euro. Om dat bedrag te dekken wordt in de verantwoording bij de begroting gesteld dat men zal putten uit de door het Agentschap aangelegde reserves, inclusief de niet-beschikbare reserves.

Is voor de uitgaven van Fedasil het plafond bereikt? Zal er een nieuwe begrotingscontrole nodig zijn? Waaruit bestaan de interdepartementale provisiës? Wat zijn de reserves waaruit men van plan is te putten? Over welk bedrag beschikt Fedasil als reserve?

Tot slot heeft het Rekenhof in zijn advies (DOC 53 1347/003, blz. 44) het volgende opgemerkt: "In de verantwoordingen van de ontwerp-begroting 2011 wordt niet gepreciseerd welke opvangcapaciteit met de dotatie zou kunnen worden gedekt en wordt geen raming gemaakt van de maandelijkse evolutie van het aantal door Fedasil op te vangen personen." Wat is het antwoord van de staatssecretaris op die opmerking?

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) onderschrijft de vragen van de vorige spreekster in verband met de opmerkingen van het Rekenhof.

De staatssecretaris bevestigt dat een bedrag van iets minder dan 60 miljoen euro zal worden opgenomen uit de reserves van Fedasil. Het aantal opvangplaatsen stijgt: het is onvermijdelijk dat de dienovereenkomstige kosten dan ook stijgen. De toename van het aantal plaatsen is besproken tijdens alle vorige Ministerraden.

Les réserves en question ont été constituées au cours des années précédentes. Les réserves non disponibles consistent en des moyens normalement consacrés aux frais de personnel.

En ce qui concerne les remarques de la Cour des comptes, l'orateur répond que les 26 millions supplémentaires sont consacrés à la libération de 2000 places en ILA (initiatives locales d'accueil). L'argent qui est ainsi prévu ne sera pas nécessairement payé en 2011, car les ILA tardent à être réalisés sur le terrain. Il n'existe pas encore de plan de répartition. Des mesures sont prévues pour inciter les CPAS, notamment en prévoyant des contrats de bail "3-6-9", comme des baux classiques. L'opposition au niveau local est cependant souvent forte, d'autant plus que les élections communales approchent. Pourtant, une place en ILA est corrélée à des moyens nouveaux pour les CPAS locaux, ce qui devrait inciter les communes à favoriser leur implantation. Trop souvent, des réflexes de repli nuisent à la répartition des demandeurs d'asile: on oppose les pauvres entre eux, belges et étrangers. Un discours plus responsable des mandataires locaux serait opportun.

Pour l'instant, le secrétaire d'État dispose d'un total entre 23 000 et 24 000 places d'accueil. Il ne peut prendre l'engagement qu'un tel nombre sera suffisant à l'avenir. Selon les premières estimations, les nouveaux demandeurs d'asile en provenance des pays du Printemps arabe ne sont pas comparables aux demandeurs qui sont venus des Balkans au début des années 90. Les pays arabes sont dans un processus de démocratisation et il est permis de penser que les demandeurs retourneront dans leur pays, une fois le calme et la démocratie installés durablement.

Parfois, les dépenses dans les structures d'accueil sont modifiées par un événement imprévisible. Nul ne pouvait s'attendre à ce que l'Otan s'oppose à ce qu'un centre s'implante à Maisières. Passer outre cette opposition aurait coûté à la Belgique de fortes sommes.

L'orateur se dit personnellement opposé à l'augmentation du nombre de places d'accueil. Le nombre actuel devrait être suffisant. La clef de l'accueil, c'est la rapidité avec laquelle les demandes d'asile sont traitées. Il est toutefois vrai qu'un dispositif de veille doit être mis en place afin d'éviter que des demandeurs d'asile aboutissent à la rue. Le prochain gouvernement doit s'atteler à une accélération du traitement des dossiers. Si en outre un afflux soudain et imprévisible de demandeurs

De desbetroffende reserves werden tijdens de voorgaande jaren aangelegd. De niet-beschikbare reserves bestaan uit middelen die normaal worden besteed aan personeelskosten.

Wat de opmerkingen van het Rekenhof aangaat, antwoordt de staatssecretaris dat de bijkomende 26 miljoen wordt uitgetrokken voor de terbeschikkingstelling van 2 000 plaatsen bij lokale opvanginitiatieven (LOI). Het aldus vrijgemaakte geld zal niet noodzakelijkerwijs in 2011 worden uitbetaald, omdat de LOI in het veld traag tot stand komen. Er bestaat nog geen spreidingsplan. Er is voorzien in maatregelen om de OCMW's ertoe aan te zetten op te treden, met name door te zorgen voor "3-6-9"-huurovereenkomsten en voor gewone huurovereenkomsten. Op lokaal vlak rijst daartegen vaak evenwel forse tegenstand, temeer omdat de gemeenteraadsverkiezingen in aantocht zijn. Een plaats bij een LOI is nochtans recht evenredig met nieuwe middelen voor de lokale OCMW's, hetgeen de gemeenten ertoe zou moeten aanzetten de vestiging ervan te bevorderen. Al te vaak belemmert een reflex om op zichzelf terug te plooiën evenwel de spreiding van de asielzoekers: men zet armen op tegen elkaar, en Belgen tegen vreemdelingen. Het ware wenselijk dat de lokale mandatarissen een meer verantwoordelijk discours voeren.

Momenteel beschikt de staatssecretaris over in totaal 23 000 à 24 000 opvangplaatsen. Hij kan zich er geenszins toe verbinden dat een dergelijk aantal in de toekomst zal volstaan. Volgens voorlopige ramingen is de instroom van nieuwe asielzoekers uit de landen waar zich de Arabische Lente voltrekt, niet vergelijkbaar met de instroom van asielzoekers uit de Balkan in de vroege jaren 90. De Arabische landen maken een democratiseringsproces door, en geredelijk mag worden aangenomen dat die asielzoekers naar hun land zullen terugkeren zodra de rust en de democratie er duurzaam zijn ingesteld.

Soms variëren de uitgaven voor opvangvoorzieningen ingevolge een onvoorzienbare gebeurtenis. Niemand kon verwachten dat de NAVO zich zou verzetten tegen de uitbouw van een centrum in Maisières. Had België dat bezwaar naast zich neergelegd, dan had dit ons land veel geld gekost.

Persoonlijk is de staatssecretaris gekant tegen de verhoging van het aantal opvangplaatsen. Het huidige aantal zou moeten volstaan. Opvang staat of valt met de snelheid waarmee de asielaanvragen worden verwerkt. Wel klopt het dat in noodopvang moet worden voorzien om te voorkomen dat asielzoekers op straat belanden. De volgende regering moet streven naar een snellere dossierafhandeling. Ook indien zich daarnaast een plotse en onverwachte toestroom van asielzoekers

d'asile a lieu, des solutions d'urgence devront également être recherchées.

Mme Sarah Smeyers (N-VA) n'a pas l'impression que le secrétaire d'État estime que les structures d'accueil soient à leur maximum, ni que Fedasil disposerait de 60 millions d'euros dans ses réserves.

Le secrétaire d'État l'assure du contraire, même s'il reconnaît qu'une fois les réserves épuisées, il ne reste plus d'argent. La solution trouvée ne peut donc servir qu'une seule fois.

2. Aide sociale aux demandeurs d'asile

Mme Sarah Smeyers (N-VA) note les 343 962 000 euros inscrits dans le poste 55 12 43.52.23 70 du budget (DOC 53 1348/002, p. 648), pour les subventions aux CPAS dans le cadre de la loi du 2 avril 1965. Aucune distinction n'y est opérée entre les catégories de bénéficiaires.

Dans la justification, l'une des catégories consiste en les demandeurs d'asile. Cette indication ne manque pas d'étonner, puisque l'un des objectifs de la loi relative à l'accueil des demandeurs d'asile consistait à exclure l'aide financière aux demandeurs d'asile. Quelle en est la justification? Est-ce une conséquence du plan de répartition des demandeurs d'asile ayant introduit leur demande avant le 1^{er} janvier 2007?

Sur les 343 962 000 euros, les demandeurs d'asile correspondent actuellement à un montant d'environ 60 millions. La justification mentionne en outre qu'un nombre important de demandeurs d'asile supplémentaires pourraient bénéficier de cette aide sociale. Pourquoi?

Mme Annick Van Den Ende (cdH) remarque que des solutions alternatives sont proposées pour les demandeurs d'asile par les associations de terrain, au-delà des mesures déjà prises ou annoncées par le gouvernement. Des nouvelles initiatives sont-elles envisagées?

Le secrétaire d'État rappelle que le droit à l'aide sociale équivalente au revenu d'intégration est parfois accordé à certains demandeurs d'asile: les sommes correspondantes sont alors actées au poste 55 12 43.52.23 70 du budget. L'octroi du droit à l'aide sociale suit la suppression du "code 207".

voordoet, zullen noodoplossingen moeten worden uitgewerkt.

Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) heeft niet de indruk dat de staatssecretaris de mening is toegedaan dat de opvangstructuren op hun maximum zitten, noch dat Fedasil over 60 miljoen euro zou beschikken in zijn reserves.

De staatssecretaris bevestigt het tegenovergestelde, maar geeft wel toe dat als de reserves eenmaal uitgeput zijn, er geen geld meer is. De gevonden oplossing kan dus maar eenmaal dienen.

2. Sociale bijstand aan asielzoekers

Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) merkt op dat op de begrotingspost 55 12 43.52.23 70 (DOC 53 1348/002, blz. 648) 343 962 000 euro is opgenomen voor de "toelagen aan de OCMW's" in het kader van de wet van 2 april 1965. Daarin wordt geen enkel onderscheid gemaakt tussen de categorieën van begunstigden.

Een van de in de verantwoording vermelde categorieën is die van de asielzoekers. Dat wekt verwondering aangezien een van de doelstellingen van de wet inzake de opvang van de asielzoekers erin bestond financiële steun aan asielzoekers uit te sluiten. Hoe wordt dat verantwoord? Is dat een gevolg van het spreidingsplan van de asielzoekers die hun aanvraag vóór 1 januari 2007 hebben ingediend?

Aan asielzoekers wordt thans ongeveer 60 miljoen van de 343,962 miljoen euro uitgegeven. In de verantwoording wordt ook aangegeven dat veel andere asielzoekers die sociale bijstand zouden kunnen krijgen. Waarom?

Mevrouw Annick Van Den Ende (cdH) wijst erop dat de verenigingen in het veld alternatieve oplossingen voorstellen voor de asielzoekers, naast de maatregelen die de regering al heeft genomen of aangekondigd. Worden nieuwe initiatieven overwogen?

De staatssecretaris herinnert eraan dat het recht op de sociale bijstand gelijk aan het leefloon soms wordt toegekend aan bepaalde asielzoekers; in dat geval worden de desbetreffende bedragen opgenomen op de begrotingspost 55 12 43.52.23 70. De toekenning van het recht op sociale bijstand komt na de afschaffing van "code 207".

3. Contentieux

Mme Sarah Smeyers (N-VA) constate qu'une somme de 446 070 euros est prévue pour les contentieux au titre de sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés (DOC 53 1348/002, p. 774). De quoi s'agit-il? Ceci couvre-t-il les astreintes prononcées par les cours et tribunaux contre Fedasil en cas d'absence de structure d'accueil?

Le secrétaire d'État confirme que ce poste recouvre aussi les astreintes, payées pour un total de 341 500 euros à 85 demandeurs pour 2009-2010.

4. Calcul du seuil budgétaire de coopération au développement

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) demande dans quelle mesure le budget afférent à l'accueil est pris en compte dans le calcul du seuil de 0,7 % du budget général de l'État dans la coopération au développement.

Le secrétaire d'État s'engage à prendre les renseignements nécessaires. *A priori*, le budget afférent à l'accueil ne rentrerait pas dans le calcul du seuil de 0,7 %.

5. Retours volontaires

Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!) souligne que plusieurs programmes ont été mis sur pied pour favoriser le retour volontaire des demandeurs d'asile. Un projet-pilote de l'Organisation internationale des migrations (OIM) a recueilli un franc succès, si bien que toutes les possibilités dudit projet avaient été épuisées dès le mois d'août. Comment les fonds disponibles sont-ils ventilés? Le projet en question a-t-il été évalué? De nouveaux moyens ne pourraient-ils pas être libérés en 2011? Ce projet ne dépend-il que de l'OIM?

Le secrétaire d'État s'attend, à budgets constants, à des résultats identiques. L'intervenant rappelle aussi les préoccupations de certains membres quant aux effets pervers de certains systèmes de retours volontaires.

3. Geschillen

Mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) stelt vast dat een bedrag van 446 070 euro is uitgetrokken voor de geschillen, als een van de "sommen verschuldigd aan derden voor prestaties, leveringen, werken enzovoort die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar geïnteriseerd te worden" (DOC 53 1348/002, blz. 774). Waarover gaat het? Dekkt dat de dwangsommen die de hoven en de rechtbanken aan Fedasil opleggen als er geen opvangstructuur is?

De staatssecretaris bevestigt dat die post ook de dwangsommen dekt. Voor 2009-2010 werd in totaal 341 500 euro aan dwangsommen betaald aan 85 asielzoekers.

4. Berekening van de begrotingsdrempel voor ontwikkelingssamenwerking

Mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) vraagt in hoeverre in de Algemene Uitgavenbegroting van de Staat, bij de begroting voor opvanguitgaven, rekening is houden met de drempel van 0,7 % van het bbp voor de ontwikkelingssamenwerking.

De staatssecretaris belooft de nodige inlichtingen te vragen. *A priori* is met de opvangbegroting geen rekening gehouden in de berekening van de drempel van 0,7 %.

5. Vrijwillige terugkeer

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!) stipt aan dat verschillende programma's werden opgezet om de vrijwillige terugkeer van de asielzoekers te bevorderen. Een proefproject van de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) heeft een groot succes gekend, in die mate dat alle mogelijkheden van dat project al in augustus waren uitgeput. Hoe worden de beschikbare fondsen uitgesplitst? Werd het betrokken project geëvalueerd? Zouden in 2011 geen nieuwe middelen kunnen worden vrijgemaakt? Hangt dat project alleen van de IOM af?

Bij ongewijzigde begrotingen verwacht de staatssecretaris identieke resultaten. Hij herinnert ook aan de bekommernissen van sommige leden over de kwalijke gevolgen van bepaalde regelingen van vrijwillige terugkeer.

III. — VOTE

Par 8 voix et 6 abstentions, la commission émet un avis positif sur la section 44 — Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale, *partim* Intégration sociale et Lutte contre la pauvreté, pour l'année budgétaire 2011, ainsi que la justification y afférente.

Le rapporteur

Marie-Claire LAMBERT

Le président

Hans BONTE

III. — STEMMING

De commissie brengt met 8 stemmen en 6 onthoudingen een gunstig advies uit over sectie 44 – Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, *partim* Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, voor het begrotingsjaar 2011, en over de daaraan gerelateerde verantwoording.

De rapporteur,

Marie-Claire LAMBERT

De voorzitter,

Hans BONTE

BUDGET 2011**NOTE GÉNÉRALE D'INFORMATION****Compétences du Secrétaire d'Etat à
l'Intégration sociale et à la Lutte contre la
pauvreté****SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA
PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE****Mission**

Les effets de la crise socioéconomique se font encore ressentir en 2011 auprès des personnes les plus précarisées. C'est pourquoi, en vertu de la loi du 26 mai 2002 et de la loi du 02 avril 1965, les moyens sont prévus afin d'assurer la sécurité d'existence aux bénéficiaires des allocations sociales au regard du droit à l'intégration sociale et à l'aide sociale équivalente.

Suite à la crise financière qui s'est traduite en crise économique et sociale, le Gouvernement avait décidé, pour 2010 et 2011, de consacrer davantage de moyens financiers et des ressources humaines aux acteurs de première ligne de l'intégration sociale et de la lutte contre la pauvreté.

Il est à constater que ces efforts doivent être poursuivis et ce, en maintenant des pouvoirs publics forts afin de mieux lutter contre la pauvreté et de permettre d'offrir à chacun un projet d'intégration sociale.

Vu ce contexte politique actuel, le Secrétaire d'Etat à l'intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté assure le fonctionnement du SPP afin de lui permettre de poursuivre sa mission qui est de garantir une existence digne à toute personne passée entre les mailles du filet de la sécurité sociale et vivant en situation de pauvreté.

Cette mission du SPP s'accomplit par le biais :

- de la prévention et de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion dans toutes leurs dimensions ;
- du plein développement de l'économie sociale ;
- de l'intégration en donnant la priorité aux services d'aide social et à l'encadrement par la formation et l'emploi durable ;

BEGROTING 2011**ALGEMENE INFORMATIENOTA****Bevoegdheden van de Staatssecretaris
voor Maatschappelijke Integratie en
Armoedebestrijding****POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE****Missie**

De effecten van de socio-economische crisis zijn in 2011 nog steeds voelbaar voor de minstbedeelden. Daarom zijn er middelen voorzien, krachtens de wet van 26 mei 2002 en de wet van 02 april 1965, om de bestaanszekerheid te verzekeren voor de rechthebbenden op sociale uitkeringen, middels het recht op maatschappelijke integratie en gelijkwaardige maatschappelijke bijstand.

Naar aanleiding van de financiële crisis die zich uit in een economische en maatschappelijke crisis, heeft de Regering beslist om, in 2010 en 2011, meer financiële middelen en menselijk kapitaal te wijden aan de eerstelijnsactoren van de maatschappelijke integratie en de armoedebestrijding.

Vaststelling is dat deze inspanningen voortgezet moeten worden en dit door sterke overheden te behouden om beter de armoede te kunnen bestrijden en toe te laten iedereen een project voor maatschappelijke integratie aan te bieden.

Gezien de huidige politieke situatie staat de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding in voor de werking van de POD opdat die haar missie kan vervullen. Die missie bestaat er in een waardig bestaan te garanderen aan elke persoon die tussen de mazen van het sociale zekerheidsnet is doorgeslipt en in armoede leeft.

Deze missie van de POD wordt ingevuld door middel van:

- Het voorkomen en bestrijden van armoede en uitsluiting in al hun dimensies;
- De sociale economie volwaardig te ontwikkelen;
- Integratie door middel van maatschappelijke dienstverlening en begeleiding door opleiding en duurzaam werk centraal te stellen;

- d'un dialogue permanent et d'un partenariat comparable avec tous les niveaux de pouvoir ainsi qu'avec les associations représentatives des groupes-cibles ;
- de la stimulation et du soutien du développement des compétences de nos partenaires locaux.
- Een permanente dialoog en het gelijkwaardige partnerschap met alle beleidsniveaus alsook met de representatieve verenigingen van de doelgroepen;
- Het stimuleren en ondersteunen van de ontwikkeling van competenties van onze lokale partners.

	2011
RIS/Leefloon	657.253.278 €
Loi-Wet 1965	343.962.232 €

Modernisation informatique

Afin de soutenir les acteurs de première ligne que sont les CPAS, leur permettant ainsi d'assumer pleinement leur rôle de bien-être social, le SPP organise les remboursements tant dans le cadre du revenu d'intégration (loi du 26 mai 2002), de l'aide sociale (loi du 02 avril 1965) que de la prime d'installation pour sans-abris via le système informatique PRIMA.

Actuellement, cette application tourne dans un environnement informatique dépassé d'un point de vue technologique. De plus, le fournisseur met lui-même un terme définitif au contrat de maintenance pour le mainframe et l'environnement PRIMA en avril 2013. Le contrat ne pourra plus être prolongé.

C'est pourquoi, en 2010 le système avec le successeur, **NOVA PRIMA**, a été lancé. Cela implique une réécriture de l'application et la migration des données sont requises de toute urgence. Afin de continuer ce travail essentiel, un montant supplémentaire a été inscrit dans le budget 2011.

NOVA PRIMA	2011
	Montant supplémentaire de + 1 000 000 € sur base annuelle / extra bedrag van + 1 000 000 € op jaarbasis

En fonction du suivi des mesures de mises à l'emploi et d'activation, un nouvel outil sera mis en œuvre qui évalue sur base trimestrielle l'efficacité des mesures d'activation. Cet outil rassemble succinctement un grand nombre de mesures socio-économiques dans quelques indicateurs qui représentent le taux de succès à court terme des activations.

Informatisering

Om de OCMW's, als eerstelijnsactoren, te ondersteunen, in hun rol als garant voor sociale rechten, organiseert de POD de terugbetalingen, zowel in het kader van het leefloon (wet 2002), de sociale steun (wet 1965) als de installatiepremie voor daklozen via het PRIMA-informaticasysteem.

Momenteel draait deze applicatie in een informaticaomgeving die technologisch voorbijgestreefd is. Bovendien zet de leverancier zelf het onderhoudscontract voor de mainframe en de PRIMA-omgeving definitief stop in april 2013. Het contract zal niet meer kunnen worden verlengd.

In 2010 is daarom als opvolger het systeem **NOVA PRIMA** opgestart. Dit houdt een herschrijven van de applicatie en de migratie van de gegevens in. Om dit cruciale werk te kunnen verder zetten, is er in het budget 2011 een bijkomend budget ingeschreven.

Met het oog op de opvolging van de tewerkstellings- en activeringsmaatregelen komt er een nieuwe tool die, per kwartaal, de efficiëntie evalueert van de activeringsmaatregelen. Deze tool verzamelt in het kort een groot aantal socio-economische maatregelen in enkele indicatoren die het slaagpercentage op korte termijn van de activeringen vertegenwoordigen.

Simplification administrative

Afin de poursuivre l'engagement du gouvernement de réduire les charges administratives, le SPP s'est doté du **projet « e-CARMED »**. Il a pour objectif la simplification administrative de l'aide médicale que les CPAS octroient aux personnes en détresse financière. Cet objectif est atteint par la généralisation et l'informatisation des décisions de prises en charge des frais médicaux, dans un premier temps, la prise en charge par la CAAMI des frais hospitaliers dans le cadre de l'aide médicale urgente et la poursuite de l'objectif d'amélioration du contrôle.

Liaison au bien-être

Dans le cadre de la **liaison au bien-être des allocations sociales**, le mécanisme installé en 2009 similairement au régime de Sécurité sociale, prévoit l'adaptation au bien-être des allocations du régime d'assistance sociale. Conformément aux autres allocations les plus basses, il est décidé d'augmenter le revenu d'intégration sociale, l'aide sociale et la prime d'installation de 2 % au dessus de l'indexation à partir du 1 septembre 2011. Il s'agit donc d'une augmentation nette du revenu concerné. Cette mesure structurelle poursuit l'objectif de diminuer l'écart par rapport au seuil de pauvreté.

Administratieve vereenvoudiging

Om de regeringsbelofte voort te zetten om de administratieve lasten te verlagen, heeft de POD het **"e-CARMED"-project opgestart**. Dit project heeft de administratieve vereenvoudiging tot doel van de medische hulp die de OCMW's toekennen aan personen met financiële moeilijkheden. Deze doelstelling wordt bereikt via de veralgemening en de informatisering van de beslissingen tot tenlasteneming van de medische kosten, in eerste instantie, de tenlasteneming door de HZIV van de ziekenhuiskosten in het kader van dringende medische hulp en het verderzetten van de doelstelling tot verbetering van de controle.

Welvaartskoppeling

In het kader van de **welvaartskoppeling van de sociale uitkeringen**, werd in 2009 het mechanisme operationeel dat, gelijkaardig aan de sociale zekerheidsuitkeringen, voorziet in een welvaartsaanpassing van het bijstandstelsel. Voor de periode 2011 – 2012 is opnieuw aan aanpassing voorzien. Conform de andere laagste tegemoetkomingen is er voor geopteerd om het leefloon, de sociale hulp en de installatiepremie per 1 september 2011 met 2 % te verhogen. Dit bovenop de index. Het gaat dus om een netto verhoging van het inkomen. Deze structurele maatregel moet er voor zorgen dat de afstand tot de armoedegrens geleidelijk aan kleiner wordt.

Adaptation au bien-être (+2% au 1 ^{er} septembre 2011)/welvaartsaanpassing (+2% op 1 september 2011)	2011
Prime d'installation sans-abris /installatiepremie daklozen	Credit supplémentaire de 17 490 € /bijkrediet van 17 490 €
Revenu d'intégration /leefloon	Crédit supplémentaire de 3 280 278 € /bijkrediet van 3 280 278 €
Aide sociale (loi 1965) /maatschappelijk welzijn (wet 1965)	Crédit supplémentaire de 1 962 232 € /bijkrediet van 1 962 232 €

Lutte contre la pauvreté infantile

En vue de poursuivre les efforts réalisés dans le cadre de la Présidence Belge du Conseil de l'Union européenne pour la **lutte contre la pauvreté infantile**, les moyens supplémentaires pour des projets spécifiques de lutte contre la pauvreté des enfants seront mis à disposition des CPAS. Ceux-ci sont ajoutés aux moyens de

Kinderarmoedebestrijding

In het verlengde van de inspanningen die ook tijdens het Belgisch Voorzitterschap werden gerealiseerd voor de **kinderarmoedebestrijding**, worden de extra middelen voor specifieke projecten ter bestrijding van kinderarmoede ook in 2011 ter beschikking gesteld van OCMW's. Deze zijn bijgevoegd aan de middelen voor sociale en

la participation sociale et culturelle.

culturele participatie.

Lutte contre la pauvreté infantile /Strijd tegen kinderarmoede	2011
	Montant supplémentaire de 4,2 millions €/bijkomend bedrag van 4,2 miljoen €

Economie sociale

En matière d'**économie sociale** dont le secteur est en pleine évolution, chaque année des moyens sont mis à disposition pour des initiatives innovantes.

Dans un premier appel à projets, la première priorité est le soutien aux initiatives innovantes qui renforcent le pouvoir d'achat des personnes en situation de pauvreté, comme par exemple les épiceries sociales ou les projets d'achats groupés.

La deuxième priorité vise à soutenir des projets dans le cadre de l'aide aux personnes.

Sociale economie

De sector van de **sociale economie** is een dynamische sector in volle evolutie. Elk jaar worden er middelen ter beschikking gesteld om innovatieve initiatieven te ondersteunen.

In een eerste oproep ligt de prioriteit bij vernieuwende initiatieven die de koopkracht van mensen in armoede bevorderen, zoals b.v. sociale kruideniers of groepsaankopen.

Een tweede prioriteit is diensten die de zorg aan personen centraal stellen

FEDASIL – L'AGENCE FEDERALE POUR L'ACCUEIL DES DEMANDEURS D'ASILE

Vu le contexte international assez inquiétant et ses répercussions en ce qui concerne le nombre de demandes d'asile dans notre pays, le Gouvernement a pris des décisions sur différents volets : la prévention, le traitement des dossiers de demande d'asile et l'éloignement ainsi que la capacité d'accueil.

L'afflux des demandeurs d'asile reste en effet très élevé. Dans le cadre strict de l'accueil des demandeurs d'asile, depuis 2009, avec le soutien du Gouvernement, Fedasil et ses partenaires ont créé environ 7000 places supplémentaires.

Vu la situation, le nombre de places créées en 2010 sera prolongé en 2011.

FEDASIL- HET FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE OPVANG VAN DE ASIELZOEKERS

Gezien de vrij verontrustende internationale context en de gevolgen over het aantal asielaanvragen in ons land, heeft de Regering beslissingen genomen over verschillende luiken: de preventie, de behandeling van asielaanvraagdossiers en de verwijdering alsook de opvangcapaciteit.

De instroom van asielzoekers blijft inderdaad zeer hoog. In het strikte kader van de opvang van de asielzoekers, sinds 2009 werden, met de steun van de Regering, ongeveer 7000 bijkomende plaatsen gecreëerd door Fedasil en haar partners.

Gezien de situatie zal het aantal plaatsen dat ingericht werd in 2010, verlengd worden in 2011.

En 2011, il est mis fin à l'accueil précaire (hôtels, etc.). Cela demande une capacité de places de transit suffisante. Ceci est organisé via des casernes et la Régie des bâtiments.

Une attention toute particulière est réservée aux personnes se déclarant Mena dont l'arrivée dans notre pays ne cesse de croître. 200 nouvelles places devront être créées. Par ailleurs, à Bruxelles, l'accord avec le Samu social sera prolongé jusqu'à l'hiver, cela concerne 400 places.

Afin de poursuivre l'objectif de création de 2000 places en Initiatives locales d'accueil (ILA), le Gouvernement a également décidé d'inciter davantage les CPAS en leur garantissant un terme plus long à l'offre locative qui se traduit par des baux 3-6-9, ainsi que de recruter des coordinateurs du réseau supplémentaires.

In 2011 wordt een einde gemaakt aan de precare opvang (hotels, enz.). Dat veronderstelt een voldoende capaciteit aan transitopvang. Die wordt georganiseerd via kazernes en de Régie der Gebouwen.

Speciale aandacht wordt gegeven aan de personen die zich opgeven als NMBV, waarvan het aantal dat aankomt in ons land niet stopt met groeien. 200 nieuwe plaatsen zullen moeten ingericht worden. Bovendien zal het akkoord met de Samu social van Brussel verlengd worden tot de winter, wat 400 plaatsen inhoudt.

Om het doel om 2000 plaatsen te creëren in Lokale Opvanginitiatieven (LOI's) te halen, heeft de Regering ook beslist om de OCMW's te ondersteunen door hun een langere termijn voor het in huur nemen te garanderen via huurovereenkomsten 3-6-9, alsook door het rekruteren van bijkomende netwerkcoördinatoren.

	2011
Dotation/Dotatie Fedasil	347.292.365 €

AVIS

**sur la Section 44 — SPF Intégration sociale,
Lutte contre la pauvreté
et Économie sociale**

partim: Économie sociale

ADVIES

**over Sectie 44 — POD Maatschappelijke
Integratie, Armoedebestrijding
en Sociale Economie**

partim: Sociale Economie

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
M. Stefaan VERCAMER

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Stefaan VERCAMER**

SOMMAIRE**Page**

I. Exposé introductif du secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté	170
II. Interventions des membres	171
III. Réponses du secrétaire d'État	173
IV. Répliques	177
V. Votes	178

INHOUD**Blz.**

I. Inleidende uiteenzetting van de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding	170
II. Betogen van de leden	171
III. Antwoorden van de staatssecretaris	173
IV. Replieken	177
V. Stemmingen	178

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Yvan Mayeur

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Zuhal Demir, Karolien Grosemans, Nadia Sminate, Miranda Van Eetvelde
PS	Colette Burgeon, Julie Fernandez Fernandez, Yvan Mayeur, Christiane Vienne
MR	David Clarinval, Valérie De Bue
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen!	Georges Gilkinet
Open Vld	Maggie De Block
VB	Guy D'haeseleer
cdH	Catherine Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Manu Beuselinck, Els Demol, Ingeborg De Meulemeester, Minneke De Ridder, Reinilde Van Moer
Valérie Déom, Anthony Dufrane, Marie-Claire Lambert, Özlem Özen, Franco Seminara
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Damien Thiéry
Gerald Kindermans, N, Sonja Becq
Myriam Vanlerberghe, Ann Vanheste
Wouter De Vriendt, Zoé Genot
Mathias De Clercq, Gwendolyn Rutten
Rita De Bont, Barbara Pas
Annick Van Den Ende, N

0000

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 44 – SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale (*partim*: Économie sociale) au cours de sa réunion du 4 mai 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À L'INTÉGRATION SOCIALE ET À LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ

Le secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, explique que le secteur de l'économie sociale est en pleine évolution. Le budget prévu implique la poursuite des différentes actions entreprises au cours des dernières années, notamment un appel à projets annuel, la mise à l'emploi dans le cadre de la mesure article 60, § 7, ou dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'Économie plurielle.

A. L'appel à projets

Dans le cadre de l'appel à projets annuel, des moyens sont mis à disposition pour des initiatives innovantes.

La première priorité du premier appel à projets de 2011 est l'aide aux initiatives innovantes qui favorisent le pouvoir d'achat des personnes vivant dans la pauvreté, comme les épiceries sociales ou les achats groupés. Une deuxième priorité est l'aide aux services qui accordent une place centrale aux soins aux personnes.

Un million d'euros est prévu pour le premier appel à projets. Un deuxième appel à projets, d'un montant d'un million d'euros également, sera lancé au cours du second semestre. Les priorités seront fixées après une évaluation du premier appel à projets et en concertation avec les organisations coupoles.

B. La mise à l'emploi dans le cadre de l'article 60, § 7

La mesure article 60, § 7¹, soutient les CPAS à donner une expérience professionnelle ou une formation aux ayants droit à l'intégration sociale ou à une aide sociale financière. Si cette occupation a lieu dans le cadre d'un projet d'économie sociale reconnu, le CPAS perçoit à cet effet une subvention majorée.

¹ Il s'agit de l'article 60, § 7, de la loi organique des centres publics d'aide sociale du 8 juillet 1976.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 44 — POD Maatschappelijke integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie (*partim*: Sociale Economie) besproken tijdens haar vergadering van 4 mei 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN ARMOEDEBESTRIJDING

De staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, legt uit dat de sector van de sociale economie in volle evolutie is. Het voorziene budget houdt een voortzetting in van de verschillende acties die de laatste jaren ondernomen zijn, zoals een jaarlijkse projectoproep, tewerkstelling in het kader van de maatregel artikel 60, § 7, of in het kader van het samenwerkingsakkoord betreffende de Meerwaardeneconomie.

A. De projectoproep

In het kader van de jaarlijkse projectoproep worden er middelen ter beschikking gesteld voor vernieuwende initiatieven.

De eerste prioriteit van de eerste projectoproep van 2011 is de steun aan vernieuwende initiatieven die de koopkracht van mensen in armoede bevorderen, zoals sociale kruideniers of groepsaankopen. Een tweede prioriteit is de steun aan diensten die de zorg aan personen centraal stellen.

Voor de eerste projectoproep is één miljoen euro uitgetrokken. In het tweede semester komt er nog een tweede oproep met ook een bedrag van één miljoen euro. De prioriteiten zullen na evaluatie van de eerste oproep en in overleg met de koepelorganisaties vastgelegd worden.

B. Tewerkstelling in het raam van artikel 60, § 7

De tewerkstellingsmaatregel als bedoeld bij artikel 60, § 7¹, ondersteunt de OCMW's die de rechthebbenden van een leefloon of van sociale financiële hulp een werkervaring of een opleiding willen bieden. Als die tewerkstelling plaatsvindt in het raam van een erkend project inzake sociale economie, ontvangt het OCMW daarvoor een verhoogde toelage.

¹ Het betreft artikel 60, § 7, van de organieke wet betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van 8 juli 1976.

Cette mesure concerne la répartition d'un contingent de 3 000 postes par an aux différents CPAS du pays.

C. L'accord de coopération relatif à l'économie plurielle

L'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle vise la poursuite des efforts fournis en matière de mise au travail pour les groupes à risque et en particulier les bénéficiaires d'un revenu d'intégration ou d'une aide sociale financière. L'économie sociale constitue un lieu approprié à la mise au travail et à l'accompagnement de ce groupe cible.

Pour l'année 2011, il est inscrit dans le budget de l'ONEM 32 445 000 euros pour les avenants de 2008 et 2009.

Ce budget est réparti à raison de 55,7 % pour la Région flamande, 33 % pour la Région wallonne, 10 % pour la Région de Bruxelles-Capitale et 1,3 % pour la Communauté germanophone.

Les Régions et la Communauté germanophone consacrent au moins les mêmes montants que ceux mis en œuvre par la Fédéral.

D. Promotion de l'entrepreneuriat socialement responsable

Afin de promouvoir l'entrepreneuriat socialement responsable et d'organiser des "réseaux d'apprentissage", les Chambres de Commerce et d'Industrie reçoivent également une aide financière. Cette action sera également poursuivie en 2011.

E. Fonds de l'économie sociale et durable

Le poste relatif au Fonds de l'économie sociale et durable a été mis à zéro. Ce fonds est en effet en liquidation.

II. — INTERVENTIONS DES MEMBRES

M. Stefaan Vercamer (CD&V) déplore le fait qu'il n'ait pas pu poser plus tôt ses questions relatives à l'Économie sociale².

² Questions n° 3055, 3177 et 3931 de M. Stefaan Vercamer, relatives à la liquidation du Fonds de l'économie sociale et durable, au groupe de projet économie sociale pour les années 2008 - 2009 et à l'appel à projet économie sociale 2010-2011.

Die maatregel betreft de verdeling van een contingent van 3 000 banen per jaar over de diverse OCMW's van het land.

C. De samenwerkingsovereenkomst betreffende de meerwaardeneconomie

De samenwerkingsovereenkomst van 30 mei 2005 tussen de federale Staat, het Vlaams, Waals en Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie beoogt de voortzetting van de tewerkstellingsmaatregelen voor de risicogroepen, met name de rechthebbenden van een leefloon of van sociale financiële hulp. De sociale economie is een gepaste sector voor de tewerkstelling en de begeleiding van die doelgroep.

Voor het begrotingsjaar 2011 wordt in de RVA-begroting voorzien in een bedrag van 32 445 000 euro voor de convenanten van 2008 en 2009.

Die begroting wordt uitgesplitst naar rata van 55,7 % voor het Vlaams Gewest, 33 % voor het Waals Gewest, 10 % voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en 1,3 % voor de Duitstalige Gemeenschap.

De Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap voorzien minstens in dezelfde bedragen als die welke de federale overheid vrijmaakt.

D. Promotie van het maatschappelijk verantwoord ondernemen

Om het maatschappelijk verantwoord ondernemen te promoten en "lerende netwerken" te organiseren, krijgen de Kamers van Koophandel en Nijverheid eveneens financiële steun. Deze actie zal eveneens voortgezet worden in 2011.

E. Kringloopfonds

Het Kringloopfonds werd op nul gezet. Het is immers in vereffening.

II. — BETOGEN VAN DE LEDEN

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) betreurt dat hij zijn vragen over de Sociale Economie niet vroeger heeft kunnen stellen².

² Vragen nrs. 3055, 3177 en 3931 van de heer Stefaan Vercamer betreffende de vereffening van het Kringloopfonds, de projectgroep sociale economie voor de jaren 2008-2009 en de projectgroep sociale economie 2010-2011.

En ce qui concerne le Fonds de l'économie sociale et durable, les comptes annuels 2010 ont été approuvés. Dans le rapport du commissaire liquidateur, daté du 1^{er} juin 2010, on peut lire que l'exercice comptable s'est clôturé avec une perte de 729 098,85 euros.

Le membre cite le rapport: "La société a enregistré, au cours de l'exercice précédent, une dépréciation de ses investissements à concurrence de 25 500 000 euros, ce qui a totalement dévalorisé son portefeuille de CDO. Cette valorisation du portefeuille de CDO dépend de sa future réalisation effective. La société détient des participations dans d'autres fonds du secteur social pour un montant de 1 450 000 euros, dont le liquidateur pense que la réalisation est incertaine à un moment jugé opportun pour le Fonds de l'économie sociale et durable. En raison de cette appréciation, la décision a été prise de déprécier ces participations à concurrence de 90 %. Cette valorisation dépend de la réalisation effective de ces participations" (traduction libre).

M. Vercamer souhaite dès lors savoir où en est la liquidation du Fonds de l'économie sociale et durable. Le secrétaire d'État peut-il donner un aperçu détaillé des actifs et de la valorisation du portefeuille aujourd'hui? Quelles sont aujourd'hui les estimations des pertes subies du Fonds de l'économie sociale et durable, pour lequel l'autorité fédérale s'est portée garante?

En ce qui concerne l'appel à projet Économie sociale, il y avait trois thèmes prioritaires: le renforcement du pouvoir d'achat, les économies d'énergie et le recyclage. L'intervention fédérale en faveur de projets se limite à maximum 80 % du coût du projet, avec un maximum de 50 000 euros.

Pour 2010, M. Vercamer constate que 58 projets ont été sélectionnés pour un montant total de 2 018 125 euros. Les projets sont ventilés comme suit:

- Flandre = 17 projets pour un montant de 765 884 euros
- Wallonie = 31 projets pour un montant de 969 741 euros
- Bruxelles = 10 projets pour un montant de 282 500 euros.

Le secrétaire d'État peut-il donner un aperçu des dossiers introduits et retenus, ventilés entre la Flandre, la Wallonie et Bruxelles, pour les appels à projets des années 2008 à 2010?

En Flandre, environ la moitié des subventions sont accordées aux villes d'Ostende, d'Anvers, de Gand et de Saint-Nicolas.

Wat het Kringloofonds betreft, is de jaarrekening 2010 goedgekeurd. In het verslag van de commissaris vereffenaar van 1 juni 2010 leest men dat het boekjaar werd afgesloten met een verlies van 729 098,85 euro.

Het lid citeert dit verslag: "De vennootschap heeft tijdens het vorige boekjaar een waardevermindering geregistreerd op haar beleggingen ten belope van 25 500 000 euro waardoor de CDO-portefeuille volledig afgewaardeerd is. Deze waardering van de CDO-portefeuille is afhankelijk van de effectieve toekomstige realisatie ervan. De vennootschap heeft participaties in andere fondsen in de sociale sector ten bedrage van 1 450 000 euro waarvan de vereffenaar de mening is toegedaan dat de realisatie op een voor het Kringloofonds gepast geacht ogenblik, onzeker is. Ingevolge deze beoordeling werd beslist deze participaties ten belope van 90 % af te waarderen. Deze waardering is afhankelijk van de effectieve realisatie van deze participaties".

De heer Vercamer wenst dus weten wat vandaag de stand van zaken voor de vereffening van het Kringloofonds is. Kan de staatssecretaris een gedetailleerd overzicht geven van de activa en de waardering van de portefeuille vandaag? Wat zijn vandaag de ramingen van de geleden verliezen van het Kringloofonds waarvoor de federale overheid zich garant heeft gesteld?

Wat de projectoproep voor Sociale economie betreft, waren er drie prioritaire thema's: de versterking van de koopkracht, de energiebesparing en de recyclage. De federale tussenkomst voor projecten beperkt zich tot maximum 80 % van de kost van het project met een maximum van 50 000 euro.

Voor 2010 stelt de heer Vercamer vast dat 58 projecten geselecteerd warden voor een total bedrag van 2 018 125 euro. De projecten worden geventileerd zoals volgt:

- Vlaanderen = 17 projecten goed voor 765 884 euro
- Wallonië = 31 projecten goed voor 969 741 euro
- Brussel = 10 projecten goed voor 282 500 euro

Kan de staatssecretaris een overzicht geven van de ingediende en weerhouden dossiers verspreid over Vlaanderen, Wallonië en Brussel voor de projectoproepen voor de jaren 2008 tot 2010?

In Vlaanderen wordt ongeveer de helft van de subsidies toegekend aan de steden Oostende, Antwerpen, Gent en Sint-Niklaas.

Sur la base de quels critères un projet est finalement retenu et sélectionné? Par qui ces critères sont-ils fixés? Et qui apprécie les projets ou contrôle s'ils remplissent les critères? Pourquoi le secrétaire d'État tient-il absolument à un système de subventions fédérales à la répartition desquelles les Régions ne seront pas associées?

Y a-t-il également un appel à projets pour 2011? Quel est le montant des subventions prévues pour 2011? Quels sont les thèmes essentiels? Pour quelle date les projets sont-ils attendus?

Mme Maggie De Block (Open Vld) souhaiterait recevoir davantage d'informations concernant certains rubriques du budget portant sur l'Économie sociale (DOC 53 1348/002, p. 650-651). Elle aimerait tout d'abord savoir pourquoi la rubrique des subsides pour les projets des CPAS dans l'économie sociale (rubrique 55 42 43.52.04) prévoit un budget de 300 000 d'euros en 2011, ce qui correspond à une augmentation importante par rapport à 2010, où 126 000 euros étaient prévus. Elle aimerait également obtenir la liste des autorités à qui ces subsides ont été attribués en 2010 et les montants de ces derniers.

En ce qui concerne les subsides aux acteurs de l'économie sociale ayant un statut de société (rubrique 55 42 32.00.01), l'oratrice s'étonne que le budget prévu pour 2011 soit de 313 000 euros alors que les crédits de liquidation pour 2010 s'élèvent à 572 000 euros. Y a-t-il une raison qui explique cette diminution? Ce budget a-t-il été prévu dans une autre rubrique en 2011?

Enfin, Mme De Block souhaiterait savoir pourquoi les crédits d'engagement pour le Fonds Stade Ouvert ont été plus que doublés, à savoir 232 000 euros en 2011 au lieu de 100 000 euros en 2010 (rubrique 55 42 33.00.05). À qui sont destinés ces montants?

III. — RÉPONSES DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

A. Le Fonds de l'Économie sociale et durable

Le secrétaire d'État explique que cette problématique ne relève plus de ses compétences. Dès le printemps 2008, le gouvernement a décidé de supprimer le Fonds au 1^{er} janvier 2009. Cette suppression est finalement intervenue le 24 septembre 2009. Depuis, le liquidateur se contente de traiter les affaires courantes. Cette matière relève donc actuellement de la compétence du ministre des Finances.

Welke criteria werden er gehanteerd om een project uiteindelijk te weerhouden en te selecteren? Wie bepaalt die criteria? En wie beoordeelt de projecten of toetst de criteria aan het voorgestelde project? Waarom blijft de Staatssecretaris vasthouden aan een federale subsidiepot zonder inspraak van de regio's bij de verdeling ervan?

Is er ook voor 2011 een projectoproep? Hoeveel subsidies zijn er voorzien voor 2011? Wat zijn de kernthema's? Tegen wanneer worden projecten ingewacht?

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) wenst meer informatie te krijgen over bepaalde rubrieken van de begroting met betrekking tot de Sociale Economie (DOC 53 1348/002, blz. 650-651). Allereerst wenst zij te vernemen waarom de rubriek "Toelagen sociale economie projecten OCMW's" (55 42 43.52.04) voor 2011 voorziet in een budget van 300 000 euro, wat een forse toename is ten opzichte van 2010, toen slechts 126 000 euro was vrijgemaakt. Voorts had zij graag de lijst gekregen van de overheden waaraan die subsidies in 2010 werden toegekend en van de bedragen die daar telkens mee gemoeid waren.

Wat de rubriek "Toelage SE actoren met vennootschapsstatuut" (55 42 32.00.01) betreft, verwondert het de spreker dat voor 2011 in de begroting 313 000 euro werd vrijgemaakt, terwijl de vereffeningskredieten in 2010 op 572 000 euro lagen. Wat verklaart die afname? Werd het verschil tussen die bedragen in een andere rubriek opgenomen?

Tot slot wenst mevrouw De Block te vernemen waarom de vastleggingskredieten voor het Open Stadionfonds meer dan verdubbeld worden: van 100 000 euro in 2010 tot 232 000 euro in 2011 (rubriek 55 42 33.00.05). Waarvoor is dat bedrag bestemd?

III. — ANTWOORDEN VAN DE STAATSSECRETARIS

A. Het Kringloopfonds

De staatssecretaris legt uit dat deze problematiek niet langer tot zijn bevoegdheden behoort. Reeds in de lente van 2008 heeft de regering beslist om het Fonds op te heffen op 1 januari 2009, wat op 24 september 2009 is gebeurd. Sindsdien worden alleen nog lopende zaken behandeld door de vereffenaar. Het valt dus nu onder de bevoegdheid van de minister van Financiën.

B. Les appels à projets Économie sociale

Le secrétaire d'État communique tout d'abord les chiffres relatifs aux appels à projets de 2008 à 2011.

1. Appel à projets 2008:

Pour la Flandre:

- 53 dossiers introduits;
- 18 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 636 087 euros.

Pour la Wallonie:

- 58 dossiers introduits;
- 30 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 1 104 876 euros.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale:

- 45 dossiers introduits;
- 33 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 1 149 715 euros.

Pour la Communauté germanophone:

- 2 dossiers introduits;
- 2 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 12 800 euros.

2. Appel à projets 2009:

Pour la Flandre:

- 91 dossiers introduits;
- 23 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 850 000 euros.

Pour la Wallonie:

- 119 dossiers introduits;
- 23 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 932 631 euros.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale:

- 59 dossiers introduits;
- 20 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 620 556 euros.

B. Projectoproep Sociale Economie

Eerst geeft de staatssecretaris de cijfers voor de projectoproepen van 2008 tot 2011.

1. Projectoproep 2008:

Voor Vlaanderen:

- 53 ingediende dossiers;
- 18 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 636 087 euro.

Voor Wallonië:

- 58 ingediende dossiers;
- 30 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 1 104 876 euro.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- 45 ingediende dossiers;
- 33 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 1 149 715 euro.

Voor de Duitstalige Gemeenschap:

- 2 ingediende dossiers;
- 2 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 12 800 euro.

2. Projectoproep 2009:

Voor Vlaanderen:

- 91 ingediende dossiers;
- 23 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 850 000 euro.

Voor Wallonië:

- 119 ingediende dossiers;
- 23 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 932 631 euro.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- 59 ingediende dossiers;
- 20 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 620 556 euro.

3. Appel à projets 2010:

Pour la Flandre:

- 38 dossiers introduits;
- 18 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 815 884 euros.

Pour la Wallonie:

- 62 dossiers introduits;
- 28 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 883 884 euros.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale:

- 27 dossiers introduits;
- 9 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 232 500 euros.

Pour la Communauté germanophone:

- 3 dossiers introduits;
- 3 dossiers sélectionnés;
- Montant total accordé: 85 857 euros.

Cela signifie donc qu'en 2010, 47 % des dossiers flamands ont été sélectionnés, contre 45 % pour la Wallonie et 33 % pour Bruxelles. Le nombre de dossiers introduits pour la Wallonie est toutefois supérieur de 60 % à celui enregistré pour la Flandre.

Dans un souci de transparence, tous les projets sélectionnés depuis 2005 figurent sur le site internet du SPP Intégration sociale.

Pour ce qui est des critères, ils ont été élaborés en concertation avec le secteur et sont d'application depuis 2007. Les critères de sélection sont décrits dans un manuel diffusé au moment du lancement de l'appel à projet. Les titulaires de projet sont donc informés préalablement de ceux-ci.

Ces critères sont les suivants:

- Innovation;
- Plus-value sociale;
- Effet multiplicateur;
- Objectifs SMART;
- Pérennisation;
- Création d'emplois durables;
- Caractère fédéral;
- Priorités de la Présidence belge: pauvreté infantile, sans-abrisme et revenu minimum.

3. Projectoproep 2010:

Voor Vlaanderen:

- 38 ingediende dossiers;
- 18 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 815 884 euro.

Voor Wallonië:

- 62 ingediende dossiers;
- 28 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 883 884 euro.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- 27 ingediende dossiers;
- 9 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 232 500 euro.

Voor de Duitstalige Gemeenschap:

- 3 ingediende dossiers;
- 3 geselecteerde dossiers;
- Totaal toegekend bedrag: 85 857 euro.

Dat betekent dus dat in 2010, 47 % van de Vlaamse dossiers is geselecteerd tegenover 45 % voor Wallonië en 33 % voor Brussel. Het aantal ingediende dossiers voor Wallonië is wel 60 % hoger dan voor Vlaanderen.

Omwille van de transparantie zijn alle projecten die sinds 2005 werden geselecteerd, terug te vinden op de website van de POD Maatschappelijke Integratie.

Wat de criteria betreft, werden ze uitgewerkt in overleg met de sector en gelden sinds 2007. De selectiecriteria zijn beschreven in een handleiding die werd verspreid bij de lancering van de projectoproep. De projecthouders zijn er dus op voorhand van op de hoogte.

Die zijn de volgende:

- Innovatie;
- Sociale meerwaarde;
- Multiplicatoreffect;
- SMART-doelstellingen;
- Duurzaamheid;
- Duurzame jobcreatie;
- Federaal karakter;
- Prioriteiten van het Belgisch voorzitterschap: kinderarmoede, dakloosheid en minimuminkomen.

L'administration répartit les dossiers entre les quatre catégories suivantes:

- positif 1 (POS 1) s'ils répondent à tous les critères;
- POS 2;
- POS 3;
- Négatif s'ils ne répondent pas aux critères de sélection requis ou s'ils ne cadrent pas avec les priorités de l'appel à projet.

Cette proposition d'avis est transmise au secrétaire d'État, qui prend une décision finale sur cette base.

Le lancement de l'appel à projet n'est pas lié au Fonds de l'économie sociale et durable. Il s'agit d'une aide au secteur qui existe depuis plusieurs années déjà et fait partie de la note de politique générale. Les Régions et la Communauté germanophone sont informées du lancement d'un appel à projet.

L'administration transmet en outre tous les projets présentés au réseau des administrations (NARA), si bien que les Régions et la Communauté germanophone peuvent également émettre un avis sur les dossiers et les organisations.

L'appel à projet 2011 a été lancé le 30 mars 2011. Les projets pouvaient être introduits jusqu'au 29 avril 2011. Un montant d'un million d'euros a été réservé pour le soutien de projets novateurs.

Un second appel à projets similaire sera lancé au second semestre 2011. Les thèmes ont été définis en concertation avec les organisations faitières régionales, *SAW-B (fédération francophone)* et *VOSEC (fédération néerlandophone)*.

Deux thèmes sont proposés pour le premier appel à projets:

- Le soutien aux initiatives innovantes qui renforcent le pouvoir d'achat. Cette priorité s'adresse également aux projets de coopératives d'achats groupés;
- Les services de proximité. Il s'agit en l'occurrence de surtout soutenir le lancement d'activités innovantes dans le cadre de l'aide aux personnes (subvention de démarrage).

Les initiatives peuvent être sélectionnées si

- elles s'inscrivent dans de nouvelles niches;

De administratie klasseert de dossiers in de volgende vier categorieën:

- Positief 1 (POS 1) als ze aan alle selectiecriteria voldoen;
- POS 2;
- POS 3;
- Negatief als ze niet aan de vereiste selectiecriteria voldoen of niet in de prioriteiten van de projectoproep kaderen.

Dit adviesvoorstel wordt bezorgd aan de Staatssecretaris, die op basis daarvan een eindbeslissing neemt.

De lancering van de projectoproep is niet verbonden met het Kringloofonds. Het gaat om een ondersteuning voor de sector die al jaren bestaat en deel uitmaakt van de algemene beleidsnota. Wanneer er een projectoproep wordt gelanceerd, worden de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap hiervan op de hoogte gebracht.

Bovendien bezorgt de administratie alle ingezonden projecten aan het netwerk van administraties (NARA) zodat ook de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap hun advies kunnen geven over de dossiers en de organisaties.

Wat de projectoproep 2011 betreft, werd het op 30 maart 2011 gelanceerd. Projecten konden worden ingediend tot 29 april 2011. Er is één miljoen euro gereserveerd voor de ondersteuning van vernieuwende projecten.

In het tweede semester 2011 komt er een tweede gelijkaardige projectoproep. Voor het vastleggen van de thema's is overlegd met de regionale koepelorganisaties, *SAW-B (franstalige federatie)* en *VOSEC (nederlangstalige federatie)*.

Voor de eerste projectoproep worden twee thema's vooropgezet:

- De steun aan innoverende initiatieven die de koopkracht verhogen. Deze prioriteit richt zich eveneens tot de coöperatieve projecten van groepsaankopen;
- Buurtdiensten. Hierbij gaat het vooral om het ondersteunen van vernieuwende activiteiten in het kader van de hulp aan personen (startsubsidie).

Initiatieven kunnen geselecteerd worden als ze:

- werken in nieuwe niches;

- elles sont créatrices d'innovation sociale, environnementale et/ou économique;
- elles développent de nouvelles activités.

Les projets sont soutenus pour une période de 12 mois maximum. La date de démarrage des projets est le 1^{er} juillet 2011.

L'intervention fédérale se limite à maximum 80 % du coût du projet avec un montant maximum de 50 000 euros.

Les critères de sélection ont été élaborés en accord avec le secteur. Ils concernent notamment l'innovation, la plus-value sociale ou la création d'emplois durables.

C. Précisions concernant les crédits d'engagement pour l'année 2011

Le secrétaire d'État explique que les nouveaux montants des subsides aux CPAS en matière d'Économie sociale dépendent de la ventilation des projets acceptés. Le montant inscrit actuellement sera donc adapté.

Les crédits pour le Fonds Stade Ouvert ont été diminués en 2010 lors d'un ajustement budgétaire et le montant initial a donc à nouveau été inscrit en 2011.

IV. — RÉPLIQUES

M. Stefaan Vercamer (CD&V) s'étonne du fait que le secrétaire d'État ne suive plus le dossier du Fonds pour l'économie sociale et durable alors que celui-ci relevait de ses compétences auparavant et que de nombreux projets sont encore en cours. Il souligne également le fait que plus de moyens sont octroyés en Wallonie dans le cadre des appels à projets. Le secrétaire d'État suit-il toujours l'avis de son administration en la matière?

Le secrétaire d'État répond qu'il ne s'agit pas d'une question d'intérêt pour ce Fonds mais qu'il ne dispose plus des données du budget en la matière puisque celui-ci est désormais géré par le ministre des Finances. Il ajoute que le nombre plus important de dossiers introduits en Wallonie dans le cadre des appels à projets explique que davantage de projets sont soutenus dans cette Région.

Mmes Maggie De Block (Open Vld) et Christiane Vienne (PS) et M. Yvan Mayeur (PS) soutiennent le fait que les budgets en matière d'Économie sociale soient plutôt octroyés sur la base d'appels à projets

- zorgen voor vernieuwing op sociaal-, milieu- en/of economisch vlak;
- nieuwe activiteiten ontwikkelen.

De projecten worden gesteund voor maximaal 12 maanden. De startdatum is 1 juli 2011.

De federale tussenkomst is beperkt tot maximaal 80 % van de projectkosten en dit met een maximum van 50 000 euro.

De selectiecriteria werden ontwikkeld in samenspraak met de sector. Ze slaan op, onder andere, innovatie, sociale meerwaarde of het creëren van duurzame tewerkstelling.

C. Precisering in verband met de vastleggingskredieten voor het jaar 2011

De staatssecretaris verklaart dat de nieuwe bedragen van de subsidies voor de OCMW's inzake sociale economie afhankelijk zijn van de verdeling van de aangenomen projecten. Het thans opgenomen bedrag zal dus worden aangepast.

De kredieten voor het Open Stadionfonds werden in 2010 tijdens een begrotingsaanpassing verlaagd en het oorspronkelijke bedrag is dus opnieuw in 2011 opgenomen.

IV. — REPLIEKEN

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) is verbaasd dat de staatssecretaris niet langer het dossier van het Kringloofonds volgt, terwijl dit voordien toch tot zijn bevoegdheden behoorde en er nog veel projecten lopen. Hij benadrukt ook dat er in het kader van de projectoproepen meer middelen worden toegewezen in Wallonië. Volgt de staatssecretaris terzake altijd het advies van zijn administratie?

De staatssecretaris antwoordt dat het niet om een zaak van interesse voor dat Fonds gaat, maar dat hij niet langer beschikt over de desbetreffende begrotingsgegevens, omdat het Fonds nu wordt beheerd door de minister van Financiën. Hij voegt eraan toe dat het groter aantal in Wallonië ingediende dossiers in het kader van projectoproepen verklaart waarom er meer projecten in dat Gewest worden gesteund.

De dames Maggie De Block (Open Vld) en Christiane Vienne (PS) en de heer Yvan Mayeur (PS) stellen dat de budgetten voor Sociale Economie veeleer worden toegekend op basis van oproepen voor projecten

plutôt que d'être financés de manière automatique. Mme Vienne précise qu'il y a souvent plus de projets dans les régions où les initiatives entrepreneuriales sont moins nombreuses.

M. Stefaan Vercamer (CD&V) souligne que l'attribution des budgets est cependant ressentie comme injuste sur le terrain.

M. Yvan Mayeur (PS), président, déclare que l'on pourrait entendre ces personnes si des problèmes structurels sont soulevés.

V. — VOTES

La commission émet, par 9 voix et 3 abstentions, un avis positif sur la Section 44 — SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale (*partim*: Économie sociale) du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

Le rapporteur,

Stefaan VERCAMER

Le président,

Yvan MAYEUR

in plaats van automatisch te worden gefinancierd. Mevrouw Christiane Vienne preciseert dat er vaak meer projecten worden opgezet in de streken waar de ondernemers minder initiatieven nemen.

De heer Stefaan Vercamer (CD&V) beklemtoont dat de toekenning van de budgetten in het veld niettemin als oneerlijk wordt ervaren.

Voorzitter Yvan Mayeur (PS) stelt dat die mensen zouden kunnen worden gehoord, mocht op structurele knelpunten worden geattendeerd.

V. — STEMMINGEN

Met 9 stemmen en 3 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over sectie 44 — Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie (*partim*: Sociale Economie) van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

De rapporteur,

Stefaan VERCAMER

De voorzitter,

Yvan MAYEUR